

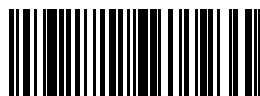
MODÈLES SOFTAIL®

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE 2018 HARLEY-DAVIDSON®



Harley-Davidson Motor Company
Service Communications
Milwaukee WI 53208 États-Unis

2025-09-23



94000527FR

French - France

Imprimé aux USA

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE 2018 HARLEY-DAVIDSON®
MODÈLES SOFTAIL® - 94000527FR



94000527FR



MODÈLES SOFTAIL®

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE 2018 HARLEY-DAVIDSON®



94000527FR

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE 2018 HARLEY-DAVIDSON® - MODÈLES SOFTAIL®

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Votre manuel du propriétaire.....	1
Service à la clientèle.....	1

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Définitions de sécurité.....	3
Consignes de sécurité de fonctionnement.....	3
Les motos Harley-Davidson sont conçues pour une conduite sur route uniquement.....	3
Généralités.....	3
Fonctionnement.....	4
Stabilité, direction et tenue de route.....	6
Accessoires et charge transportée.....	7
Pneus.....	8
Remorquage.....	8
Carburant et échappement.....	8
Freins.....	10
Batterie.....	10
Produits dangereux.....	11
Maintenance.....	11
Pièces et accessoires.....	12
Système de freinage antiblocage (ABS).....	13
Règles de la sécurité routière.....	13
Étiquettes.....	14

VOTRE MOTO

Numéro d'identification de véhicule (VIN).....	19
Généralités.....	19
Emplacement.....	19
VIN abrégé.....	19
Modèles et caractéristiques.....	22
Modèles anniversaire.....	22
Principales commandes et composants pour l'entretien.....	22

SPÉCIFICATIONS

Spécifications.....	27
Pneus.....	27
Poids et dimensions.....	29
Capacités.....	32
Moteur et transmission.....	33
Système électrique.....	33

AVANT DE CONDUIRE

Remise en service de la moto après entreposage.....	35
Liste de vérification avant la conduite.....	35
Règles de conduite de rodage.....	36
Les 800 premiers kilomètres (500 miles).....	36
Remplissage du réservoir de carburant.....	37
BOUCHON DE REMPLISSAGE DE CARBURANT.....	38

TABLE DES MATIÈRES

VERROUILLAGE DU BOUCHON DE REMPLISSAGE DE CARBURANT.....	39	Témoin d'état de sécurité.....	59
Informations du circuit de carburant.....	40	Activer/désactiver.....	60
Carburant.....	40	Activation.....	60
Convertisseur catalytique.....	43	Désactivation.....	60
Réglage des rétroviseurs.....	43	Désactivation avec un PIN.....	60
Utilisation de la béquille latérale.....	44	Alarme.....	63
Emplacement.....	44	Avertissements.....	63
Commutateur de béquille latérale : Modèles internationaux.....	44	Activation de l'alarme.....	63
Réglage des amortisseurs.....	45	Désactivation de l'alarme.....	64
Calculer la valeur de précharge.....	45	Mode transport.....	64
Réglage.....	50	Pour passer en mode transport.....	64
		Pour quitter le mode transport.....	64
		Sirène (si équipée).....	65
		Mode sonore.....	65
		Mode silencieux.....	65
		Changement de mode.....	65
		Déconnexion de l'alimentation.....	65
		Services d'entreposage et d'entretien.....	66
		Stationnement de longue durée.....	66
		Services après-vente.....	66
		Dépannage.....	66
		Témoin de sécurité.....	66
		Porte-clés.....	66
		Sirène.....	67

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Système de sécurité.....	53
Composants.....	53
Options.....	53
Système de sécurité du porte-clés.....	53
Attribution du porte-clés.....	53
Pile pour porte-clés.....	54
Conduite avec porte-clés.....	55
Conduite sans porte-clés.....	56
Numéro d'identification personnel (PIN).....	56
Modification du PIN.....	56

TABLE DES MATIÈRES

FONCTIONNEMENT

Allumage sans clé.....	69	Clignotant gauche.....	79
Mode d'allumage.....	69	Avertisseur.....	79
Mode accessoire.....	70	Commutateurs de commande sur la droite du guidon.....	81
Commandes, instruments et commutateurs.....	70	Feux de détresse.....	81
Levier de guidon d'embrayage.....	70	Démarrage.....	81
Levier de sélection de vitesse.....	70	OFF (Arrêt).....	82
Module de commande gauche du guidon.....	71	MARCHE.....	82
Indicateur de vitesse/compteur kilométrique.....	71	Feu de direction droit.....	82
Module de commande droite du guidon.....	71	Affichages de la fenêtre du compteur kilométrique.....	84
Freins.....	72	Heure.....	84
Poignée tournante de commande des gaz.....	72	Distance avec carburant.....	85
Commutateur MARCHE/ARRÊT.....	72	Avertissement de niveau bas de carburant.....	85
Verrou de fourche.....	72	Indicateur de renversement.....	86
Instruments.....	73	Message « No Fob » (Porte-clés absent).....	87
Carburant.....	73	Message « Sidestand » (Béquille latérale).....	87
Indicateur de vitesse.....	74	Commande des gaz électronique (ETC).....	88
Compteur kilométrique.....	74	Mode de performance limitée de l'ETC.....	88
Compteurs de trajet A et B.....	74	Mode de gestion d'alimentation de l'ETC.....	88
Compte-tours/Sélection de vitesse Sauf FXLR.....	75	Mode de ralenti forcé de l'ETC.....	88
Commutateurs de commande de gauche du guidon.....	78	Mode d'arrêt forcé de l'ETC.....	88
Trajet.....	78	Démarrage du moteur.....	88
Feu de route.....	78	Démarrage après un renversement.....	90
Code/Appel de phares.....	78	Système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS).....	91
Feux auxiliaires/antibrouillard.....	79	Fonctionnement.....	91
		Activation/désactivation de l'EITMS.....	91

TABLE DES MATIÈRES

Arrêt du moteur.....	92	Démarrage à partir d'un arrêt.....	103
Indicateurs.....	92	Passage en vitesse supérieure (accélération).....	103
Témoin de vérification moteur.....	92	Rétrogradation (décélération).....	104
Témoin de niveau bas de carburant.....	93	Régulateur de vitesse.....	106
Témoin de décharge de la batterie.....	93	Activer le régulateur de vitesse.....	106
Témoin de sécurité.....	93	Réglage de la vitesse constante réglée.....	107
Voyants de feux de direction.....	93	Augmenter/réduire la vitesse du régulateur de	
Voyant de feu de route.....	93	vitesse.....	107
Voyant de point mort.....	93	Désengager le régulateur de vitesse.....	107
Voyant de régulateur de vitesse (si le véhicule en est		Réactiver le régulateur de vitesse.....	107
équipé).....	94	Désactiver le régulateur de vitesse.....	108
Indicateur lumineux de feu auxiliaire/antibrouillard.....	94	Port USB.....	109
Témoin ABS.....	94	PARE-BRISE.....	109
Témoin de pression d'huile.....	94	Dépose.....	110
Plaque d'immatriculation montée sur le côté.....	98	Pose.....	110
Système de freinage.....	98	Carénage.....	111
Lever de frein avant.....	98	Dépose.....	111
Pédale de frein arrière.....	99	Installation.....	111
Système de freinage sans ABS.....	99	SACOCHEs.....	113
Système de freinage antiblocage (ABS).....	99	Ouverture.....	114
Comment fonctionne l'ABS.....	100	Fermeture.....	114
Comment utiliser l'ABS.....	100	Dépose.....	114
ABS : Pneus et roues.....	101	Pose.....	114
Changement de vitesse.....	102	Ouverture.....	116
Moto arrêtée, moteur à l'arrêt.....	102	Fermeture.....	117

TABLE DES MATIÈRES

Dépose.....	117	Vérifier le niveau d'huile moteur.....	140
Pose.....	117	Vérification du niveau d'huile à froid.....	140
APRÈS LA CONDUITE		Vérification du niveau d'huile à chaud.....	141
Entreposage de la moto.....	121	Changer l'huile et le filtre à huile.....	142
Nettoyage et entretien général.....	121	Lubrification à basse température.....	145
Nettoyage des roues et des pneus.....	123	REFROIDISSEUR D'HUILE.....	145
Produits de nettoyage recommandés.....	123	Vérifier le lubrifiant de transmission.....	146
Lavage de la moto.....	131	Changer le lubrifiant de transmission.....	148
Préparation.....	131	Remplacer le lubrifiant de carter de chaîne primaire.....	149
Nettoyage des roues et des pneus.....	131	Vérification de la pression de gonflage et contrôle des pneus.....	152
Lavage de la moto.....	131	Contrôle des plaquettes et des disques de frein.....	153
Séchage de la moto.....	132	Plaquettes de frein.....	153
Polissage et imperméabilisation.....	132	Vérification de l'absence de fuites et d'abrasion des systèmes.....	154
Entretien du cuir et du vinyle.....	133	Vérification du niveau et remplacement du liquide de frein.....	155
Fini Denim.....	134	Vérification du niveau de liquide de frein.....	155
Nettoyage du fini Denim.....	134	Remplacement du liquide de frein.....	156
Entretien du pare-brise.....	134	Contrôle des commandes d'embrayage et de frein.....	157
MAINTENANCE ET LUBRIFICATION		Levier de guidon d'embrayage.....	157
Maintenance.....	137	Levier de guidon de frein.....	157
Maintenance en cours de rodage.....	137	Graissages divers.....	157
Préparation de la moto pour l'entretien.....	138	Vérifier le fléchissement de la courroie d'entraînement....	158
Mise à la verticale de la moto.....	138	Embrayage mécanique.....	161
Élimination et recyclage.....	138	Poussoirs hydrauliques.....	161
Lubrification du moteur.....	138		

TABLE DES MATIÈRES

Entretien de la fourche avant.....	162	Charge de la batterie.....	175
Réglage des roulements de colonne de direction.....	162	Stockage de la batterie.....	177
Vérification de l'étanchéité du système d'échappement.....	163	Test de tension.....	177
Amortisseurs.....	163	Remplacement de la batterie.....	178
Contrôle du filtre à air.....	163	Retirer la batterie.....	178
Dépose.....	163	Installation de la batterie.....	179
Nettoyage de l'élément de filtre.....	164	Couvercles latéraux.....	182
Housse imperméable.....	165	Phare.....	183
Pose.....	165	Préparer.....	183
Lubrification de la serrure de bouchon de carburant.....	167	Vérifier l'alignement.....	183
Nettoyage de la batterie.....	168	Réglage.....	184
Remplacement des bougies.....	168	Remplacement du phare.....	187
Contrôle des commutateurs et composants électriques.....	168	Remplacement d'ampoule de feu arrière : Lampe à incandescence.....	187
PROCÉDURES D'ENTRETIEN		Dépose.....	187
Pneus.....	169	Pose.....	187
Informations générales.....	169	Remplacement d'ampoule de feu arrière : LED.....	188
Inspecter les pneus.....	169	Remplacement de l'ampoule de feu de direction : Lampe à incandescence.....	189
Remplacer les pneus.....	172	Remplacement de l'ampoule de feu de direction.....	189
Connecteur de chargeur de batterie.....	173	Remplacement de l'ampoule de feu de direction : LED.....	190
Maintenance de la batterie.....	174	Selle.....	190
Sécurité de la batterie.....	174	Généralités.....	190
Informations sur la mise en charge des batteries à tapis de verre absorbé (AGM).....	174	Selles : Modèles Softail.....	191
Nettoyage et inspection.....	175	Dépose.....	191

TABLE DES MATIÈRES

Pose.....	192
Système de contrôle du bruit.....	194
Altération.....	194
FUSIBLES.....	194
Fusible principal.....	194
Remplacement des fusibles.....	195

DÉPANNAGE

Dépannage : Généralités.....	197
Moteur.....	197
Le démarreur ne fonctionne pas ou ne fait pas tourner le moteur.....	197
Le moteur tourne, mais ne démarre pas.....	197
Le démarrage est difficile.....	197
Le moteur démarre, mais tourne irrégulièrement ou a des ratés.....	198
Encrassement fréquent d'une bougie.....	198
Pré-allumage ou détonation (cognements ou cliquetis).....	198
Surchauffe.....	198
Vibration excessive.....	198
L'huile moteur ne circule pas (témoin de pression d'huile allumé).....	199
Système électrique.....	199
L'alternateur ne charge pas.....	199

Le taux de charge de l'alternateur est inférieur à la normale.....	199
Transmission.....	199
Le changement de vitesse est rigide.....	199
Saut de vitesses.....	200
L'embrayage patine.....	200
Embrayage grippé ou qui ne relâche pas.....	200
L'embrayage broute.....	200
Freins.....	200
Comportement du système ABS.....	200
Les freins ne tiennent pas normalement.....	200

MARQUES DÉPOSÉES

Informations concernant les marques déposées de H-D U.S.A., LLC.....	203
Marques de produits déposées.....	203

GARANTIES ET RESPONSABILITÉS

Garantie et maintenance.....	205
Harley-Davidson, et rien d'autre.....	206
Contrôles de l'évaporation du carburant pour la Californie et pour certains marchés internationaux.....	206
Réglementation sur le bruit EPA aux États-Unis.....	207
Réglementation EPA.....	207
Informations sur la garantie/l'entretien.....	207
Annonce des vices de sécurité aux États-Unis.....	208

TABLE DES MATIÈRES

Déclaration de la NHTSA.....	208
Documentation requise pour les motos d'importation.....	208
Coordonnées du propriétaire.....	208
Questions et préoccupations.....	209

GARANTIE LIMITÉE DES MOTOS

Garantie limitée motos Harley-Davidson de 2018.....	211
24 mois/kilométrage illimité.....	211
Durée.....	212
Obligations du propriétaire.....	212
Exclusions.....	213
Autres restrictions.....	213
Important : Lire attentivement.....	214
Facteurs environnementaux.....	215

GARANTIE LIMITÉE MOTO (AUSTRALIE)

Garantie limitée moto 2018 du fabricant Harley-Davidson pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande.....	217
24 mois/kilométrage illimité.....	217
Vos droits de consommateur.....	217
Garantie.....	217
Période de garantie.....	218
Obtention d'un service de garantie.....	218
Exclusions.....	219
Autres restrictions.....	219

Important : Lire attentivement.....	221
Facteurs environnementaux.....	221

GARANTIE LIMITÉE ÉMISSIONS

Garantie limitée du système de contrôle du bruit sur les motos Harley-Davidson de 2018.....	223
Autres droits.....	224
Recommandations pour la maintenance requise.....	224

GARANTIE LIMITÉE DES ÉMISSIONS

Garantie limitée du système de contrôle des émissions de carburant sur les motos Harley-Davidson de 2018.....	225
Garantie limitée des émissions pour les propriétaires aux États-Unis dans 49 états.....	225
Articles couverts par cette garantie des émissions.....	226
Autres droits.....	227
Recommandations pour la maintenance requise.....	227

GARANTIE DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS POUR LA CALIFORNIE

Déclaration de garantie de contrôle des émissions pour la Californie.....	229
Garantie limitée des émissions pour les propriétaires aux États-Unis dans l'état de Californie.....	229
Vos droits et obligations au titre de la garantie.....	229

TABLE DES MATIÈRES

Couverture de la garantie du constructeur.....	229
Garanties et responsabilités du propriétaire.....	229
Modalités de garantie supplémentaires.....	230
Ce qui est couvert par cette garantie des émissions...231	
Ce qui n'est pas couvert par cette garantie des émissions.....	232

INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS

Fiches d'entretien.....	235
Intervalles d'entretien régulier.....	235
Fiches de maintenance.....	239
Documentation sur l'entretien.....	240



REMARQUES



VOTRE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Ce manuel a été préparé pour vous familiariser avec le fonctionnement, l'entretien et la maintenance de votre moto. Il contient également d'importantes informations de sécurité. Suivez attentivement ces instructions pour obtenir les meilleures performances de votre moto mais également pour votre plaisir et votre sécurité.

Votre manuel du propriétaire contient des instructions relatives au fonctionnement et à la maintenance légère. Les réparations importantes sont abordées dans le manuel d'entretien Harley-Davidson. Les réparations importantes nécessitent l'attention d'un technicien expérimenté ainsi que l'utilisation d'outils et d'équipements spéciaux. Votre concessionnaire Harley-Davidson dispose des installations, de l'expérience et des pièces authentiques Harley-Davidson nécessaires à un bon entretien. Nous vous recommandons de faire réaliser la maintenance du système de contrôle des émissions chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

Harley-Davidson se réserve le droit de modifier les spécifications, l'équipement ou les conceptions à tout moment, sans préavis ou obligation.

Le manuel du propriétaire doit être considéré comme une pièce permanente de la moto et doit, par conséquent, être inclus en cas de revente.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

La plupart des problèmes liés à la vente ou à l'entretien seront traités en concession.

1. Parlez de votre problème avec le personnel approprié en concession, au comptoir des ventes, de l'entretien ou des pièces de rechange. Si votre tentative reste infructueuse, parlez au propriétaire de la concession ou au directeur général.
2. Si le problème ne peut vraiment pas être résolu auprès du concessionnaire, vous pouvez contacter le Harley-Davidson Customer Support Center. À l'attention de Harley-Davidson Motor Company : Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (États-Unis uniquement) 1-414-343-4056

Pour les clients se trouvant hors des États-Unis, contacter le bureau régional Harley-Davidson, appeler le 1-414-343-4056 ou se rendre sur le site Internet harley-davidson.com.

Tableau 2. Véhicule et données personnelles

INFORMATIONS PERSONNELLES		INFORMATIONS SUR LE CONCESSIONNAIRE	
Date d'achat :			
Nom :		Nom :	
Adresse :		Adresse :	
Adresse :		Adresse :	
Numéro d'identification de véhicule :		Commercial :	
Numéro de clé :		Technicien :	



DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Dans ce manuel, les mentions précédées des mots suivants ont une importance particulière.

▲ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer la mort ou des blessures graves. (00119a)

▲ MISE EN GARDE!

ATTENTION signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer des blessures mineures ou modérées. (00139a)

AVIS

AVIS signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages matériels. (00140b)

REMARQUE

Concerne des informations importantes, imprimées en italiques. Il est recommandé de prêter une attention particulière à ces éléments.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT

Les motos Harley-Davidson sont conçues pour une conduite sur route uniquement

Cette moto n'est pas équipée d'un pare-étincelles. Elle est conçue pour une conduite sur route uniquement. Son fonctionnement hors route risque d'être illégal dans certaines zones géographiques. Respecter la législation et les réglementations locales.

Généralités

▲ AVERTISSEMENT

Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour toute question ou tout problème qui se pose lors de l'utilisation de la moto. Sinon, cela risque d'aggraver le problème initial, d'entraîner des réparations coûteuses, de causer un accident et d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00020a)

- Veiller à ce que tous les équipements requis par les lois fédérales, régionales et locales en vigueur soient installés et en bon état de marche.
- Il faut connaître et respecter les règles de sécurité routière. Lire les consignes de sécurité fournies par l'état ou pas les autorités routières locales.

- Pour les U.S.A, lire le livret RIDING TIPS fourni avec le présent manuel du propriétaire. Lire le LIVRET SUR LA MOTOCYCLETTE fourni par l'état ou par les autorités routières locales.
- Protéger votre moto contre le vol. Verrouiller la fourche avant. Retirer la clé après avoir garé votre moto.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas ajouter de side-car à cette moto. L'utilisation de cette moto avec un side-car risquerait d'entraîner une perte de contrôle de la moto et de causer la mort ou des blessures graves. (00590d)

Fonctionnement

Avant de se servir de sa nouvelle moto, il incombe au propriétaire de lire et de suivre les instructions d'utilisation et de maintenance figurant dans ce manuel et de suivre ces règles pour sa propre sécurité.

▲ AVERTISSEMENT

Les motos diffèrent des autres véhicules. Leur mode de fonctionnement, leur conduite et la façon dont on les manœuvre, ainsi que leur freinage sont particuliers. Une utilisation incorrecte ou inadaptée risque de faire perdre le contrôle du véhicule et d'entraîner la mort ou de causer des blessures graves.

- **Il convient de suivre une formation à la conduite.**
- **Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, d'ajouter des accessoires ou d'effectuer l'entretien.**
- **Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.**
- **Ne jamais tirer de remorque.**

(00556d)

- Il convient de suivre une formation à la conduite.
- Lire le manuel du propriétaire dans son intégralité avant de conduire, d'ajouter des accessoires ou d'effectuer l'entretien.
- Porter un casque homologué ainsi que des vêtements et des chaussures appropriés à la conduite d'une moto. Les couleurs vives ou claires sont plus faciles à distinguer dans la circulation, surtout la nuit. Éviter les vêtements lâches et flottants et les écharpes.
- Ne jamais tirer de remorque.
- Avant de démarrer le moteur, passer en revue le AVANT DE CONDUIRE > LISTE DE VÉRIFICATION AVANT LA CONDUITE (Page 35).

▲ AVERTISSEMENT

Heurter un objet, comme un trottoir ou un nid-de-poule par exemple, peut causer un dommage interne du pneu. Si un objet est heurté, faire immédiatement inspecter le pneu à l'intérieur et à l'extérieur, par un concessionnaire Harley-Davidson. Un pneu endommagé peut être défaillant pendant la conduite et risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00058b)

▲ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

- Ne pas dépasser la limite de vitesse légale ou conduire plus vite que ne le permettent les conditions de route. Toujours ralentir lorsque les conditions de route sont mauvaises. Une vitesse élevée ne fait qu'aggraver l'effet possible de tout autre facteur d'instabilité et accroît les risques de perte de contrôle.

- Faire très attention à l'état de la route et aux conditions de vent, et garder les deux mains sur les poignées du guidon à tout moment pour conduire la moto. Tous les véhicules à deux roues peuvent être sujets à des forces susceptibles de les renverser telles que des coups de vent créés par les camions, des trous dans la chaussée, des routes à la surface inégale, des erreurs de conduite, etc. Ces forces risquent d'influencer les caractéristiques de manœuvrabilité de la moto. Si c'est le cas, ralentir et regagner en douceur et sans se raidir le contrôle du véhicule. Ne pas freiner brusquement ni forcer le guidon. Cela risquerait d'aggraver l'instabilité.
- Les motocyclistes novices devraient s'habituer à toutes les conditions de conduite en roulant à vitesse modérée.
- Conduire avec prudence et en se protégeant. Lors d'un accident, une moto n'offre pas la même protection qu'une automobile.
- Il est de la responsabilité du conducteur de montrer à ses passagers comment se tenir en moto.
- Ne laisser en aucun cas une autre personne se servir de la moto si elle n'est pas un conducteur expérimenté, qui possède le permis de conduire et qui connaît parfaitement les aspects particuliers de la conduite de moto.

▲ AVERTISSEMENT

Si présent : Les protections avant et/ou arrière ne sont pas conçues pour protéger contre les blessures corporelles en cas de collision avec un autre véhicule ou un autre objet. (00022d)

Stabilité, direction et tenue de route

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

▲ AVERTISSEMENT

Inspecter régulièrement les amortisseurs et la fourche avant. Remplacer les pièces présentant des fuites, des dommages ou des signes d'usure, qui peuvent nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité et pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00012a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas faire marcher la moto si la direction ou la suspension est desserrée, usée ou endommagée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour les réparations. Des pièces de direction ou de suspension desserrées, usées ou endommagées peuvent altérer la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00011a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas ouvrir les compartiments de rangement pendant la conduite. Des distractions pendant la conduite risqueraient de provoquer la perte de contrôle de la moto et de causer la mort ou des blessures graves. (00082a)

▲ AVERTISSEMENT

Sur route mouillée, l'efficacité des freins et la traction sont fortement réduites. Si l'on ne fait pas attention pendant le freinage, l'accélération ou les virages sur route mouillée, cela peut causer une perte de contrôle et causer la mort ou des blessures graves. (00041a)

SERVICE

Accessoires et charge transportée

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

- Le GVWR est la somme du poids de la moto, des accessoires et du poids maximal du conducteur, du passager et des charges qui peuvent être transportés en toute sécurité.
- Le poids nominal brut du véhicule (GVWR) est indiqué sur l'étiquette d'information, située sur la colonne de direction ou le tube descendant du cadre.
- Le GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque extrémité de la moto.
- Pour le GVWR et le GAWR, avant et arrière. Voir SPÉCIFICATIONS > SPÉCIFICATIONS (Page 27).
- Installer les charges contre la moto, le plus bas possible.
- Répartir les charges de manière uniforme de part et d'autre du véhicule.
- Ne pas charger d'objets volumineux trop loin derrière le conducteur ni ajouter de poids sur le guidon ou la fourche avant.
- Ne pas dépasser la charge maximum indiquée dans chaque sacoche (le cas échéant).
- Les porte-bagages (le cas échéant) sont conçus pour des articles légers. Ne pas surcharger les porte-bagages.
- S'assurer de bien fixer les charges pour qu'elles ne se déplacent pas en cours de route et vérifier les charges à plusieurs reprises. Les accessoires qui changent la position de conduite du conducteur peuvent accroître le temps de réaction et affecter la manœuvrabilité de la moto.
- Les éléments de grande taille, tels que le carénage, le pare-brise, les dossiers et porte-bagages (le cas échéant) peuvent affecter négativement la stabilité et la manœuvrabilité de la moto.

Pneus

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

▲ AVERTISSEMENT

Remplacer les pneus percés ou endommagés. Dans certains cas, de petits trous dans la bande de roulement peuvent être réparés de l'intérieur du pneu démonté par un concessionnaire Harley-Davidson. Ne JAMAIS dépasser 80 km/h (50 mph) dans les premières 24 heures suivant la réparation du pneu et ne JAMAIS dépasser 129 km/h (80 mph) avec un pneu réparé. Ne pas suivre ces consignes de sécurité risque de faire éclater un pneu et de causer la mort ou des blessures graves. (00015b)

Remorquage

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas tracter de remorque. Le remorquage risque de surcharger les pneus, de les endommager et de causer leur défaillance, de réduire la performance du freinage et d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00018c)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas remorquer une moto en panne. Le remorquage risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité et de causer la mort ou des blessures graves. (00017a)

Ne jamais tirer de remorque.

Carburant et échappement

▲ AVERTISSEMENT

Couper le moteur lors d'un plein ou d'un entretien du circuit de carburant. Ne pas fumer ni mettre l'essence à proximité de flammes ou d'étincelles. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00002a)

▲ AVERTISSEMENT

Éviter les déversements. Ouvrir lentement le bouchon de remplissage de carburant. Ne pas remplir au-delà de la base de la pièce rapportée du goulot de remplissage et laisser un volume d'air pour permettre la dilatation du carburant. Serrer le bouchon de remplissage après l'ajout de carburant. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00028b)

- Ne faire le plein que dans un endroit bien aéré après avoir arrêté le moteur.
- Retirer lentement le bouchon de remplissage de carburant.
- Ne pas remplir le réservoir de carburant plus haut que le bas de la pièce rapportée du goulot de remplissage. Laisser un volume d'air pour que le carburant puisse se dilater.
- Si le réservoir de carburant a été entièrement vidangé, ajouter au moins 3,79 l d'essence (1 gal).

▲ AVERTISSEMENT

Éviter tout contact avec le système d'échappement et porter des vêtements qui recouvrent entièrement les jambes pendant la conduite. Les tuyaux d'échappement et les silencieux deviennent brûlants lorsque le moteur est en marche et le restent longtemps même après l'arrêt du moteur. Le port de vêtements inappropriés pourrait causer des brûlures ou d'autres blessures graves. (00009a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne jamais faire tourner le moteur dans un garage fermé ou dans un local confiné. L'inhalation des gaz d'échappement qui contiennent du monoxyde de carbone gazeux toxique peut causer la mort ou des blessures graves. (00005a)

▲ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur de ce véhicule contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. (00004f)

Freins

⚠ AVERTISSEMENT

Les freins sont des composants cruciaux pour la sécurité. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour la réparation ou le remplacement des freins. Des freins mal entretenus peuvent nuire à la performance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00054a)

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser les freins avant et arrière de manière uniforme. Le fait de solliciter un frein plus qu'un autre accélère l'usure et réduit les performances de freinage. Rouler avec des freins excessivement usés peut conduire à leur défaillance, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00135a)

⚠ AVERTISSEMENT

Le contact avec du liquide de frein DOT 4 peut avoir des effets graves sur la santé. Ne pas porter des vêtements et des lunettes de protection adaptés risque de provoquer la mort ou des blessures graves.

- En cas d'inhalation : Garder son calme, évacuer à l'air frais, consulter un médecin.

- En cas de contact avec la peau : Retirer les vêtements souillés ou éclaboussés. Rincer la peau immédiatement à grande eau pendant 15 à 20 minutes. En cas d'irritation, consulter un médecin.
- En cas de contact avec les yeux : Rincer les yeux pendant au moins 15 minutes à l'eau courante, en gardant les yeux ouverts. En cas d'irritation, consulter un médecin.
- En cas d'ingestion : Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau. Ne pas faire vomir. Contactez le Centre antipoison. Consulter immédiatement un médecin.
- Pour plus d'informations, consulter la fiche de données de sécurité (FDS) sur le site sds.harley-davidson.com

(00240e)

Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries, les bornes de batterie et autres accessoires contiennent du plomb, des composés du plomb et d'autres produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. Se laver les mains après manipulation. (00019e)

▲ AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut causer de graves brûlures aux yeux et à la peau. Porter un masque facial de protection, des gants en caoutchouc et des vêtements de protection lors de la manipulation des batteries. **GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** (00063a)

AVIS

Il est possible de surcharger le système de charge du véhicule en ajoutant trop d'accessoires électriques. Si l'ensemble des accessoires électriques en marche à un moment quelconque consomme plus de courant électrique que celui produit par le circuit de charge de la moto, cette consommation électrique peut entraîner la décharge de la batterie et la détérioration du circuit électrique du véhicule. (00211d)

Produits dangereux

▲ MISE EN GARDE!

Le contact prolongé ou répété avec de l'huile moteur usagée peut être dangereux pour la peau et être à l'origine d'un cancer de la peau. Laver rapidement les zones affectées avec de l'eau et du savon. (00358b)

Maintenance

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

- Une moto neuve doit être conduite selon une procédure de rodage spécifique. Voir **AVANT DE CONDUIRE > RÈGLES DE CONDUITE DE RODAGE** (Page 36).
- Une maintenance et un entretien appropriés, y compris la pression des pneus, l'état et la profondeur de sculpture ainsi que le réglage correct des roulements de colonne de direction sont importants pour la stabilité et l'utilisation sans danger de la moto. Voir **INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN** (Page 235).

Pièces et accessoires

▲ AVERTISSEMENT

Les pièces et accessoires Harley-Davidson sont conçus pour les motos Harley-Davidson. L'utilisation de pièces ou d'accessoires d'autres constructeurs peut nuire aux performances, à la stabilité ou à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00001b)

- Utiliser uniquement des pièces et accessoires approuvés par Harley-Davidson. L'utilisation de certaines pièces de performance provenant d'autres fabricants annulera la garantie couvrant une moto neuve. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour de plus amples détails.

▲ AVERTISSEMENT

Utiliser la visserie de rechange Harley-Davidson. La visserie des ventes annexes risque de nuire à la performance, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00013a)

- Consulter le manuel d'entretien Harley-Davidson pour connaître les couples de serrage appropriés.

- La visserie des ventes annexes peut ne pas avoir les spécifications particulières qui lui permettraient de fonctionner correctement.

▲ AVERTISSEMENT

Consultez la section ACCESSOIRES ET CHARGEMENT dans la section SÉCURITÉ D'ABORD de votre manuel d'utilisation. Un chargement incorrect des bagages ou une pose incorrecte des accessoires peut provoquer une défaillance et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00021c)

- Il est impossible pour Harley-Davidson Motor Company de tester et de faire des recommandations spécifiques concernant chaque accessoire ou combinaison d'accessoires vendus. Il incombe donc au motocycliste d'assurer la sécurité de son véhicule lors de l'installation d'accessoires ou du transport d'un poids supérieur aux limites recommandées.
- Des équipements électriques supplémentaires risquent de surcharger le circuit électrique et d'entraîner éventuellement une défaillance du circuit électrique et/ou de ses composants.

SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOPAGE (ABS)

⚠ AVERTISSEMENT

Si le témoin ABS continue à clignoter aux vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph) ou reste allumé en continu, l'ABS ne fonctionne pas. Le système de freinage standard fonctionne, mais un blocage des roues peut se produire. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour faire réparer l'ABS. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00361b)

⚠ AVERTISSEMENT

L'ABS ne peut pas empêcher le blocage de la roue arrière causé par le frein moteur. L'ABS n'aide pas à résoudre les problèmes de dérive et ne facilite pas la conduite sur les surfaces non revêtues/non uniformes. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00362a)

Pour le fonctionnement des motos équipées d'un système de freinage antiblocage, voir FONCTIONNEMENT > SYSTÈME DE FREINAGE (Page 98).

RÈGLES DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

- Toujours utiliser les feux de direction pour doubler avec prudence d'autres véhicules allant dans la même direction. Ne jamais doubler un autre véhicule allant dans la même direction à un carrefour, dans un virage ou en montant ou descendant une côte.
- Aux intersections, laisser la priorité aux autres véhicules. Ne pas supposer que vous avez la priorité car l'autre conducteur peut ignorer que vous avez la priorité.
- Toujours signaler à l'avance avant de s'arrêter, tourner ou doubler.
- Il convient d'observer immédiatement tous les panneaux de signalisation, y compris ceux qui servent à contrôler la circulation aux intersections. Toujours observer les panneaux de signalisation à proximité des écoles et des passages à niveau.
- Avant de tourner, le signaler au moins 30,5 m (100 ft) à l'avance. Pour tourner à gauche à une intersection, se placer au centre de la rue (sauf si le code local exige autrement). Ralentir lorsqu'on s'engage dans l'intersection et tourner avec prudence.

- Ne jamais anticiper la couleur d'un feu de circulation. Quand les feux sont sur le point de passer du VERT au ROUGE (ou du ROUGE au VERT), ralentir et attendre que le changement se fasse. Ne jamais passer lorsqu'un feu de circulation est à l'orange ou au rouge.
- Pour tourner, faire attention non seulement aux véhicules, mais également aux piétons et aux animaux.
- Ne pas quitter le trottoir ni une zone de stationnement sans le signaler. Vérifier que la route est libre pour s'insérer dans la voie de circulation. Les véhicules roulant sur la voie de circulation ont toujours la priorité.
- Veiller à monter la plaque d'immatriculation de la manière stipulée par la loi. Vérifier qu'elle reste bien visible en toutes circonstances. La nettoyer régulièrement.
- Conduire à une vitesse sécuritaire, en accord avec le type de route emprunté. Faire très attention à l'état de la route qui peut être sèche, huileuse, verglacée ou mouillée.

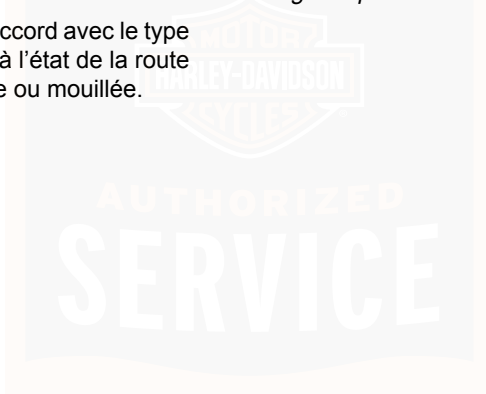
- Faire attention aux débris tels que des feuilles ou du gravier.
- Adapter sa vitesse et son style de conduite aux facteurs (temps et trafic) qui déterminent l'état de la route.

ÉTIQUETTES

Voir Figure 1 pour plus d'informations sur les étiquettes de sécurité et de maintenance présentes sur le véhicule neuf. Voir Tableau 3.

REMARQUE

Des étiquettes de rechange peuvent être commandées pour la moto. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson. Certaines étiquettes sont disponibles dans des langues étrangères pour les destinations hors des États-Unis.



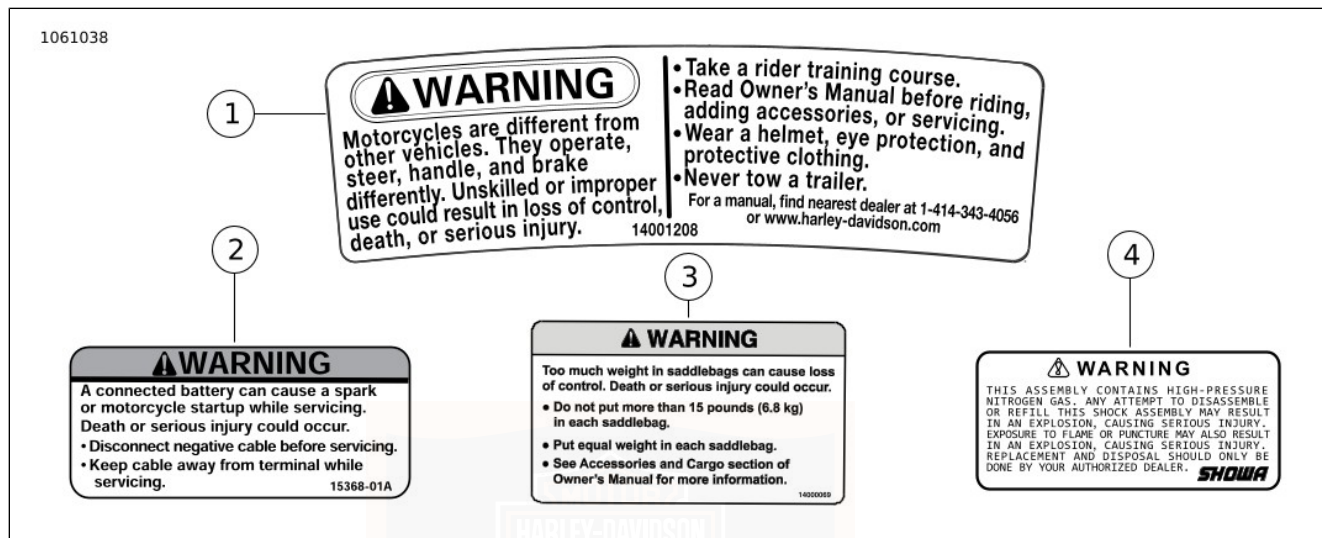


Figure 1. Étiquettes

Tableau 3. Étiquettes

AR- TICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
1	14001167	Avertissement général FLDE, FLFB, FX-BR, FXLR	Sur le dessus du couvercle de filtre à air	AVERTISSEMENT : Les motos diffèrent des autres véhicules. Leur mode de fonctionnement, leur conduite et la façon dont on les manœuvre, ainsi que leur freinage sont particuliers. Une utilisation incorrecte ou inadaptée risque de faire perdre le contrôle du véhicule et d'entraîner la mort ou de causer des blessures graves. • Il convient de suivre une formation à la conduite. • Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, ajouter des accessoires ou effectuer l'entretien. • Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs. • Ne jamais tirer de remorque. Pour obtenir un manuel, chercher le concessionnaire le plus proche en appelant au +1-414-343-4056 ou se rendre sur le site www.harley-davidson.com
	14001208	Avertissement général FLHC, FLSL, FL-SB, FXBB, FXFB	Sur le dessus du couvercle de filtre à air	
	28012-09	Avertissement général FLFBS, FLHCS, FXBRS, FXFBS	Sur le dessus du couvercle de filtre à air	
2	15368-01A	Avertissement relatif à la batterie	Sur la sangle de batterie	AVERTISSEMENT : Une batterie connectée peut causer une étincelle ou le démarrage de la moto pendant son entretien, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. • Déconnecter le câble négatif avant l'entretien. • Éloigner le câble de la borne pendant l'entretien.

Tableau 3. Étiquettes

AR- TICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
3	14000069	Capacité de charge des sacoches	Intérieur des sacoches (modèles équipés)	AVERTISSEMENT : Une charge trop lourde dans les sacoches risque de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. • Ne pas placer plus de 6,8 kg (15 lb) dans chacune des sacoches. • Équilibrer les charges dans chacune des sacoches. • Voir la section Accessoires et charges du manuel du propriétaire pour de plus amples informations.
4	Non vendue séparément	Étiquette de l'amortisseur	Sur l'amortisseur	AVERTISSEMENT : Cet ensemble contient de l'azote gazeux sous pression. Toute tentative de démonter ou de remplir cet ensemble d'amortisseur peut conduire à une explosion et causer des blessures graves. L'exposition à des flammes ou une perforation peut aussi conduire à une explosion et causer des blessures graves. Le remplacement et l'élimination doivent être effectués par votre concessionnaire agréé.

REMARQUES



NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE VÉHICULE (VIN)

Généralités

Voir Figure 3 . Un numéro de série unique de 17 caractères, ou numéro d'identification de véhicule (VIN), est attribué à chaque moto. Voir Tableau 4.

Emplacement

Voir Figure 2 . Les 17 caractères du VIN sont gravés sur le côté droit du cadre près de la colonne de direction. Dans certains marchés, une étiquette VIN imprimée est également attachée au tube descendant avant.

VIN abrégé

Un numéro d'identification de véhicule (VIN) abrégé, indiquant le modèle de véhicule, le type de moteur, l'année-modèle et le numéro de séquence, est gravé sur le côté gauche du carter moteur, entre les cylindres du moteur.

REMARQUE

Lors de la commande de pièces ou en cas de questions concernant la moto, toujours fournir le numéro d'identification de véhicule (VIN) complet à 17 caractères.

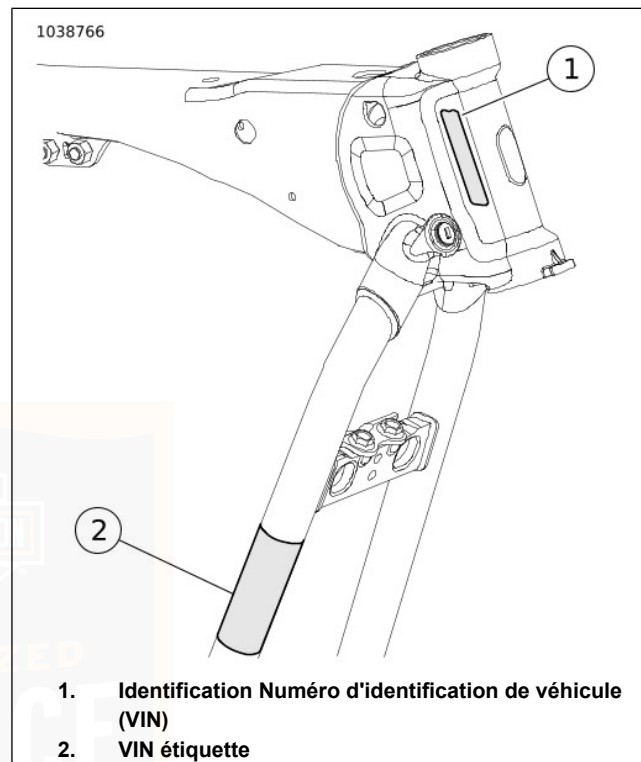


Figure 2. Emplacements du VIN

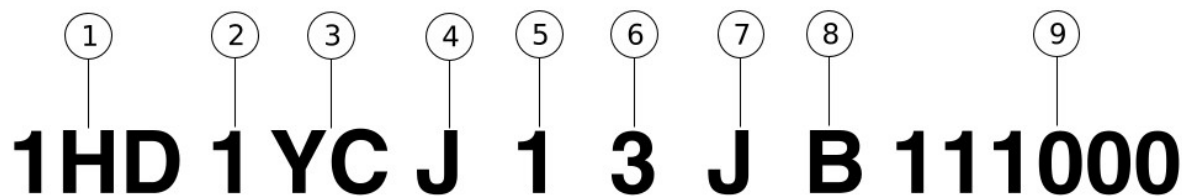


Figure 3. VIN typique des Harley-Davidson : Modèles Softail de 2018

Tableau 4. Décomposition du VIN des Harley-Davidson : Modèles Softail de 2018

POSITION	DESCRIPTION	VALEURS POSSIBLES
1	Identificateur mondial du fabricant	1HD = Fabriqué à l'origine aux États-Unis 5HD = Fabriqué initialement aux États-Unis pour être vendu hors des États-Unis 932 = Fabriqué à l'origine au Brésil MEG = Fabriqué à l'origine en Inde
2	Type de moto	1 = Moto lourde (901 cm ³ ou plus)
3	Modèle	Voir le tableau des VIN.
4	Type de moteur	J=Milwaukee Eight™ 107 (1 753 cm ³) refroidi par air, à injection de carburant, équilibré K=Milwaukee Eight™ 114 (1 868 cm ³) refroidi par air, à injection de carburant, équilibré

Tableau 4. Décomposition du VIN des Harley-Davidson : Modèles Softail de 2018

POSITION	DESCRIPTION	VALEURS POSSIBLES	
5	Étalonnage/configuration, introduction	Introduction normale 1 = Américain (USA) 3 = Californie (CAL) A = Canada (CAN) C = HDI E = Japon (JPN) G = Australie (AUS) J = Brésil (BRZ) L = Asie-Pacifique (APC) N = Inde (IND)	Milieu d'année ou introduction spéciale 2, 4 = Américain (USA) 5, 6 = Californie (CAL) B = Canada (CAN) D = HDI F = Japon (JPN) H = Australie (AUS) K = Brésil (BRZ) M = Asie-Pacifique (APC) P = Inde (IND)
6	Chiffre de contrôle VIN	Peut être de 0 à 9 ou X	
7	Année-modèle	J=2018	
8	Usine de montage	B = York, PA USA C = Kansas City, MO États-Unis D = H-D Brésil-Manaus, Brésil (CKD) N = Haryana (Inde) (Bawal, district de Rewari)	
9	Numéro de série	Variable	



Tableau 5. Codes VIN des modèles : Modèles Softail de 2018

CODE	MODÈLE	CODE	MODÈLE
YA	FLHC Heritage Classic	YK	FXFB Fat Bob®
YB	FLHCS Heritage Classic 114	YL	FXFBS Fat Bob® 114
YC	FLDE Deluxe	YM	FLSB Sport Glide®
YD	FLSL Softail® Slim™	YN	FXLR Low Rider®
YE	FXBR Breakout®	YP	FLHCS ANV Heritage Classic 114 Édition 115e anniversaire
YF	FLFB Fat Boy®	YR	FLFBS ANV Fat Boy® 114 Édition 115e anniversaire
YG	FLFBS Fat Boy® 114	YS	FLFBS ANX Fat Boy® 114 Édition 115e anniversaire
YH	FXBRS Breakout® 114	YT	FXBRS ANX Breakout® 114 Édition 115e anniversaire
YJ	FXBB Street Bob®		

MODÈLES ET CARACTÉRISTIQUES

Certains modèles, caractéristiques ou configurations peuvent ne pas être disponibles dans certains marchés.

MODÈLES ANNIVERSAIRE

Les modèles de moto d'anniversaire ont des badges, une peinture et des numérotages de série spéciaux.

Se reporter aux caractéristiques et instructions pour le modèle standard non anniversaire, sauf mention contraire.

PRINCIPALES COMMANDES ET COMPOSANTS POUR L'ENTRETIEN

Se familiariser avec l'emplacement de toutes les commandes et les composants pour l'entretien de votre moto.

REMARQUE

Les illustrations constituent une référence générale uniquement. Les commandes et composants pour l'entretien présentés correspondent à des représentations et emplacements généraux, et non un modèle spécifique de moto.

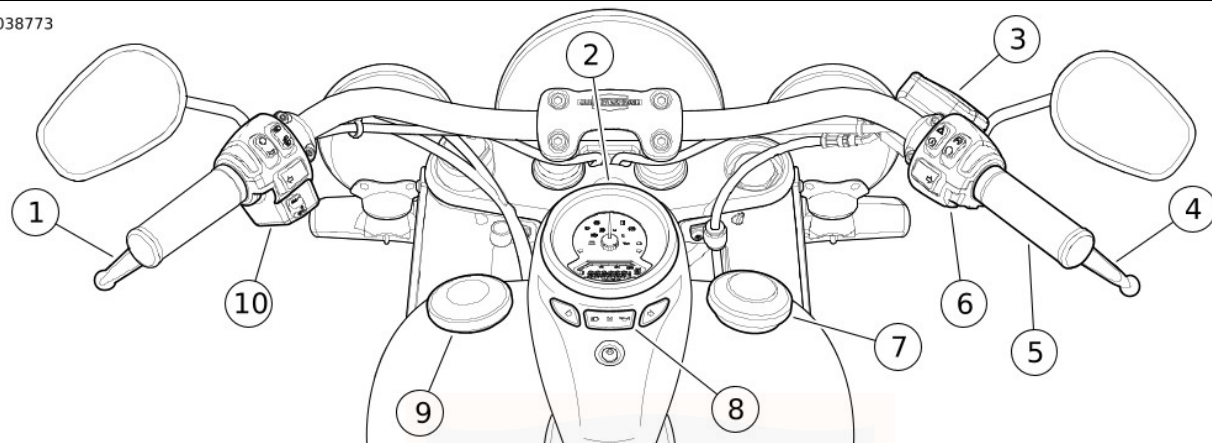
Harley-Davidson se réserve le droit de modifier les spécifications, l'équipement ou les conceptions à tout moment, sans préavis ou obligation.

Voir Figure 4 pour les commandes du conducteur et les composants pour l'entretien accessibles en position assise.

Voir Figure 5 pour les commandes du conducteur et les composants pour l'entretien accessibles à droite.

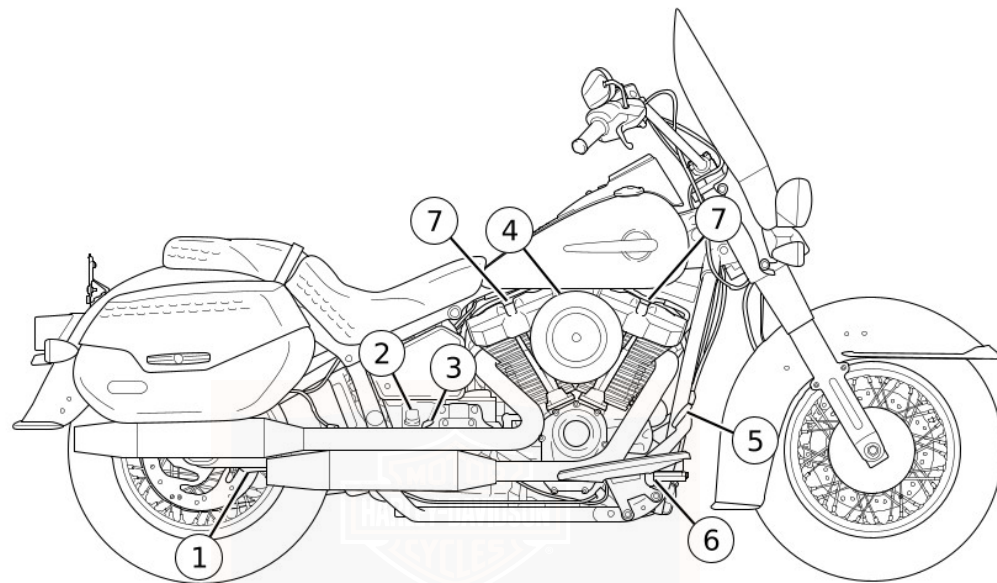
Voir Figure 6 pour les commandes du conducteur et les composants pour l'entretien accessibles à gauche.





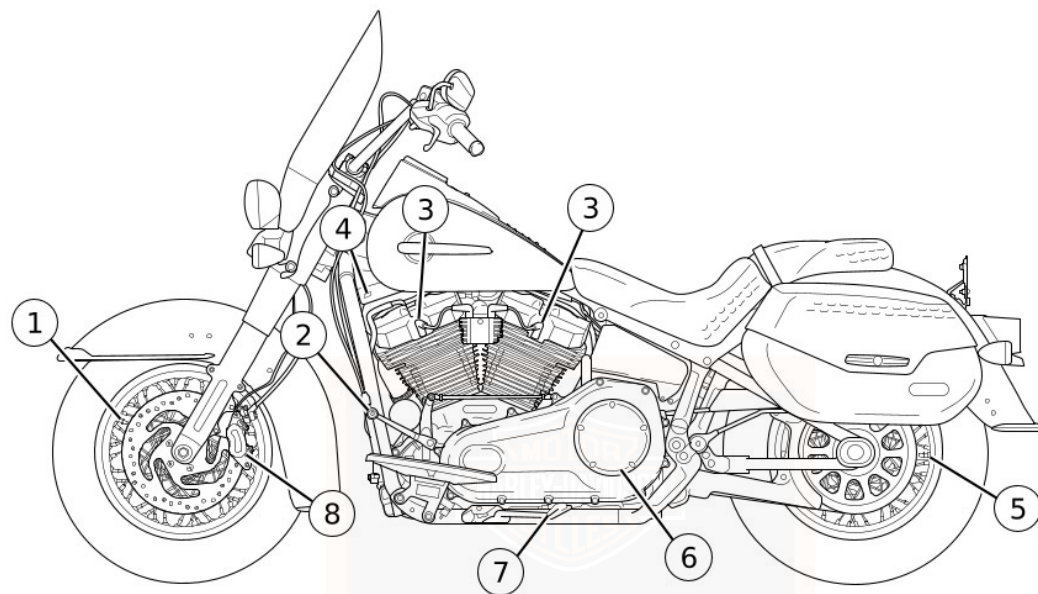
- | | |
|--|---|
| 1. Levier de guidon d'embrayage | 6. Module de commande de droite du guidon |
| 2. Indicateur de vitesse/compteur kilométrique | 7. Bouchon de remplissage de carburant |
| 3. Réservoir du liquide de frein avant | 8. Indicateurs lumineux |
| 4. Levier de frein avant | 9. Bouchon de carburant décoratif |
| 5. Poignée tournante de commande des gaz | 10. Module de commande gauche du guidon |

Figure 4. Commandes et composants pour l'entretien (standard)



- | | |
|--|--|
| 1. Étrier de frein arrière | 5. Pédale de frein arrière |
| 2. Bouchon de remplissage/jauge d'huile | 6. Réservoir du liquide de frein arrière |
| 3. Bouchon de remplissage de la boîte de vitesse | 7. Bougie |
| 4. Filtre à air | |

Figure 5. Commandes et composants pour l'entretien (standard)



- 1. Valve pneumatique
- 2. Levier de sélection de vitesse
- 3. Bougie
- 4. Port USB (si équipé)

- 5. Valve pneumatique
- 6. Couvercle d'embrayage
- 7. Béquille latérale
- 8. Étrier de frein avant

Figure 6. Commandes et composants pour l'entretien (standard)

SPÉCIFICATIONS

REMARQUE

- Les spécifications de ce document peuvent ne pas correspondre à celles de la certification officielle dans certains marchés, à cause de la date de publication, des différences dans les méthodes de test et/ou des différences de moto. Les clients recherchant des spécifications réglementaires officiellement reconnues concernant leur moto doivent se reporter aux documents de certification et/ou contacter leur concessionnaire ou distributeur particulier.

- Harley-Davidson se réserve le droit de modifier les spécifications, l'équipement ou les conceptions à tout moment, sans préavis ou obligation.

Pneus

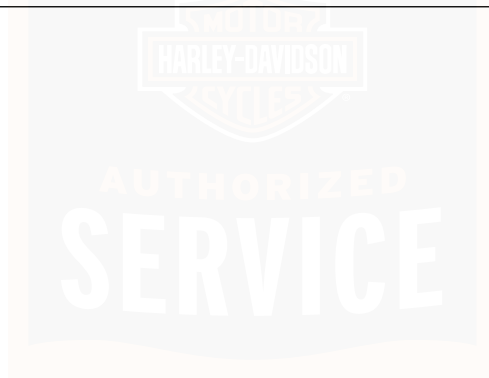
Tableau 6. Pneus recommandés

MODÈLE	SUPPORT	TAILLE	PNEU RECOMMANDÉ	PRESSION (À FROID 20 °C (68,0 °F)) ⁽¹⁾	
				psi	kPa
FLDE	Avant	16 po	Dunlop D402F MT90/16 WW	36	248
FLFB/S	Avant	18 po	Michelin Scorchers 11 160/60R18 BW	36	248
FLHC/S, FLSL	Avant	16 po	Dunlop D401F 130/90B16 BW	36	248
FXBB	Avant	19 po	Dunlop D401F 100/90B19 BW	30	207
FXBR/S	Avant	21 po	Michelin Scorchers 11 130/60B21 BW	36	248
FXFB/S	Avant	16 po	Dunlop D429F 150/80B16 BW	36	248
FXLR	Avant	19 po	Michelin Scorchers 31 110/90B19	30	207

Tableau 6. Pneus recommandés

MODÈLE	SUPPORT	TAILLE	PNEU RECOMMANDÉ	PRESSION (À FROID 20 °C (68,0 °F)) ⁽¹⁾	
				psi	kPa
FLSB	Avant	18 po	Michelin Scorchler 31 130/70B18	36	248
FLDE	Arrière	16 po	Dunlop D402 MU85B16 WW	40	276
FLFB/S, FXBR/S	Arrière	18 po	Michelin Scorchler 11 240/40R18 BW	42	290
FLHC/S, FLSL, FXBB	Arrière	16 po	Dunlop D401 150/80B16 BW	40	276
FXFB/S	Arrière	16 po	Dunlop 180/70B16 BW	40	276
FXLR	Arrière	16 po	Michelin Scorchler 31 180/70B16	40	276
FLSB	Arrière	16 po	Michelin Scorchler 31 180/70B16	40	276

(1) La pression des pneus varie en fonction des changements de température ambiante et de température des pneus. Vérifier la pression des pneus à froid 20 °C (68 °F). Augmenter la pression des pneus de 6,9 kPa (1 psi) par tranche de 5 °C (10 °F) de température de l'air ambiant supérieure à ce point.



Poids et dimensions

Tableau 7. Poids : Modèles FL

Article	FLDE	FLFB, FLFBS	FLHC	FLHCS	FLSL	FLSB
Poids en situation de marche ⁽¹⁾	316 kg (697 lb)	317 kg (699 lb)	328 kg (723 lb)	330 kg (728 lb)	304 kg (670 lb)	317 kg (699 lb)
Poids supplémentaire maximum autorisé ⁽²⁾	210 kg (463 lb)	216 kg (476 lb)	198 kg (437 lb)	196 kg (432 lb)	222 kg (489 lb)	209 kg (461 lb)
GVWR	526 kg (1.160 lb)	533 kg (1.175 lb)	526 kg (1.160 lb)		526 kg (1.160 lb)	526 kg (1.160 lb)
GAWR avant	204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)		204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)
GAWR arrière	331 kg (730 lb)	345 kg (761 lb)	331 kg (730 lb)		331 kg (730 lb)	331 kg (730 lb)

(1) Poids total de la moto livrée avec toutes les huiles/tous les liquides et le réservoir de carburant plein à environ 90%.

(2) Le poids total des accessoires, charges, équipement de conduite, passager et conducteur ne doit pas dépasser ce poids.

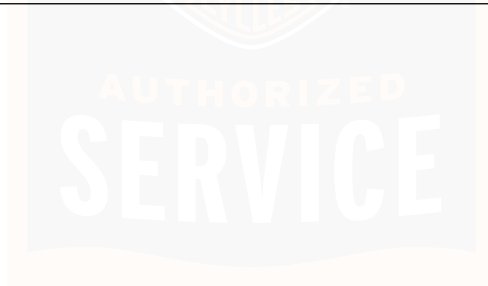


Tableau 8. Poids : Modèles FX

Article	FXBB	FXBR, FXBRS	FXFB	FXFBS	FXLR
Poids en situation de marche ⁽¹⁾	296 kg (653 lb)	305 kg (672 lb)	305 kg (672 lb)	306 kg (675 lb)	300 kg (661 lb)
Poids supplémentaire maximum autorisé ⁽²⁾	230 kg (507 lb)	228 kg (503 lb)	221 kg (487 lb)	220 kg (485 lb)	226 kg (498 lb)
GVWR	526 kg (1.160 lb)	533 kg (1.175 lb)	526 kg (1.160 lb)		526 kg (1.160 lb)
GAWR avant	204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)		204 kg (450 lb)
GAWR arrière	331 kg (730 lb)	345 kg (761 lb)	331 kg (730 lb)		331 kg (730 lb)

(1) Poids total de la moto livrée avec toutes les huiles/tous les liquides et le réservoir de carburant plein à environ 90%.

(2) Le poids total des accessoires, charges, équipement de conduite, passager et conducteur ne doit pas dépasser ce poids.

Tableau 9. Dimensions : Modèles FL

Article	FLDE	FLFB, FLFBS	FLHC, FLHCS	FLSL	FLSB
Longueur	2.415 mm (95,1 in)	2.370 mm (93,3 in)	2.415 mm (95,1 in)	2.310 mm (90,9 in)	2.330 mm (91,7 in)
Largeur hors tout	955 mm (37,6 in)	985 mm (38,8 in)	930 mm (36,6 in)	970 mm (38,2 in)	955 mm (37,6 in)
Hauteur hors tout	1.125 mm (44,3 in)	1.095 mm (43,1 in)	1.370 mm (53,9 in)	1.095 mm (43,1 in)	1.120 mm (44,1 in)
Empattement	1.630 mm (64,2 in)	1.665 mm (65,6 in)	1.630 mm (64,2 in)	1.630 mm (64,2 in)	1.630 mm (64,2 in)
Garde au sol	115 mm (4,5 in)	115 mm (4,5 in)	120 mm (4,7 in)	120 mm (4,7 in)	120 mm (4,7 in)
Hauteur de selle ⁽¹⁾	658 mm (25,9 in)	658 mm (25,9 in)	668 mm (26,3 in)	648 mm (25,5 in)	653 mm (25,7 in)

(1) Avec un conducteur de 81,6 kg (180 lb) sur la selle

Tableau 10. Dimensions : Modèles FX

Article	FXBB	FXBR, FXBRS	FXFB, FXFBS	FXLR
Longueur	2.320 mm (91,3 in)	2.370 mm (93,3 in)	2.340 mm (92,1 in)	2.355 mm (92,7 in)
Largeur hors tout	865 mm (34,1 in)	950 mm (37,4 in)	960 mm (37,8 in)	965 mm (38,0 in)
Hauteur hors tout	1.160 mm (45,7 in)	1.065 mm (41,9 in)	1.110 mm (43,7 in)	1.155 mm (45,5 in)
Empattement	1.630 mm (64,2 in)	1.695 mm (66,7 in)	1.615 mm (63,6 in)	1.630 mm (64,2 in)
Garde au sol	125 mm (4,9 in)	115 mm (4,5 in)	120 mm (4,7 in)	130 mm (5,1 in)
Hauteur de selle ⁽¹⁾	655 mm (25,8 in)	650 mm (25,6 in)	704 mm (27,7 in)	665 mm (26,2 in)
<i>(1) Avec un conducteur de 81,6 kg (180 lb) sur la selle</i>				



Capacités

Tableau 11. Capacités

ARTICLE		É.-U.	L
Réservoir de carburant (total)	FLSL, FLSE, FLDE, FLFB, FLHC, FXLR	5,0 gal	18,9
	FXBR, FXBB, FXFB	3,5 gal	13,25
Témoin de niveau bas de carburant allumé*		1,0 gal	3,8
Réservoir d'huile avec filtre**		5,0 qt	4,73
Boîte de vitesse (environ)***		1,0 qt	0,95
Carter de chaîne primaire (environ)****	Primaire étroit	1,25 qt	1,18
	Primaire large	1,43 qt	1,35

* Lors du remplissage à vide, ajouter au moins 3,8 l (1,0 gal).

** Lors du remplissage, ajouter initialement 3,78 l (4,0 qt), puis ajouter le volume nécessaire pour que le niveau soit conforme à la spécification.

*** Lors du remplissage, ajouter initialement 0,83 l (28 oz), puis ajouter le volume nécessaire pour que le niveau soit conforme à la spécification.

**** Lors du remplissage, ajouter initialement 1,06 l (36 oz), puis ajouter le volume nécessaire pour que le niveau soit conforme à la spécification.

Moteur et transmission

Tableau 12. Moteur : Moteur Milwaukee-Eight™ 107

ARTICLE	SPÉCIFICATION	
Nombre de cylindres	2	
Type	4 cycles, 45 degrés Type V, refroidi par huile Arbre à cames simple Arbres d'équilibre doubles	
Taux de compression	10,0:1	
Alésage	3,937 po	100 mm
Course	4,375 po	111,1 mm
Cylindrée	107 po ³	1746 cm ³
Carburant requis	Sans plomb Premium	
Système de lubrification	Carter sec, pressurisé avec refroidisseur d'huile	

Tableau 13. Moteur : Moteur Milwaukee-Eight™ 114

ARTICLE	SPÉCIFICATION	
Nombre de cylindres	2	
Type	4 cycles, 45 degrés Type V, refroidi par huile Arbre à cames simple Arbres d'équilibre doubles	
Taux de compression	10,5:1	
Alésage	4,016 po	102 mm

Tableau 13. Moteur : Moteur Milwaukee-Eight™ 114

ARTICLE	SPÉCIFICATION	
Course	4,500 po	114,3 mm
Cylindrée	114 po ³	1868 cm ³
Carburant requis	Sans plomb Premium	
Système de lubrification	Carter sec, pressurisé avec refroidisseur d'huile	

Tableau 14. Boîte de vitesse

TRANSMISSION	SPÉCIFICATION
Type	Prise constante, pédale de sélection de vitesse
Vitesses	6 en marche avant

Système électrique

Tableau 15. Système électrique

ARTICLE	SPÉCIFICATION
Calage de l'allumage	Non réglable
Batterie	12 V, 17,5 Ah, 315 IDF scellée et sans entretien
Circuit de charge	40–44 A puissance maximale
Taille des bougies	10 mm

Tableau 15. Système électrique

ARTICLE	SPÉCIFICATION
Écartement des bougies	0,8–0,9 mm (0,03–0,04 in)

Tableau 15. Système électrique

ARTICLE	SPÉCIFICATION
Couple de serrage de bougie	9,5–12,2 N·m (84–108 in-lbs)



REMISE EN SERVICE DE LA MOTO APRÈS ENTREPOSAGE

1. Charger et installer la batterie. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 174).
2. Inspecter les bougies. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > REMPLACEMENT DES BOUGIES (Page 168).
3. Inspecter le filtre à air et remplacer si nécessaire. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > CONTRÔLE DU FILTRE À AIR (Page 163).
4. Inspecter la courroie d'entraînement et le pignon. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFIER LE FLÉCHISSEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT. (Page 158).
5. Effectuer les éléments listés dans AVANT DE CONDUIRE > LISTE DE VÉRIFICATION AVANT LA CONDUITE (Page 35).

LISTE DE VÉRIFICATION AVANT LA CONDUITE

1. Vérifier la quantité de carburant dans le réservoir. Ajouter du carburant si nécessaire. Voir AVANT DE CONDUIRE > REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT (Page 37).

2. Ajuster les rétroviseurs en fonction des positions de conduite appropriées. Voir AVANT DE CONDUIRE > RÉGLAGE DES RÉTROVISEURS (Page 43).
3. Vérifier le niveau d'huile moteur. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE MOTEUR (Page 140).
4. Vérifier le niveau du liquide de frein. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFICATION DU NIVEAU ET REMPLACEMENT DU LIQUIDE DE FREIN (Page 155).
5. Inspecter l'usure des plaquettes et des disques de frein. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > CONTRÔLE DES PLAQUETTES ET DES DISQUES DE FREIN (Page 153).
6. Vérifier le bon fonctionnement des commandes manuelles et des pédales. Faire fonctionner les freins avant et arrière, la commande des gaz, l'embrayage et le sélecteur de vitesse. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > FONCTIONNEMENT (Page 69).
7. Vérifier si le câble d'embrayage et les conduites de frein sont usés ou endommagés.

8. Vérifier l'uniformité de la direction en faisant tourner le guidon sur toute sa plage de fonctionnement.

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

9. Vérifier l'état des pneus, ainsi que la pression et la charge de la moto. Se reporter aux spécifications des pneus dans le pour connaître la pression de gonflage correcte. Voir SPÉCIFICATIONS > SPÉCIFICATIONS (Page 27) pour connaître les tolérances de poids.
10. Vérifier les réglages de l'amortisseur arrière. Régler si nécessaire. Voir AVANT DE CONDUIRE > RÉGLAGE DES AMORTISSEURS (Page 45).
11. Rechercher les fuites de carburant, d'huile ou de liquide hydraulique éventuelles.

12. Vérifier la tension de la courroie d'entraînement. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFIER LE FLÉCHISSEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT. (Page 158).

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que le phare, les feux arrière et de stop et les feux de direction fonctionnent correctement avant la conduite. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00478b)

13. Vérifier tout l'équipement électrique et tous les commutateurs, y compris le bon fonctionnement du feu de stop, des feux de direction et de l'avertisseur.
14. Entretenir le véhicule quand il le faut.

RÈGLES DE CONDUITE DE RODAGE

Les 800 premiers kilomètres (500 miles)

La fiabilité de conception ainsi que la qualité des matériaux et de la fabrication qui caractérisent les motos Harley-Davidson permettent d'atteindre des performances optimales dès la mise en service.

Pour permettre au moteur de roder ses pièces critiques, nous recommandons d'observer les règles de conduite pendant les premiers 800 km (500 mi).

1. Lors des premiers 80 km (50 mi), ne pas dépasser un régime moteur de 3000 tr/min, quelle que soit la vitesse. Ne pas forcer le moteur en le faisant marcher ou accélérer à un régime bas ou en le faisant marcher à haut régime plus longtemps que nécessaire pour changer de vitesse ou pour doubler.
2. Pendant les premiers 800 km (500 mi), faire varier la vitesse du moteur en évitant de conduire à un régime moteur constant sur de longues distances. Une accélération du moteur à 3 500 tr/min avec n'importe quelle vitesse est autorisée.
3. Conduire doucement et éviter tout démarrage rapide avec la commande des gaz complètement ouverte jusqu'à ce que le moteur soit chaud.
4. Éviter de forcer le moteur en le faisant tourner à bas régime en passant à une vitesse supérieure.
5. Éviter les freinages brusques. Utiliser les nouveaux freins avec modération lors du rodage sur les premiers 300 km (200 mi).

REEMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

Voir LA SÉCURITÉ AVANT TOUT > CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT (Page 3) et consulter les alertes de sécurité suivantes.

▲ AVERTISSEMENT

Éviter les déversements. Ouvrir lentement le bouchon de remplissage de carburant. Ne pas remplir au-delà de la base de la pièce rapportée du goulot de remplissage et laisser un volume d'air pour permettre la dilatation du carburant. Serrer le bouchon de remplissage après l'ajout de carburant. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00028b)

▲ AVERTISSEMENT

Faire très attention en faisant le plein. L'air sous pression dans le réservoir de carburant risque de forcer l'essence à s'échapper par le tube de remplissage. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00029a)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer la moto avec un réservoir rempli d'essence dans un local (maison ou garage) où il existe des flammes vives, des veilleuses, des étincelles ou des moteurs électriques. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00003a)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de bouchon de carburant des marques concurrentes. Les bouchons de carburant des marques concurrentes peuvent être mal adaptés et causer des fuites pouvant causer la mort ou des blessures graves. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les bouchons de carburant recommandés. (00034a)

AVIS

Ne pas renverser de carburant sur la moto au moment de remplir le réservoir. Essuyer immédiatement tout renversement de carburant sur la moto. Le carburant risque d'endommager les surfaces esthétiques. (00147b)

AVIS

Utiliser uniquement du carburant sans plomb dans les motos équipées de convertisseur catalytique. L'emploi de carburant avec plomb endommagerait le système de contrôle des émissions de carburant. (00150c)

Les pompes des stations-service modernes versent de l'essence avec un débit élevé dans les réservoirs de carburant des motos. Ces conditions rendent possible le piégeage et la pressurisation de l'air.

BOUCHON DE REMPLISSAGE DE CARBURANT

Dépose

REMARQUE

Voir Figure 7. Le bouchon de carburant décoratif (1) ne doit être déposé qu'en cas de besoin pour nettoyer la moto.

Pour le déposer, appuyer dessus et le tourner dans le sens antihoraire. Aligner correctement le bouchon décoratif et appuyer dessus, puis le tourner dans le sens horaire pour le poser.

Voir Figure 7. Tourner le bouchon de remplissage de carburant (2) dans le sens antihoraire pour le déposer. Le bouchon tourne approximativement de trois quarts de tour avant de se desserrer.

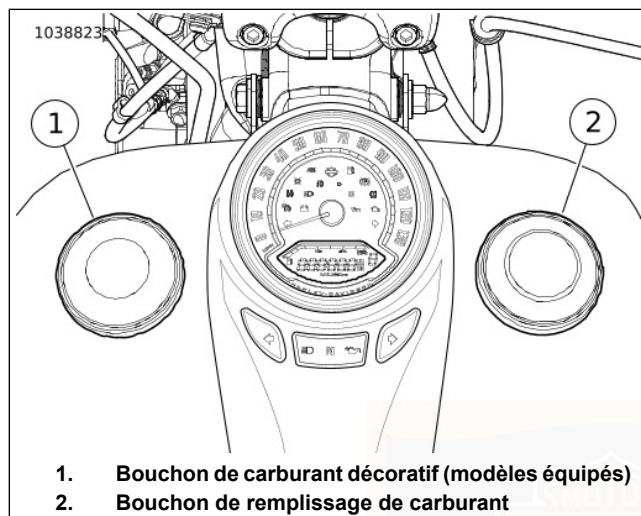


Figure 7. Réservoir de carburant

Pose

Tourner le bouchon de remplissage de carburant dans le sens horaire jusqu'à entendre un déclic indiquant qu'il est en place. Les cliquets du bouchon empêchent de trop le serrer.

VERROUILLAGE DU BOUCHON DE REMPLISSAGE DE CARBURANT

Clés de rechange

Chercher le numéro de clé à quatre chiffres gravé à l'arrière de la clé à l'opposé du logo H-D. Relever le numéro de la clé à l'endroit prévu à cet effet au début de ce manuel. Grâce à ce numéro, votre concessionnaire Harley-Davidson peut en commander une de rechange.

Dépose

1. Voir Figure 8. Tourner le couvercle de verrou pour accéder au verrou à clé.
2. Insérer la clé.
3. Maintenir le bouchon de remplissage de carburant en place. Tourner la clé dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
4. Ramener la clé à la position d'origine. Retirer la clé.
5. Tourner le bouchon dans le sens antihoraire jusqu'à sentir une résistance. Continuer à tourner dans le sens antihoraire pour retirer le bouchon.

om02114a

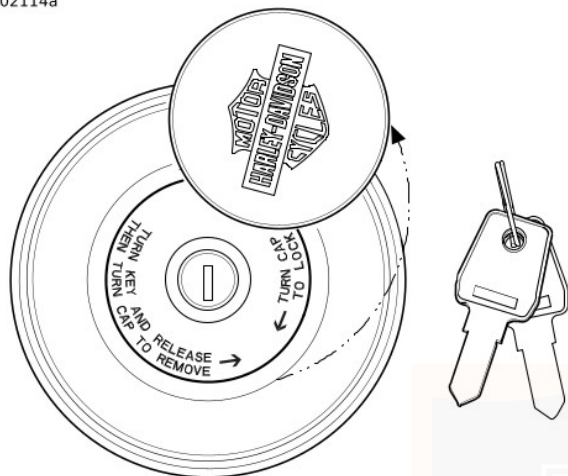


Figure 8. Verrouillage du bouchon de remplissage de carburant

Pose

1. Insérer la clé dans le verrou.
2. Pour s'assurer que le bouchon est déverrouillé, le maintenir fermement. Tourner la clé dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

3. Ramener la clé à une position neutre. Retirer la clé.

REMARQUE

Lors de l'installation du bouchon de carburant, tourner le bouchon d'un tour complet après le déclic.

4. Tourner le bouchon dans le sens horaire pour installer le bouchon de carburant.
5. Fermer le couvercle de verrou.

INFORMATIONS DU CIRCUIT DE CARBURANT

Carburant

Cette moto a été conçue pour fournir les meilleures performances au meilleur rendement en utilisant de l'essence sans plomb. La plupart des essences vendues sont mélangées avec de l'alcool et/ou de l'éther pour créer des mélanges oxygénés. Le type et la quantité d'alcool ou d'éther ajoutés au carburant sont importants.

AVIS

Ne pas utiliser d'essence contenant du méthanol. Cela risquerait d'entraîner une défaillance des composants du circuit de carburant, une détérioration du moteur et/ou un mauvais fonctionnement de l'équipement. (00148a)

AVIS

Utiliser uniquement du carburant sans plomb dans les motos équipées de convertisseur catalytique. L'emploi de carburant avec plomb endommagerait le système de contrôle des émissions de carburant. (00150c)

- Le carburant à l'ÉTHANOL est un mélange contenant de l'éthanol (alcool de grain) et de l'essence sans plomb, et peut avoir une incidence sur la consommation de carburant.

- Les ESSENCES REFORMULÉES OU OXYGÉNÉES (RFG) désignent des mélanges d'essence qui sont spécifiquement conçus pour être plus propres que les autres types d'essence lors de leur consommation. Ceci conduit à des niveaux plus faibles d'émission d'échappement. Elles sont également formulées pour réduire les pertes par évaporation dans l'environnement. Les essences reformulées utilisent des additifs servant à oxygéner l'essence. La moto fonctionnera normalement avec ce type de carburant. Harley-Davidson recommande de l'utiliser autant que possible afin d'améliorer la propreté de l'air dans l'environnement.
- Certains mélanges d'essence sont susceptibles de produire des effets néfastes sur le démarrage, la conduite ou la consommation de carburant. En cas de problèmes, utiliser une marque d'essence différente ou une essence à un mélange d'octane supérieur.

Tableau 16. Indice d'octane

SPÉCIFICATION	NOTATION
Indice d'octane à la pompe (R+M)/2	91 (95 RON)

Tableau 17. Spécifications de carburant

Identificateur commun	Spécification	du véhicule
MTBE	Éther méthyltertiobutylique	L'essence/les mélanges Éther méthyltertiobutylique (MTBE) sont des mélanges d'essence et jusqu'à 15% de MTBE. L'utilisation d'un mélange essence/ MTBE dans votre moto est approuvée.
Méthanol	Méthanol ou carburant de course	Ne pas utiliser de carburant de course ou de carburant contenant du méthanol ; l'utilisation de ces carburants endommage le circuit de carburant.
	5% Éthanol	Les carburants avec une concentration d'éthanol allant jusqu'à 5% (E5) peuvent être utilisés avec la moto sans affecter les performances du véhicule.
	10% Éthanol	Les carburants avec une concentration d'éthanol allant jusqu'à 10% (E10) peuvent être utilisés dans votre moto sans affecter les performances du véhicule. Clients situés aux États-Unis : Aux États-Unis, le Clean Air Act interdit l'usage de mélanges d'essence contenant plus de 10% d'éthanol pour les motos.
	22% Éthanol	Le carburant proposé sur le marché brésilien a une concentration d'éthanol comprise entre 21–27,5% . Harley-Davidson Les motos H-D configurées pour le Brésil sont dotées d'étalonnages spéciaux des commandes moteur, prévus pour fonctionner correctement avec ces carburants. L'utilisation de carburants à forte concentration d'éthanol dans les motos Harley-Davidson destinées à d'autres marchés réglementés peut entraîner des problèmes de conduite, l'apparition du voyant d'anomalie moteur et endommager potentiellement le moteur.

Tableau 17. Spécifications de carburant

Identificateur commun	Spécification	du véhicule
	85% Éthanol	N'utilisez pas de carburant contenant 85% d'éthanol. L'utilisation de ces carburants endommage le circuit de carburant et risque d'endommager également le moteur.

Convertisseur catalytique

Sur certains marchés, les véhicules sont équipés de convertisseurs catalytiques.

AVIS

Ne pas faire fonctionner une moto équipée d'un convertisseur catalytique en cas de ratés du moteur. Si la moto est démarrée dans ces conditions, les gaz d'échappement deviennent anormalement chauds, ce qui peut entraîner des dommages à la moto, y compris la perte du contrôle des émissions de gaz d'échappement. (00149c)

RÉGLAGE DES RÉTROVISEURS

⚠ AVERTISSEMENT

Les objets observés dans les rétroviseurs sont plus proches qu'ils ne semblent l'être. Faire attention pour déterminer la distance des objets dans les rétroviseurs. Si les distances ne sont pas déterminées correctement, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00033a)

Régler les rétroviseurs de manière à y voir une petite partie de vos épaules dans chaque rétroviseur. Ceci permettra de juger la distance relative des autres véhicules par rapport à l'arrière de la moto.

UTILISATION DE LA BÉQUILLE LATÉRALE

Emplacement

▲ AVERTISSEMENT

Toujours garer la moto sur une surface plane et ferme. Une moto déséquilibrée risque de tomber et de causer la mort ou des blessures graves. (00039a)

▲ AVERTISSEMENT

La béquille latérale se bloque lorsqu'elle est déployée (vers le bas) complètement vers l'avant et que le poids du véhicule repose dessus. Si la béquille latérale n'est pas dans sa position complètement vers l'avant (vers le bas) et ne supporte pas le poids du véhicule, ce dernier risque de basculer et de causer la mort ou des blessures graves. (00006a)

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que la béquille latérale est complètement rétractée avant de prendre la route. Si elle ne l'est pas, elle peut entrer en contact avec la route et provoquer une perte de contrôle du véhicule, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00007a)

REMARQUE

Pour garer la moto sur une pente, engager une vitesse après avoir coupé le moteur.

Voir Figure 6. La béquille latérale est située sur le côté gauche de la moto.

Commutateur de béquille latérale : Modèles internationaux

Certains modèles internationaux sont équipés d'un commutateur de verrouillage de béquille latérale.

La moto démarre et roule avec la béquille latérale abaissée lorsque la boîte de vitesse est au point mort. Si la béquille latérale est abaissée, qu'une vitesse est engagée et que l'embrayage est engagé, le véhicule cale. Soulever la béquille latérale ou amener la boîte de vitesses au point mort afin de permettre au moteur de tourner.

Lorsque la moto se déplace à des vitesses supérieures à 15 km/h (10 mph), le fait d'abaisser la béquille latérale n'arrête pas le moteur.

RÉGLAGE DES AMORTISSEURS

Calculer la valeur de précharge

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

Ajuster la suspension en fonction des conditions de charge, du style de conduite et du confort personnel. Augmenter la précharge pour accommoder la charge totale. Réduire la précharge si la moto est moins chargée. Ne pas dépasser le GVWR ou le GAWR maximum lors du chargement.

REMARQUE

Pour déterminer la configuration de la moto, vérifier le caractère de modèle estampillé sur le VIN. Voir **VOTRE MOTO > NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE VÉHICULE (VIN)** (Page 19).

1. Ajouter le poids du conducteur au poids total du passager et/ou des charges pour identifier la valeur de précharge appropriée.
 - a. **FLDE** : se reporter à Tableau 18.
 - b. **FLFB** : se reporter à Tableau 19.
 - c. **FLHC** : se reporter à Tableau 20.
 - d. **FLSB** : se reporter à Tableau 21.
 - e. **FLSL** : se reporter à Tableau 22.
 - f. **FXBB, FXLR** : se reporter à Tableau 23.
 - g. **FXBR** : se reporter à Tableau 24.
 - h. **FXFB** : se reporter à Tableau 25.

AUTHORIZED
SERVICE

Tableau 18. Tableau de précharge de suspension : FLDE

		POIDS SUPPLÉMENTAIRE DU PASSAGER, DE LA CHARGE ET DES ACCESSOIRES											
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180	
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82	
POIDS DU CONDUCTEUR													
LB	KG		Valeur de précharge										
160	73		0	0,5	1	1,5	2	2,5	2,5	3	3,5	4	
180	82		0,5	1	1,5	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	
200	91		0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	4,5	
220	100		1	1,5	2	2,5	3	3,5	3,5	4	4,5	5	
240	109		1,5	2	2,5	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	
260	118		1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	Sans objet	
280	127		2	2,5	3	3,5	4	4,5	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	
300	136		2,5	3	3,5	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	

Tableau 19. Tableau de précharge de suspension : FLFB

		POIDS SUPPLÉMENTAIRE DU PASSAGER, DE LA CHARGE ET DES ACCESSOIRES										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
POIDS DU CONDUCTEUR												
LB	KG		Valeur de précharge									
160	73		0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4
180	82		0,5	1	1,5	2	2,5	3	3	3,5	4	4,5
200	91		1	1,5	2	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
220	100		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5
240	109		1,5	2	2,5	3	3,5	4	4	4,5	5	5
260	118		2	2,5	3	3	3,5	4	4,5	5	5	5
280	127		2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	Sans objet
300	136		2,5	3	3,5	4	4,5	5	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet

Tableau 20. Tableau de précharge de suspension : FLHC

		POIDS SUPPLÉMENTAIRE DU PASSAGER, DE LA CHARGE ET DES ACCESSOIRES										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
POIDS DU CONDUCTEUR												
LB	KG		Valeur de précharge									
160	73		0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
180	82		1	1,5	2	2,5	3	3	3,5	4	4,5	5
200	91		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5
220	100		1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5
240	109		2	2,5	3	3,5	4	4,5	4,5	5	5	5
260	118		2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	Sans objet
280	127		2,5	3	3,5	4	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet
300	136		Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet

Tableau 21. Tableau de précharge de suspension : FL5B

		POIDS SUPPLÉMENTAIRE DU PASSAGER, DE LA CHARGE ET DES ACCESSOIRES											
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180	
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82	
POIDS DU CONDUCTEUR													
LB	KG		Valeur de précharge										
160	73		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	
180	82		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	
200	91		1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	
220	100		2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	5	
240	109		2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	5	5	
260	118		2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	5	5	
280	127		3	3,5	4	4,5	5	5	5	5	5	5	
300	136		3,5	4	4,5	5	5	5	5	5	5	Sans objet	

Tableau 22. Tableau de précharge de suspension : FLSL

		POIDS SUPPLÉMENTAIRE DU PASSAGER, DE LA CHARGE ET DES ACCESSOIRES											
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180	
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82	
POIDS DU CONDUCTEUR													
LB	KG		Valeur de précharge										
160	73		1	2	3	4	5	6	7	7	7	7	
180	82		2	2	3	4	5	6	7	7	7	7	
200	91		2	3	4	5	6	7	7	7	7	7	
220	100		3	4	5	6	7	7	7	7	7	7	
240	109		4	5	5	6	7	7	7	7	7	7	
260	118		4	5	6	7	7	7	7	7	7	7	
280	127		5	6	7	7	7	7	7	7	7	7	
300	136		6	7	7	7	7	7	7	Sans objet	Sans objet	Sans objet	

Tableau 23. Tableau de précharge de suspension : FXBB, FXLR

		POIDS SUPPLÉMENTAIRE DU PASSAGER, DES CHARGES ET DES ACCESSOIRES										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
POIDS DU CONDUCTEUR			Valeur de précharge									
LB	KG		1	1	2	3	4	5	6	7	7	7
160	73		1	2	3	4	5	6	6	7	7	7
180	82		2	3	4	4	5	6	7	7	7	7
200	91		2	3	4	5	6	7	7	7	7	7
220	100		3	4	5	6	7	7	7	7	7	7
240	109		4	5	5	6	7	7	7	7	7	7
260	118		4	5	6	7	7	7	7	7	7	7
280	127		5	6	7	7	7	7	7	7	7	7
300	136											

Tableau 24. Tableau de précharge de suspension : FXBR

		POIDS SUPPLÉMENTAIRE DU PASSAGER, DE LA CHARGE ET DES ACCESSOIRES											
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180	
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82	
POIDS DU CONDUCTEUR													
LB	KG		Valeur de précharge										
160	73		0	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	
180	82		0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3	3,5	4	
200	91		0,5	1	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	
220	100		0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	
240	109		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	4,5	5	
260	118		1,5	2	2,5	3	3	3,5	4	4,5	5	5	
280	127		1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	
300	136		2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	5	

Tableau 25. Tableau de précharge de suspension : FXFB

		POIDS SUPPLÉMENTAIRE DU PASSAGER, DE LA CHARGE ET DES ACCESSOIRES										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
POIDS DU CONDUCTEUR												
LB	KG		Valeur de précharge									
160	73		0	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
180	82		0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5
200	91		0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5
220	100		0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	Sans objet
240	109		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	Sans objet	Sans objet	Sans objet
260	118		1,5	2	2,5	3	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet
280	127		1,5	2	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet
300	136		Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet	Sans objet

Réglage

REMARQUE

Placer la moto sur sa béquille latérale pour régler l'amortisseur.

1. **Style de came** : voir Figure 9.

- a. Déposer la selle.

REMARQUE

La clé à ergot fournie doit être assemblée avant utilisation.

- b. Insérer la languette de SPANNER WRENCH KIT (KIT DE CLÉ À ERGOT) (N° DE PIÈCE : 14900102) dans les fentes de l'amortisseur arrière, tourner la came jusqu'à ce que l'indicateur (1) soit dirigé vers la valeur de précharge appropriée (2).

2. **Circuit hydraulique externe** : voir Figure 10.

- a. Tourner le bouton de réglage dans le sens horaire pour augmenter la valeur de précharge, ou dans le sens antihoraire pour la réduire, jusqu'à ce que le bouton de l'indicateur affiche la valeur de précharge appropriée sur la graduation.

3. **Circuit hydraulique sous la selle** : voir Figure 11.

- a. Déposer la selle.

REMARQUE

La clé à ergot fournie doit être assemblée avant utilisation.

- b. À l'aide de l'extrémité douille de SPANNER WRENCH KIT (KIT DE CLÉ À ERGOT) (N° DE PIÈCE : 14900102), tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour augmenter la valeur de précharge, ou dans le sens antihoraire pour la réduire, jusqu'à ce que l'indicateur affiche la valeur de précharge appropriée.

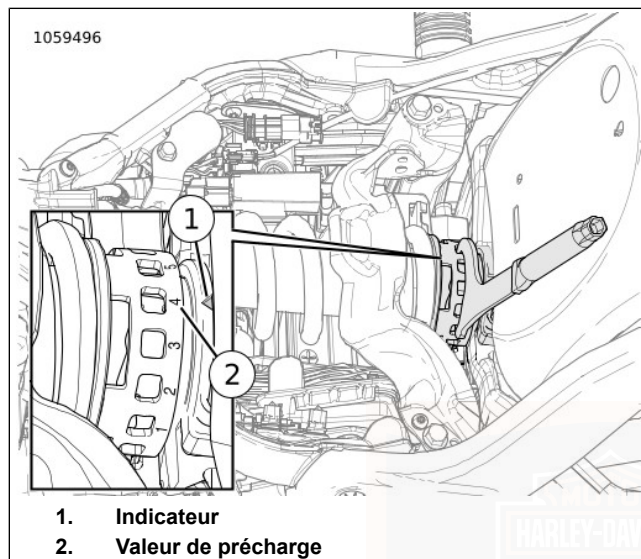


Figure 9. Came de réglage de la précharge

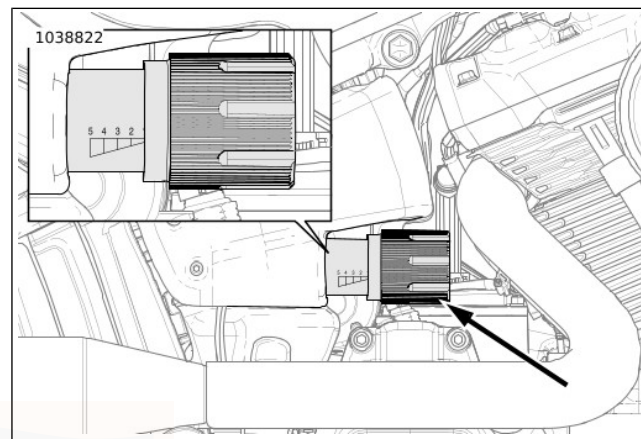


Figure 10. Bouton de réglage de la précharge

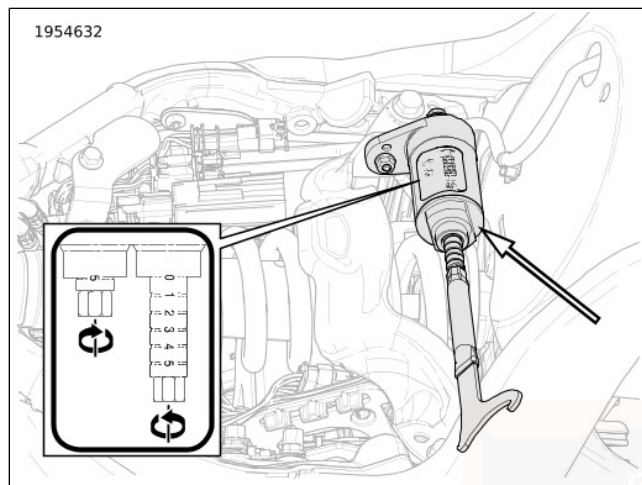


Figure 11. Vis de réglage de la précharge

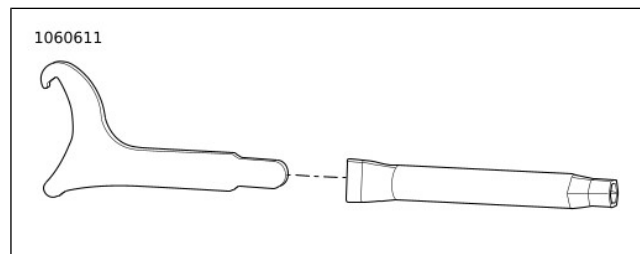
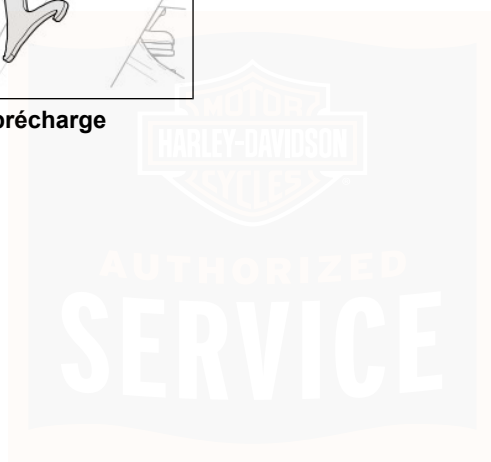


Figure 12. Spanner Wrench Kit (Kit de clé à ergot)



SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Composants

Le système de sécurité inclut un module de commande, une antenne à mains libres et un porte-clés à mains libres conservé par le conducteur/passager.

Après avoir garé la moto :

Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position d'arrêt (OFF).

Le système de sécurité **s'active** automatiquement en moins de cinq secondes. Lorsqu'il est activé, le démarreur et l'allumage sont hors service et le conducteur peut laisser la moto en sachant que le module déclenchera une alarme si quelqu'un altère l'allumage ou essaie de déplacer la moto.

Si le porte-clés est présent, le module **se désactive** automatiquement lorsque le commutateur MARCHE/ARRÊT est mis en position MARCHE ou lorsque le bouton du compteur de trajet est enfoncé (pour le mode accessoire).

REMARQUE

- Si la batterie est déconnectée, voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > SIRÈNE (SI ÉQUIPÉE) (Page 65) pour empêcher la sirène optionnelle du système de sécurité de retentir.
- Ne pas changer l'emplacement du module ou de l'antenne.

Options

Consulter un concessionnaire Harley-Davidson ou www.harley-davidson.com pour les options du système de sécurité.

- Smart Siren II
- Pager de sécurité et récepteur de Pager de sécurité II
- Porte-clés de rechange

SYSTÈME DE SÉCURITÉ DU PORTE-CLÉS

Attribution du porte-clés

Voir Figure 13 . Les porte-clés sont affectés électroniquement au système de sécurité par le concessionnaire Harley-Davidson. Deux porte-clés seulement peuvent être attribués à un moment donné.

Acheter des portes-clés de rechange chez un concessionnaire Harley-Davidson. Les porte-clés peuvent être attribués uniquement à une moto individuelle par un technicien Harley-Davidson qualifié.

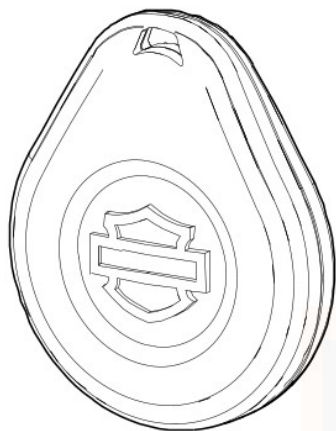


Figure 13. Porte-clés : Système de sécurité

REMARQUE

- Le module s'active uniquement si le porte-clés a été attribué par un concessionnaire Harley-Davidson et si un numéro d'identification personnel (PIN) a été entré dans le système. Enregistrer le PIN sur la page d'information personnelle au début du manuel du propriétaire et sur la carte de portefeuille amovible.
- Si le porte-clés est perdu ou défaillant, le conducteur peut se reporter à la carte de portefeuille et utiliser le PIN pour désactiver manuellement le système. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER (Page 60) et SYSTÈME DE SÉCURITÉ > DÉPANNAGE (Page 66).
- Le conducteur peut changer le PIN à tout moment. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL (PIN) (Page 56).

Pile pour porte-clés

⚠ AVERTISSEMENT



CONTIENT UNE PILE BOUTON. GARDEZ HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion peut provoquer la mort ou des blessures graves. Il peut en résulter un étouffement, des brûlures chimiques et une perforation des muqueuses. Des brûlures graves peuvent survenir dans les deux heures qui suivent l'ingestion ou la pénétration dans n'importe quelle partie du corps. Consulter immédiatement un médecin. (13105b)

Remplacer la pile du porte-clés tous les ans.

REMARQUE

- L'étiquette réutilisable figurant sur l'emballage du porte-clés indique le numéro de série du porte-clés. Pour qu'elle serve de référence, coller l'étiquette sur une page vierge de « NOTES » dans ce manuel du propriétaire.
- Voir Figure 14 . Le numéro de série du porte-clés se trouve aussi à l'intérieur du porte-clés.

1. Voir Figure 14 . Pour ouvrir le porte-clés, faire tourner une lame mince dans la fente (1).
2. Déposer la batterie (2) et la mettre au rebut conformément à la réglementation locale.
3. Mettre une pile **neuve** (Panasonic CR2032 ou équivalent) côté positif tourné vers le haut.
4. Aligner les deux moitiés du porte-clés. et appuyer jusqu'à entendre un déclic.

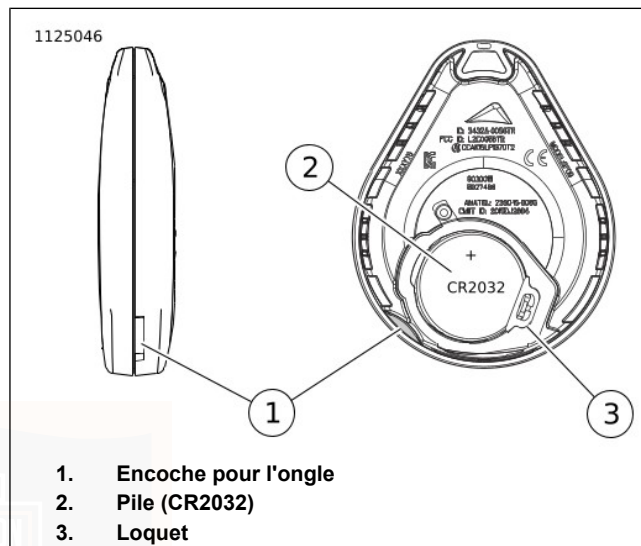


Figure 14. Remplacer la pile du porte-clés

Conduite avec porte-clés

- Toujours garer le porte-clés pendant la conduite, le chargement, le ravitaillement en essence, le déplacement, le stationnement ou l'entretien de la moto.

- Ne pas laisser le porte-clés attaché au guidon et ne pas le ranger dans un compartiment de porte-bagages. Si le porte-clés est laissé par mégarde avec la moto lorsqu'elle est en stationnement, cela empêche le système de mettre l'alarme en service.
- Ne pas conduire avec le porte-clés rangé dans une boîte métallique ou à une distance de moins de 76 mm (3,0 po) d'un téléphone portable, d'un agenda électronique de poche, d'un affichage ou autre dispositif électronique. Toute interférence électromagnétique peut empêcher le porte-clés de désactiver le système.
- Pour plus de sécurité, toujours verrouiller la fourche et retirer la clé à l'arrêt. Si le porte-clés est à portée de signal et que la moto est déverrouillée, quelqu'un pourra toucher à la moto sans actionner l'alarme.

Conduite sans porte-clés

Si la moto est conduite sans que le porte-clés ne soit suffisamment près, le message « NO FOB » (porte-clés

absent) s'affiche temporairement dans la fenêtre du compteur kilométrique. Pour redémarrer une moto sans porte-clés, désactiver le système de sécurité avec le PIN.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL (PIN)

Le numéro d'identification personnel (PIN) peut être utilisé pour désactiver le système de sécurité. Utiliser le PIN si le porte-clés attribué est égaré ou défaillant, ou s'il ne peut pas communiquer avec la moto à cause d'une interférence électromagnétique.

Un PIN compte cinq chiffres (choisis entre 1 et 9, sans zéro).

Modification du PIN

Le conducteur peut changer le PIN à tout moment. Se référer au Tableau 26.

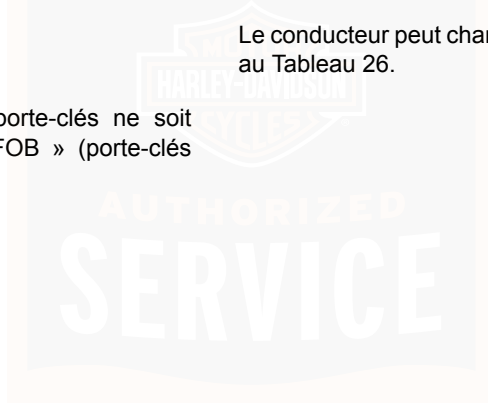


Tableau 26. Modification du PIN

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
1	Sélectionner un numéro d'identification personnel (PIN) à 5 chiffres (de 1 à 9) et le noter sur la carte de portefeuille dans le manuel du propriétaire.		
2	En présence d'un porte-clés attribué, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE .		
3	Lancer le cycle du commutateur marche/arrêt deux fois : ARRÊT - MARCHE - ARRÊT - MARCHE .		
4	Appuyer 2 fois sur le commutateur de feu de direction de gauche .	Le message ENTER PIN (saisir code PIN) défilera dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
5	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois , puis le relâcher.	Les feux de direction clignoteront trois fois. Le PIN actuellement défini s'affiche sur le compteur kilométrique. Le premier chiffre clignotera.	
6	Entrer le premier chiffre du nouveau numéro d'identification personnel (PIN) en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné apparaisse.		

Tableau 26. Modification du PIN

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
7	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois , puis le relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
8	Entrer le deuxième chiffre du PIN sélectionné en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
9	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois , puis le relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
10	Entrer le troisième chiffre du PIN sélectionné en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
11	Appuyer sur le commutateur de feu de direction droit 1 fois et le relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
12	Entrer le quatrième chiffre du nouveau PIN en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		

Tableau 26. Modification du PIN

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
13	Appuyer sur le commutateur de feu de direction droit1 fois et le relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
14	Entrer le cinquième chiffre du nouveau PIN en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
15	Appuyer sur le commutateur de feu de direction droit1 fois et le relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
16	Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT .		Lorsque le commutateur MARCHE/ARRÊT est placé en position ARRÊT , le nouveau PIN est mémorisé dans le module.

TÉMOIN D'ÉTAT DE SÉCURITÉ

Voir FONCTIONNEMENT > INDICATEURS (Page 92) . Le témoin de sécurité sur la face de l'indicateur de vitesse indique l'état du système de sécurité.

- **Activé** : si un témoin clignote toutes les 3 secondes environ, cela indique que le système est activé.

- **Désactivé** : après la désactivation du système et la mise en marche de l'allumage, le témoin reste allumé pendant quatre secondes environ, puis il s'éteint.
- **Entretien** : si le témoin reste allumé continuellement, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

ACTIVER/DÉSACTIVER

Activation

Lorsque la moto est en stationnement et le commutateur MARCHE/ARRÊT est en position ARRÊT, le système de sécurité s'active automatiquement dans un délai de cinq secondes si aucun mouvement n'est détecté. Le système s'active même en présence du porte-clés.

Lors de l'activation, les feux de direction clignotent deux fois et la sirène émet deux brefs signaux si elle est en mode sonore. Lorsqu'il est activé, l'indicateur lumineux sur la face de l'indicateur de vitesse clignote toutes les trois secondes.

REMARQUE

Modèles internationaux : le système doit être en mode sonore pour que la sirène émette de brefs signaux lors de l'activation ou de la désactivation. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > SIRÈNE (SI ÉQUIPÉE) (Page 65).

Désactivation

En présence du porte-clés, le conducteur peut conduire ou déplacer la moto pour la garer, l'entreposer ou la réparer sans activer l'alarme. La désactivation est automatique du moment que le porte-clés est à portée de signal.

Porte-clés : un système de sécurité activé est automatiquement désactivé lorsque le porte-clés est présent et que la moto est déplacée ou lorsque le commutateur MARCHE/ARRÊT est mis en position MARCHE.

La portée du porte-clés est de 1,5 m (5 pi).

Lorsque le système se désactive, la sirène émet un bref signal et le témoin de sécurité s'allume en continu pendant quatre secondes, puis s'éteint.

Numéro d'identification personnel (PIN) : si le porte-clés est égaré ou s'il est présent mais ne peut pas communiquer, le système peut être désactivé grâce au numéro d'identification personnel (PIN). Voir Tableau 27.

Désactivation avec un PIN

Désactiver le système de sécurité manuellement à l'aide du PIN si le porte-clés est perdu, la pile du porte-clés est déchargée, ou si on est stationné dans un lieu sujet à de fortes interférences électromagnétiques.

Ne pas tourner le guidon, enfourcher la selle ou soulever la moto de la béquille latérale. Pendant une désactivation avec le PIN, le système de sécurité active l'alarme s'il détecte des mouvements de moto.

REMARQUE

- Si une erreur est commise lors de l'entrée du PIN, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT avant d'entrer le dernier chiffre, puis exécuter la procédure depuis le début.
- Si le système de sécurité n'est pas désactivé par la procédure, attendre deux minutes avant d'essayer une autre désactivation par le PIN.
- Le système de sécurité reste désactivé jusqu'à ce que le commutateur MARCHE/ARRÊT soit placé en position ARRÊT.
- À tout moment pendant une désactivation par PIN, si le porte-clés est amené à portée de signal, le système de sécurité se désactive lorsque le module reçoit le signal codé du porte-clés.

Tableau 27. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE NON.	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
1	Si nécessaire, vérifier le Numéro d'identification personnel (PIN) actuel à 5 chiffres.		Devrait être enregistré.
2	Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE .	La fenêtre du compteur kilométrique affichera ENTER PIN (Entrer le code PIN).	
3	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de gauche et le relâcher.	Dans la fenêtre du compteur kilométrique, « 1 » clignote.	
4	Augmenter la valeur affichée en tapotant la commande de feu de direction gauche jusqu'à ce que la fenêtre du compteur kilométrique affiche le premier chiffre du PIN .	Le premier chiffre affiché sur le compteur kilométrique est le premier chiffre du PIN .	
5	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le premier chiffre est mémorisé et le chiffre suivant clignote.	Sert de touche d'entrée.

Tableau 27. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE NON.	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
6	Augmenter le deuxième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction de gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au deuxième chiffre du PIN .	Le deuxième chiffre affiché sur le compteur kilométrique est le deuxième chiffre du PIN .	
7	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le deuxième chiffre est mémorisé et le chiffre suivant clignote.	Sert de touche d'entrée.
8	Augmenter la troisième valeur affichée en utilisant le commutateur de feu de direction gauche , jusqu'à ce que le chiffre corresponde au troisième chiffre du PIN .	Le troisième chiffre affiché sur le compteur kilométrique est le troisième chiffre du PIN	
9	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le troisième chiffre est mémorisé et le chiffre suivant clignote.	Sert de touche d'entrée.
10	Augmenter la quatrième valeur affichée en utilisant le commutateur de feu de direction gauche , jusqu'à ce que le chiffre corresponde au quatrième chiffre du PIN .	Le quatrième chiffre affiché sur le compteur kilométrique est le quatrième chiffre du PIN .	
11	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le quatrième chiffre est mémorisé et le chiffre suivant clignote.	Sert de touche d'entrée.

Tableau 27. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE NON.	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
12	Augmenter la cinquième valeur affichée en utilisant le commutateur de feu de direction gauche , jusqu'à ce que le chiffre corresponde au cinquième chiffre du PIN .	Le cinquième chiffre affiché sur le compteur kilométrique est le cinquième chiffre du PIN .	
13	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le cinquième chiffre est mémorisé.	Le système de sécurité Smart est désactivé.

ALARME

Avertissements

Une fois activée, si la moto est déplacée ou soulevée de sa béquille et que le porte-clés à télécommande n'est pas présent, l'alarme avertit l'opérateur en faisant clignoter à trois reprises et de manière alternée les feux de direction et, **si équipé** par un bip de la sirène.

Dans un délai de quatre secondes, si la moto est remise sur sa béquille latérale et qu'aucun autre mouvement n'est détecté, le système reste activé sans que l'alarme ne soit activée.

Si les mouvements de la moto continuent, le système émettra un deuxième avertissement quatre secondes après le premier.

REMARQUE

Pendant les avertissements et les alarmes, le démarreur et les circuits d'allumage restent hors service.

Activation de l'alarme

Si le système de sécurité continue à détecter des mouvements après le deuxième avertissement, le système active l'alarme.

Lorsqu'il est activé, le système de sécurité va :

- Fera clignoter alternativement les quatre feux de direction.
- Faire retentir la sirène, **si équipé**.

Durée : l'alarme s'arrête dans un délai de 30 secondes, et si aucun mouvement n'est détecté, elle ne redémarre pas.

Toutefois, si les mouvements de la moto continuent, le système répète l'alarme de 30 secondes et vérifie à nouveau les mouvements. L'alarme répète ce cycle d'alarme de 30 secondes pendant cinq minutes (10 cycles) ou jusqu'à ce qu'elle soit désactivée.

REMARQUE

L'alarme active aussi les modes DÉL, vibratoire ou sonore d'un Pager de sécurité Harley-Davidson, acheté en option. La portée d'un pager peut aller jusqu'à 0,8 km (½ mi) . Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour de plus amples détails.

Désactivation de l'alarme

Porte-clés à télécommande : Approchez le porte-clés de la moto. Une fois que le module a identifié la présence du porte-clés, le système met fin à l'alarme.

Saisie du PIN : saisir le PIN pour désactiver l'alarme. En cas d'erreur lors de la saisie du PIN, attendre que l'alarme soit entre deux cycles pour saisir le PIN.

MODE TRANSPORT

Il est possible d'activer le système de sécurité sans activer le détecteur de déplacement pendant un cycle d'allumage. La moto peut être déplacée dans un état activé. La moto ne

peut pas être mise en marche ou démarrée dans le mode de transport tant que le porte-clés n'est pas présent.

Pour passer en mode transport

1. En présence du porte-clés de sécurité, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.
2. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT.
3. Appuyer simultanément sur les commutateurs de feu de direction gauche et droit dans un délai de cinq secondes après avoir mis le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT.
4. Après avoir clignoté une fois, les feux de direction clignotent trois fois pour indiquer que le mode transport du système est activé.

Pour quitter le mode transport

En présence d'un porte-clés attribué, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE pour désactiver le système et le mode transport.

SIRÈNE (SI ÉQUIPÉE)

Mode sonore

Les véhicules équipés d'une sirène peuvent être réglés pour émettre un signal lors de l'activation et de la désactivation. En mode sonore, la sirène émet deux signaux lors de l'activation et un seul signal lors de la désactivation.

Mode silencieux

En mode silencieux, la sirène n'émet aucun signal lors de l'activation ou de la désactivation.

La sirène continue à fournir des signaux d'avertissement et fait retentir l'alarme si la moto est déplacée sans porte-clés.

Changement de mode

Procéder comme suit pour passer du mode sonore au mode silencieux et inversement.

1. En présence du porte-clés de sécurité, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.
2. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT.

3. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint (mais avant que les feux de direction clignotent deux fois), mettre immédiatement le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.
4. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint, mettre immédiatement le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT.
5. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint (mais avant que les feux de direction clignotent deux fois), mettre immédiatement le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE. Le système change de mode. La sirène émet un signal ou reste silencieuse selon le mode.

Déconnexion de l'alimentation

Pour débrancher la batterie ou retirer le fusible principal et éviter de faire retentir la sirène.

1. Vérifier que le porte-clés est présent.
2. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position de MARCHE.
3. Retirer le fusible principal de son support ou débrancher la batterie.

REMARQUE

Ramener le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT avant d'installer le fusible principal.

SERVICES D'ENTREPOSAGE ET D'ENTRETIEN

Stationnement de longue durée

Pour conserver l'activation, entreposer le porte-clés au-delà de la portée de l'antenne. La portée de l'antenne est d'environ 1,5 m (5 ft) . Vérifier que le porte-clés est présent avant de déplacer la moto stationnée.

Si la moto n'est pas utilisée pendant plusieurs mois, en hiver par exemple, voir APRÈS LA CONDUITE > ENTREPOSAGE DE LA MOTO (Page 121) .

Services après-vente

Lorsque la moto est laissée chez un concessionnaire Harley-Davidson , deux options sont possibles :

1. Laisser un porte-clés attribué chez le concessionnaire.
2. Pour garder le porte-clés, demander au concessionnaire de désactiver le système pour l'entretien (mode entretien) avant de quitter le magasin. Une fois que le mode entretien est actif, le véhicule peut être utilisé sans qu'un porte-clés à télécommande soit présent. Pour rester en mode entretien, les porte-clés affectés doivent rester hors de portée. Si un porte-clés est hors de portée, le mode entretien sera annulé.

DÉPANNAGE

Témoin de sécurité

Si le témoin de sécurité reste allumé pendant la conduite, contacter un concessionnaire Harley-Davidson.

Porte-clés

Si le système de sécurité continue à activer les avertissements et les alarmes en présence du porte-clés, contrôler les éléments suivants :

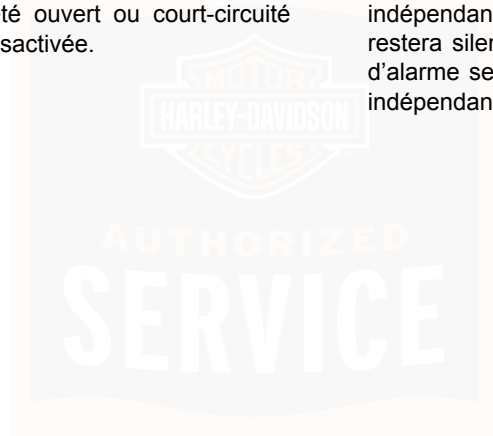
1. **Interférences électromagnétiques** : D'autres dispositifs électroniques, lignes haute tension ou autres sources électromagnétiques peuvent causer le fonctionnement erratique du système de sécurité.
 - a. Vérifier que le porte-clés n'est pas contenu dans une enceinte métallique et ne se trouve pas à moins de 76 mm (3.0 in) de tout autre dispositif électronique.
 - b. Placer le porte-clés attribué sur la selle et mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE. Après la désactivation du système, ramener le porte-clés dans un lieu approprié.
 - c. Éloigner la moto à une distance d'au moins 5 m (15 ft) du lieu d'interférence.

2. **Pile du porte-clés déchargée** : Utiliser le PIN pour désactiver le système. Remplacer la pile. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > SYSTÈME DE SÉCURITÉ DU PORTE-CLÉS (Page 53).
3. **Porte-clés endommagé** : Utiliser le PIN pour désactiver la moto. Des porte-clés de rechange sont vendus chez les concessionnaires Harley-Davidson.

Sirène

- Si la sirène n'émet pas deux ou trois brefs signaux alors que la commande a été convenablement faite au module de sécurité de s'activer, la sirène est soit en mode silencieux, soit n'est pas connectée, ne fonctionne pas, ou le câblage de la sirène a été ouvert ou court-circuité pendant que la sirène était désactivée.

- Si la sirène est activée et que la pile interne de la sirène est épuisée, court-circuitée, déconnectée ou a été chargée pendant une durée supérieure à 24 heures, la sirène répondra par trois brefs signaux lors de l'activation, au lieu de deux.
- La pile interne de la sirène risque de ne pas se charger si la batterie du véhicule fournit moins de 12,5 V.
- Si la sirène passe en mode indépendant dans lequel elle est alimentée par la pile interne de 9 V, les feux de direction peuvent clignoter ou non. Si c'est le module de sécurité qui active la sirène, les feux de direction clignoteront l'un après l'autre. Si la sirène a été activée et qu'une menace à la sécurité se présente, et que la sirène soit en mode indépendant, elle retentira pendant 20 à 30 secondes puis restera silencieuse pendant 5 à 10 secondes. Ce cycle d'alarme se reproduira dix fois si la sirène est en mode indépendant.



REMARQUES



ALLUMAGE SANS CLÉ

▲ AVERTISSEMENT

La fonction d'allumage automatique du phare augmente la visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route. S'assurer que le phare est toujours allumé. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00030b)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

Une moto à allumage sans clé ne nécessite pas de clé pour fonctionner. À la place, un porte-clés de sécurité attribué doit être présent ou le PIN doit être utilisé pour pouvoir démarrer la moto.

La clé fournie avec la moto est celle du verrou de fourche. Voir FONCTIONNEMENT > COMMANDES, INSTRUMENTS ET COMMUTATEURS (Page 70).

Mode d'allumage

En présence du porte-clés de sécurité, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE. Les feux et les instruments deviennent opérationnels et la moto peut démarrer. Pour désactiver le système de sécurité en utilisant le PIN, voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER (Page 60).

La moto reste en marche (ou le moteur continue de tourner) jusqu'à ce que le commutateur MARCHE/ARRÊT soit mis sur ARRÊT. Si le porte-clés de sécurité est hors de portée, la moto ou le moteur n'est pas arrêté une fois mis en marche. Toutefois, l'indicateur de vitesse affiche le message NO FOB (pas de porte-clés) si la moto commence à se déplacer sans que le porte-clés soit présent.

REMARQUE

Avec le commutateur MARCHE/ARRÊT sur MARCHE, le système s'arrête après 15 minutes d'inactivité.

En stationnement, régler le commutateur MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT et retirer le porte-clés de sécurité de la moto pour empêcher qu'elle ne soit volée ou mise en marche. Avec la moto arrêtée et le porte-clés de sécurité hors de portée, le démarreur, le système d'allumage et le commutateur MARCHE/ARRÊT restent désactivés, ce qui immobilise la moto.

Mode accessoire

Voir Figure 23. En présence d'un porte-clés de sécurité attribué, maintenir enfoncé le bouton du compteur de trajet (TRIP) (1). Les instruments et le circuit accessoire sont mis sous tension. Le phare (feu de route et code) et les feux de direction restent éteints. En mode accessoire :

- L'indicateur de vitesse affiche les fonctions du compteur kilométrique.
- L'alimentation est assurée par le port USB.
- Le phare s'allume.
- Le phare peut être allumé en appuyant sur le commutateur d'appel de phare.
- Les feux de stop peuvent être utilisés.

Pour arrêter le mode accessoire, maintenir enfoncé le bouton du compteur de trajet (TRIP).

Ne pas laisser la moto dans le mode accessoire pendant une période prolongée. Cela peut décharger la batterie. Si le véhicule est laissé dans le mode accessoire pendant deux heures, le véhicule s'arrête automatiquement pour empêcher la décharge totale de la batterie. Pour reprendre le mode accessoire, maintenir enfoncé le bouton du compteur de trajet (TRIP).

COMMANDES, INSTRUMENTS ET COMMUTATEURS

Levier de guidon d'embrayage

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

Voir Figure 6. Le levier de guidon d'embrayage (1) est actionné avec les doigts de la main gauche. Voir FONCTIONNEMENT > CHANGEMENT DE VITESSE (Page 102).

Levier de sélection de vitesse

Voir Figure 15. Le levier de sélection de vitesse est activé par le pied gauche. Le point mort se trouve entre la première et la deuxième sur la grille de sélection à six rapports. Voir FONCTIONNEMENT > CHANGEMENT DE VITESSE (Page 102).

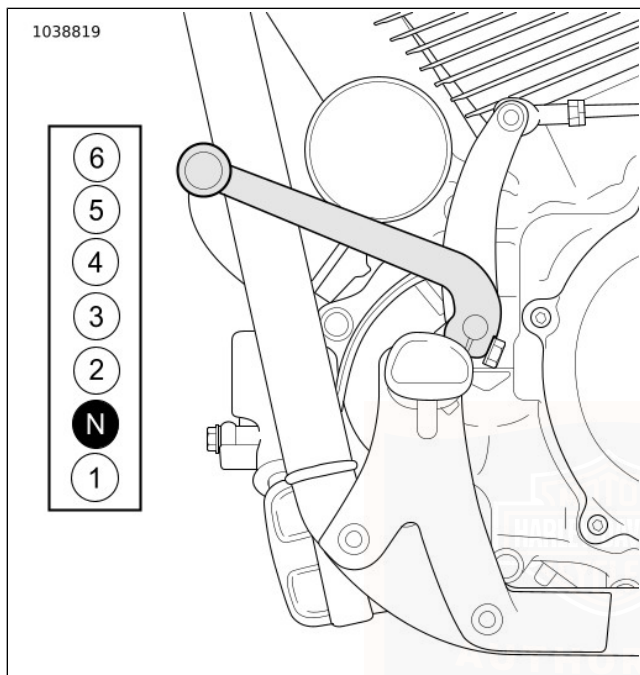


Figure 15. Levier de sélection et séquence de sélection de vitesse

Module de commande gauche du guidon

Voir Figure 4. Actionner les commutateurs sur le module de commande gauche du guidon (10) avec le pouce de la main gauche. Voir FONCTIONNEMENT > COMMUTATEURS DE COMMANDE DE GAUCHE DU GUIDON (Page 78).

Indicateur de vitesse/compteur kilométrique

Voir Figure 4. La vitesse de conduite actuelle est affichée sur l'indicateur de vitesse (2). La fenêtre du compteur kilométrique, située sur la face de l'indicateur de vitesse, indique le kilométrage total accumulé de la moto et le kilométrage du trajet. Voir FONCTIONNEMENT > INSTRUMENTS (Page 73).

Module de commande droite du guidon

Voir Figure 4. Actionner les commutateurs sur le module de commande droite du guidon (6) avec le pouce de la main droite. Voir FONCTIONNEMENT > COMMUTATEURS DE COMMANDE SUR LA DROITE DU GUIDON (Page 81).

Freins

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

Levier de frein avant : voir Figure 4. Le levier de frein avant (4) commande le frein avant. Actionner le levier de guidon avec les doigts de la main droite.

Pédale de frein arrière : Voir Figure 5. La pédale de frein arrière (5) commande le frein de la roue arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas serrer le frein avec une force suffisante pour bloquer la roue. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00053a)

Engager les freins de manière constante pour empêcher les roues de se bloquer. Il est préférable d'établir un équilibre entre les freins avant et arrière.

Poignée tournante de commande des gaz

Accélération : Voir Figure 4. Tourner lentement la poignée de commande des gaz (5) en arrière (vers l'arrière de la moto) pour ouvrir la commande des gaz.

Décélération : tourner lentement la poignée de commande des gaz (vers l'avant de la moto) pour fermer la commande des gaz.

Commutateur MARCHE/ARRÊT

REMARQUE

Les phares et les feux arrière fonctionnent lorsque le commutateur se trouve en position MARCHE.

Voir Figure 24. Pour démarrer le moteur, voir FONCTIONNEMENT > DÉMARRAGE DU MOTEUR (Page 88).

Verrou de fourche

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

AVIS

Protéger votre véhicule contre le vol. Si la moto n'est pas verrouillée lorsqu'elle est en stationnement, elle risque d'être volée et/ou de subir des dommages matériels. (00151b)

Voir Figure 16. Le verrou de fourche est intégré à la colonne de direction, du côté droit. La fourche est verrouillée avec la clé.

L'emploi du verrou de fourche lorsque la moto est en stationnement découragera l'utilisation non autorisée ou le vol.

1. Tourner la fourche complètement vers la gauche.
2. Insérer la clé de contact dans le verrou de la fourche.
3. Tourner la clé à droite (sens horaire).
4. Retirer la clé.
5. Pour déverrouiller la fourche, introduire la clé dans le verrou de fourche et la tourner vers la gauche (sens antihoraire). Retirer la clé du verrou.
6. Vérifier le bon fonctionnement de la direction en faisant tourner le guidon sur toute sa plage de fonctionnement. Le guidon doit tourner librement et sans à-coups.

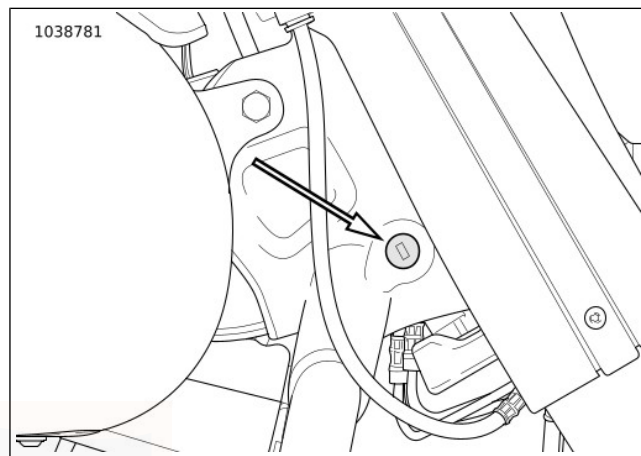


Figure 16. Verrou de fourche

INSTRUMENTS

Carburant

Voir Figure 17, Figure 18, Figure 19, Figure 20 ou Figure 21. La jauge de carburant affiche huit barres lorsque le réservoir de carburant est plein. Chaque barre représente environ un huitième de la capacité totale de carburant.

Indicateur de vitesse

▲ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

L'indicateur de vitesse indique les miles par heure (modèles américains uniquement) ou les kilomètres par heure (modèles internationaux uniquement). Il peut également indiquer les deux valeurs (mi/h et km/h) dans les marchés qui le requièrent.

L'éclairage de fond des instruments est activé après un léger retard. Les changements d'éclairage ambiant, comme lorsque la moto passe sous un tunnel, peuvent modifier rapidement l'éclairage de fond.

Compteur kilométrique

En appuyant sur le bouton du compteur de trajet avec le commutateur MARCHE/ARRÊT dans une position quelconque, le relevé du compteur kilométrique est activé.

La fenêtre du compteur kilométrique fournit aussi les affichages sélectionnés suivants :

- Compteur kilométrique
- Compteur de trajet A
- Compteur de trajet B
- Distance avec carburant
- Heure
- Numéro de vitesse
- Compte-tours : Sauf FXLR

Appuyer sur le bouton du compteur de trajet et le relâcher pour faire défiler les affichages.

Compteurs de trajet A et B

Voir Figure 22. Pour vérifier le kilométrage ou remettre à zéro les compteurs de trajet, le commutateur MARCHE/ARRÊT doit être en position MARCHE. Enfoncer et relâcher le bouton du compteur de trajet (1) jusqu'à ce que le registre souhaité de compteur de trajet A (2) ou B (3) soit affiché. Un A ou un B figurant sur la droite de la fenêtre d'affichage identifie le compteur de trajet.

Pour réinitialiser ou remettre à zéro les compteurs de trajet, le compteur de trajet souhaité (A ou B) doit figurer dans la fenêtre d'affichage. Maintenir enfoncé le bouton du compteur de trajet pendant trois secondes environ. Le compteur de trajet se remet à zéro.

Compte-tours/Sélection de vitesse Sauf FXLR

Voir Figure 22. Enfoncer et relâcher le bouton du compteur de trajet pour faire défiler les affichages sur le compteur kilométrique. Le compteur kilométrique affiche la vitesse du moteur en tours/minute (tr/min).

La sélection de vitesse actuelle (1 à 6) s'affiche à côté du compteur kilométrique. Le nombre du rapport reste vide si le véhicule est immobile, si la boîte de vitesse est au point mort ou si le levier d'embrayage est actionné.

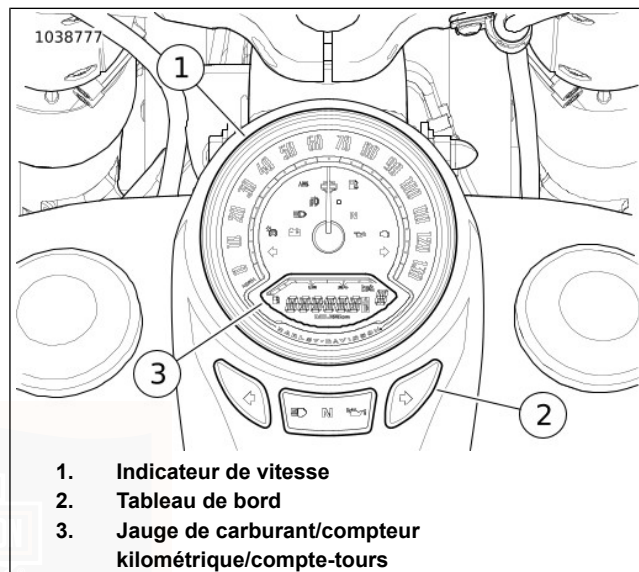


Figure 17. Instruments : FLSL, FLDE, FLHC

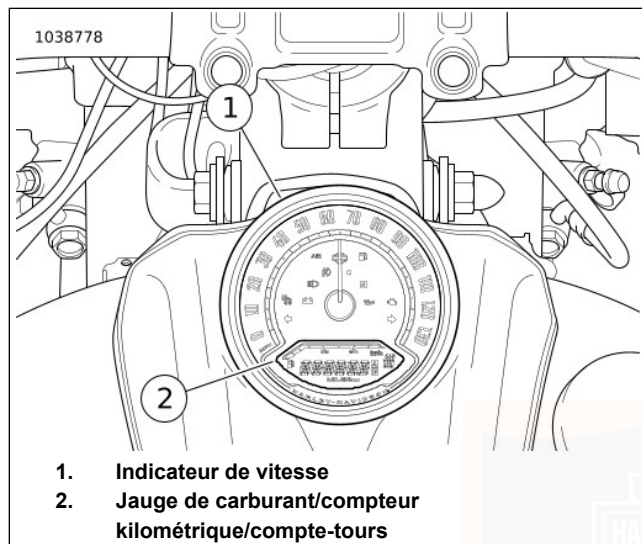


Figure 18. Instruments : FLFB, FLSB

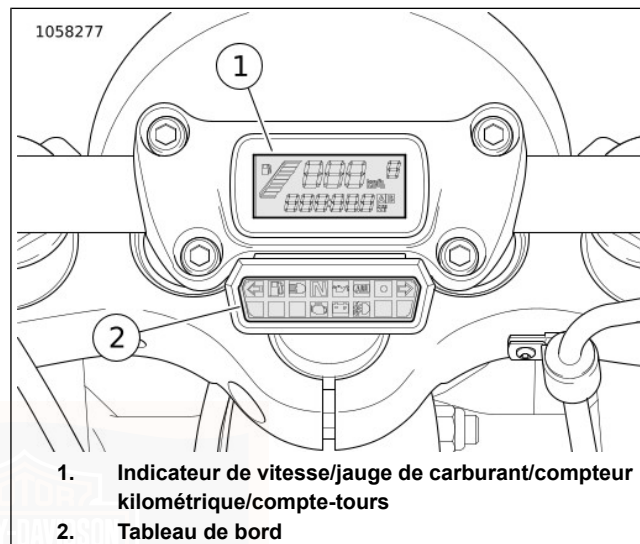


Figure 19. Instruments : FXBR, FXBB

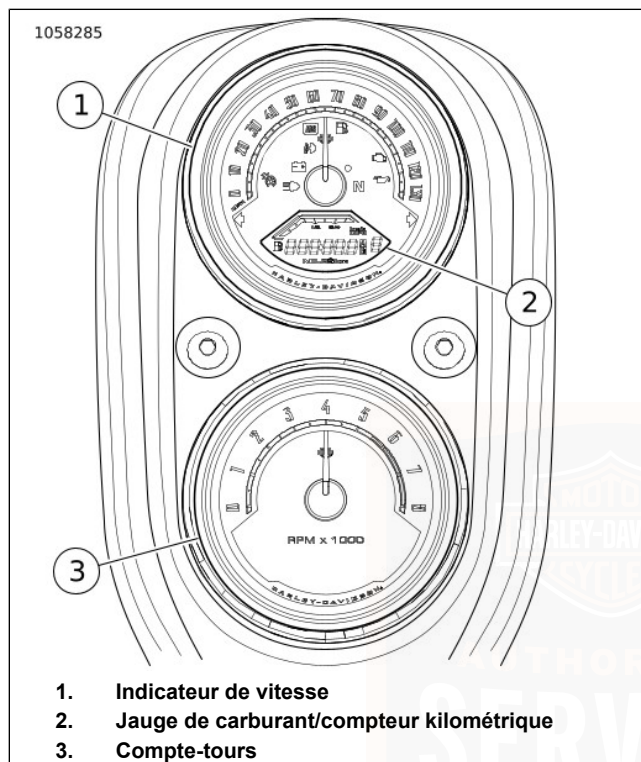


Figure 20. Instruments : FXLR

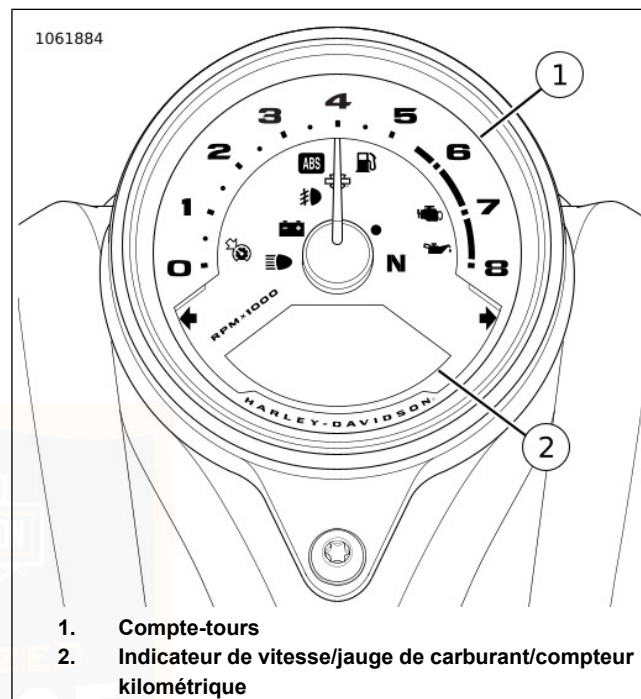


Figure 21. Instruments : FXFB

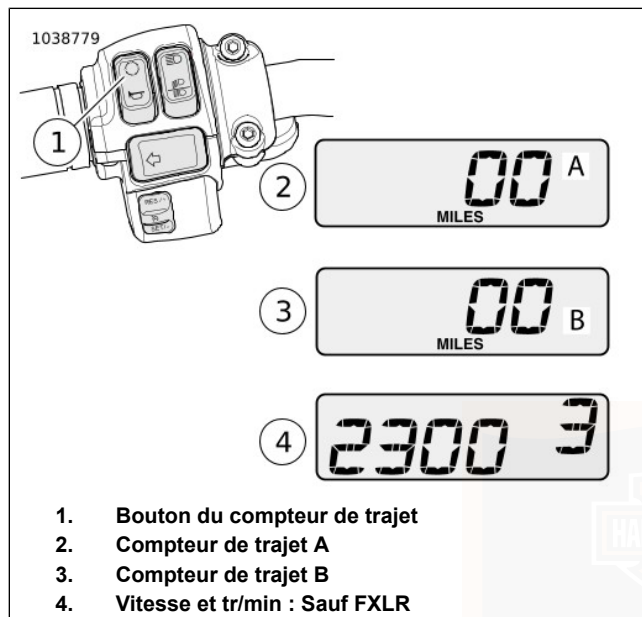


Figure 22. Compteurs de trajet, compte-tours et sélection de vitesse

COMMUTATEURS DE COMMANDE DE GAUCHE DU GUIDON

Trajet

Voir Figure 23. Le bouton du compteur de trajet (1) active les compteurs de trajet. Le bouton du compteur de trajet sert également à parcourir les écrans optionnels de l'affichage du compteur kilométrique. Lorsque le contact est coupé, le bouton du compteur de trajet peut activer les affichages de l'heure ou du compteur kilométrique. Voir Tableau 28.

Feu de route

Voir Figure 23. Appuyer sur le commutateur du feu de route (2) pour activer le feu de route. Le voyant de feu de route (bleu) est allumé lorsque le feu de route est activé. Voir Tableau 28.

Code/Appel de phares

Code : Voir Figure 23. Appuyer sur la partie inférieure du commutateur (3) pour allumer le code.

Commutateur d'appel de phare : lorsque le commutateur de code est actionné, appuyer sur le commutateur d'appel de phare (3) afin d'allumer le feu de route avant de doubler un autre véhicule, puis le relâcher. Le voyant de feu de route sur le groupe d'instruments est allumé tant que le conducteur appuie sur le commutateur d'appel de phare.

En mode accessoire, appuyer sur le commutateur d'appel de phare pour allumer le phare. Voir Tableau 28.

Feux auxiliaires/antibrouillard

Les feux auxiliaires/antibrouillard fournissent une source de lumière additionnelle pour la route et les abords dans des conditions d'obscurité ou de pluie. Les feux donnent aussi à la moto une meilleure visibilité pour les autres motoristes. Lorsque les feux sont allumés, l'indicateur de feu auxiliaire/antibrouillard est affiché sur le groupe d'instruments.

Voir Figure 23. Appuyer sur le commutateur de feu auxiliaire/antibrouillard (4) pour activer les feux auxiliaires/antibrouillard. Voir Tableau 28

Configurations américaines/canadiennes : Les feux auxiliaires/antibrouillard sont configurés pour s'éteindre automatiquement lorsque le feu de route est allumé, sauf exigence contraire des lois d'état/de province.

Les feux auxiliaires/antibrouillard peuvent être configurés par le concessionnaire pour s'allumer ou s'éteindre en même temps que le feu de route, en fonction des exigences de la législation locale.

Clignotant gauche

Activer : voir Figure 23. Appuyer sur le commutateur de feu de direction gauche (5) pour activer le feu de direction gauche. Voir Tableau 28.

Annulation :

Fonctionnement manuel : Appuyer sur le commutateur de feu de direction gauche pour désactiver le feu de direction droit.

Fonctionnement automatique : Les feux de direction s'éteignent automatiquement lors de la détection d'un virage complet selon la vitesse, l'accélération et la fin du virage.

Les feux de direction s'éteignent aussi s'ils ont été actionnés pendant une période prolongée (20 clignotements) alors que la vitesse de la moto est supérieure à 7 mi/h (11 km/h). Si la moto s'arrête ou se déplace à une vitesse inférieure à cette dernière, le feu de direction continue à clignoter.

REMARQUE

Les feux de direction avant servent également de feux de marche. Cette fonction peut ne pas être disponible dans certaines régions.

Avertisseur

Voir Figure 23. Pour actionner l'avertisseur, appuyer sur le commutateur d'avertisseur (6). L'avertisseur peut être activé

pendant des périodes allant jusqu'à 10 secondes. Si le commutateur d'avertisseur est enfoncé pendant une période plus longue, l'avertisseur est automatiquement désactivé. Voir Tableau 28.

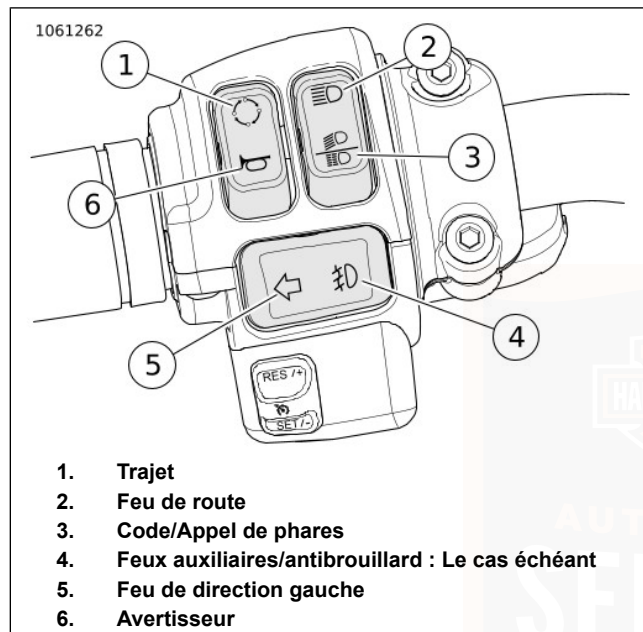


Figure 23. Module de commutateur gauche du guidon (typique)

Tableau 28. Commutateurs de commande de gauche du guidon

COMMU-TATEUR	NOM	FONCTION
	Trajet	Appuyer sur le commutateur pour basculer entre les affichages du compteur kilométrique.
	Feu de route	Appuyer sur le commutateur pour passer le phare en feu de route.
	Code/Appel de phares	Appuyer sur le commutateur pour passer le phare en code. Appuyer sur le commutateur puis le relâcher pour faire un appel de phare. En mode ACC (accessoire), appuyer pour activer le phare.
	Feux auxiliaires/antibrouillard	Appuyer sur le commutateur pour activer les feux auxiliaires/antibrouillards.

Tableau 28. Commutateurs de commande de gauche du guidon

COMMUTATEUR	NOM	FONCTION
	Feu de direction gauche	Appuyer sur le commutateur pour indiquer un virage à gauche.
	Avertisseur	Appuyer sur le commutateur pour klaxonner.

COMMUTATEURS DE COMMANDE SUR LA DROITE DU GUIDON

Feux de détresse

Voir Figure 24. Le commutateur de feux de détresse (1) est utilisé pour pouvoir laisser une moto en panne sur place en mode feux de détresse. Grâce aux feux de détresse, une moto peut être laissée sur place avec le contact coupé jusqu'à l'arrivée des secours. Voir Tableau 29.

1. Avec le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE, appuyer sur le triangle des feux de détresse pour activer les feux de détresse.

REMARQUE

- *Le porte-clés doit être présent pour mettre en marche les feux de détresse ou annuler leur clignotement.*

- *Si la moto est renversée, les feux de détresse se déclenchent, quelle que soit la position du commutateur MARCHE/ARRÊT. Voir FONCTIONNEMENT > DÉMARRAGE APRÈS UN RENVERSEMENT (Page 90).*

2. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT. Les feux de détresse restent allumés pendant deux heures ou jusqu'à ce que leur fonctionnement soit annulé par le conducteur.
3. Pour annuler leur fonctionnement, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE. Appuyer sur le triangle des feux de détresse au-dessus du commutateur du démarreur.

Démarrage

Voir Figure 24. Le commutateur du démarreur (5) se trouve sur le module de commande de droite du guidon. Voir Tableau 29.

1. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE (3). Mettre la boîte de vitesse au point mort. Le voyant de point mort (vert) s'allume. Voir FONCTIONNEMENT > DÉMARRAGE DU MOTEUR (Page 88).
2. Appuyer sur le commutateur du démarreur (5) pour mettre en route le moteur du démarreur.

REMARQUE

- Lorsque le démarreur est activé, le phare s'éteint momentanément pour réduire la charge de la batterie.
- Si le moteur ne démarre pas, le moteur du démarreur fonctionne pendant dix secondes, puis il s'arrête. Relâcher le commutateur du démarreur. Appuyer sur le commutateur du démarreur pour essayer à nouveau. Après plusieurs échecs de démarrage du moteur, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

OFF (Arrêt)

Voir Figure 24. Appuyer sur le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur sur ARRÊT (2) pour couper le moteur. Voir Tableau 29.

MARCHE

Voir Figure 24. Appuyer sur le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur pour le mettre en position MARCHE (3) pour activer le démarrage et le fonctionnement du moteur. Le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur doit se trouver en position MARCHE pour démarrer ou faire fonctionner le moteur. Voir Tableau 29.

Feu de direction droit

Activation :

Voir Figure 24. Appuyer sur le commutateur de feu de direction droit (4) pour activer le feu de direction droit. Voir Tableau 29.

Annulation :

Fonctionnement manuel : appuyer sur le commutateur de feu de direction droit pour désactiver le feu de direction droit.

Fonctionnement automatique : Les feux de direction s'éteignent automatiquement lors de la détection d'un virage complet selon la vitesse, l'accélération et la fin du virage.

Les feux de direction s'éteignent aussi s'ils ont été actionnés pendant une période prolongée (20 clignotements) alors que la vitesse de la moto est supérieure à 7 mi/h (11 km/h). Si la moto s'arrête ou se déplace à une vitesse inférieure à cette dernière, le feu de direction continue à clignoter.

REMARQUE

Les feux de direction avant servent également de feux de marche. Cette fonction peut ne pas être disponible dans certaines régions.

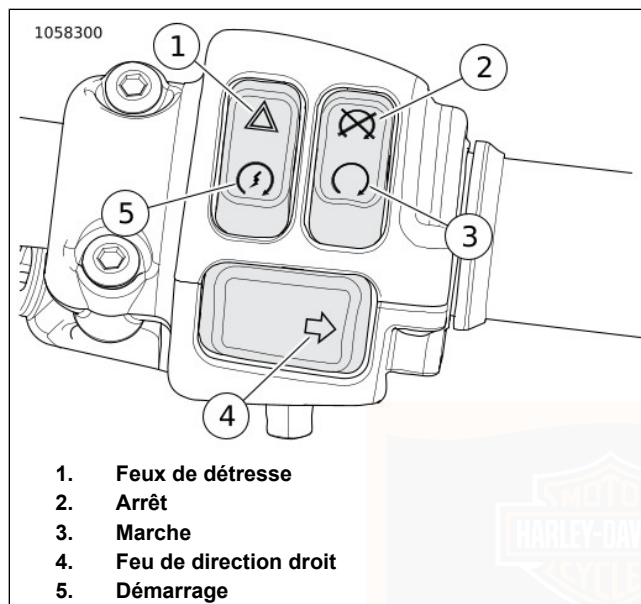


Figure 24. Commutateurs de commande sur la droite du guidon

Tableau 29. Commutateurs de commande sur la droite du guidon

COMMUTATEUR	NOM	FONCTION
	Feux de détresse	Appuyer sur ce commutateur pour activer les feux de détresse.
	Démarrage	Appuyer sur ce commutateur pour démarrer le moteur.
	Arrêt	Appuyer sur ce commutateur pour arrêter le moteur ou pour l'empêcher de démarrer.
	Marche	Appuyer sur ce commutateur pour permettre le démarrage du moteur.
	Feu de direction droit	Appuyer sur ce commutateur pour signaler que vous tournez à droite.

AFFICHAGES DE LA FENÊTRE DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE

Heure

Enfoncer et relâcher le bouton du compteur de trajet pour faire défiler les affichages de fenêtre de compteur kilométrique jusqu'à l'affichage de l'heure. Pour régler l'heure :

1. Mettre le commutateur Marche/Arrêt (RUN/OFF) en position Marche (RUN).
2. Voir Figure 25. Enfoncer et relâcher le bouton du compteur de trajet (1) jusqu'à ce que l'heure (heures et minutes) soit affichée. Maintenir le bouton du compteur de trajet enfoncé jusqu'à ce que « 12Hr » (2) commence à clignoter sur l'écran d'affichage. Relâcher le commutateur.
3. Enfoncer et relâcher le bouton du compteur de trajet une fois pour passer à l'affichage clignotant « 24Hr » correspondant à l'heure militaire. Chaque fois que le bouton est enfoncé et relâché, l'affichage varie entre « 12Hr » et « 24Hr ».
4. Lorsque le style horaire souhaité est affiché, maintenir le bouton du compteur de trajet enfoncé jusqu'à ce que l'affichage des heures (3) clignote.
5. Enfoncer et relâcher le bouton du compteur de trajet à plusieurs reprises pour faire défiler les heures.

6. Quand l'heure correcte est affichée, maintenir le bouton du compteur de trajet enfoncé jusqu'à ce que l'affichage des minutes (4) commence à clignoter.
7. Enfoncer et relâcher le bouton du compteur de trajet à plusieurs reprises pour faire défiler les minutes.
8. Lorsque les minutes correctes sont affichées (5), maintenir le bouton du compteur de trajet enfoncé jusqu'à ce que la sélection matin (AM) ou après-midi (PM) (6) soit affichée.

REMARQUE

AM ou PM ne s'affiche pas dans l'affichage normal de l'heure. La moto utilise la sélection aux fins de diagnostic.

9. Sur l'affichage de 12 heures (12Hr), AM ou PM clignote. Sélectionner AM ou PM à l'aide du bouton du compteur de trajet. Maintenir enfoncé le bouton pendant cinq secondes.
10. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position d'arrêt (OFF).

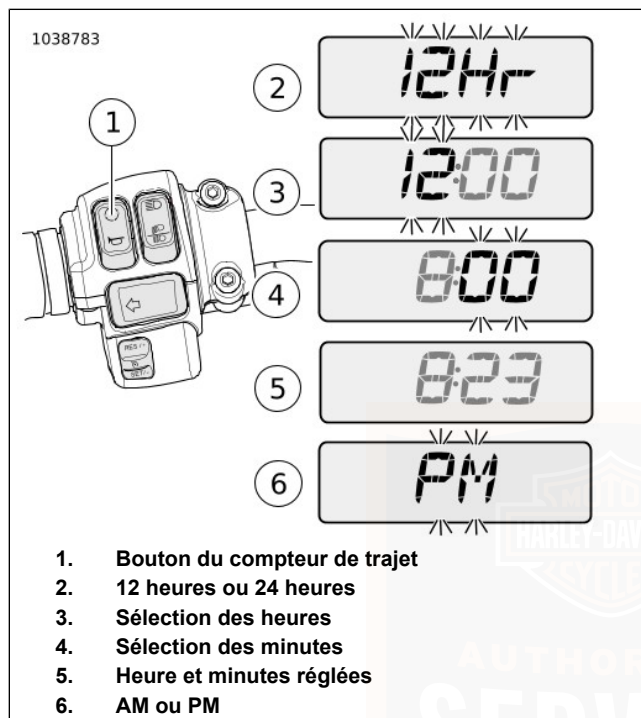


Figure 25. Affichages de l'heure

Distance avec carburant

Voir Figure 26. L'affichage de la distance avec carburant (1) indique le kilométrage approximatif pouvant être parcouru avec la quantité de carburant qui reste dans le réservoir de carburant.

Avec le commutateur MARCHE/ARRÊT sur la position MARCHE, appuyer sur le bouton du compteur de trajet jusqu'à ce que la fonction de distance avec carburant soit affichée, comme l'indiquera la lettre « R » sur le côté gauche de l'affichage. La distance restante calculée (en miles ou kilomètres) s'affiche en fonction du volume de carburant dans le réservoir. Le conducteur peut connaître la distance avec carburant à tout moment en utilisant le bouton du compteur de trajet.

Avertissement de niveau bas de carburant

Lorsque le témoin de niveau bas de carburant s'allume, la fonction de distance avec carburant s'affiche automatiquement dans la fenêtre du compteur kilométrique. Le conducteur peut appuyer sur le bouton du compteur de trajet pour retourner au cycle des affichages de compteur kilométrique. L'avertissement de distance avec carburant n'est pas répété tant que le commutateur MARCHE/ARRÊT n'est pas arrêté et remis en position MARCHE.

Voir Figure 26. Lorsque la distance avec carburant restante atteint environ 10 miles ou 10 kilomètres, le message « R

LO » (distance faible) (2) défile sur l'affichage de la distance avec carburant pour signaler que la moto aura bientôt consommé tout son carburant.

La réinitialisation du témoin de niveau bas de carburant et de l'affichage de la distance avec carburant nécessite la réactivation du commutateur MARCHE/ARRÊT. Toujours mettre le commutateur marche/arrêt en position arrêt (OFF) pour faire le plein.

Désactivation : pour désactiver cette fonction pendant la conduite, maintenir le bouton du compteur de trajet enfoncé dans le mode d'affichage de la distance avec carburant. La fonction locale automatique de distance avec carburant indique qu'elle est hors service en clignotant deux fois.

Activation : pour activer l'affichage automatique de distance avec avertissement de niveau bas de carburant, maintenir le bouton du compteur de trajet enfoncé. Le niveau bas de carburant clignote une fois lorsque la fonction locale automatique est remise en service.

REMARQUE

- *Le témoin de niveau bas de carburant s'allume lorsque le niveau de carburant est bas. Faire le plein le plus tôt possible.*
- *L'affichage de la distance avec carburant est mis à jour uniquement lorsque le véhicule se déplace.*

- *L'affichage automatique de distance avec carburant est activé après avoir mis l'allumage en position ARRÊT – MARCHE.*

Indicateur de renversement

▲ AVERTISSEMENT

Si un renversement se produit, vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes. La limitation des mouvements des commandes peut affecter la performance des freins ou de l'embrayage ou la possibilité de changer de vitesse, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer la mort ou des blessures graves. (00350a)

Voir Figure 26. Si la moto est renversée, le mot « TIP » (3) s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique. Le moteur ne peut pas démarrer tant qu'il n'est pas réinitialisé.

REMARQUE

Les feux de détresse s'activent lorsque le véhicule se renverse.

Réinitialisation : pour réinitialiser, mettre la moto en position verticale et mettre l'interrupteur d'allumage en position ARRÊT – CONTACT (OFF-IGN). Appuyer sur le bouton des feux de détresse au-dessus du commutateur du démarreur.

Message « No Fob » (Porte-clés absent)

Voir Figure 26. Si la moto est conduite sans porte-clés, le message « NO FOB » (Porte-clés absent) (4) s'affiche temporairement dans la fenêtre du compteur kilométrique dès que la moto commence à se déplacer.

Si la moto est séparée de son porte-clés attribué, elle peut être démarrée uniquement avec l'entrée manuelle d'un numéro d'identification personnel (PIN) pour désactiver le système de sécurité. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER (Page 60).

Message « Sidestand » (Béquille latérale)

Voir Figure 26. Sur les modèles internationaux (HDI) un message « SIDE-5 » (5) défile sur l'affichage si une vitesse est engagée sur la moto alors que la béquille latérale est abaissée. Voir AVANT DE CONDUIRE > UTILISATION DE LA BÉQUILLE LATÉRALE (Page 44).

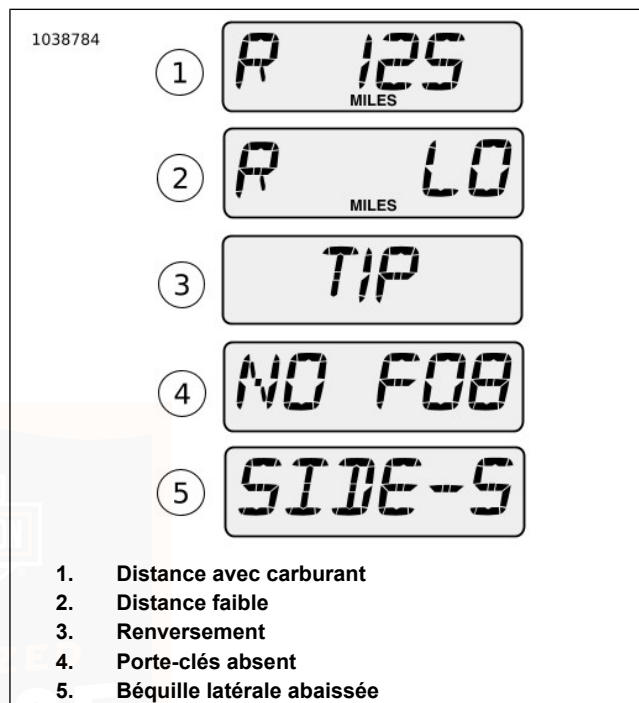


Figure 26. Affichages de la fenêtre du compteur kilométrique

COMMANDE DES GAZ ÉLECTRONIQUE (ETC)

Cette moto dispose d'une commande électronique des gaz (ETC). Au lieu d'utiliser une connexion de câble mécanique au corps du papillon, cette technologie utilise des capteurs de poignée redondants pour signaler la position du papillon demandée au module de commande électronique (ECM). L'ECM contrôle ensuite l'admission correcte du carburant/de l'air et le calage de l'allumage selon les actions du conducteur.

Le module de commande électronique (ECM) surveille l'état des capteurs de poignée, de la mise en service de la plaque de commande des gaz et du débit d'air. Si des codes d'anomalie sont détectés, l'ECM désactive le régulateur de vitesse, allume le témoin de vérification moteur et retourne à l'un des modes suivants.

Mode de performance limitée de l'ETC

Le conducteur peut conduire presque normalement. La moto fonctionne avec des réserves pour protéger contre les accélérations intempestives.

Mode de gestion d'alimentation de l'ETC

L'actionneur de clapet du papillon revient en position de « détente de ralenti » ou en mode dégradé, ce qui fournit un couple suffisant pour atteindre une vitesse d'environ 40 km/h

(25 mph) . La réponse de la moto aux signaux du capteur de poignée est réduite.

Mode de ralenti forcé de l'ETC

L'actionneur de plaque de commande des gaz est forcé en position de « ralenti rapide », qui fournit un couple suffisant pour avancer au pas, mais insuffisant pour conduire aux vitesses de circulation.

Mode d'arrêt forcé de l'ETC

Le moteur est forcé à s'arrêter.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de démarrer le moteur, passer au point mort pour éviter que la moto ne se déplace accidentellement, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00044a)

AVIS

Laisser le moteur tourner lentement au ralenti pendant 15 à 30 secondes. Ce délai permettra au moteur de se réchauffer et à l'huile d'atteindre toutes les surfaces ayant besoin de lubrification. Sinon, cela risque d'endommager le moteur. (00563b)

REMARQUE

Ne pas ouvrir la commande des gaz avant de démarrer la moto.

1. Amener un porte-clés affecté à portée.
2. Voir Figure 27. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE (3).

REMARQUE

- *Lorsque la clé est mise au contact, le témoin de vérification moteur s'allume et reste allumé jusqu'au démarrage du moteur. Une intervention est requise si le témoin de vérification moteur reste allumé une fois que le moteur a démarré.*
- *La pompe à carburant peut fonctionner pendant quelques secondes pour amorcer le circuit de carburant avant le démarrage.*
- *Lorsque le commutateur est placé en position MARCHE, un déclic se fait entendre lorsque la soupape de détente automatique de compression (ACR) s'ouvre, facilitant le démarrage. Si le moteur n'est pas démarré dans les 10 secondes environ, un second déclic se fait entendre lorsque la soupape ACR se ferme.*

3. Bien que le voyant de point mort allumé en vert indique que la transmission est au point mort, vérifier le point mort en faisant rouler la moto en va-et-vient avec le levier d'embrayage déployé.
4. Serrer le levier d'embrayage contre le guidon.
5. Appuyer sur le commutateur du démarreur (5).
6. Lorsque le moteur a démarré, on peut faire fonctionner la moto comme d'habitude après avoir relevé la béquille latérale.

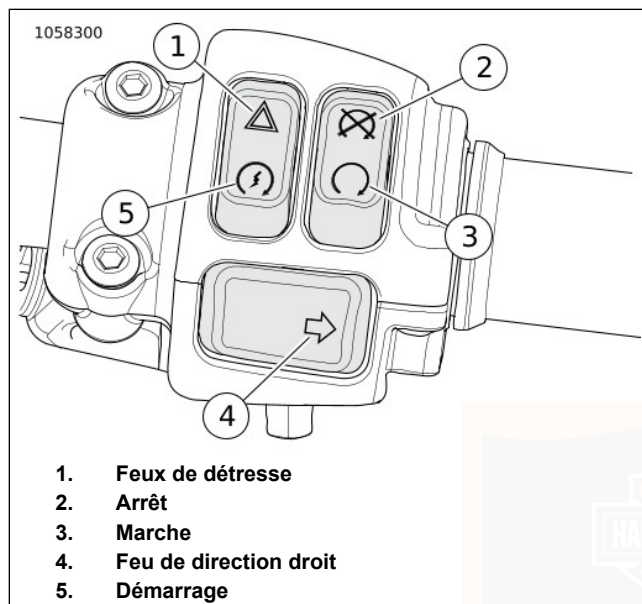


Figure 27. Commutateurs de commande sur la droite du guidon

DÉMARRAGE APRÈS UN RENVÈRSEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Si un renversement se produit, vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes. La limitation des mouvements des commandes peut affecter la performance des freins ou de l'embrayage ou la possibilité de changer de vitesse, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer la mort ou des blessures graves. (00350a)

REMARQUE

- Si la moto est renversée, le message « tiP » s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique et les feux de détresse s'allument.
- Le moteur ne démarre pas tant que la condition de renversement n'a pas été réinitialisée.
- L'allumage doit être réinitialisé pour désactiver les feux de détresse.

1. Mettre la moto à la verticale.
2. Mettre l'interrupteur d'allumage et le commutateur de MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT.
3. Attendre 10 secondes.
4. Mettre l'interrupteur d'allumage en position d'allumage (IGNITION).

5. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.
6. Appuyer sur le commutateur des feux de détresse pour les désactiver.

SYSTÈME DE GESTION DE LA TEMPÉRATURE DE RALENTI DU MOTEUR (EITMS)

Le système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS) peut fournir un refroidissement limité du cylindre arrière pour les conducteurs qui passent de longues périodes au ralenti ou dans des conditions de congestion de trafic.

Fonctionnement

Lorsque la température du moteur atteint une valeur prédéfinie, l'EITMS arrête l'injecteur de carburant du cylindre arrière. Le cylindre arrière devient une « pompe à air » qui fonctionne pour refroidir le moteur.

L'EITMS est activé (le cylindre arrière s'arrête) lorsque **toutes** les conditions suivantes sont satisfaites :

- La température ambiante ou la température du moteur dépasse le seuil de température.
- La commande des gaz est au ralenti.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 2 km/h (1 mi/h).

- Le régime moteur est inférieur à 1 200 tr/min.

REMARQUE

L'EITMS ne s'active pas pendant les quatre premières minutes suivant le démarrage du véhicule.

L'EITMS est désactivé (le cylindre arrière recommence à s'allumer) si l'un des événements suivants se produit :

- La température ambiante ou la température du moteur devient inférieure au seuil de température.
- La commande des gaz est au-dessus du ralenti.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 3 km/h (2 mi/h).
- La vitesse du moteur est supérieure à 1 350 tr/min.
- L'embrayage est débrayé lorsqu'une vitesse est enclenchée.

Lorsque le moteur est en mode EITMS, l'on peut remarquer une différence dans la cadence du ralenti. De plus, une odeur d'échappement particulière peut être dégagée. Ces circonstances sont considérées comme normales.

Activation/désactivation de l'EITMS

Activé : La fonction de refroidissement du moteur de l'EITMS est automatiquement activée lorsque le véhicule s'arrête complètement et reste au ralenti dans des conditions de température élevée.. Lorsque la fonction est en service, elle

peut ne pas être activée dans des conditions de conduite à basse température.

Désactivé : La fonction EITMS n'est activée en aucune circonstance.

L'EITMS peut être activé ou désactivé en effectuant la procédure ci-dessous.

1. Amener un porte-clés affecté à portée. Appuyer sur le commutateur OFF/RUN (MARCHE/ARRÊT) du moteur situé sur la droite du guidon en position RUN (MARCHE) (la moto peut être ou ne pas être en marche).
2. Mettre la commande des gaz en position fermée et la maintenir dans cette position.
3. Voir Figure 29. Après environ trois secondes, le témoin du régulateur de vitesse clignotera soit vert (EITMS activé) ou orange (EITMS désactivé).
4. Répéter cette procédure si nécessaire pour activer ou désactiver l'EITMS.

REMARQUE

- *Le clignotement du voyant de régulateur de vitesse indique le réglage de l'EITMS. Un voyant allumé en continu (qui ne clignote pas) indique le réglage du régulateur de vitesse.*

- *Le réglage de l'EITMS est conservé jusqu'à ce qu'il soit changé par le conducteur ou le concessionnaire. Il n'est pas nécessaire de reconfigurer l'EITMS lors de chaque démarrage.*

ARRÊT DU MOTEUR

1. Mettre le commutateur marche/arrêt en position arrêt.
2. Mettre le porte-clés attribué hors de portée.

REMARQUE

Si le moteur cale ou s'arrête pour une raison quelconque, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT afin d'empêcher la batterie de se décharger.

INDICATEURS

Témoin de vérification moteur

Voir Figure 28 ou Figure 29. Le témoin de vérification moteur indique la condition du moteur/système de gestion du moteur.

Le témoin de vérification moteur s'allume normalement au moment où le contact est mis en marche. Pendant cette période, le système de gestion du moteur exécute une série d'auto-diagnostics.

Si le témoin du moteur ne s'éteint pas après le démarrage du moteur ou s'il s'allume à tout autre moment, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Témoin de niveau bas de carburant

En continu : Voir Figure 28 et Figure 29. Le témoin de niveau bas de carburant s'allume lorsque le niveau d'essence dans le réservoir atteint le niveau bas (approximatif). Se reporter à Tableau 11 pour le niveau bas de carburant. Voir FONCTIONNEMENT > AFFICHAGES DE LA FENÊTRE DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE (Page 84) pour les fonctions de distance avec carburant.

Clignotement : si le témoin de niveau bas de carburant clignote continuellement ou demeure allumé après le remplissage du réservoir de carburant, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Témoin de décharge de la batterie

Voir Figure 28 et Figure 29. Le témoin de décharge de batterie indique une charge excessive ou insuffisante de la batterie. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 174).

Témoin de sécurité

Voir Figure 28 et Figure 29. Le témoin de sécurité indique l'état du système de sécurité et les autodiagnostic électriques de la moto. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SYSTÈME DE SÉCURITÉ (Page 53) pour le fonctionnement du système de sécurité.

Clignotement : le système de sécurité est activé.

En continu (système de sécurité activé) : l'alarme est activée.

En continu (système de sécurité désactivé) : Si le témoin reste allumé après la désactivation du système de sécurité, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Voyants de feux de direction

Clignotement : Un feu de direction est activé. Lorsque les feux de détresse fonctionnent, les deux voyants de feux de direction clignotent simultanément.

Clignotement rapide : une ampoule de feu de direction ne fonctionne pas. Faire attention et signaler tout changement de direction à la main. Remplacer les composants défectueux le plus tôt possible.

Voyant de feu de route

Voir Figure 28 et Figure 29. Le voyant de feu de route est allumé lorsque le feu de route ou le commutateur d'appel de phare est activé.

Voyant de point mort

Voir Figure 28 et Figure 29. Le voyant de point mort est allumé lorsque la boîte de vitesse est au point mort.

Voyant de régulateur de vitesse (si le véhicule en est équipé)

ARRÊT : Le régulateur de vitesse n'est pas activé.

Orange : Le régulateur de vitesse est activé. La vitesse du régulateur n'est pas réglée ou a été dérégulée.

Vert : la vitesse du régulateur est réglée. La vitesse de la moto est maintenue constante par le système de régulateur de vitesse.

Indicateur lumineux de feu auxiliaire/antibrouillard

L'indicateur de feu auxiliaire/antibrouillard est allumé lorsque les feux auxiliaires/antibrouillard sont allumés (pour les modèles qui en sont équipés).

Témoin ABS

▲ AVERTISSEMENT

Si le témoin ABS continue à clignoter aux vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph) ou reste allumé en continu, l'ABS ne fonctionne pas. Le système de freinage standard fonctionne, mais un blocage des roues peut se produire. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour faire réparer l'ABS. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00361b)

Clignotement : Voir Figure 28 et Figure 29. Sur les véhicules avec ABS, le témoin ABS commence à clignoter lorsque le véhicule est mis en marche. Le témoin clignotant indique que le système est en mode d'auto-diagnostic. Il continue à clignoter jusqu'à ce que la vitesse de la moto dépasse 5 km/h (3 mph). L'ABS n'est pas opérationnel tant que le témoin est allumé.

En continu : l'éclairage en continu du témoin indique un mauvais fonctionnement de l'ABS. L'ABS est désactivé et les freins fonctionnent comme des freins sans ABS. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

Témoin de pression d'huile

AVIS

Si le témoin de pression d'huile ne s'éteint pas, toujours commencer par vérifier l'alimentation en huile. Si l'alimentation en huile est normale et que le témoin reste allumé, arrêter immédiatement le moteur et ne pas utiliser la moto tant que la cause du problème n'a pas été déterminée et corrigée. Le non-respect de cette instruction peut entraîner un endommagement du moteur. (00157a)

Voir Figure 28 et Figure 29. Le témoin de pression d'huile s'allume lorsque le contact est mis. Le témoin reste allumé jusqu'à ce que le moteur démarre.

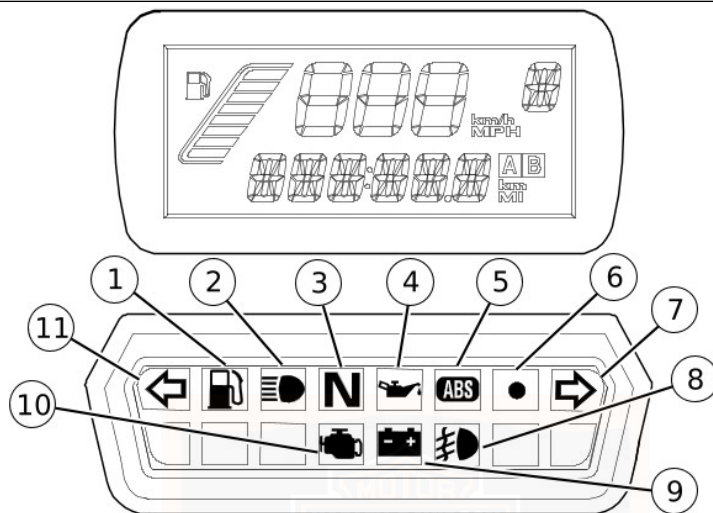
Si le témoin est allumé alors que le moteur tourne, un volume d'huile insuffisant traverse le moteur.

Vérifier l'huile du moteur et en rajouter si nécessaire. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFIER LE

NIVEAU D'HUILE MOTEUR (Page 140). Pour les autres causes possibles, voir DÉPANNAGE > MOTEUR (Page 197).

Si le niveau d'huile moteur est suffisant et le témoin reste allumé, arrêter le moteur immédiatement. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

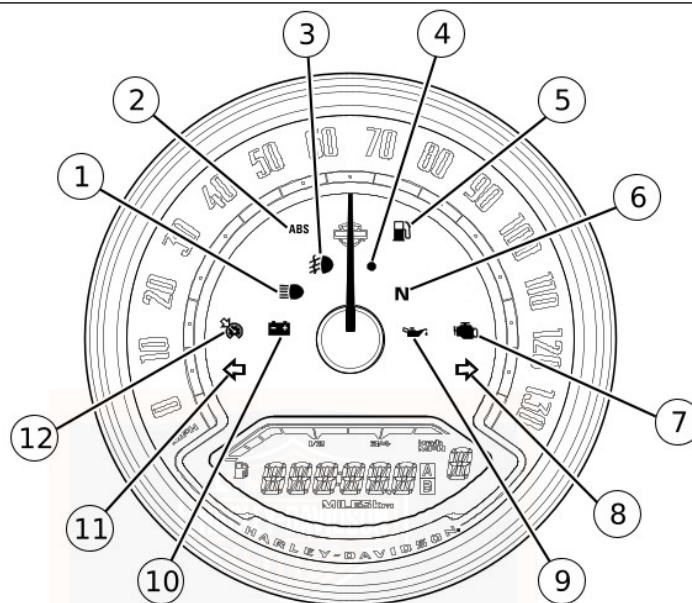




1. Niveau bas de carburant
2. Phare de route
3. Point mort
4. Pression d'huile
5. ABS
6. Système de sécurité

7. Feu de direction droit
8. Feu auxiliaire/antibrouillard
9. Décharge de la batterie
10. Vérification moteur
11. Feu de direction gauche

Figure 28. Voyants du tableau de bord : FXBB, FXBR



1. Phare de route
2. ABS
3. Feu auxiliaire/antibrouillard
4. Système de sécurité
5. Niveau bas de carburant
6. Point mort

7. Vérification moteur
8. Feu de direction droit
9. Pression d'huile
10. Décharge de la batterie
11. Feu de direction gauche
12. Régulateur de vitesse (si le véhicule en est équipé)

Figure 29. Voyants du tableau de bord : Typique

PLAQUE D'IMMATRICULATION MONTÉE SUR LE CÔTÉ

Voir Figure 30. Certains modèles sont équipés d'un ensemble de plaque d'immatriculation monté sur le côté. La plaque d'immatriculation doit être en position déployée pendant la conduite. Cette fonction peut ne pas être disponible dans certaines régions.

Cet ensemble de plaque d'immatriculation convertible monté sur le côté inclut un module de feu illuminé par DÉL. Si la lampe à DÉL est défectueuse, consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour un remplacement de l'ensemble.

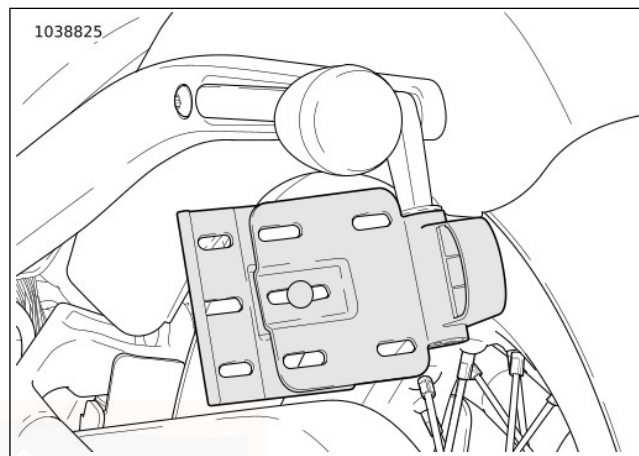


Figure 30. Ensemble de plaque d'immatriculation monté sur le côté

SYSTÈME DE FREINAGE

Levier de frein avant

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

Voir Figure 31 . Le levier de guidon de frein avant (1) commande le frein de la roue avant. Le levier de frein se trouve sur la droite du guidon. Actionner le levier de guidon avec les doigts de la main droite.

Pédale de frein arrière

Voir Figure 31 . La pédale de frein arrière (2) commande le frein de la roue arrière. La pédale de frein est située sur le côté droit. Actionner la pédale de frein arrière avec le pied droit.

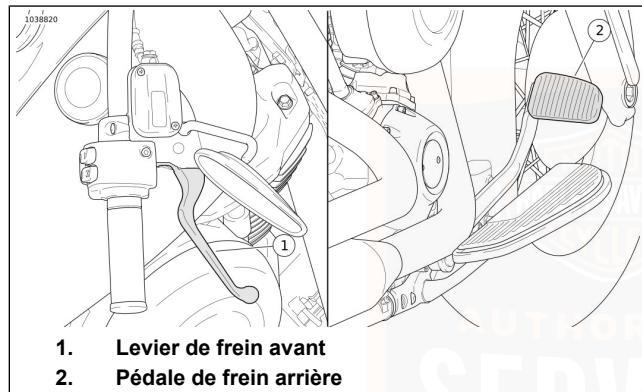


Figure 31. Commandes de freinage

Système de freinage sans ABS

Engager les freins uniformément et de manière constante pour empêcher les roues de bloquer. Utiliser les freins avant et arrière de la même façon pour obtenir de meilleurs résultats.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas serrer le frein avec une force suffisante pour bloquer la roue. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00053a)

Système de freinage antiblocage (ABS)

Le système de freinage antiblocage de Harley-Davidson aide le conducteur à conserver le contrôle lorsqu'il freine en ligne droite dans une situation d'urgence. L'ABS fonctionne indépendamment des freins avant et arrière pour conserver les roues en rotation et empêcher le blocage non contrôlé des roues sur une chaussée sèche ou sur des surfaces glissantes telles que le gravier, les feuilles mortes ou la conduite sur chaussée mouillée.

Voir Figure 32 . Sur les modèles avec ABS, le module ABS (EHCU) se trouve derrière le couvercle latéral droit.

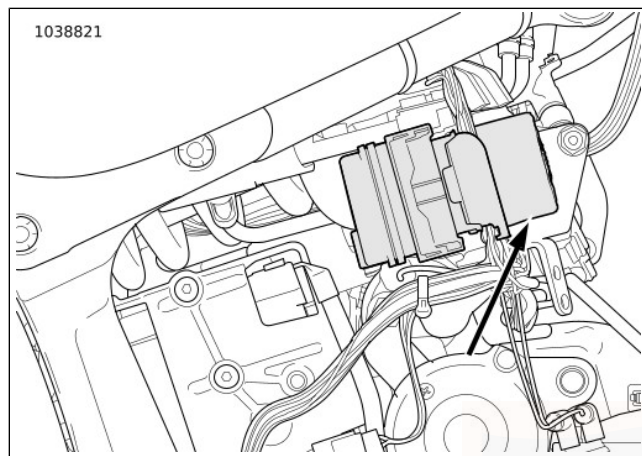


Figure 32. Module ABS (EHC)

Comment fonctionne l'ABS

L'ABS surveille les capteurs des roues avant et arrière pour déterminer la vitesse des roues. Si le système détecte qu'une ou les deux roues ralentissent trop rapidement, ce qui indique qu'elles sont près de se bloquer, l'ABS réagit. Si le taux de décélération ne correspond pas à un critère enregistré dans la mémoire, l'ABS réagit également. Le système ouvre et ferme rapidement les soupapes pour moduler la pression de l'étrier de frein en utilisant seulement la pression de levier/pédale de frein exercée par le conducteur. Pendant

l'activation de l'ABS, le système fournit l'équivalent électronique du pompage manuel des freins. ABS est capable d'effectuer des cycles jusqu'à sept fois par seconde.

Le conducteur reconnaît l'activation de l'ABS par la légère sensation de vibrations dans le levier de guidon ou la pédale de frein arrière. La sensation de vibrations peut aussi être accompagnée d'un cliquètement provenant du module ABS. Ces deux effets sont normaux. Voir Tableau 30.

Pour de plus amples renseignements, visitez www.harley-davidson.com/abs.

Comment utiliser l'ABS

Bien que l'ABS représente un avantage énorme en cas de freinage d'urgence, il ne se substitue pas à une conduite sans risque. La façon la plus sûre d'arrêter une moto est de la positionner à la verticale avec les deux roues droites.

L'ABS Harley-Davidson est un système d'assistance manuelle. Dans une situation d'arrêt d'urgence, maintenir la pression sur les freins pendant tous les déclenchements de l'ABS. Ne pas moduler ni « pomper » les commandes de frein. Les roues ne se bloquent pas jusqu'à l'arrêt complet de la moto, lorsque sa vitesse atteint environ 6 km/h (4 mph) et que l'ABS n'est plus nécessaire.

▲ AVERTISSEMENT

L'ABS ne peut pas empêcher le blocage de la roue arrière causé par le frein moteur. L'ABS n'aide pas à résoudre les problèmes de dérive et ne facilite pas la conduite sur les surfaces non revêtues/non uniformes. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00362a)

ABS : Pneus et roues

Les motos équipées de l'ABS doivent toujours utiliser des pneus et des roues Harley-Davidson. L'ABS surveille la vitesse de rotation des roues par l'intermédiaire de capteurs de vitesse de roue individuels. Le passage à des roues de diamètre différent ou des pneus de taille différente peut altérer la vitesse de rotation. Ceci peut détruire l'étalonnage de l'ABS et nuire à sa capacité de détecter et d'empêcher le blocage incontrôlé des roues. La conduite avec des pressions de pneus différente de celles spécifiées dans le Voir : MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SPÉCIFICATIONS (Page 27). peut réduire les performances de freinage de l'ABS.

Tableau 30. Symptômes et conditions de l'ABS

SYMPTÔME	CONDITION
Témoin ABS allumé en continu	Dysfonctionnement détecté de l'ABS. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.
Clignotement du témoin ABS	Ceci indique un processus normal d'auto-diagnostic au début de la mise en marche de la moto lorsque sa vitesse est inférieure à 5 km/h (3 mph). L'ABS n'est pas opérationnel tant que le témoin est allumé. Si le témoin continue à clignoter à des vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph), consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour l'entretien.
Levier ou pédale de frein sujet à des vibrations lors d'un événement ABS	Condition normale.
Bruit de cliquetement lors d'un événement ABS	Condition normale.

Tableau 30. Symptômes et conditions de l'ABS

SYMPTÔME	CONDITION
Sensation de « poussée » pendant le freinage	Condition normale. Sensibilité maximale lors du freinage avec un seul frein (avant seulement ou arrière seulement). Résultat d'une réduction de la décélération qui peut être causée par des nids de poule ou des bosses sur la route, le frein moteur (le haut régime du moteur force la roue arrière à ralentir), le freinage dur à basse vitesse et d'autres conditions. Ceci est dû au fait que l'ABS module la pression sur l'étrier du frein pour empêcher le blocage non contrôlé des roues.
Raideur temporaire de la pédale de frein arrière	Condition normale. Le frein moteur (le haut régime forçant la roue arrière à ralentir) ou le rétrogradage peuvent activer l'ABS. Si le frein arrière est engagé en même temps ou tout de suite après, l'ABS peut fermer une soupape pour bloquer la pression exercée sur le frein arrière. Ceci est dû au fait que l'ABS module la pression sur l'étrier du frein pour empêcher le blocage non contrôlé des roues.
Murmure des pneus	Condition normale. Selon la surface, le pneu peut murmurer sans bloquer la roue.
Trace noire sur la chaussée	Condition normale. Selon la surface, le pneu peut laisser une trace noire sans bloquer la roue.
Blocage des roues à faible vitesse	Condition normale. L'ABS ne s'active pas sur la roue avant à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mph) ou sur la roue arrière à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mph).

CHANGEMENT DE VITESSE

AVIS

L'embrayage doit être complètement débrayé pour permettre un changement de vitesse. Si l'embrayage n'est pas débrayé à fond, cela risque d'entraîner des dommages matériels. (00182a)

Moto arrêtée, moteur à l'arrêt

Tirer lentement le levier de guidon d'embrayage contre la poignée du guidon pour débrayer. Les vitesses ne s'engagent pas, car les arbres de transmission ne tournent pas et les composants du sélecteur ne sont pas alignés. **Cette situation est communément appelée refus d'engagement de rapport causé par une butée de pignon.** Balancer la moto d'avant

en arrière tout en appuyant légèrement sur le levier de vitesses.

Démarrage à partir d'un arrêt

REMARQUE

Toujours démarrer le moteur au point mort. Toujours commencer à faire avancer la moto en première vitesse.

Le rejet de changement de vitesse ou mauvais alignement des pignons peut également se produire lorsque le véhicule est en marche et que les arbres de transmission cessent de tourner. Cela est plus fréquent lorsque le pilote maintient longtemps le levier d'embrayage avant d'essayer de passer la première vitesse. La température du lubrifiant pour engrenages peut également influencer la fréquence de ce problème. Cela se produit plus fréquemment lorsque les températures sont basses et que la lubrification résiste davantage au mouvement. Si cette situation se produit alors que le moteur tourne et que le véhicule est à l'arrêt, s'assurer que la transmission est au point mort, puis relâcher le levier d'embrayage pour mettre les arbres en rotation. Serrer de nouveau le levier d'embrayage et essayer immédiatement de passer la première vitesse.

1. Une fois le moteur en marche et la béquille latérale rétractée, tirer le levier de guidon d'embrayage vers la poignée du guidon pour débrayer.

2. Appuyer fermement sur le levier de sélection de vitesse pour l'enfoncer à fond vers le bas et relâcher. La boîte de vitesse est maintenant en première.
3. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir progressivement la commande des gaz en même temps.

Passage en vitesse supérieure (accélération)

Voir Figure 33 . Passer à la vitesse supérieure suivante lorsque la moto atteint la vitesse de changement. Se reporter à Tableau 31 .

Tableau 31. Vitesses recommandées pour le passage en vitesse supérieure

CHANGEMENT DE VITESSE	mi/h	km/h
De première en deuxième	15	25
De deuxième en troisième	25	40
De troisième en quatrième	35	55
De quatrième en cinquième	45	70
De cinquième en sixième	55	85

1. Fermer la commande des gaz.
2. Tirer lentement le levier de guidon d'embrayage contre la poignée du guidon pour débrayer.
3. Relever à fond le levier de sélection de vitesses et relâcher.

4. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir graduellement la commande des gaz.
5. Répéter les étapes ci-dessus pour engager les autres vitesses.

REMARQUE

- Débrayer complètement avant de passer les vitesses.
- Ouvrir partiellement la commande des gaz de manière à ne pas gripper le moteur lorsque le levier d'embrayage est relâché.

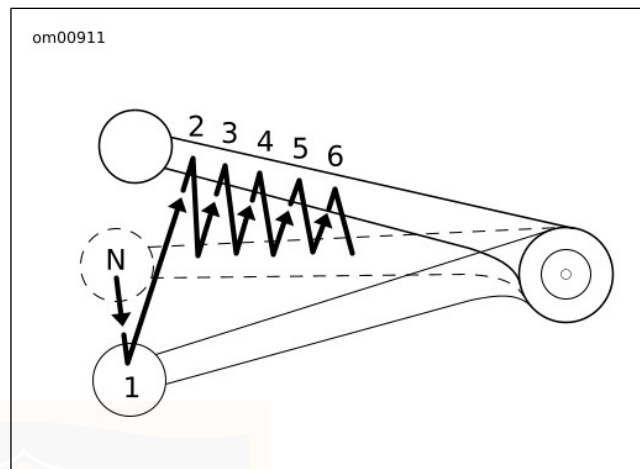


Figure 33. Séquence de changement de vitesse : Passage en vitesse supérieure

Rétrogradation (décélération)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas rétrograder à des vitesses supérieures à celles indiquées. Si l'on passe à une vitesse inférieure en allant trop vite, cela peut faire déraeper la roue arrière et conduire à la perte de contrôle du véhicule, et pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00045b)

Voir Figure 34 . Lorsque la vitesse diminue, par exemple lors de la montée d'une pente ou d'un ralentissement pour un virage, passer à la vitesse inférieure suivante. Voir Tableau 32.

Tableau 32. Vitesses de rétrogradage recommandées

CHANGEMENT DE VITESSE	mi/h	km/h
De sixième en cinquième	50	80
De cinquième en quatrième	40	65
De quatrième en troisième	30	50
De troisième en deuxième	20	30
De deuxième en première	10	15

REMARQUE

Les vitesses de changement indiquées dans le tableau sont des recommandations. peuvent être différents de ceux du tableau.

1. Fermer la commande des gaz.
2. Tirer lentement le levier de guidon d'embrayage contre la poignée du guidon pour débrayer.
3. Appuyer fermement sur le levier de sélection de vitesse pour l'enfoncer à fond vers le bas et relâcher.
4. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir graduellement la commande des gaz.

5. Répéter les étapes ci-dessus pour engager les autres vitesses.

REMARQUE

- Débrayer complètement avant de passer les vitesses.
- Ouvrir partiellement la commande des gaz de manière à ne pas gripper le moteur lorsque le levier d'embrayage est relâché.

AVIS

Passer au point mort avant d'arrêter le moteur. Le mécanisme de sélection de vitesse risque d'être endommagé lors du changement de vitesse quand le moteur est arrêté. (00183a)

Le mécanisme de sélecteur de vitesse permet de passer au point mort à partir de la première ou de la deuxième.

om00912

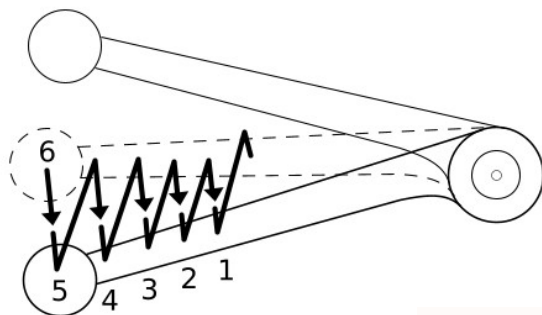


Figure 34. Séquence de changement de vitesse : Rétro-gradation

RÉGULATEUR DE VITESSE

REMARQUE

Le régulateur de vitesse est en option sur certains modèles et n'est peut-être pas installé.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le système du régulateur de vitesse sur les routes à grande circulation, sur les routes comportant des virages dangereux ou masqués ou sur les routes glissantes de toutes sortes. L'utilisation du régulateur de vitesse dans ces circonstances risque d'entraîner une perte de contrôle et de causer la mort ou des blessures graves. (00083a)

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

Activer le régulateur de vitesse

REMARQUE

Le régulateur de vitesse fonctionne lorsque :

- *Au moins 10 secondes se sont écoulées après le démarrage du moteur.*
- *La vitesse du véhicule est comprise entre 40–145 km/h (25–90 mph) en seconde ou une vitesse supérieure.*

Voir Figure 35 . Appuyer sur le commutateur CRUISE (régulateur de vitesse) pour activer le régulateur de vitesse (1). Lorsque le régulateur de vitesse est activé, son icône sur la face de l'indicateur de vitesse s'allume en orange.

Réglage de la vitesse constante réglée

Voir Figure 35 . Lorsque la moto atteint la vitesse prévue, appuyer sur le commutateur SET/- pour régler la vitesse de croisière (2). L'icône de régulateur de vitesse passe de l'orange au vert.

Si nécessaire, régler la vitesse constante réglée pour qu'elle corresponde à la limitation de vitesse ou aux conditions de circulation :

Augmenter/réduire la vitesse du régulateur de vitesse

Appuyer sur le commutateur RES/+ augmente la vitesse de 1,6 km/h (1 mph) . Maintenir l'interrupteur enfoncé augmente progressivement la vitesse de croisière.

En appuyant sur le commutateur SET/-, la vitesse diminue de 1,6 km/h (1 mph) . Maintenir le commutateur vers le bas réduit progressivement la vitesse constante réglée.

Désengager le régulateur de vitesse

Voir Figure 35 . Pour cesser de circuler à la vitesse constante réglée, passer le papillon en position fermée par le biais du commutateur de désengagement (3).

Le régulateur de vitesse se désengage également lorsque le conducteur :

- actionne le levier de frein avant ou appuie sur la pédale de frein arrière ;
- serre le levier d'embrayage ;
- Passe le papillon en position ouverte à plus de 16 km/h (10 mph) au-dessus de la vitesse réglée.

Réactiver le régulateur de vitesse

REMARQUE

Le régulateur de vitesse ne s'engage pas à nouveau si la vitesse du véhicule est inférieure à la vitesse constante réglée de plus de 24 km/h (15 mph).

Voir Figure 35 . Si le régulateur de vitesse a été désengagé, mais que l'indicateur du régulateur de vitesse est orange, appuyer sur le commutateur RES/+ pour reprendre la vitesse de croisière (4). L'icône s'allume en vert. La moto reprend automatiquement la vitesse constante réglée.

Désactiver le régulateur de vitesse

Appuyer sur le commutateur CRUISE (régulateur de vitesse) pour le désactiver. L'icône du régulateur de vitesse s'éteint.

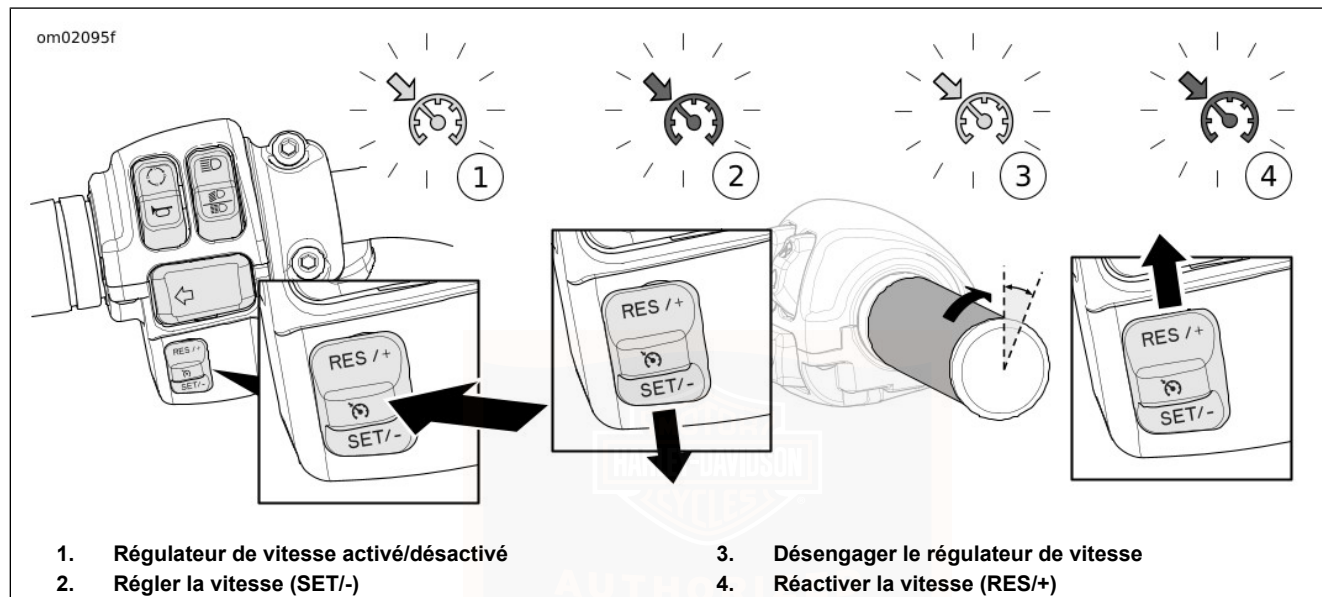


Figure 35. Régulateur de vitesse

PORT USB

▲ AVERTISSEMENT

Régler le niveau du volume et les autres commandes des appareils audio et électroniques avant la conduite. Toute distraction pour le conducteur peut provoquer une perte de contrôle du véhicule et causer la mort ou des blessures graves. (00088b)

Voir Figure 6. Votre moto peut être équipé d'un port USB permettant de brancher un téléphone ou un appareil multimédia. Utiliser un câble d'interface pour connecter ces appareils. Le port USB est sous tension et opérationnel lorsque le contact est mis ou que le véhicule est en mode accessoire.

Laisser le cache du port USB lorsqu'il n'est pas utilisé.

REMARQUE

Ne pas laisser sans surveillance des éléments connectés au port USB.

Ne pas utiliser de lecteurs multimédia avec disques durs. Les vibrations pourraient causer des dommages internes.

PARE-BRISE

APPLICABILITÉ



- 2018 HERITAGE CLASSIC 114 (FLHCS)
- 2018 HERITAGE CLASSIC 114 ANNIVERSARY (FLHCS ANV)
- 2018 HERITAGE CLASSIC (FLHC)

AVIS

Les pare-brises et les saute-vents en polycarbonate nécessitent une attention et un entretien appropriés pour les protéger. Le fait de ne pas entretenir correctement le polycarbonate peut endommager le pare-brise et le saute-vent. (00483e)

AVIS

Utiliser seulement des produits Harley-Davidson recommandés sur les pare-brise Harley-Davidson. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs ou de produits anti-pluie qui peuvent causer des dommages sur la surface du pare-brise, tels qu'un ternissement ou la formation d'un voile. (00231c)

Dépose

REMARQUE

Éviter tout contact avec l'ensemble de phare pour prévenir les dommages esthétiques.

1. Voir Figure 36. Déplacer le HAUT de l'ensemble de pare-brise (1) vers l'avant jusqu'à ce que les encoches SUPÉRIEURES du support (2) se séparent des œillets (3) en glissant.
2. Soulever avec soin les encoches INFÉRIEURES du support de pare-brise des œillets inférieurs.

Pose

1. Voir Figure 36. Vérifier que les œillets (3) et les supports (2) sont en place et en bon état.

REMARQUE

En présence de dommage ou d'usure, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

2. Faire glisser les encoches INFÉRIEURES du support de pare-brise (2) sur les œillets inférieurs (3).
3. Faire glisser les encoches SUPÉRIEURES du support dans les œillets supérieurs.

REMARQUE

S'assurer que les quatre points de montage sont bien installés dans les œillets de montage.

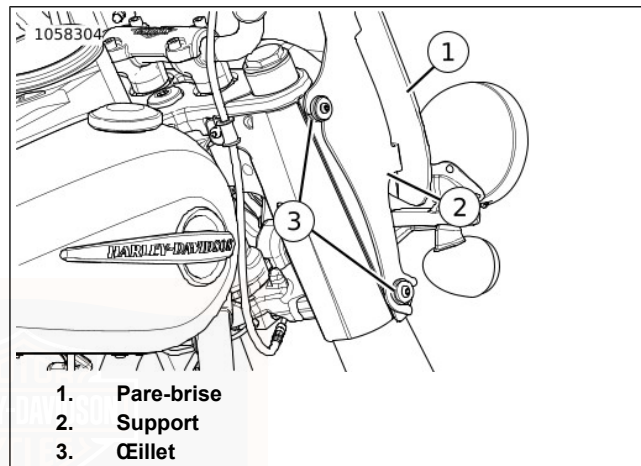


Figure 36. Ensemble de pare-brise

CARÉNAGE

APPLICABILITÉ	
	• 2018 SPORT GLIDE (FLSB)

Dépose

AVIS

Les pare-brises et les saute-vents en polycarbonate nécessitent une attention et un entretien appropriés pour les protéger. Le fait de ne pas entretenir correctement le polycarbonate peut endommager le pare-brise et le saute-vent. (00483e)

AVIS

Utiliser seulement des produits Harley-Davidson recommandés sur les pare-brise Harley-Davidson. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs ou de produits anti-pluie qui peuvent causer des dommages sur la surface du pare-brise, tels qu'un ternissement ou la formation d'un voile. (00231c)

REMARQUE

Le pare-brise nécessite un entretien spécial. Ne pas utiliser de nettoyeurs de vitre à l'ammoniac ou de station service. Ces nettoyeurs peuvent endommager le pare-brise. Pour une

maintenance appropriée du pare-brise, voir APRÈS LA CONDUITE > ENTRETIEN DU PARE-BRISE (Page 134).

1. Voir Figure 37. Déposer le carénage.

- Orienter la roue avant tout droit vers l'avant.
- Ouvrir les colliers de serrage (4).
- Chevaucher le garde-boue. Soulever le carénage (3) au-dessus du phare.

Installation

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que la direction reste souple, libre et sans entrave. Toute entrave gênant la direction risque de faire perdre le contrôle du véhicule et de causer la mort ou des blessures graves. (00371a)

1. Voir Figure 38. Inspecter le carénage.

- S'assurer que les pare-chocs de carénage intérieur (1) et les colliers de pare-chocs (3) sont en place, propres et en bon état.

- b. Ouvrir et fermer les brides (4) pour vérifier qu'elles sont fonctionnelles.

REMARQUE

En présence de dommage ou d'usure, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

2. Poser le carénage.

- a. Orienter la roue avant tout droit vers l'avant.
- b. Ouvrir les colliers de serrage (4).
- c. Chevaucher le garde-boue avant. Placer le carénage au-dessus du phare et sur la fourche avant (5).
- d. Voir Figure 37. Placer le pare-chocs supérieur (2) sur le support de fourche supérieur (1).
- e. Vérifier que le pare-chocs inférieur (5) repose sur le support de fourche inférieur (6).
- f. Verrouiller les colliers.
- g. S'assurer que les pare-chocs supérieurs et inférieurs sont correctement installés et que le carénage est bien fixé.

- h. Vérifier que les câbles et les fils ne sont pas pincés.

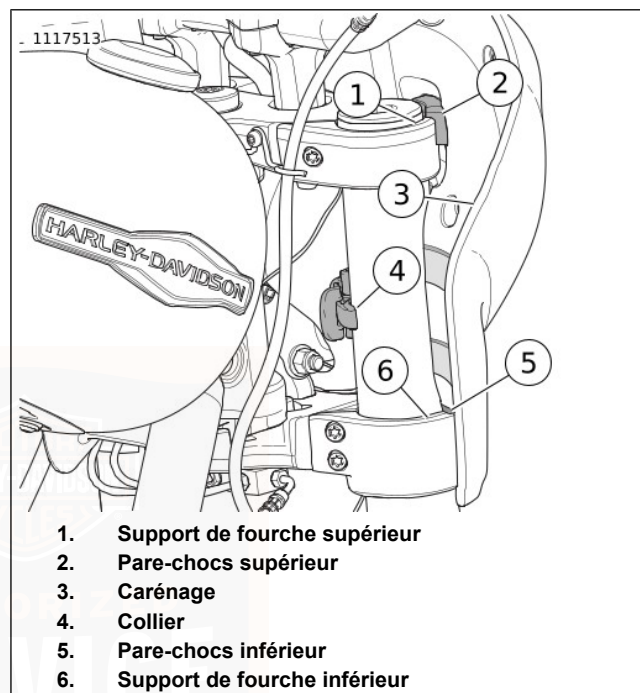


Figure 37. Carénage posé

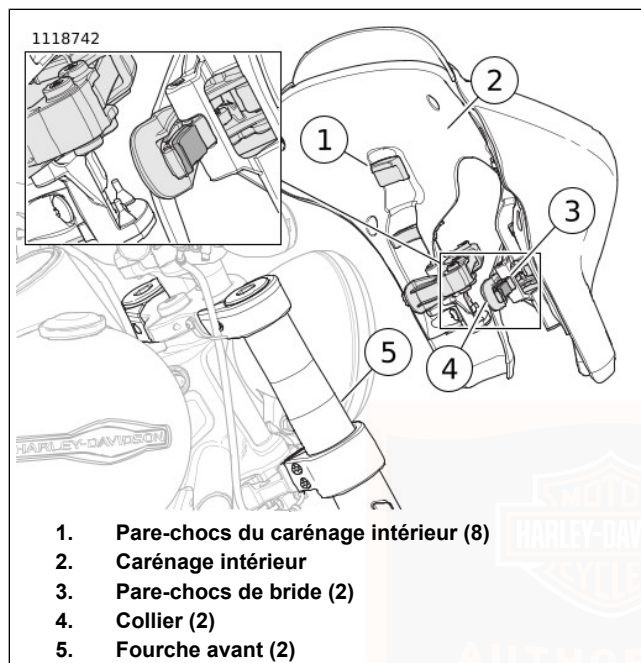


Figure 38. Brides de carénage

SACOCES

APPLICABILITÉ	
☒	• 2018 HERITAGE CLASSIC 114 (FLHCS) • 2018 HERITAGE CLASSIC 114 ANNIVERSARY (FLHCS ANV) • 2018 HERITAGE CLASSIC (FLHC)

AVIS

Vérifier que les cadres de sacoche sont bien installés et bien serrés avec la visserie de montage. Si ce n'est pas le cas, les sacs pourraient se détacher et être endommagés. (00171b)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser la capacité pondérale des sacs. Placer des poids égaux dans chaque sac. Une charge trop lourde dans les sacs risque de provoquer une perte de contrôle et de causer la mort ou des blessures graves. (00383a)

REMARQUE

La capacité pondérale maximale des sacs est de 6,80 kg (15 lb) par sac.

Ouverture

1. Voir Figure 39 . Déverrouiller la sacoche.
 - a. Introduire la clé dans le bouton de verrouillage (7) et tourner d'un demi-tour dans le sens antihoraire.
 - b. Retirer la clé
2. Appuyer sur le bouton de verrouillage.
3. Soulever le couvercle à partir du côté intérieur de la sacoche.

Fermeture

1. Fermer le couvercle de la sacoche.
2. Vérifier que le couvercle est sécurisé.
3. Voir Figure 39 . Verrouiller la sacoche.
 - a. Introduire la clé dans le bouton de verrouillage (7) et tourner d'un demi-tour dans le sens horaire.
 - b. Retirer la clé

Dépose

1. Voir Figure 39 . Ouvrir les sacoches.
2. Utiliser une main pour soutenir la sacoche tout en déposant de l'autre main les vis de montage (1) de sacoche.

REMARQUE

Il est inutile de déposer le joint torique (3) et l'entretoise (2) des vis de montage de sacoche. Le joint torique est utilisé pour que l'entretoise reste en place mais il n'est pas nécessaire qu'il soit présent.

3. Soulever la sacoche pour désengager la tige d'ancrage de la sacoche (6) de l'œillet de support de montage (5).

Pose

1. Voir Figure 39 . Vérifier que les entretoises (2), les joints toriques (3) et les œillets (5) sont en place et en bon état.

REMARQUE

En présence de dommage ou d'usure, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

2. Aligner la tige d'ancrage de la sacoche avec l'œillet de support de montage (5).

3. Aligner la sacoche avec les trous de montage sur le support de garde-boue (4).
4. Poser les vis de montage de la sacoche. Serrer.
Couple : 28,5–36,5 N·m (21–27 ft-lbs) *Vis de montage de sacoche*
5. Fermer la sacoche.
6. Vérifier que le couvercle est sécurisé.

Pour le chargement correct de la sacoche, consulter la section Accessoires et Charges de LA SÉCURITÉ AVANT TOUT > CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT (Page 3)

Pour un entretien approprié des sacs, voir APRÈS LA CONDUITE > ENTRETIEN DU CUIR ET DU VINYLE (Page 133).

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas permettre au passager d'utiliser les sacs comme poignées de prise. Si une sangle de maintien, conçue pour être saisie par les passagers pendant la conduite, n'est pas utilisée, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00081a)

▲ AVERTISSEMENT

Consultez la section ACCESSOIRES ET CHARGEMENT dans la section SÉCURITÉ D'ABORD de votre manuel d'utilisation. Un chargement incorrect des bagages ou une pose incorrecte des accessoires peut provoquer une défaillance et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00021c)

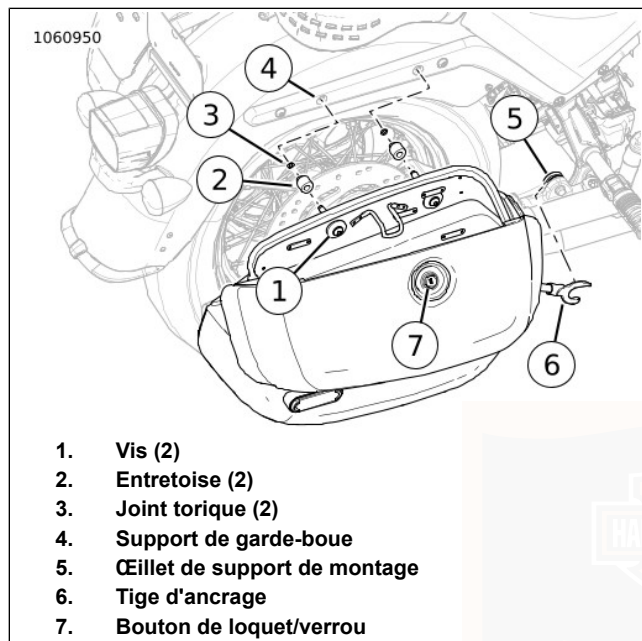


Figure 39. Ensemble de sacoche

APPLICABILITÉ



- 2018 SPORT GLIDE (FLSB)

AVIS

Vérifier que les cadres de sacoche sont bien installés et bien serrés avec la visserie de montage. Si ce n'est pas le cas, les sacs pourraient se détacher et être endommagés. (00171b)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser la capacité pondérale des sacs. Placer des poids égaux dans chaque sac. Une charge trop lourde dans les sacs risque de provoquer une perte de contrôle et de causer la mort ou des blessures graves. (00383a)

REMARQUE

La capacité pondérale maximale des sacs est de 6,80 kg (15 lb) par sac.

Ouverture

1. Voir Figure 40. Déverrouiller la sacoche.
 - a. Introduire la clé dans le verrou (1) et tourner d'un quart de tour dans le sens antihoraire.

- b. Retirer la clé.
2. Soulever le levier de verrouillage (2).
 3. Ouvrir la sacoche en séparant la coque extérieure (3) de la coque intérieure.

Fermeture

1. Voir Figure 40. Fermer la sacoche.
 - a. Fermer la coque en soulevant la coque extérieure (3).
 - b. Abaisser le levier de verrouillage (2) tout en maintenant la coque extérieure de la sacoche fermée.
2. Verrouiller la sacoche.
 - a. Introduire la clé dans le verrou (1) et tourner d'un quart de tour dans le sens horaire.
 - b. Retirer la clé.

Dépose

1. Voir Figure 40. Ouvrir la coque extérieure de la sacoche (3).
2. Tirer sur le bouton de verrouillage (4) et le faire tourner pour atteindre la position déverrouillée (5).
3. Fermer la coque extérieure de la sacoche et abaisser le levier de verrouillage (2).
4. Voir Figure 42. Faire glisser la sacoche vers l'arrière pour désengager la tige d'ancrage de sacoche (4) de l'œillet de support de montage (5).
5. Soulever la sacoche de la moto en la poussant vers l'extérieur.

Pose

1. Voir Figure 40. Ouvrir la coque extérieure de la sacoche (3).
2. Tirer sur le bouton de verrouillage (4) et le faire tourner pour atteindre la position déverrouillée (5).

3. Voir Figure 41 et Figure 42. Placer le support de montage de sacoche (2) sur les goujons de montage (3) tout en alignant la tige d'ancrage de sacoche (4) sur l'œillet de support de montage (5). Faire entièrement glisser la sacoche vers l'avant.

4. *REMARQUE*

L'indicateur sert uniquement à signaler que le loquet de verrou est déverrouillé. Ne pas utiliser l'indicateur (1) pour verrouiller ou déverrouiller la sacoche de la moto.

Faire tourner le loquet de verrou en position verrouillée jusqu'à entendre un déclic. Sans tirer sur le bouton, s'assurer qu'il ne peut pas retourner vers la position déverrouillée.

5. S'assurer que l'indicateur (1) n'est pas visible et que la sacoche est bien attachée.
6. Tirer la sacoche vers l'arrière pour vérifier qu'elle est bien fixée.
7. Fermer la sacoche.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas permettre au passager d'utiliser les sacoches comme poignées de prise. Si une sangle de maintien, conçue pour être saisie par les passagers pendant la conduite, n'est pas utilisée, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00081a)

▲ AVERTISSEMENT

Consultez la section ACCESSOIRES ET CHARGEMENT dans la section SÉCURITÉ D'ABORD de votre manuel d'utilisation. Un chargement incorrect des bagages ou une pose incorrecte des accessoires peut provoquer une défaillance et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00021c)

Pour le chargement correct de la sacoche, consulter la section Accessoires et Charges de LA SÉCURITÉ AVANT TOUT > CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT (Page 3)

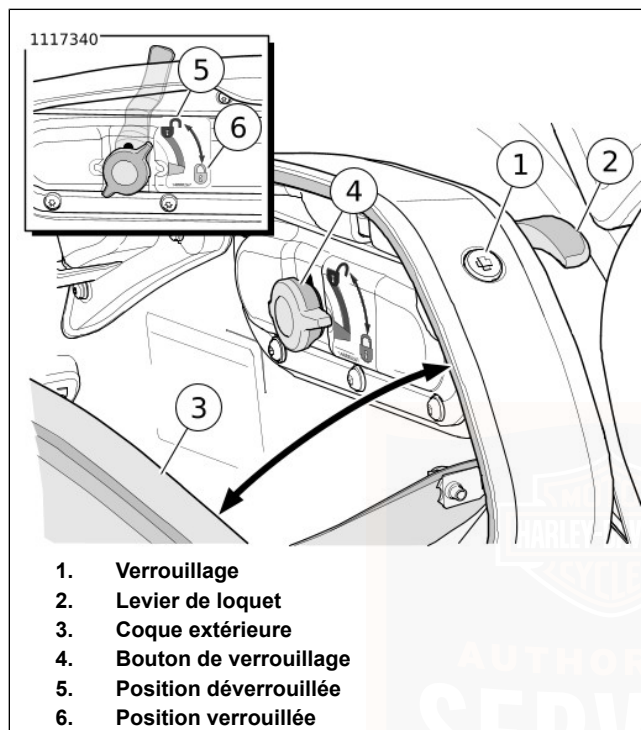


Figure 40. Bouton de verrouillage de sacoche

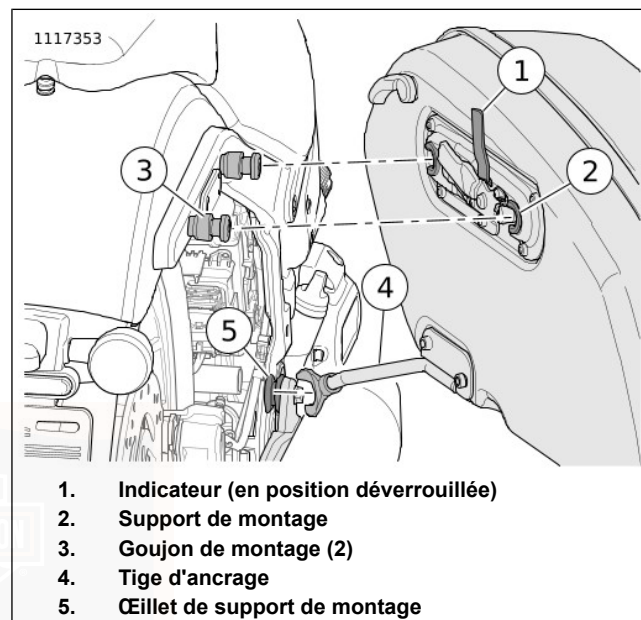


Figure 41. Support de montage de sacoche

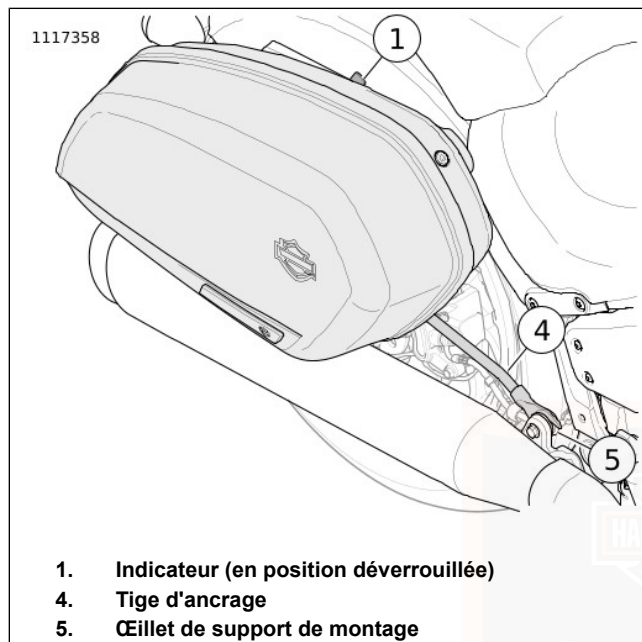


Figure 42. Tige d'ancrage de sacoche

ENTREPOSAGE DE LA MOTO

Si la moto n'est pas utilisée pendant plusieurs mois, suivre les instructions pour protéger la moto. Toujours protéger les pièces contre la corrosion, conserver la batterie et empêcher l'accumulation de gomme et de vernis dans le carburant avant l'entreposage.

Faire une liste de tout ce que vous faites et l'accrocher à une poignée du guidon. Au moment de la remise en service de la moto, cette liste sert de référence/liste de vérification pour remettre la moto en bon état de fonctionnement.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer la moto avec un réservoir rempli d'essence dans un local (maison ou garage) où il existe des flammes vives, des veilleuses, des étincelles ou des moteurs électriques. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00003a)

1. Remplir le réservoir de carburant et ajouter un stabilisateur d'essence. Utiliser un stabilisateur de carburant en vente dans le commerce et suivre les instructions du fabricant.

2. Chauffer la moto jusqu'à la température de fonctionnement. Changer l'huile et retourner le moteur pour faire circuler l'huile neuve. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > CHANGER L'HUILE ET LE FILTRE À HUILE (Page 142).
3. Préparer la batterie pour l'entreposage. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 174).
4. Pour protéger les panneaux de carrosserie, le moteur, le châssis et les roues de la moto contre la corrosion, suivre les procédures d'entretien de l'esthétique de votre véhicule avant d'entreposer la moto. Voir APRÈS LA CONDUITE > NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL (Page 121).
5. Couvrir la moto avec un matériau respirant tel qu'une toile légère. Les matériaux en plastique non respirant favorisent la formation de condensation et de corrosion.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Les produits de nettoyage Harley-Davidson sont testés minutieusement pour leur utilisation sur les surfaces de la moto. Ils sont formulés pour être compatibles avec les autres produits de nettoyage Harley-Davidson. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour l'achat des produits de nettoyage recommandés. Voir Tableau 33 et Tableau 34.

- L'entretien, le nettoyage et la protection des surfaces de la moto sont la responsabilité du propriétaire.
- Nettoyer et protéger les surfaces esthétiques de la moto le plus souvent possible pour empêcher la formation de rouille et de corrosion.
- Certaines finitions peintes et autres surfaces peuvent être rayées si du gravier, des impuretés ou de la saleté sont raclés sur la surface pendant le lavage. Utiliser des serviettes propres et éviter de frotter les sédiments sur les finitions lustrées.
- Ne pas utiliser des serviettes en papier, d'étoffe en tissu ou d'autres matériaux contenant des fibres de nylon qui peuvent créer des rayures fines sur les surfaces.
- Pour la réparation des surfaces rayées, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

▲ AVERTISSEMENT

Observer les avertissements figurant sur les étiquettes des produits de nettoyage. Si les avertissements ne sont pas suivis, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00076a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas laver les disques de frein avec des produits de nettoyage qui contiennent soit du chlore soit de la silicone. Les produits de nettoyage qui contiennent du chlore et de la silicone peuvent entraver le bon fonctionnement des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00077a)

AVIS

Ne pas utiliser de dispositif de lavage haute pression pour nettoyer le véhicule. L'utilisation d'un dispositif de lavage haute pression peut endommager l'équipement. (00489c)

AVIS

L'utilisation d'un produit abrasif ou d'un équipement de polissage électrique causera des dommages esthétiques permanents sur les panneaux de carrosserie. Utiliser seulement les produits recommandés et les techniques décrits dans ce manuel pour éviter d'endommager les panneaux de carrosserie. (00245b)

SERVICE

Nettoyage des roues et des pneus

REMARQUE

La corrosion des roues n'est pas considérée comme un défaut de matériau ni de fabrication.

- Les roues en aluminium nu du modèle FLFB sont équipées d'un revêtement de protection contre la corrosion, ne pas utiliser de Bare Metal Polish (Produit lustrant pour métal nu) ou le revêtement de protection contre la corrosion risque d'être enlevé.
- Les roues peuvent subir une corrosion ou un dommage esthétique si elles ne sont pas nettoyées, polies et conservées de manière adéquate.
- Harley-Davidson recommande de prendre soin des roues une fois par semaine.

- Éliminer tout produit chimique agressif, tout nettoyant de roue à base d'acides, ainsi que le sel et l'accumulation de poussière des freins qui pourraient se trouver sur les roues.
- Après avoir nettoyé les roues avec le produit WHEEL & TIRE CLEANER (NETTOYANT POUR ROUES ET PNEUS), utiliser les produits lustrants et d'étanchéité selon le type de roues de la moto. Voir Tableau 33.

PRODUITS DE NETTOYAGE RECOMMANDÉS

Les produits suivants sont recommandés pour les motos, pièces et accessoires Harley-Davidson. Votre moto peut ne pas être équipée de tous les composants mentionnés dans les tableaux.

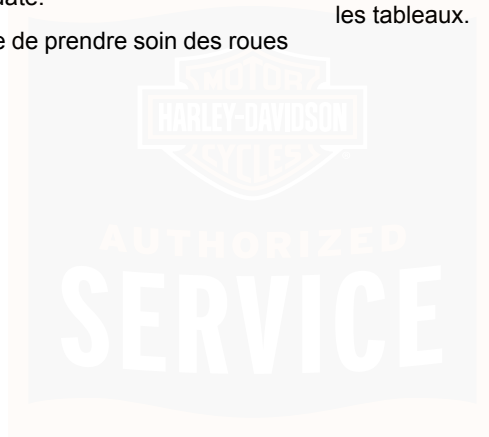


Tableau 33. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE PANNEAUX DE	ROUES	FINI FINI	AUTRE
BARE ALUMINUM WHEEL PROTECTANT (PRODUIT DE PROTECTION POUR ROUE EN ALUMINIUM NU) – LINGETTES INDIVI- DUELLES 93600063	Contrôle la corrosion sur les surfaces en aluminium nu.*	Non	Non	Oui	Non	Burst Collection
BARE METAL POLISH (PRODUIT DE POLISSAGE POUR MÉTAL NU) 93600028 (USA) 93600083 (hors États-Unis)	Polit l'aluminium poli non revêtu de couche transparente ou les surfaces en acier inoxydable polies.**	Si applicable				
CUIR NOIR PRODUIT DE RAJEUNISSE- MENT 93600033 (USA) 93600081 (hors États-Unis)	Rajeunit les produits en cuir noir pour leur donner l'apparence d'un produit tout neuf.	Non	Non	Non	Non	Produits en cuir noir
PRODUIT NETTOYANT POUR TRACES DE BOTTES 93600001 (États-Unis) 93600069 (hors États-Unis)	Élimine les marques de botte sur les composants d'échappement en chrome.	Non	Non	Non	Non	Système d'échap- pement

Tableau 33. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE PANNÉAUX DE	ROUES	FINI FINI	AUTRE
BUG REMOVER (PRODUIT NETTOYANT POUR LES INSECTES) 93600022 (États-Unis) 93600075 (hors États-Unis)	Enlève les insectes des surfaces en métal, en plastique ou des surfaces peintes. Aussi disponible sous forme de lingettes individuelles (97400-10).	Oui	Oui	Oui	Non	
CHROME CLEAN & SHINE (PRODUIT NETTOYANT - LUSTRANT POUR CHROME) 93600031 (U.S.A.) 93600082 (hors États-Unis)	Fait briller les surfaces chromées et nettoie les surfaces en aluminium brossé ou en acier inoxydable.	Si applicable				
DENIM PAINT CLEANER 93600064 (États-Unis) 93600078 (hors États-Unis)	Nettoyant et produit de finition rapide sans eau.	Oui	Oui	Oui	Oui	
LUSTRANT POUR MOTEUR 93600002 (États-Unis) 93600068 (hors États-Unis)	Rajeunit la finition ridée noire des moteurs.	Non	Non	Non	Non	Moteurs Wrinkle Black
ENDUIT POLY GLAZE 93600026 (États-Unis) 93600079 (hors États-Unis)	Fournit une barrière protectrice sur les surfaces peintes brillantes et chromées.	Oui	Oui	Si applicable	Non	

Tableau 33. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE Panneaux de	ROUES	FINI FINI	AUTRE
PRODUIT DE FINITION GLOSS 93600062 (États-Unis) 93600073 (hors États-Unis)	Produit une finition brillante avec une protection contre les rayons ultraviolets. Contrairement à la cire, permet au chrome de respirer. Utile pour les pare-brise. Aussi disponible sous forme de serviettes individuelles (97401-10).	Oui	Oui	Oui	Non	
HARLEY TRAVEL CARE KIT (KIT D'ENTRETIEN DE VOYAGE HARLEY) 93600007	Produits de nettoyage et d'entretien de taille voyage. (Ne pas utiliser sur un fini Denim.)	Oui	Oui	Oui	Non	
PROTECTEUR DE CUIR 93600034 (États-Unis) 93600080 (hors États-Unis)	Imperméabilise et protège les produits en cuir.	Non	Non	Non	Non	Articles en cuir
NETTOYANT LAVAGE RA- PIDE 93600012 (États-Unis) 93600071 (hors États-Unis)	Nettoyant de lavage rapide pour moto peu sale. Nettoie toutes les surfaces ; un effet de film protecteur prévient l'apparition de taches.	Oui	Oui	Oui	Oui	

Tableau 33. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE PANNEAUX DE	ROUES	FINI FINI	AUTRE
SCRATCH & SWIRL RE- PAIR (TRAITEMENT POUR ÉGRATIGNURES ET ÉRA- FLURES) 93600025 (États-Unis) 93600074 (hors États-Unis)	Élimine les rayures fines et les marques de friction.	Oui	Oui	Non	Non	
SEAT, SADDLEBAG & TRIM CLEANER (NETTOYANT POUR SELLES, SA- COCHES ET GARNITURES) 93600010	Nettoie et conditionne le vinyle, le cuir et le plastique. Utiliser ce produit sur les selles, les sacoches, le carénage intérieur et d'autres pièces de garni- ture.	Non	Non	Non	Non	Selles, sacoches et garni- ture
SPRAY CLEANER & PO- LISH (PRODUIT NETTOYA- NT ET LUSTRANT AÉRO- SOL) 93600029 (États-Unis) 93600084 (hors États-Unis)	Aérosol nettoyant et produit de finition rapide. Diminue l'attraction statique de la poussière. Fonctionne bien pour enlever les insectes.**	Oui	Oui	Oui	Non	
SAVON POUR MOTO SUN- WASH 93600023 (États-Unis) 93600077 (hors États-Unis)	Lavage complet de toutes les surfaces en utilisant un gant de lavage. Réduit toutes les taches d'eau dure lors du lavage de la moto au soleil.	Oui	Oui	Oui	Oui	

Tableau 33. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE Panneaux de	ROUES	FINI FINI	AUTRE
WHEEL & TIRE CLEANER (PRODUIT DE NETTOYAGE POUR ROUES ET PNEUS) 93600024 (États-Unis) 93600076 (hors États-Unis)	Élimine la poussière de frein et la saleté de la route des roues, pneus et flancs blancs. Ne pas utiliser ce produit sur des cadres ou des pièces anodisées.	Non	Non	Oui	Non	Tuyaux d'échappement et silencieux noirs
NETTOYANT DE PARE- BRISÉ 93600067	Nettoyant rapide de pare-brise dans une serviette pratique à usage unique.	Oui	Oui	Non	Non	Pare-brise
PARE-BRISÉ IMPERMÉABILISANT 93600032 (International)	Permet à l'eau de s'écouler et de se dissiper du pare-brise.	Non	Non	Non	Non	Pare-brise
* Le produit BARE ALUMINIUM WHEEL PROTECTANT - INDIVIDUAL WIPES (PRODUIT DE PROTECTION POUR ROUE EN ALUMINIUM NU – LINGETTES INDIVIDUELLES) peut être utilisé sur les roues en aluminium nu du modèle FLFB.						
** NE PAS utiliser BARE METAL POLISH (produit lustrant pour métal nu) ou SPRAY CLEANER & POLISH (PRODUIT NETTOYANT ET LUSTRANT AÉROSOL) sur les roues en aluminium du modèle FLFB pour éviter de retirer la couche de protection.						

Tableau 34. Produits d'entretien de surface recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF
ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES 93600110	Lorsque l'ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES est imbibée d'eau et de PRODUIT NETTOYANT POUR LES INSECTES, elle se ramollit et dissout les insectes et la poussière de la route.
KIT DE BROSSES DE NETTOYAGE 94844-10	Kit de brosses pour un nettoyage minutieux des motos.
APPLICATEURS DE FINITION 93600107	Applicateurs larges en coton pour le nettoyage des fentes et des surfaces finies.
DISPOSABLE DETAILING SOFT CLOTH (CHIFFON DE FINITION JETABLE SOFT-CLOTH) 93600114	Chiffon non absorbant pour l'application et le polissage du SWIRL & SCRATCH REPAIR (TRAITEMENT POUR ÉGRATIGNURES ET ÉRAFLURES) et du GLAZE POLY SEALANT (PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ POLYMÈRE) sur les surfaces peintes ou chromées.
HARLEY WASH BUCKET (SEAU DE LAVAGE HARLEY) 94811-10	Seau de lavage avec tablier pour mettre les fournitures. Inclut la protection GRIT GUARD (PROTECTION CONTRE LES ABRASIFS).
HOG BLASTER MOTORCYCLE DRYER (SÉCHOIR POUR MOTO HOG BLASTER) 94651-09 (120 V) 94865-09 (220 V)	Émet un courant d'air filtré chaud et sec. Réduit les traînées et les tâches d'eau.
CHIFFON MICROFIBRE DE FINITION 94663-02	Chiffon de finition très absorbant pour le polissage et l'imperméabilisation. Ne contient pas de fibres en nylon.
PEAU CHAMOIS SYNTHÉTIQUE 94791-01	Chiffon synthétique pour le séchage très absorbant sans laisser de résidu. Humecter le chiffon et l'essorer avant l'utilisation pour une meilleure absorbance.

Tableau 34. Produits d'entretien de surface recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF
WASH MITT (GANT DE NETTOYAGE) 94760-99	Gant de nettoyage absorbant en mélange de laine.
BROSSE DE ROUE ET DE RAYON 43078-99	Brosse de nettoyage en forme conique pour les roues.

Tableau 35. Produits lustrants et d'étanchéité des roues

ROUES	PRODUIT	DESCRIPTION
Anodisées	ENDUIT POLY GLAZE	Nettoie la surface et enlève les rayures fines. Fournit un enduit respirable contre l'acide, les produits chimiques, le sel et la poussière de freins.
	PRODUIT DE FINITION GLOSS	Scelle et protège contre les produits chimiques puissants, le sel et d'autres sédiments afin d'empêcher la corrosion.
Aluminium nu	BARE ALUMINUM WHEEL PROTECTANT (PROTECTEUR POUR ROUE EN ALUMINIUM NU)	Crée un revêtement de protection pour les roues en aluminium nu afin d'empêcher l'oxydation. Lingette individuelle.
Chrome	CHROME CLEAN & SHINE (PRODUIT NETTOYANT - LUSTRANT POUR CHROME)	Nettoyant non abrasif pour rehausser l'éclat des roues en chrome.
	PRODUIT DE FINITION GLOSS	Scelle et protège contre les produits chimiques puissants, le sel et d'autres sédiments afin d'empêcher l'oxydation.
Aluminium poli ou acier inoxydable	BARE METAL POLISH (PRODUIT LUSTRANT POUR MÉTAL NU)*	Produit lustrant microabrasif pour roues réusinées. Ne pas utiliser sur le chrome.
*NE PAS utiliser les roues en aluminium du modèle FLFB, le revêtement protecteur risque d'être enlevé.		

LAVAGE DE LA MOTO

Utiliser uniquement les produits de nettoyage et d'entretien recommandés. Voir Tableau 33 et Tableau 34.

REMARQUE

Durant le rinçage et le lavage, éviter de projeter directement de l'eau sur les composants électriques, l'élément du filtre à air et les zones hermétiques des bagages ou des sacoches (si ces équipements sont présents). Éviter de projeter de l'eau sous les housses de sacoches en cuir (si la moto en est équipée).

Préparation

1. Laisser refroidir la moto avant le rinçage ou le lavage. Les jets d'eau sur les surfaces chaudes peuvent laisser des taches d'eau et des dépôts minéraux.
2. Rincer la moto du bas vers le haut.
3. Pour enlever des insectes ou de la boue séchée, tremper sous un chiffon mouillé.

Nettoyage des roues et des pneus

1. Rincer les surfaces des roues et des pneus. Éviter les éclaboussures de poussière des freins sur le chrome ou les surfaces peintes.

2. Appliquer du NETTOYANT DE ROUE ET DE PNEU. Laisser le nettoyant agir pendant une minute.
3. Nettoyer la roue avec un ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES ou une BROSSE POUR ROUE ET RAYON. Bien frotter toute la poussière des freins et d'autres sédiments qui se sont accumulés sur la roue. L'accumulation de poussière sur les freins peut empiéger l'humidité et la saleté, ce qui pourrait entraîner une corrosion des roues.
4. Bien rincer.

Lavage de la moto

REMARQUE

Voir les instructions appropriées dans cette section pour le nettoyage du cuir, des finitions Denim (ternes), des pare-brise et autres surfaces spéciales.

1. Le cas échéant, vaporiser du BUG REMOVER (PRODUIT NETTOYANT POUR LES INSECTES) pour enlever les insectes.
 - a. Rincer toutes les surfaces touchées pendant la préparation.
 - b. Vaporiser la zone avec le BUG REMOVER (PRODUIT NETTOYANT POUR INSECTES).
 - c. Laisser agir une minute le temps que le produit agisse.

- d. Utiliser l'éponge BUG EATER SPONGE (ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES) pour le lavage, afin de retirer facilement les insectes.
2. Préparer la solution de lavage.
 - a. Remplir d'eau propre un HARLEY WASH BUCKET (SEAU DE LAVAGE HARLEY).
 - b. Ajouter du SUNWASH BIKE SOAP (SAVON POUR MOTO SUNWASH) en suivant les instructions figurant sur l'emballage.
 - c. Tremper le WASH MITT (GANT DE LAVAGE) et/ou la BUG EATER SPONGE (ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES) dans la solution SUNWASH.
3. Laver toutes les surfaces en commençant par le haut et en progressant vers le sol.
4. Rincer la moto deux fois dans les deux sens :
 - a. Rincer de bas en haut.
 - b. Rincer de haut en bas.

Séchage de la moto

1. Sécher les surfaces du haut vers le bas en utilisant une PEAU DE CHAMOIS SYNTHÉTIQUE ou un SÈCHE-MOTO HOG BLASTER. Éviter d'utiliser de l'air comprimé sur les haut-parleurs ou autres composants fragiles.
2. Tremper la peau de chamois dans de l'eau propre et l'essorer. La peau de chamois est plus absorbante lorsqu'elle est mouillée.
3. Essuyer la moto.
4. Répéter si nécessaire jusqu'à ce que la surface soit sèche.

Polissage et imperméabilisation

REMARQUE

Si la moto a un fini Denim, sauter la procédure Polissage et imperméabilisation.

1. Appliquer l'ENDUIT POLYMÈRE GLAZE avec un CHIFFON DOUX DE FINITION JETABLE ou un CHIFFON DE FINITION EN MICROFIBRE en suivant les instructions figurant sur l'emballage.
2. Tamponner avec un DISPOSABLE DETAILING SOFT CLOTH (CHIFFON DE FINITION JETABLE SOFTCLOTH).

3. Polir et imperméabiliser les roues pour empêcher la corrosion.

ENTRETIEN DU CUIR ET DU VINYLE

AVIS

Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ni de détergent contenant un agent de blanchiment sur les sacoches, les selles, les panneaux des réservoirs ou les surfaces peintes. Sinon, cela risque d'entraîner des dommages matériels. (00229a)

Ne pas utiliser de savon ordinaire pour nettoyer le cuir ou la fourrure. Cela pourrait dessécher le cuir ou en éliminer les huiles.

Le cuir, le vinyle et les autres surfaces synthétiques doivent être nettoyés et traités régulièrement pour conserver leur aspect et prolonger leur durée de vie. Nettoyer et traiter ces surfaces une fois par saison ou plus fréquemment en cas de conditions difficiles.

Ces surfaces ne sont pas prévues pour une exposition prolongée aux intempéries. Protéger ces surfaces avec une housse imperméable pour selle Harley-Davidson ou une housse de rangement moto (vendues séparément).

1. Aspirer ou souffler la poussière présente sur la surface.

2. Bien nettoyer les surfaces avec le NETTOYANT POUR SELLES, SACOCHES ET GARNITURES en suivant les instructions sur la bouteille.
3. Laisser le matériel sécher naturellement et complètement à la température ambiante avant d'utiliser d'autres produits sur le matériel. Ne pas utiliser de moyens artificiels pour sécher le matériel rapidement.
4. Pour le cuir seulement, rajeunir les surfaces noires décolorées avec le PRODUIT DE RAJEUNISSEMENT POUR LE CUIR NOIR et appliquer du PROTECTEUR DE CUIR pour assurer l'étanchéité et la préservation du cuir.

REMARQUE

Nombre d'accessoires et de selles Harley-Davidson sont fabriqués en cuir traité ou non traité, ou comportent des inserts en cuir. Les matières naturelles vieillissent différemment et requièrent un entretien différent de celui des matières synthétiques. Les housses de selle et panneaux en cuir acquièrent un certain « caractère » avec le temps, par exemple des plissures. Le cuir est un matériau poreux et organique. Chaque produit en cuir se formera à l'usage. Ces produits en cuir vieillissent en prenant leur propre forme et leur propre style avec le temps et suite à l'exposition au soleil ou à la pluie. Cette patine est naturelle et ajoute une touche de personnalité à votre moto Harley-Davidson.

FINI DENIM

Certaines motos ont un fini Denim (terne ou mat). Le fini Denim a des caractéristiques qui diffèrent de celles des finis brillants de toutes les autres motos Harley-Davidson. Comme le tissu Denim, la peinture Denim peut prendre un aspect patiné ou lustré avec l'âge et l'usure, ce qui ajoute du caractère et de la personnalité à ce fini. Pour les produits recommandés, voir Tableau 33..

- En cas de rayure, le revêtement coloré de la peinture peut présenter des éraflures/marques qui ne peuvent pas être effacées.
- S'il est poli, le fini devient moins mat et plus brillant avec le temps.

Nettoyage du fini Denim

Pour les dépôts légers : Utiliser le DENIM PAINT CLEANER (NETTOYANT DE PEINTURE POUR DENIM) et un CHIFFON SOFTCLOTH.

Pour les gros dépôts : Utiliser soit le SAVON POUR MOTO SUNWASH et un GANT DE LAVAGE H-D propre, soit du NETTOYANT LAVAGE RAPIDE. Rincer abondamment à l'eau propre.

ENTRETIEN DU PARE-BRISE

AVIS

Les pare-brises et les saute-vents en polycarbonate nécessitent une attention et un entretien appropriés pour les protéger. Le fait de ne pas entretenir correctement le polycarbonate peut endommager le pare-brise et le saute-vent. (00483e)

AVIS

Utiliser seulement des produits Harley-Davidson recommandés sur les pare-brise Harley-Davidson. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs ou de produits anti-pluie qui peuvent causer des dommages sur la surface du pare-brise, tels qu'un ternissement ou la formation d'un voile. (00231c)

- L'utilisation d'un produit de nettoyage en poudre, abrasif ou alcalin risque d'endommager les pare-vent/pare-brise. Les nettoyeurs pour vitre à base d'ammoniaque entraînent un jaunissement permanent des pare-brise.
- Ne pas utiliser les nettoyeurs pour pare-brise des stations service qui risquent d'endommager la finition.
- Ne pas utiliser de brosse ou de raclette qui risquent d'endommager la finition.
- Ne pas nettoyer en plein soleil ou par temps chaud.

Le pare-brise nécessite un entretien spécial. Toutefois, les pare-brise peuvent être lavés avec le nettoyant pour pare-brise WINDSHIELD CLEANER - les lingettes individuelles INDIVIDUAL WIPES, le savon pour moto SUNWASH BIKE ou le nettoyant QUICK WASH lors du lavage complet de la moto. Voir Tableau 33 .

REMARQUE

- *Pour retirer les résidus d'insectes écrasés, utiliser le produit BUG REMOVER. Nettoyer avec une éponge anti-insectes BUG EATER SPONGE.*
- *Recouvrir le pare-brise avec un chiffon propre mouillé pendant environ 15 à 20 minutes avant de le laver pour retirer plus facilement les résidus d'insectes séchés.*

1. Utiliser le produit WINDSHIELD CLEANER pour le nettoyage des pare-brise.
2. Essuyer avec un chiffon microfibre MICROFIBER DETAILING CLOTH propre.

REMARQUE

Pour réduire au minimum les marques de frottement, nettoyer le pare-brise quand la moto est garée à l'ombre, dans un endroit frais. De légères traces de frottement sont normales. Les traces de frottement sont plus visibles sur les pare-brise teintés.



REMARQUES



MAINTENANCE

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

▲ AVERTISSEMENT

Si la moto est conduite dans des conditions difficiles (froid sévère, chaleur extrême, environnement très poussiéreux, routes très endommagées, dans de l'eau stagnante, etc.), effectuer la maintenance régulière à des intervalles plus fréquents pour assurer le bon fonctionnement de la moto. Si la moto n'est pas maintenue, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00094a)

Entretenir la moto à des intervalles réguliers. Des conditions de conduite dans la poussière ou sous la pluie ou bien des styles de conduite peuvent nécessiter un entretien de la moto à des intervalles plus fréquents. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS (Page 235).

Bien que certaines de ces procédures peuvent être réalisées avec peu d'outils, toujours consulter votre concessionnaire Harley-Davidson pour les mises à jour. Ne pas oublier que votre concessionnaire Harley-Davidson agréé réalise toujours l'entretien de votre moto avec les dernières méthodes d'usine recommandées et les derniers équipements.

Enregistrer chaque entretien pour conserver la garantie couvrant la moto neuve. Voir Tableau 44.

MAINTENANCE EN COURS DE RODAGE

REMARQUE

L'entretien initial d'une moto neuve est obligatoire pour assurer la validité de la garantie et le bon fonctionnement du système de contrôle des évaporations de carburant.

Après avoir conduit une moto neuve sur 1.600 km (1000 mi), visiter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour la première révision. Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 235).

PRÉPARATION DE LA MOTO POUR L'ENTRETIEN

▲ AVERTISSEMENT

Toujours vérifier la capacité nominale et l'état des treuils, élingues, chaînes ou câbles avant de les utiliser. Le dépassement de la capacité nominale ou l'utilisation de dispositifs de levage en mauvais état peut causer un accident qui pourrait conduire à la mort ou des blessures graves. (00466c)

REMARQUE

Toujours utiliser des cales ou des dispositifs de support appropriés pour soutenir la moto en cours d'entretien.

Mise à la verticale de la moto

1. Placer la moto à la verticale sur une surface de niveau ou sur un dispositif de levage adapté le cas échéant.
2. Vérifier que la moto est à niveau.
3. La fixer à l'aide de sangles d'arrimage.

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Protéger notre environnement ! De nombreuses municipalités disposent d'installations de recyclage des liquides, plastiques et métaux usagés. Éliminer ou recycler l'huile, les lubrifiants, le carburant, le liquide de refroidissement, le liquide de frein

et les batteries usagés conformément aux réglementations locales. Plusieurs pièces et accessoires Harley-Davidson sont composés de plastiques et de métaux recyclables.

LUBRIFICATION DU MOTEUR

▲ MISE EN GARDE!

Le contact prolongé ou répété avec de l'huile moteur usagée peut être dangereux pour la peau et être à l'origine d'un cancer de la peau. Laver rapidement les zones affectées avec de l'eau et du savon. (00358b)

▲ MISE EN GARDE!

Ne pas provoquer de vomissement en cas d'ingestion d'huile moteur. Appeler un médecin immédiatement. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec une grande quantité d'eau. Consulter un médecin si l'irritation persiste. (00357d)

AVIS

Ne pas changer de marque de lubrifiant sans distinction, car certains lubrifiants réagissent chimiquement les uns avec les autres une fois mélangés. L'utilisation de lubrifiants de qualité inférieure risque d'endommager le moteur. (00184a)

L'huile moteur joue un rôle essentiel dans la performance et la durée de service du moteur. Utiliser la qualité d'huile appropriée pour la température la plus basse prévue avant la prochaine vidange d'huile. Se reporter à Tableau 36.

Cette moto était livrée à l'origine avec le produit GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360 20W50 MOTORCYCLE OIL (HUILE POUR MOTO 20W50 GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360). S'il est prévu de conduire dans des conditions de

froid ou de chaleur extrême, se reporter au Tableau 36 pour d'autres choix.

Si l'huile H-D 360 ou SYN3 n'est pas disponible, ajouter une huile homologuée pour les moteurs diesel. Dans la liste des types acceptables, figurent : CH-4, CI-4 et CJ-4. Les viscosités préférées, par ordre de préférence décroissante, sont les suivantes : 20W50, 15W40 et 10W40.

À la première occasion, consulter un concessionnaire agréé pour revenir à une huile moteur 100 % Harley-Davidson.

Tableau 36. Huiles moteur recommandées

TYPE	VISCOSITÉ	TEMPÉRATURE AMBIANTE LA PLUS BASSE TEMPÉRATURE	DÉMARRAGES PAR TEMPS FROID AU-DESSOUS DE 10 °C (50 °F)
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motorcycle Lubricant (Lubrifiant entièrement synthétique pour moto Screamin' Eagle SYN3)	SAE 15W50	Au-dessus de -1 °C (30,2 °F)	Excellent
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motorcycle Lubricant (Lubrifiant entièrement synthétique pour moto Screamin' Eagle SYN3)	SAE 20W50	Au-dessus de -1 °C (30,2 °F)	Excellent
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 20W50	Au-dessus de 4 °C (39,2 °F)	Bon
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 50	Au-dessus de 16 °C (60,8 °F)	Médiocre
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 60	Au-dessus de 27 °C (80,6 °F)	Médiocre

VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE MOTEUR

⚠ MISE EN GARDE!

Le contact prolongé ou répété avec de l'huile moteur usagée peut être dangereux pour la peau et être à l'origine d'un cancer de la peau. Laver rapidement les zones affectées avec de l'eau et du savon. (00358b)

AVIS

Ne pas trop remplir le réservoir d'huile. Cela risquerait de faire couler de l'huile dans le filtre à air, ce qui pourrait causer des dommages et/ou un dysfonctionnement de l'équipement. (00190b)

REMARQUE

Vérifier le niveau d'huile moteur à chaque plein de carburant.

Vérification du niveau d'huile à froid

1. Placer le véhicule sur une surface plane et l'appuyer sur la béquille latérale.

REMARQUE

Le niveau d'huile dans un moteur froid ne doit jamais être au-dessus du point médian.

2. Voir Figure 43 . Vérifier le niveau d'huile moteur.
 - a. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge.
 - b. Essuyer la jauge.
 - c. Introduire la jauge dans le bec de remplissage et visser.
 - d. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge.
 - e. Voir Figure 44. Vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile à froid correct est le point médian (2) entre les repères ADD QT (ajouter qt) (1) et FULL HOT (plein à chaud) (3) sur la jauge.
3. Si le niveau d'huile se situe au repère ADD QT (Ajouter qt), ou plus bas, ajouter juste assez d'huile pour amener le niveau au repère ADD QT.
4. Démarreur et faire tourner le moteur au ralenti sur la béquille latérale pendant deux minutes. Arrêter le moteur.
5. Vérifier le niveau d'huile. Ajouter juste assez d'huile pour amener le niveau d'huile entre le repère ADD QT (1) et le repère FULL HOT (3).

Vérification du niveau d'huile à chaud

AVIS

Ne pas laisser le niveau d'huile chaude descendre au-dessous du repère Add/Fill (ajout/remplissage) indiqué sur la jauge. Ne pas suivre cette consigne risque d'entraîner des dommages matériels et/ou un mauvais fonctionnement du véhicule. (00189a)

REMARQUE

Effectuer la vérification du niveau d'huile moteur à chaud uniquement avec l'huile moteur à la température de fonctionnement normale.

1. Conduire la moto jusqu'à ce que l'huile moteur atteigne au moins 93 °C (200 °F) ou plus.
2. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant 1 à 2 minutes sur la béquille latérale. Arrêter le moteur.
3. Voir Figure 43 . Vérifier le niveau d'huile.
 - a. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge.
 - b. Essuyer la jauge.
 - c. Introduire la jauge dans le bec de remplissage et visser.
 - d. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge.

e. Voir Figure 44. Vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit être entre les repères ADD QT (ajouter qt) et FULL HOT (plein à chaud) sur la jauge.

4. Si le niveau d'huile est au niveau du repère ADD QT (ajouter qt), ou plus basse, ajouter juste assez d'huile pour amener le niveau au repère FULL HOT (plein à chaud). Ne pas trop remplir le réservoir.

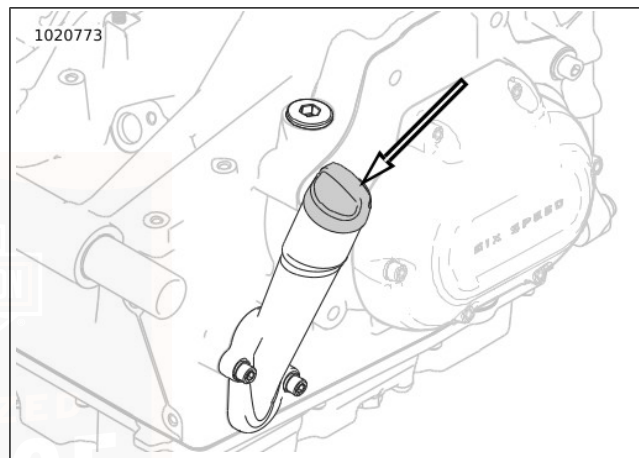


Figure 43. Bouchon de remplissage d'huile moteur

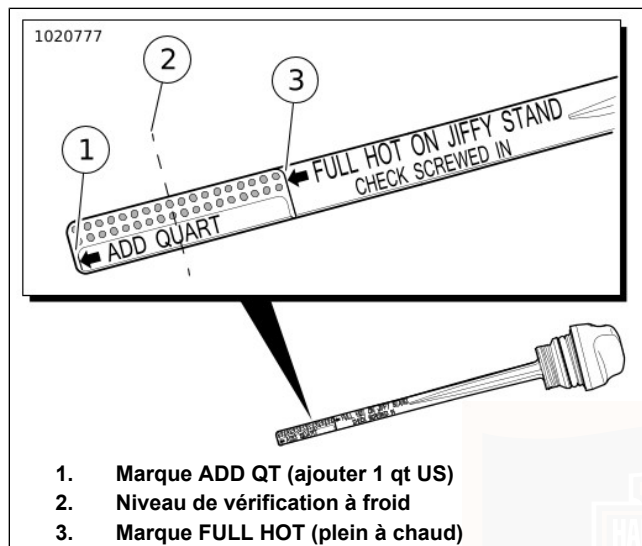


Figure 44. Jauge d'huile moteur

CHANGER L'HUILE ET LE FILTRE À HUILE

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

AVIS

Ne pas changer de marque de lubrifiant sans distinction, car certains lubrifiants réagissent chimiquement les uns avec les autres une fois mélangés. L'utilisation de lubrifiants de qualité inférieure risque d'endommager le moteur. (00184a)

- Changer l'huile moteur après les premiers 1.600 km (1000 mi) pour un moteur **neuf**. Après l'entretien initial, vidanger l'huile moteur à intervalle régulier dans des conditions d'entretien normales dans un climat chaud ou tempéré. Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 235).
- Changer l'huile à des intervalles plus courts par temps froid ou dans des conditions d'utilisation difficiles. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > LUBRIFICATION DU MOTEUR (Page 138).

1. Faire tourner la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température de fonctionnement normale. Arrêter le moteur.
2. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge.

REMARQUE

Remplacer le joint torique du bouchon de vidange.

3. Voir Figure 45. Retirer le bouchon de vidange d'huile (2) et le joint torique. Laisser l'huile se vidanger complètement.

REMARQUE

Utiliser le récupérateur d'huile P&A (no de pièce 62700199) ou un produit équivalent pour que l'huile vidangée ne s'écoule pas dans le carter lors de la dépose du filtre à huile. De l'huile de vidange résiduelle risquerait d'être confondue à tort avec une fuite d'huile du carter ultérieurement.

4. Déposer le filtre à huile à l'aide de la clé à filtre à huile et d'autres outils. Ne pas utiliser d'outils à air comprimé.

Outil spécial : OIL FILTER WRENCH (CLÉ À FILTRE À HUILE) (94863-10)

Outil spécial : OIL FILTER WRENCH (CLÉ À FILTRE À HUILE) (94686-00)

5. Nettoyer la bride de montage de filtre à huile.
6. Nettoyer les traces d'huile résiduelle du carter et du carter de transmission.

7. Voir Figure 46. Poser un filtre à huile **neuf**.

- a. Lubrifier le joint à l'aide d'une très fine couche d'huile moteur propre.

- b. Poser un filtre à huile **neuf**.
- c. Serrer le filtre à huile à la main d'un demi à trois quarts de tour une fois que le joint touche la surface de montage du filtre. Ne PAS utiliser de clé à filtre à huile pour la pose.

8. Poser le bouchon de vidange d'huile moteur et un joint torique **neuf**.

Couple : 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Bouchon de vidange d'huile moteur*

REMARQUE

Utiliser la qualité d'huile appropriée pour la température la plus basse prévue avant la prochaine vidange d'huile. Voir Tableau 36 pour connaître les huiles recommandées.

9. Ajouter un volume initial d'huile moteur. Se reporter à Tableau 37.

Tableau 37. Remplissage initial d'huile

ARTICLE	QUANTITÉ
Remplissage initial d'huile moteur	3,8 L (4.0 qt)

10. Vérifier que le niveau d'huile est correct. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE MOTEUR (Page 140).

- a. Effectuer la **vérification à froid** du niveau d'huile moteur.
- b. Mettre le moteur en marche et vérifier avec soin qu'il n'y a pas de fuites d'huile au niveau du bouchon de vidange et du filtre à huile.
- c. Effectuer la **vérification à chaud** du niveau d'huile moteur.

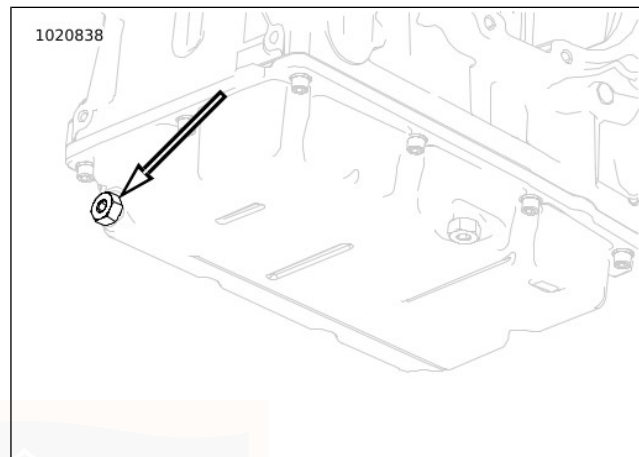
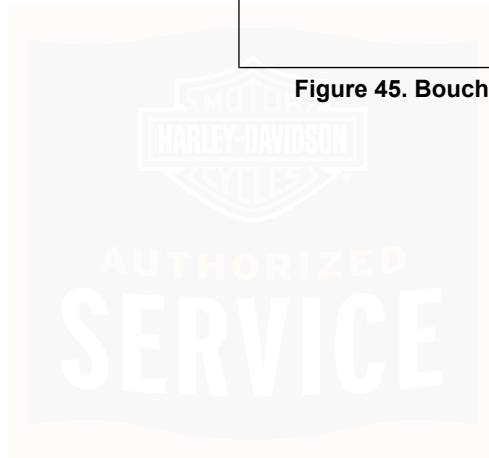


Figure 45. Bouchon de vidange d'huile moteur



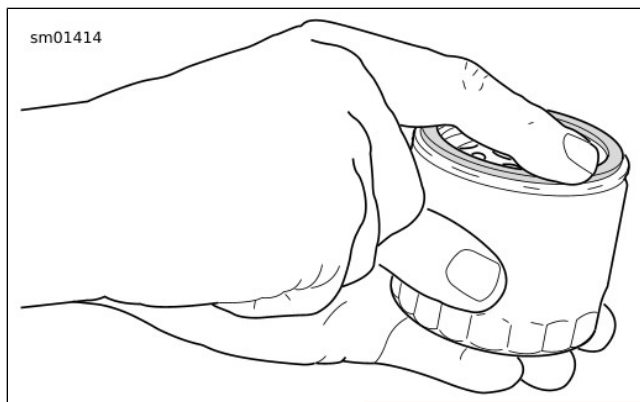


Figure 46. Lubrification du nouveau joint du filtre à huile
LUBRIFICATION À BASSE TEMPÉRATURE

Changer l'huile moteur plus souvent là où le climat est plus froid. Si la moto est fréquemment conduite moins de 24 km (15 mi), et à des températures ambiantes inférieures à 16 °C (60 °F), réduire les intervalles de vidange d'huile à 2.400 km (1500 mi).

REMARQUE

Des températures ambiantes plus basses nécessitent des vidanges d'huile plus fréquentes.

La vapeur d'eau est un sous-produit normal de la combustion . Lors de la conduite par temps froid, une certaine quantité de vapeur d'eau se condense sur les surfaces froides à l'intérieur du moteur. Par temps de gel, cette eau va se transformer en neige fondue ou en glace. Si le moteur ne chauffe pas jusqu'à la température de fonctionnement, les dépôts de neige fondue ou de glace peuvent boucher les conduites d'huile et endommager le moteur. Avec le temps, cette eau s'accumule, se mélange avec l'huile moteur et forme un mélange visqueux dangereux pour le moteur.

Si le moteur peut chauffer jusqu'à une température de fonctionnement normale, une grande partie de l'eau s'évapore et est évacuée par le reniflard du carter.

REFROIDISSEUR D'HUILE

Le véhicule est équipé d'un refroidisseur d'huile. Garder le refroidisseur propre et dépourvu d'impuretés et de débris pour conserver un rendement maximum de refroidissement.

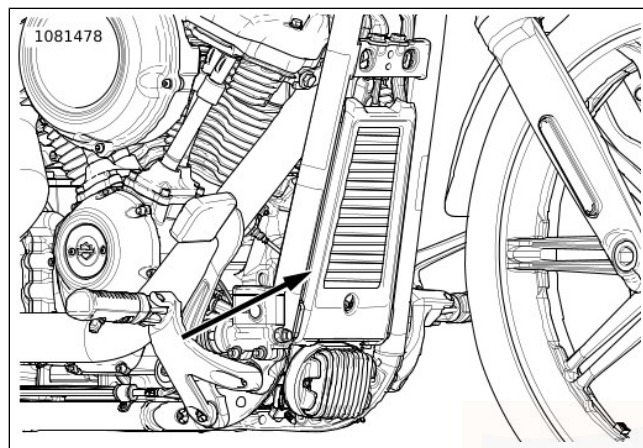


Figure 47. Refroidisseur d'huile

VÉRIFIER LE LUBRIFIANT DE TRANSMISSION

REMARQUE

Vérifier le fluide de la transmission avec la moto à température ambiante. Inspecter le joint torique de la jauge de transmission. Remplacer si nécessaire.

1. Garer la moto sur la béquille latérale sur une surface de niveau.

2. Déposer le couvercle latéral droit. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > COUVERCLES LATÉRAUX (Page 182).
3. Voir Figure 48 . Déposer le bouchon de remplissage/jauge de la transmission. Essuyer la jauge.
4. Installer le bouchon de remplissage/jauge jusqu'à ce que le joint torique entre en contact avec le carter. Ne pas serrer.
5. Voir Figure 49 . Déposer le bouchon de remplissage/la jauge. Vérifier le niveau de lubrifiant sur la jauge. Un niveau d'huile correct est situé entre les repères Add (ajouter) (A) (1) et Full (niveau plein) (F) (2).

AVIS

Le mélange des lubrifiants minéraux avec SYN3 dans la boîte de vitesse peut endommager la boîte de vitesse. (00452b)

6. Si le niveau de lubrifiant est bas, ajouter du lubrifiant Harley-Davidson recommandé pour amener le niveau entre les repères A et F. Voir Tableau 38.

7. Poser le bouchon de remplissage/jauge. Serrer.
- Couple : 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Bouchon de remplissage/jauge de la boîte de vitesse*
8. Poser le couvercle latéral droit. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > COUVERCLES LATÉRAUX (Page 182)

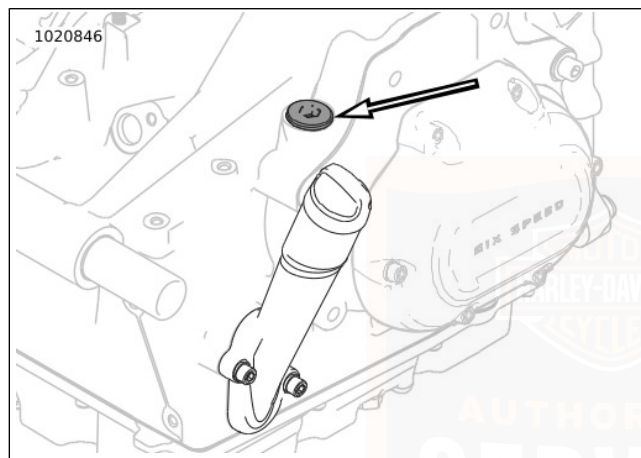


Figure 48. Emplacement du bouchon de remplissage/jauge de la transmission

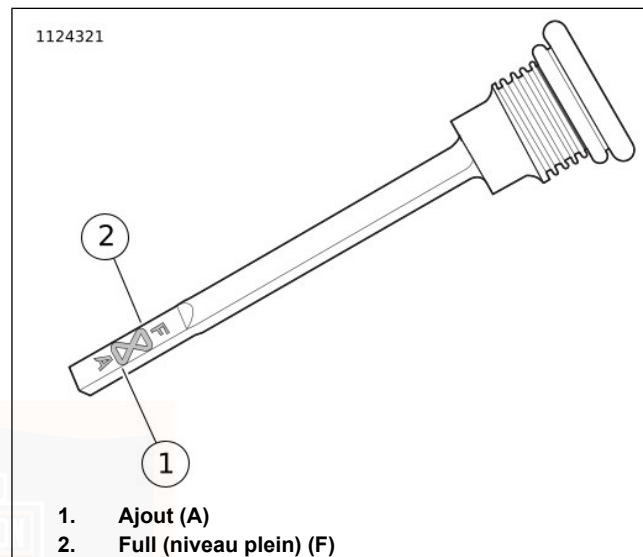


Figure 49. Niveau du lubrifiant de transmission

Tableau 38. Lubrifiants de transmission recommandés

LUBRIFIANT	QUANTITÉ *	
	oz fl.	l
FORMULA+ TRANSMISSION AND PRIMARY CHAINCASE LUBRICANT (Lubrifiant pour carter de chaîne primaire et transmission Formula+)	28	0,83
SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC MOTORCYCLE LUBRICANT 20W50 (Lubrifiant entièrement synthétique Screamin' Eagle SYN3 pour motos 20W50)	28	0,83
* Quantité de remplissage lors de la vidange de lubrifiant de transmission.		

CHANGER LE LUBRIFIANT DE TRANSMISSION

1. Voir Figure 48. Retirer le bouchon de remplissage/jauge de la transmission.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

2. Voir Figure 50. Enlever le bouchon de vidange de la transmission. Vidanger la transmission.
3. Nettoyer et inspecter le bouchon de vidange et le joint torique.

AVIS

Ne pas trop serrer le bouchon de remplissage ou le bouchon de vidange. Cela pourrait entraîner une fuite de lubrifiant. (00200b)

4. Poser le bouchon de vidange avec un joint torique **neuf**. Serrer. Ne pas trop serrer.
Couple : 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Bouchon de vidange de la boîte de vitesse*
5. Remplir la boîte de vitesse avec le lubrifiant Harley-Davidson recommandé. Voir Tableau 38.
Volume : 0,83 L (28 fl oz)
6. Vérifier le niveau de lubrifiant. Ajouter suffisamment de lubrifiant pour amener le niveau entre les repères Add (A) (Ajouter) et Full (F) (Niveau plein). Voir Figure 49.

7. Poser le bouchon de remplissage/jauge. Serrer.

Couple : 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Bouchon de remplissage/jauge de la boîte de vitesse*

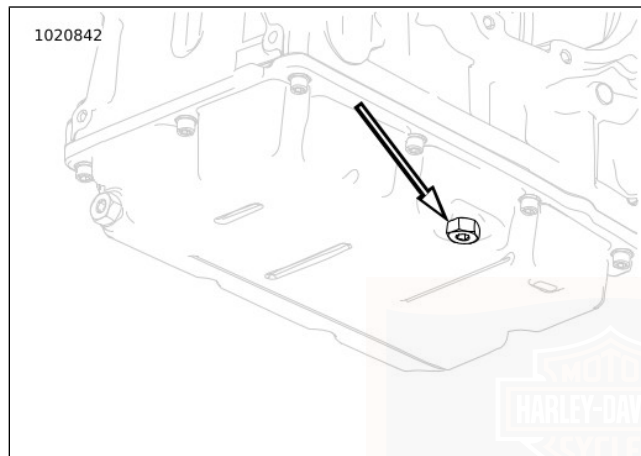


Figure 50. Bouchon de vidange de la boîte de vitesse
REPLACER LE LUBRIFIANT DE CARTER DE CHAÎNE PRIMAIRE

1. Faire tourner la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température de fonctionnement normale. Arrêter le moteur.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

2. Placer la moto à la verticale (ne pas utiliser la béquille latérale) sur une surface de niveau.
3. Voir Figure 51. Vidanger le carter de chaîne primaire.
4. Nettoyer l'aimant du bouchon de vidange. Si un dépôt excessif est présent sur le bouchon de vidange, vérifier l'état des composants de la chaîne primaire.
5. Installer le bouchon de vidange et un joint torique **neuf**. Serrer.

Couple : 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Bouchon de vidange du carter de chaîne primaire*

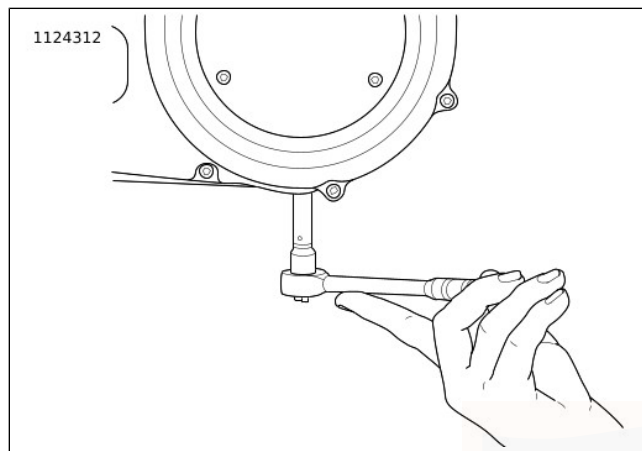


Figure 51. Dépose/pose du bouchon de vidange du carter de chaîne

6. Voir Figure 53. Déposer les vis (3) et le couvercle d'inspection de l'embrayage (2).
7. Déposer le joint (1). Dans le couvercle d'inspection, essuyer l'huile du carter de chaîne primaire et de la rainure.

REMARQUE

Sur les modèles **FLSB**, le joint est placé sur la rainure du carter de chaîne primaire.

AVIS

Ne pas trop remplir le carter de chaîne primaire de lubrifiant. Quand il y a trop de lubrifiant, l'embrayage risque d'être difficile, le débrayage incomplet, l'embrayage grippé et/ou il peut être difficile de trouver le point mort au ralenti. (00199b)

8. Ajouter du lubrifiant.
 - a. Verser la quantité spécifiée de LUBRIFIANT POUR TRANSMISSION ET CARTER DE CHAÎNE PRIMAIRE FORMULA+ par l'ouverture du couvercle d'inspection de l'embrayage. Voir Tableau 39.
 - b. Voir Figure 52. Le niveau correct est environ en bas du diamètre extérieur du plateau d'embrayage.

Tableau 39. Lubrifiant de carter de chaîne primaire

QUANTI- TÉ*	REPLISSAGE À SEC**		REPLISSAGE MOUILLÉ***	
	Oz	L	Oz	L
Primaire large	46	1,36	42	1,24
Primaire étroit	40	1,18	36	1,06

* La quantité indiquée est approximative. Remplir jusqu'au fond du diamètre extérieur du plateau d'embrayage, avec le véhicule en position droite.

** Le couvercle a été déposé et remis en place.

*** Le lubrifiant doit avoir été vidangé via le bouchon de vidange prévu uniquement.

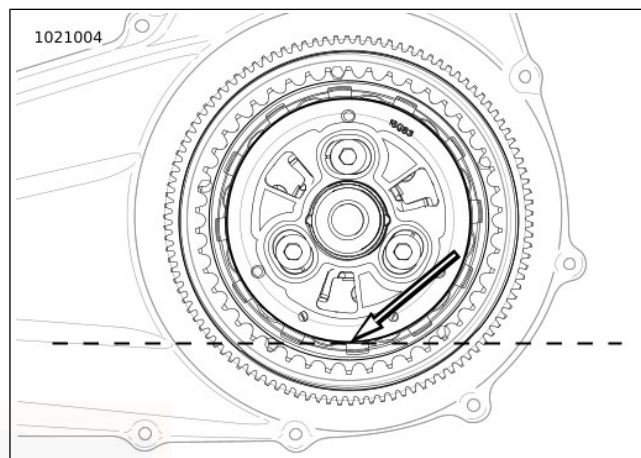


Figure 52. Niveau du lubrifiant de carter de chaîne primaire

9. Poser le **nouveau** joint et le couvercle d'inspection de l'embrayage :
 - a. Voir Figure 53. Poser le **nouveau** joint (1) dans la rainure du carter.
 - b. Fixer le couvercle d'inspection de l'embrayage avec les vis et les rondelles captives (3).

- c. Voir Figure 54. Serrer dans l'ordre indiqué.

Couple : 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**) *Vis du couvercle d'inspection de l'embrayage (tous les modèles sauf FLSB)*

Couple : 2,8–3,9 N·m (25–35 **in-lbs**) *Vis du couvercle d'inspection de l'embrayage (FLSB)*

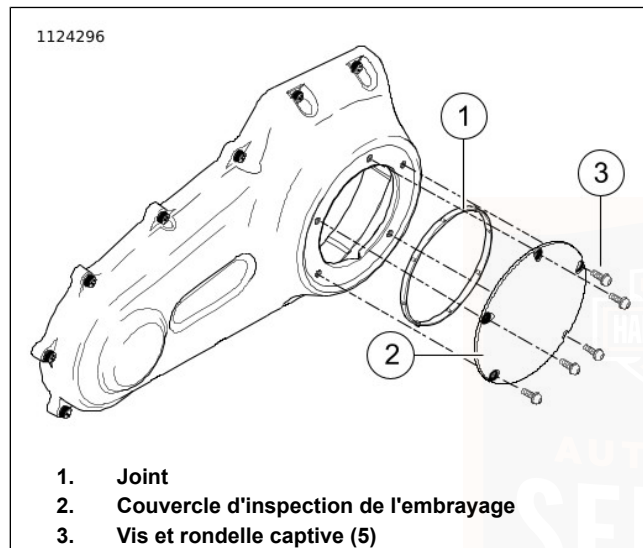


Figure 53. Couvercle d'embrayage (classique)

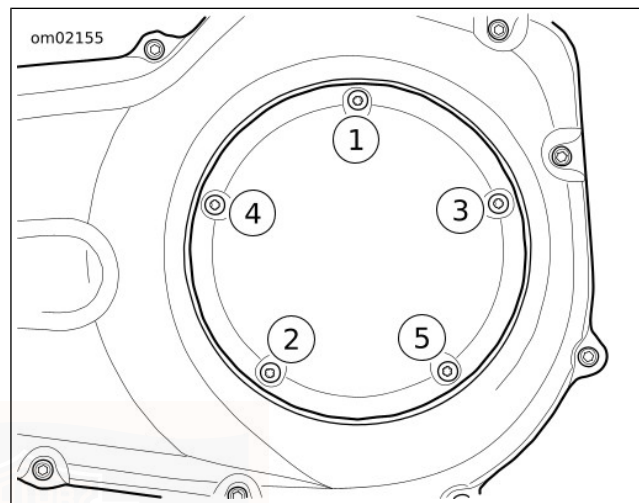


Figure 54. Séquence de serrage de couvercle d'embrayage
VÉRIFICATION DE LA PRESSION DE GONFLAGE ET CONTRÔLE DES PNEUS

Voir Tableau 6 pour connaître la pression de gonflage préconisée.

Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > PNEUS (Page 169) pour connaître la procédure de contrôle.

CONTRÔLE DES PLAQUETTES ET DES DISQUES DE FREIN

Plaquettes de frein

Harley-Davidson a donné à cette nouvelle moto le meilleur matériau de friction de plaquette de frein disponible. Il est sélectionné pour fournir la meilleure performance possible dans des conditions sèches, mouillées et à température de marche élevée. Il dépasse toutes les exigences de la réglementation actuellement en vigueur. Toutefois, on peut entendre du bruit dans certaines conditions de freinage. Cela est normal pour ce matériau de friction.

▲ AVERTISSEMENT

Toujours remplacer les plaquettes de frein par jeu complet, afin que les freins fonctionnent correctement et en toute sécurité. Un mauvais fonctionnement des freins risque de causer la mort ou des blessures graves. (00111a)

1. Vérifier le disque de frein à mesure qu'il tourne. Le disque doit rester centré dans l'étrier de frein.
2. Voir Figure 55. Mesurer l'épaisseur du matériau de friction de la plaquette de frein.

REMARQUE

Les plaquettes peuvent ne pas s'user uniformément. Les rainures sur les plaquettes de frein ne sont plus visibles lorsque les plaquettes s'approchent de leur fin de vie utile. Voir Figure 56.

3. Voir Tableau 40. Si l'épaisseur du matériau de friction de plaquette de frein est égale ou inférieure à l'épaisseur minimale, remplacer les plaquettes. Toujours remplacer les plaquettes de frein par paires. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson.

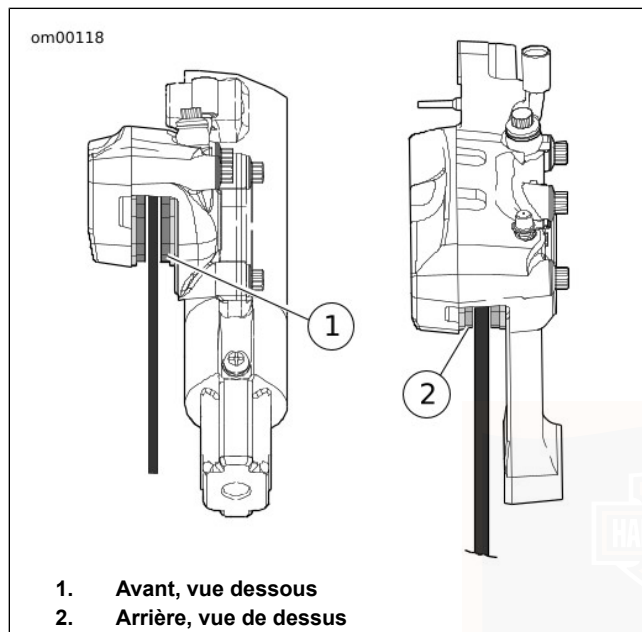


Figure 55. Matériau de friction des freins

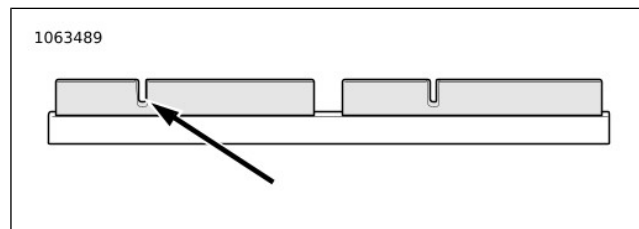


Figure 56. Rainures d'usure de la plaquette de frein

Tableau 40. Épaisseur minimale du matériau de friction de plaquette de frein

MODÈLE	po	mm
Tous	0,040	1,02

VÉRIFICATION DE L'ABSENCE DE FUITES ET D'ABRASION DES SYSTÈMES

Vérifier l'absence de fuites, de dégâts et d'abrasion sur toutes les conduites et durits. Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 235) pour les intervalles appropriés.

- Circuit de carburant et conduites de carburant
- Système de refroidissement d'huile et conduites d'huile
- Système de freinage et conduites de frein

VÉRIFICATION DU NIVEAU ET REEMPLACEMENT DU LIQUIDE DE FREIN

REMARQUE

- Lors de chaque entretien, vérifier la teneur en humidité du liquide à l'aide du DOT 4 BRAKE FLUID MOISTURE TESTER (TESTEUR D'HUMIDITÉ DU LIQUIDE DE FREIN DOT 4) (N° DE PIÈCE : HD-48497-A). Suivre les instructions fournies avec l'outil.
- Nettoyer le système de freinage et remplacer le liquide de frein DOT 4 tous les deux ans, ou plus fréquemment si le test du liquide de frein révèle une teneur en humidité supérieure ou égale à 3 %.
- Du liquide de frein ne doit jamais être ajouté ou vidangé du système de freinage dans des conditions d'usure normale. Le volume du réservoir est suffisant pour fournir du liquide jusqu'aux limites d'usure des plaquettes et des disques.
- Le niveau du liquide dans le réservoir diminue à mesure que le frein s'use. Si le niveau est bas, vérifier l'usure des plaquettes et des disques de frein. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > CONTRÔLE DES PLAQUETTES ET DES DISQUES DE FREIN (Page 153).

Vérification du niveau de liquide de frein

1. Mettre la moto à la verticale. Vérifier le niveau du liquide dans le réservoir. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > PRÉPARATION DE LA MOTO POUR L'ENTRETIEN (Page 138).
2. **Avant** : Voir Figure 57. Vérifier le niveau dans la jauge à vitre du réservoir avant. Le niveau doit être au-dessus du repère minimum sur le côté du réservoir.
3. **Arrière** : Voir Figure 57. Vérifier le niveau du liquide sur le côté du réservoir de liquide de frein arrière. Le niveau doit être au-dessus du repère minimum sur le côté du réservoir.

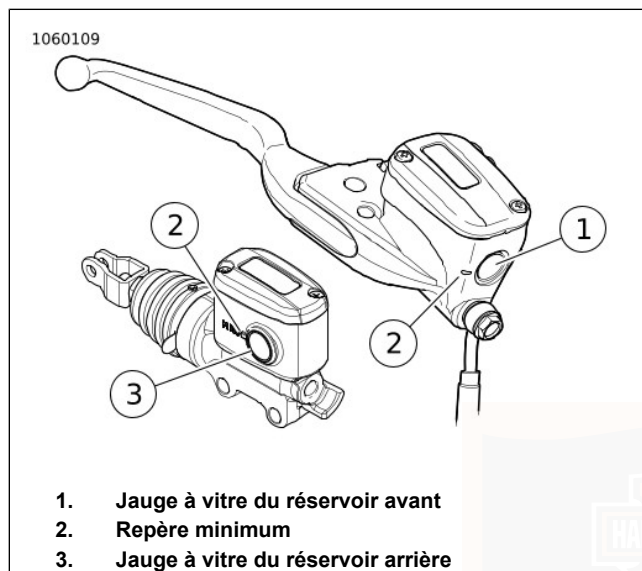


Figure 57. Réservoirs de liquide de frein

Remplacement du liquide de frein

⚠ AVERTISSEMENT

Le contact avec du liquide de frein DOT 4 peut avoir des effets graves sur la santé. Ne pas porter des vêtements et des lunettes de protection adaptés risque de provoquer la mort ou des blessures graves.

- En cas d'inhalation : Garder son calme, évacuer à l'air frais, consulter un médecin.
- En cas de contact avec la peau : Retirer les vêtements souillés ou éclaboussés. Rincer la peau immédiatement à grande eau pendant 15 à 20 minutes. En cas d'irritation, consulter un médecin.
- En cas de contact avec les yeux : Rincer les yeux pendant au moins 15 minutes à l'eau courante, en gardant les yeux ouverts. En cas d'irritation, consulter un médecin.
- En cas d'ingestion : Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau. Ne pas faire vomir. Contactez le Centre antipoison. Consulter immédiatement un médecin.
- Pour plus d'informations, consulter la fiche de données de sécurité (FDS) sur le site sds.harley-davidson.com

(00240e)

AVIS

Le liquide de frein DOT 4 endommage les surfaces peintes et les panneaux de carrosserie avec lesquels il entre en contact. Toujours faire attention et protéger les surfaces contre les éclaboussures lorsque l'on travaille sur les freins. Sinon, cela risque de causer des dommages esthétiques. (00239c)

Remplacer le liquide de frein tous les deux ans ou plus fréquemment si la teneur en humidité est supérieure ou égale à 3 %. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson.

CONTRÔLE DES COMMANDES D'EMBRAYAGE ET DE FREIN

Levier de guidon d'embrayage

Le levier de guidon d'embrayage doit se déplacer sans point dur sur toute sa course.

Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour l'entretien.

Levier de guidon de frein

- Le levier de guidon de frein doit se déplacer sans point dur sur toute sa course.
- Vérifier que levier de guidon de frein présente une certaine résistance lorsqu'il est actionné.

Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour l'entretien.

GRAISSAGES DIVERS

Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 235) pour connaître tous les programmes de maintenance.

REMARQUE

Utiliser la SPECIAL PURPOSE GREASE (GRAISSE À USAGE SPÉCIAL) pour les roulements de colonne de direction. Utiliser une graisse pour châssis à usages multiples pour toutes les autres applications.

1. Lubrifier le câble de commande de l'embrayage avec l'huile HARLEY LUBE.
2. Lubrifier le levier de guidon de frein avant et le levier de commande d'embrayage uniquement en cas de besoin.
3. Inspecter les roulements d'axe de pivot de la fourche arrière.
4. Bourrer les roulements de colonne de direction avec de la SPECIAL PURPOSE GREASE (GRAISSE À USAGE SPÉCIAL) aux intervalles d'entretien recommandés.
5. Lubrifier le mécanisme de béquille latérale avec du SILVER GRADE ANTI-SEIZE (ANTIGRIPPANT SILVER GRADE).

REMARQUE

Pour toute information spécifique relative aux différents modèles concernant la lubrification du châssis, se reporter au manuel d'entretien ou consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

VÉRIFIER LE FLÉCHISSEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT.

REMARQUE

Toujours utiliser BELT TENSION GAUGE (VÉRIFICATEUR DE TENSION DE COURROIE) (N° DE PIÈCE : HD-35381-A) pour mesurer le fléchissement de courroie. Si un vérificateur de tension de courroie n'est pas utilisé, les courroies pourraient avoir une tension trop faible. Les courroies desserrées peuvent se rompre à cause du saut d'une dent entraînant le sertissage et la rupture du cordon extensible.

Vérifier le fléchissement :

- Lors de l'inspection avant la conduite.
- À chaque intervalle d'entretien prévu.
- Avec la transmission au point mort.
- Avec le moteur à température ambiante.
- Avec la moto à la verticale ou appuyée sur la béquille latérale et la roue arrière soulevée du sol.
- Avec la moto non chargée : pas de conducteur, pas de bagage et les sacs vides.

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel de la moto, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves, déposer le fusible principal avant de poursuivre. (00251b)

1. Désactiver le système de sécurité. Déposer le fusible principal. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > FUSIBLES (Page 194).
2. Mettre la boîte de vitesses au point mort.

REMARQUE

*Lors du réglage d'une courroie **neuve**, faire tourner la roue arrière sur quelques tours avant de régler la tension.*

3. Voir Figure 58. Mesurer le fléchissement de la courroie à l'aide de BELT TENSION GAUGE (VÉRIFICATEUR DE TENSION DE COURROIE) (N° DE PIÈCE : HD-35381-A) :
 - a. Faire glisser le joint torique (4) vers le repère de 0 (3).
 - b. **Modèles équipés d'une fenêtre de fléchissement de courroie** : ajuster le berceau de la courroie (2) contre le bas de la courroie d'entraînement en alignement avec la fenêtre de fléchissement de courroie.

- c. **Tous les autres modèles** : ajuster le berceau de courroie (2) contre le bas de la courroie d'entraînement à mi-chemin entre les poulies d'entraînement.
 - d. Pousser le bouton (6) vers le haut jusqu'à ce que le joint torique s'abaisse vers le repère de 4,54 kg (10 lb) (5) et s'immobilise.
4. Mesurer le fléchissement de la courroie :
- a. **Modèles équipés d'une fenêtre de fléchissement de courroie** : voir Figure 59. Mesurer le fléchissement de la courroie tel qu'il apparaît dans la fenêtre de fléchissement de la courroie tout en maintenant fixe le vérificateur. Chaque graduation de fléchissement est environ 1,6 mm (1/16 in).
 - b. **Tous les autres modèles** : voir Figure 60. Mesurer le fléchissement de la courroie (4) tout en immobilisant la jauge.

REMARQUE

Les spécifications de tension de courroie pour l'entretien concernent les courroies de plus de 1.600 km (1000 mi). Régler la courroie sur la nouvelle spécification de tension si la courroie a moins de 1.600 km (1000 mi).

5. Comparer avec les spécifications. Voir Tableau 41. S'il n'est pas conforme aux spécifications, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

6. Poser le fusible principal.

Tableau 41. Fléchissement de la courroie d'entraînement

MODÈLE	FLÉCHISSEMENT ⁽¹⁾	
	po	mm
Régler la tension de la courroie	1/2-9/16	12,7-14,2
Nouvelle tension de la courroie	3/16-1/2	4,7-12,7
<i>(1) Fléchissement mesuré à une tension de 10 lb (4,5 kg).</i>		

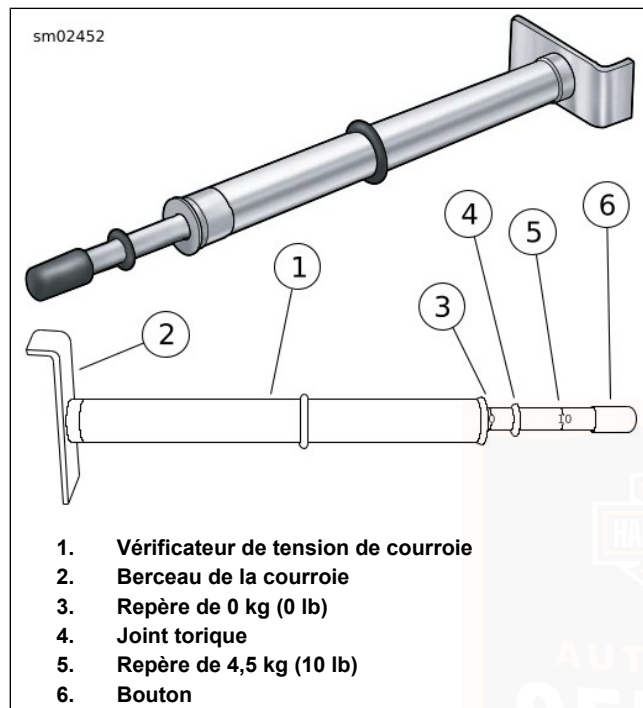


Figure 58. Vérificateur de tension de courroie

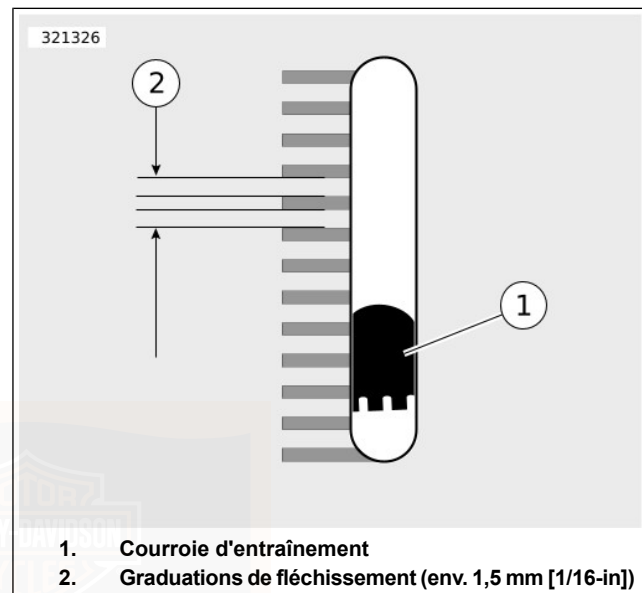


Figure 59. Fenêtre de fléchissement de la courroie

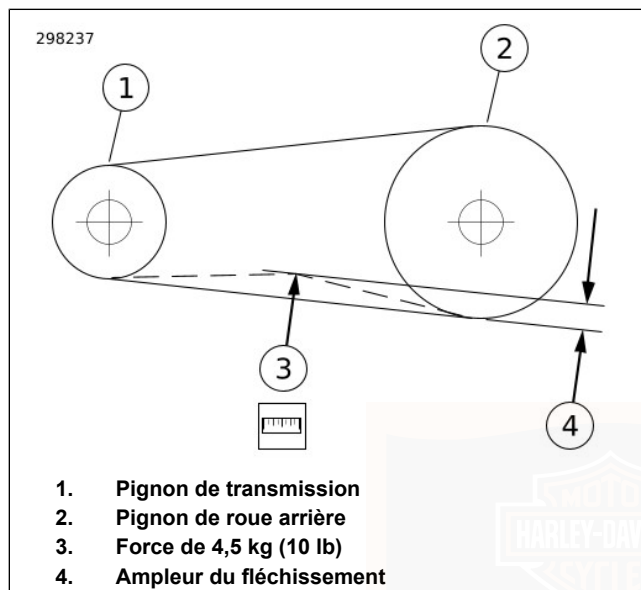


Figure 60. Vérification du fléchissement de la courroie

EMBRAYAGE MÉCANIQUE

AVIS

Le câble de commande de l'embrayage doit être huilé et réglé périodiquement pour compenser l'usure de la garniture d'embrayage. Ne pas huiler et régler le câble de commande de l'embrayage risque d'entraîner des dommages matériels. (00203c)

Ajuster le câble de commande de l'embrayage aux intervalles spécifiés. Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 235).

Si l'embrayage glisse en présence d'une charge ou se grippe pendant le débrayage, le câble de commande peut nécessiter un ajustement ou l'embrayage peut nécessiter un entretien. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

POUSOIRS HYDRAULIQUES

Les poussoirs hydrauliques se règlent automatiquement. Ils ajustent automatiquement leur longueur pour compenser l'expansion du moteur et l'usure du mécanisme de soupape. C'est ce qui assure que les mécanismes de soupape ne se griperont pas lorsque le moteur est en marche.

Lorsqu'on met en route un moteur qui a été arrêté même pour quelques minutes, il se peut que le mécanisme de la

distribution soit légèrement bruyant jusqu'à ce que les dispositifs hydrauliques aient fini le plein d'huile. Si, à n'importe quel moment, autre que pendant la courte période immédiatement après la mise en marche du moteur, le mécanisme de distribution se met à faire trop de bruit, il s'agit d'un mauvais fonctionnement d'un ou de plusieurs dispositifs hydrauliques.

Toujours commencer par vérifier le niveau d'huile moteur, étant donné que les pistons hydrauliques ne peuvent fonctionner correctement si la circulation d'huile dans le moteur ne se fait pas normalement.

Si le niveau d'huile moteur est correct, le mauvais fonctionnement des pistons hydrauliques peut être dû à un encrassement des passages d'alimentation en huile menant aux pistons. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

ENTRETIEN DE LA FOURCHE AVANT

▲ AVERTISSEMENT

Inspecter régulièrement les amortisseurs et la fourche avant. Remplacer les pièces présentant des fuites, des dommages ou des signes d'usure, qui peuvent nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité et pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00012a)

Faire vidanger et remplir l'huile de fourche avant à des intervalles réguliers par un concessionnaire Harley-Davidson.

La fonction d'amortissement de la fourche peut être altérée si le niveau d'huile de fourche est bas.

Si la fourche ne semble pas fonctionner correctement ou si une fuite d'huile non négligeable est observée, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 235) pour connaître tous les programmes de maintenance.

RÉGLAGE DES ROULEMENTS DE COLONNE DE DIRECTION

▲ AVERTISSEMENT

Le réglage des roulements de colonne de direction doit être effectué par un concessionnaire Harley-Davidson. Un mauvais réglage des roulements affectera négativement la manœuvrabilité et la stabilité, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00051b)

Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 235) pour connaître tous les programmes de maintenance.

Voir un concessionnaire Harley-Davidson pour régler les roulements de la colonne de direction.

VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DU SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 235) pour connaître tous les programmes de maintenance.

1. Laisser refroidir les composants du système d'échappement.
2. Vérifier le système d'échappement pour déceler des signes évidents de fuite tels que des traces de carbone ou tout autre type de traces au niveau des raccords de tuyaux.
 - a. Vérifier qu'aucune fixation n'est desserrée ou manquante.
 - b. Vérifier que les colliers ou les supports de tuyaux ne sont pas cassés.
 - c. Vérifier si des pare-chaleur d'échappement sont détachés ou rompus.
3. Réparer toute fuite décelée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson.

AMORTISSEURS

Inspecter les amortisseurs et les bagues en caoutchouc à intervalles réguliers pour déceler les fuites ou la détérioration des bagues.

▲ AVERTISSEMENT

L'amortisseur ne peut pas être réparé. Toute tentative de réparation pourrait provoquer une explosion et causer la mort ou des blessures graves. (00602d)

- Ne pas remplir, démonter, perforer l'amortisseur ni l'exposer aux flammes.
- Le remplacement et l'élimination doivent être effectués par un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

CONTRÔLE DU FILTRE À AIR

Dépose

Filtre à air rond

1. Voir Figure 61 ou Figure 62. Retirer le couvercle de filtre à air.
 - a. Déposer les vis (1).
 - b. Déposer le couvercle (2).

2. Déposer l'élément de filtre.
 - a. Déposer les vis (6).
 - b. Déposer l'élément de filtre (4) tout en tirant le tuyau de reniflard (5) de l'élément.
3. Dégager le tuyau de reniflard (5) des boulons de reniflard.
4. Inspecter le tuyau et les raccords de reniflard pour déceler les dommages. Remplacer si nécessaire.
5. Nettoyer et inspecter l'élément de filtre. Remplacer si nécessaire.

Filtre à air ovale

1. Voir Figure 63. Déposer la pièce de garniture du filtre à air.
 - a. Déposer les vis de la pièce de garniture (1).
 - b. Retirer la pièce de garniture (2).
2. Déposer le couvercle et l'élément de filtre.
 - a. Déposer les vis (3).
 - b. Déposer le couvercle (4).
 - c. Déposer l'élément de filtre (5).
3. Nettoyer et inspecter l'élément de filtre. Remplacer si nécessaire.

Nettoyage de l'élément de filtre

REMARQUE

- *Ne pas frapper sur une surface dure avec l'élément de filtre à air pour déloger les impuretés.*
- *Ne pas utiliser d'huile pour filtre à air sur l'élément de filtre à air métallique/papier Harley-Davidson.*

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser d'essence ou de solvants pour nettoyer l'élément de filtre. Des agents nettoyants inflammables peuvent causer un incendie dans le système de prise d'air, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00101a)

1. Nettoyer l'élément de filtre à air.
 - a. Laver l'élément de filtre et les tuyaux de reniflard dans de l'eau tiède avec du savon doux.
 - b. Laisser l'élément de filtre sécher à l'air ou utiliser de l'air comprimé à basse pression soufflé de l'intérieur.
 - c. Tenir l'élément de filtre à air sous une source de lumière forte. L'élément est suffisamment propre si la lumière est uniformément visible à travers.
 - d. Remplacer l'élément de filtre à air s'il est endommagé ou si la texture du filtre ne peut être correctement nettoyée.

Housse imperméable

Sur les modèles équipés d'un filtre à air ovale : Voir Figure 63. L'élément de filtre étant exposé, de l'eau peut pénétrer dans le moteur par temps humide ou pluvieux. En stationnement, l'eau peut provoquer des dommages internes ou la corrosion du moteur. En fonctionnement l'eau peut entraîner des ratés du moteur. Installer la housse imperméable (6) sur l'ensemble de filtre à air par temps humide ou pluvieux pour minimiser la pénétration d'eau.

Pose

Filtre à air rond

1. Voir Figure 61 ou Figure 62. Poser l'élément de filtre.
 - a. Installer le tuyau de reniflard (5) sur les boulons de reniflard.
 - b. Poser l'élément de filtre (4) tout en poussant le tuyau de reniflard dans l'élément.
 - c. Poser les vis (6). Serrer à un couple de 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).
2. Vérifier que le joint en caoutchouc (3) est bien en place et qu'il n'est pas endommagé. Remplacer si nécessaire.
3. Installer le couvercle de filtre à air.
 - a. Appliquer LOCTITE 243 MEDIUM STRENGTH THREADLOCKER AND SEALANT (FREIN FILET ET PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ D'INTENSITÉ MOYENNE LOCTITE 243) (BLEU) (99642-97) sur les filets de vis (1).
 - b. Poser le couvercle (2).
4. Poser la vis (1).
 - a. **Couvercle à une vis :** Serrer à 5,6–7,3 N·m (50–65 in-lbs).
 - b. **Couvercle à cinq vis :** Poser les vis (1). Serrer selon une séquence de serrage en étoile à un couple de 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).

Filtre à air ovale

1. Voir Figure 63. Poser le couvercle et l'élément de filtre.
 - a. Poser l'élément de filtre (5).
 - b. Poser le couvercle (4).
 - c. Poser les vis (3). Serrer à un couple de 5,7–6,75 N·m (50–60 **in-lbs**).
2. Poser la pièce de garniture du filtre à air.
 - a. Installer la pièce de garniture (2).
 - b. Installer les vis de la pièce de garniture (1). Serrer à un couple de 3–3,6 N·m (27–32 **in-lbs**).

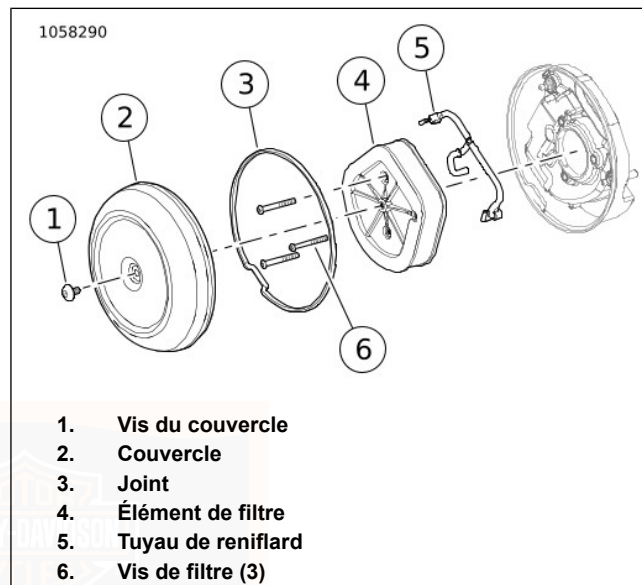


Figure 61. Filtre à air : Une vis

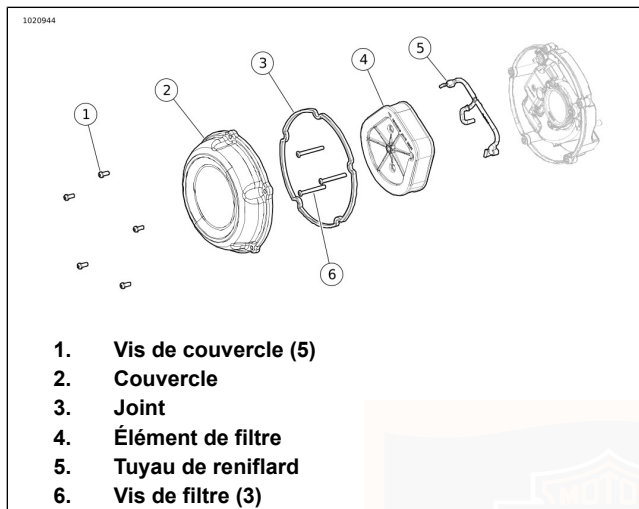


Figure 62. Filtre à air : Cinq vis

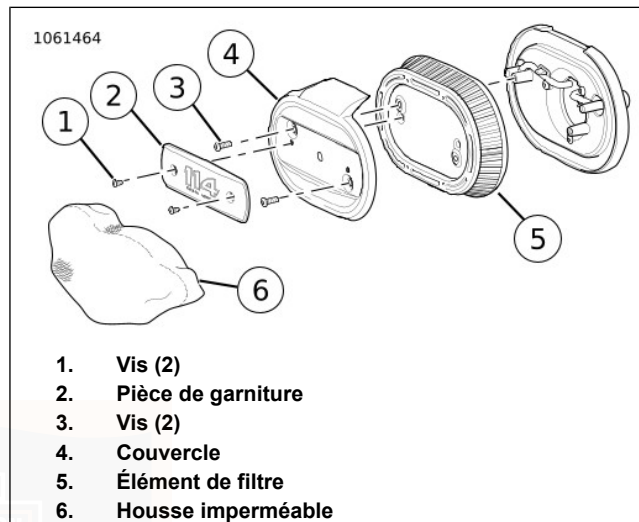


Figure 63. Filtre à air : Ovale

LUBRIFICATION DE LA SERRURE DE BOUCHON DE CARBURANT

Lubrifier la serrure de bouchon de carburant avec du lubrifiant HARLEY LUBE.

NETTOYAGE DE LA BATTERIE

Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 174) pour connaître les instructions de nettoyage.

REEMPLACEMENT DES BOUGIES

⚠ AVERTISSEMENT

Déconnecter un câble de bougie avec le moteur en marche peut causer une électrocution suivie de mort ou de blessures graves. (00464b)

⚠ MISE EN GARDE!

NE PAS tirer sur les fils électriques. Cela pourrait endommager le conducteur interne en entraînant une résistance élevée et entraîner des blessures légères ou modérées. (00168a)

REMARQUE

La dépose du réservoir de carburant permet d'accéder plus facilement à la bougie centrale. Se reporter au manuel d'entretien ou consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les réparations.

Vérifier les bougies aux intervalles appropriés. Se reporter à INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 235).

1. Débrancher les câbles de bougie en les tirant par les capuchons de connecteurs moulés.
2. Vérifier le type de bougie. Utiliser uniquement les bougies indiquées pour votre modèle de moto.
3. Vérifier l'écartement des bougies par rapport au tableau des spécifications. Voir Tableau 15.
4. Toujours serrer au couple approprié. Serrer les bougies avec le couple spécifié pour un transfert thermique approprié. Voir Tableau 15.
5. Brancher chaque capuchon de connecteur moulé jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la bougie.

CONTRÔLE DES COMMUTATEURS ET COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que le phare, les feux arrière et de stop et les feux de direction fonctionnent correctement avant la conduite. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00478b)

Vérifier tout l'équipement électrique et tous les commutateurs dont le bon fonctionnement du feu de stop, du phare, des feux de direction et de l'avertisseur.

PNEUS

Informations générales

▲ AVERTISSEMENT

Les pneus, les chambres à air, les talons ou les bandes de fond de jante, les valves de gonflage et les enjoliveurs doivent correspondre à la roue appropriée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson. Si les pièces ne correspondent pas, cela peut endommager le pneu, le faire glisser sur la jante ou causer la défaillance du pneu, ce qui peut causer la mort ou des blessures graves. (00023c)

▲ AVERTISSEMENT

Harley-Davidson recommande d'utiliser ses pneus spécifiés. Les véhicules Harley-Davidson ne sont pas conçus pour fonctionner avec des pneus non recommandés, notamment des pneus neige, des pneus pour cyclomoteur et d'autres pneus à usage spécial. L'utilisation de pneus non recommandés risque d'affecter la stabilité, la manœuvrabilité ou le freinage et de provoquer une perte de contrôle du véhicule causant la mort ou des blessures graves. (00024d)

▲ AVERTISSEMENT

Les pneus Harley-Davidson avant et arrière ne sont pas identiques. L'inversion des pneus avant et arrière peut provoquer une défaillance prématurée, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00026a)

Se reporter à Tableau 6 pour avoir des informations sur les pneus et connaître les pressions recommandées.

- Maintenir une pression correcte des pneus.
- Suivre les données sur les pneus pour la pression de gonflage des pneus à froid.
- Vérifier la pression avant de conduire la moto lorsque les pneus sont froids.

Harley-Davidson n'effectue aucun test avec des pneus gonflés uniquement à l'azote. Harley-Davidson n'encourage ni ne décourage l'utilisation d'azote pur pour gonfler les pneus.

Inspecter les pneus.

Les pneus Harley-Davidson sont équipés de barres d'usure qui traversent horizontalement la bande de roulement.

Un pneu est considéré comme usé lorsque les barres d'usure sont visibles ou si la profondeur de la bande de roulement atteint 0,8 mm (0,031 po). Un pneu usé peut :

- Être plus facilement endommagé et être sujet à une défaillance.
- Fournir une traction réduite.
- Affecter négativement la stabilité et la manœuvrabilité.

Voir Figure 64, Figure 65 et Figure 66. Toujours remplacer les pneus avant que les barres indicatrices d'usure apparaissent.

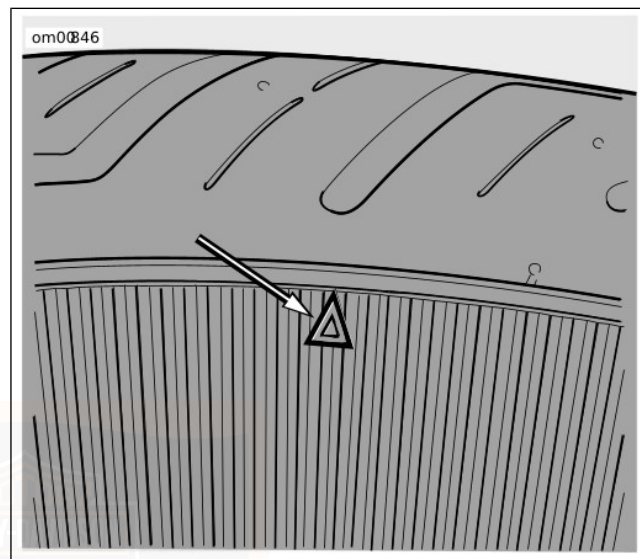


Figure 64. Localisateur de barre indicatrice d'usure de bande de roulement de flanc de pneu Dunlop

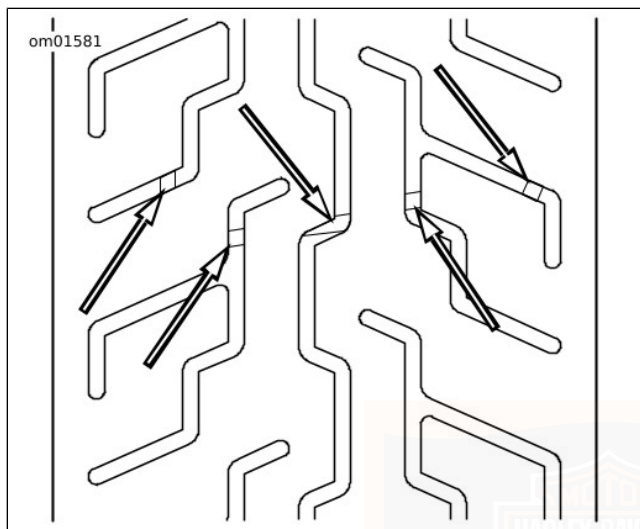


Figure 65. Aspect de la barre indicatrice d'usure de pneu Dunlop

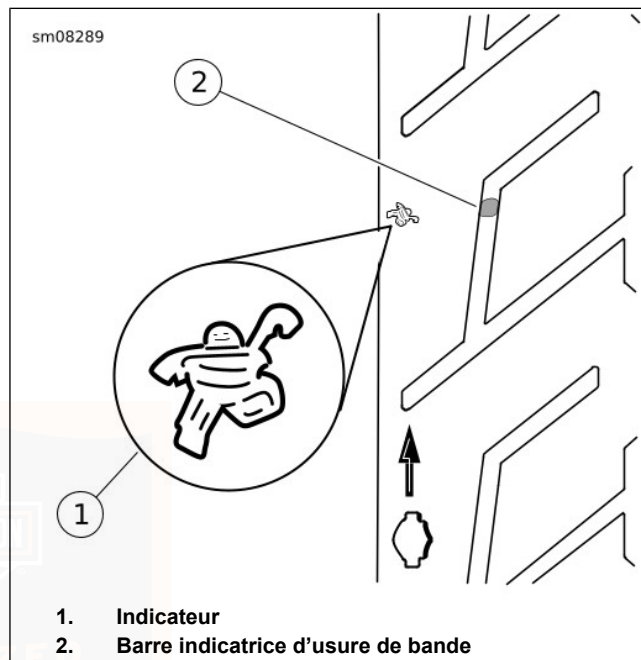


Figure 66. Barre indicatrice d'usure de bande : Pneus Michelin

Remplacer les pneus

⚠ AVERTISSEMENT

Les pneus sont un élément critique sur le plan de la sécurité. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour la réparation ou le remplacement des pneus. Un mauvais entretien des pneus risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00057a)

⚠ AVERTISSEMENT

N'installer que des valves et des capuchons d'origine. Une valve ou un ensemble valve et bouchon trop long ou trop lourd risque d'interférer avec les pièces adjacentes et d'endommager la soupape, ce qui causerait le dégonflage rapide du pneu. Un dégonflage rapide des pneus peut faire perdre le contrôle de la moto au conducteur et provoquer un accident causant la mort ou des blessures graves. (00281a)

⚠ AVERTISSEMENT

Remplacer les pneus percés ou endommagés. Dans certains cas, de petits trous dans la bande de roulement peuvent être réparés de l'intérieur du pneu démonté par un concessionnaire Harley-Davidson. Ne JAMAIS dépasser 80 km/h (50 mph) dans les premières 24 heures suivant la réparation du pneu et ne JAMAIS dépasser 129 km/h (80 mph) avec un pneu réparé. Ne pas suivre ces consignes de sécurité risque de faire éclater un pneu et de causer la mort ou des blessures graves. (00015b)

⚠ AVERTISSEMENT

Remplacer immédiatement le pneu par un pneu spécifié par Harley-Davidson lorsque les barres d'usure deviennent visibles ou si la bande de roulement a une profondeur de 1 mm (1/32 in) seulement. Conduire avec un pneu usé peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00090c)

Des pneus neufs sont nécessaires si l'une des conditions suivantes existe (se reporter à Tableau 6 pour connaître les pneus de rechange indiqués) :

- Les barres d'usure de pneu deviennent visibles sur les surfaces de bande de roulement.

- Les lanières ou la toile du pneu deviennent visibles à travers les fissures des parois latérales, les accrocs ou les entailles profondes.
- Bosses, hernies ou fentes dans le pneu.
- Des perforations, entailles ou autres dommages du pneu qui ne peuvent pas être réparés.

Lors de la pose de pneus sur les jantes, ne pas se fier à la conception de la bande de roulement pour déterminer le sens de rotation. Toujours s'assurer que les flèches de rotation moulées sur les parois latérales pointent dans la direction de la rotation lorsque le véhicule se déplace vers l'avant.

CONNECTEUR DE CHARGEUR DE BATTERIE

Voir Figure 67. Réaliser la maintenance de la batterie entre les déplacements et pendant l'entreposage peut conserver la charge de la batterie et prolonger sa durée de vie. Brancher le connecteur de tendeur de batterie sur un tendeur de batterie pendant l'entreposage ou sur un chargeur de batterie si la tension de la batterie chute en dessous des spécifications. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 174).

Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > COUVERCLES LATÉRAUX (Page 182). Déposer le couvercle latéral gauche pour accéder au connecteur. Déposer le bouchon de connecteur. Connecter la batterie à travers le connecteur à

un chargeur/tendeur de batterie à contrôle constant et automatique. Le connecteur est compatible avec tous les tendeurs/chargeurs de batterie Harley-Davidson.

Lors de la dépose du tendeur/chargeur, remplacer le capuchon de connecteur pour éviter les dommages causés par l'humidité lorsqu'il n'est pas utilisé. Remettre correctement le connecteur en place sous le couvercle latéral.

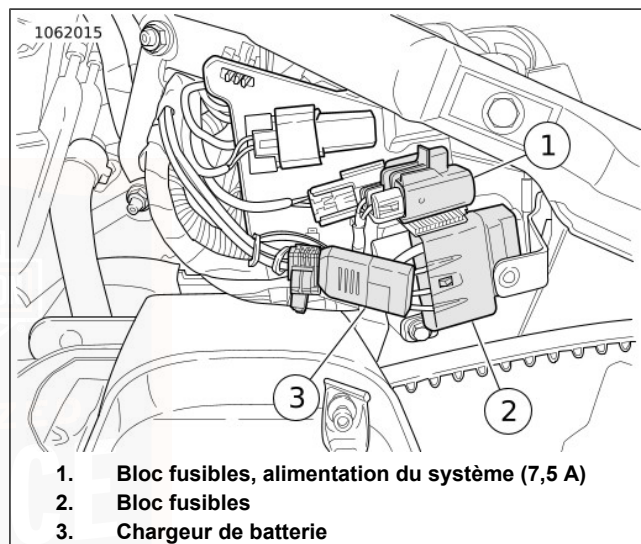


Figure 67. Fusibles

MAINTENANCE DE LA BATTERIE

Sécurité de la batterie

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut causer de graves brûlures aux yeux et à la peau. Porter un masque facial de protection, des gants en caoutchouc et des vêtements de protection lors de la manipulation des batteries. **GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** (00063a)

⚠ AVERTISSEMENT

De l'hydrogène gazeux explosif, qui s'échappe lors de la charge, peut causer la mort ou des blessures graves. Charger la batterie dans un endroit bien aéré. Toujours garder la batterie à l'écart de flammes vives, d'étincelles électriques et d'articles de tabac allumés. **GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** (00065a)

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries, les bornes de batterie et autres accessoires contiennent du plomb, des composés du plomb et d'autres produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. Se laver les mains après manipulation. (00019e)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais retirer l'étiquette d'avertissement de la batterie. Il est nécessaire de lire et de bien comprendre l'ensemble des précautions indiquées sur l'étiquette d'avertissement afin d'éviter la mort ou des blessures graves. (00064b)

Informations sur la mise en charge des batteries à tapis de verre absorbé (AGM)

Cette moto est équipée d'une batterie AGM (Absorbed Glass Mat) sans entretien et scellée en permanence de conception supérieure aux batteries classiques noyées au plomb-acide. Cette conception de batterie offre de nombreuses années de service fiable lorsque l'équipement de charge de batterie et les procédures d'entreposage appropriées sont utilisés. En raison de sa conception scellée et étanche, un chargeur de batterie à surveillance continue et automatique qui utilise un régime de charge inférieur à 14,6 V est requis pour empêcher

des états de surcharge entraînant une sécheresse des cellules de la batterie. Des chargeurs de batterie à courant constant (y compris des chargeurs à régime lent) peuvent endommager les batteries AGM. Ne jamais ouvrir la batterie sous aucun prétexte.

Pour maintenir une charge complète entre les utilisations, un chargeur de batterie à surveillance continue Harley-Davidson est requis lorsque la motocyclette n'est pas utilisée pendant plus de deux semaines, et la meilleure méthode est d'installer le chargeur chaque fois que la motocyclette n'est pas utilisée. Harley-Davidson offre le SUPERSMART BATTERY TENDER 750 mA (94654-98B, Amérique du Nord) et le BATTERY TENDER ÉTANCHE 800 mA (versions internationales disponibles). Ces chargeurs de batterie comprennent un câble à déconnexion rapide qui permet de connecter facilement afin de charger la batterie sans devoir démonter la motocyclette.

La garantie pourrait être annulée si la batterie n'est pas chargée régulièrement ou si elle n'est pas chargée avec des chargeurs de batterie à courant constant.

Nettoyage et inspection

Le dessus de la batterie doit être propre et sec. Les dépôts d'impuretés ou traces d'électrolyte sur la batterie peuvent entraîner la décharge spontanée de celle-ci.

1. Nettoyer le dessus de la batterie.

2. Nettoyer les connecteurs des câbles et les bornes de la batterie à l'aide d'une brosse métallique ou de papier de verre fin pour retirer toute oxydation.
3. Inspecter les vis, les colliers et les câbles de la batterie. Vérifier pour toute rupture, branchement desserré et corrosion.
4. Vérifier que les bornes de la batterie ne sont pas fondues ou endommagées à cause d'un serrage excessif.
5. Inspecter la batterie pour déceler des traces de décoloration, un couvercle soulevé ou un boîtier gauchi ou déformé. Ces conditions peuvent indiquer que la batterie a été sujette au gel, à la surchauffe ou à la surcharge.
6. Examiner le boîtier de batterie afin de détecter des fissures ou des fuites.

Charge de la batterie

▲ AVERTISSEMENT

Toujours déconnecter ou mettre le chargeur de batterie HORS TENSION avant de brancher les câbles du chargeur sur la batterie. Connecter les câbles alors que le chargeur est en MARCHÉ risque de provoquer des étincelles et de faire exploser la batterie qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00066a)

Un chargeur de batterie automatique, à surveillance continue, avec un régime de charge de 5 A ou moins à 14,6 V est recommandé. Il est déconseillé d'utiliser des chargeurs à courant constant (y compris les chargeurs à régime lent) pour charger les batteries scellées AGM. Toute surcharge entraînera la vaporisation de l'eau ainsi que l'usure prématurée de la batterie. Ne jamais charger une batterie sans avoir lu au préalable les instructions spécifiques au chargeur utilisé. En complément des directives du fabricant, suivre ces consignes générales de sécurité.

Charger la batterie lorsque :

- Les feux de la moto brillent faiblement.
 - Le démarreur électrique produit un son faible.
 - La batterie est restée longtemps inutilisée.
1. Effectuer un test de tension à l'aide d'un voltmètre afin de déterminer l'état de la charge. Si la batterie doit être chargée, passer à l'étape suivante.
 2. Placer la batterie sur une surface plane.

AVIS

Ne pas inverser les branchements du chargeur décrits dans les étapes suivantes sous risque d'endommager le circuit de charge de la moto. (00214a)

3. Connecter le câble rouge du chargeur à la borne positive (+) de la batterie.
4. Connecter le câble noir du chargeur à la borne négative (-) de la batterie.

REMARQUE

Si la batterie est toujours installée sur la moto, connecter le câble négatif à la masse du châssis. S'assurer que l'allumage ainsi que tous les accessoires électriques sont bien éteints.

5. S'éloigner de la batterie et allumer le chargeur.

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours déconnecter ou mettre le chargeur de batterie HORS TENSION avant de déconnecter les câbles du chargeur de la batterie. Déconnecter les pinces alors que le chargeur est en MARCHE risque de provoquer des étincelles et de faire exploser la batterie qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00067a)

6. Lorsque la batterie est complètement chargée, mettre le chargeur HORS TENSION et déconnecter le câble noir du chargeur de la borne négative (-) de la batterie.

7. Déconnecter le câble rouge du chargeur de la borne positive de batterie.
8. Marquer la date de la charge sur la batterie.

Stockage de la batterie

Si la moto n'est pas utilisée pendant plusieurs semaines, comme en hiver par exemple, déposer la batterie de la moto et la charger complètement.

Si la moto est entreposée avec la batterie installée, connecter un chargeur de batterie automatique à surveillance continue pour conserver la charge. Consulter un concessionnaire agréé.

Une batterie retirée d'un véhicule subira un phénomène de décharge spontanée. Une batterie laissée sur la moto peut soit se décharger spontanément soit se décharger à partir de charges parasites. Les charges parasites surviennent lors de fuite des diodes et lors de l'entretien de la mémoire de l'ordinateur.

- Les batteries subissent des décharges spontanées plus rapides lorsque la température ambiante est plus élevée.
- Afin de réduire la vitesse de décharge spontanée, entreposer la batterie dans un endroit frais et sec.

- Charger la batterie toutes les deux semaines si elle est entreposée dans le véhicule.
- Charger la batterie une fois par mois si elle est entreposée hors du véhicule. Voir la section Mise en charge de la batterie.

Test de tension

1. Vérifier la tension afin de s'assurer que la batterie est bien chargée à 100 %.
2. Si le relevé de tension en circuit ouvert (débranché) est inférieur à 12,7 V, charger la batterie.
3. Vérifier à nouveau la tension de batterie après un délai d'une ou deux heures. Voir Tableau 42.

Tableau 42. Test au voltmètre

RELEVÉ EN VOLTS	POURCENT DE CHARGE
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

Retirer la batterie.

1. Déposer la selle. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > SELLES : MODÈLES SOFTAIL (Page 191).
2. Déposer le couvercle latéral droit. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > COUVERCLES LATÉRAUX (Page 182).

REMARQUE

Si la moto est équipée d';;une sirène : Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > SIRÈNE (SI ÉQUIPÉE) (Page 65) avant de débrancher l';;alimentation.

3. Voir Figure 68. Débrancher le câble négatif de la batterie (2).
4. Déposer le couvercle d'accès (4).
5. Ouvrir l'attache (1) et mettre de côté le faisceau de fils (3).
6. Voir Figure 69. Déconnecter le connecteur Capteur de vitesse de roue (WSS) (1).

REMARQUE

Faire attention lors de la dépose du câblage WSS de la sangle de batterie afin de ne pas causer des dommages sur le câblage et les languettes d';;acheminement.

7. Déposer le câblage WSS (2) des languettes d';;acheminement, puis retirer le câblage de la sangle de batterie.
8. Voir Figure 70. Déposer la sangle de batterie.
 - a. Déverrouiller l'attache de retenue (9).
 - b. Déconnecter la languette arrière (1) entre la sangle de batterie (3) et le plateau de batterie (4).
 - c. Déconnecter la languette avant gauche (2) entre la sangle de batterie et le plateau de batterie.
 - d. Déposer la sangle de batterie.
9. Débrancher le câble positif de la batterie.

REMARQUE

Si la jauge d'huile moteur a été retirée, couvrir le bec verseur d'huile avec un chiffon propre pour éviter la contamination de l'huile.

10. Déposer la jauge d'huile moteur si nécessaire.
11. Récupérer la sangle de batterie en nylon (8) au niveau de la fente arrière (7).
12. Déposer la batterie.
 - a. Tirer vers le haut la sangle de batterie en nylon.
 - b. Faire glisser la batterie pour la retirer.

Installation de la batterie.

▲ AVERTISSEMENT

Commencer par brancher le câble positif (+) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00068a)

AVIS

Connecter les câbles correctement aux bornes de batterie. Sinon, cela risquerait d'endommager le circuit électrique de la moto. (00215a)

REMARQUE

- Vérifier que la batterie est sous la languette sur le boîtier Module de commande électronique (ECM), dans le coin supérieur gauche sur le côté arrière.
 - Vérifier que la sangle de batterie en nylon ne glisse pas vers l'arrière lors de la pose de la batterie.
1. Voir Figure 70. Poser la batterie.
 - a. Positionner la sangle de batterie en nylon (8) au bas du plateau de batterie (4).
 - b. Faire passer la sangle de batterie en nylon dans la fente arrière (7) du plateau de batterie.
 - c. Poser la batterie dans le plateau de batterie.
 2. Poser la jauge d'huile moteur si elle a été déposée.
 3. Connecter le câble positif de la batterie à la borne positive de la batterie. Serrer. 8,1–10,8 N·m (72–96 in-lbs)
 4. Poser la sangle de batterie (3).
 - a. Positionner la sangle de batterie.
 - b. Connecter la languette avant gauche (2) sur la sangle de batterie au plateau de batterie.
 - c. Connecter la languette arrière (1) sur la sangle de batterie au plateau de batterie.
 - d. Verrouiller l'attache de retenue (9).
 5. Voir Figure 69. Poser le câblage WSS (2) sur la sangle de batterie.
 6. Brancher le connecteur WSS (1).
 7. Voir Figure 68. Positionner les faisceaux de fils (3) et l'attache de verrouillage (1).
 8. Connecter le câble négatif de la batterie (2) à la borne négative de la batterie. Serrer. 8,1–10,8 N·m (72–96 in-lbs)
 9. Poser le couvercle d'accès (4).

REMARQUE

Vérifier que toutes les languettes d'accès sont bien logées dans la sangle de batterie.

10. Poser le couvercle latéral droit. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > COUVERCLES LATÉRAUX (Page 182).
11. Poser la selle. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > SELLES : MODÈLES SOFTAIL (Page 191).

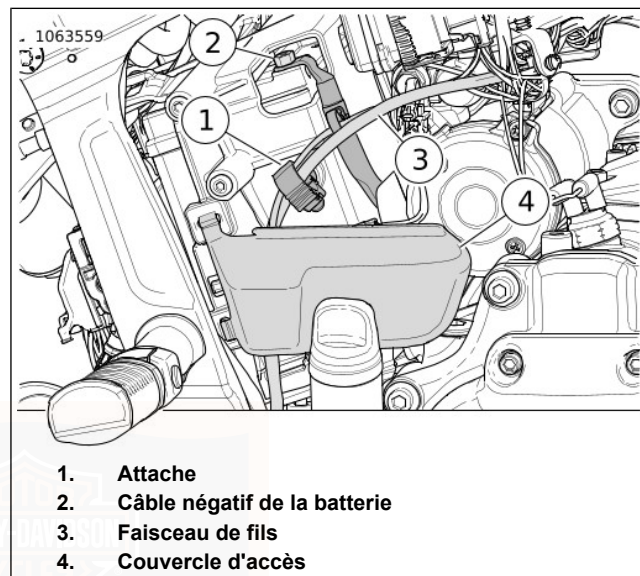


Figure 68. Câble négatif de la batterie et couvercle d'accès

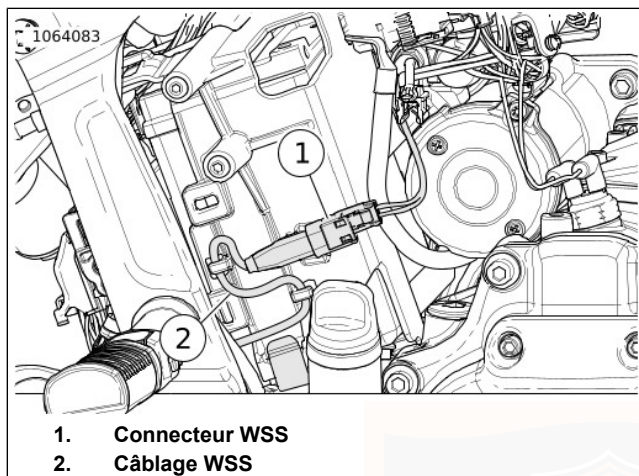


Figure 69. WSS et câblage

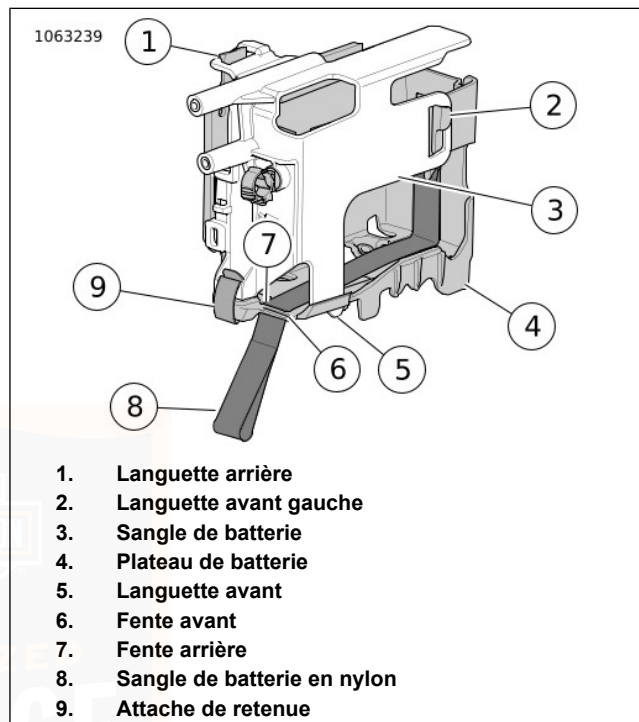


Figure 70. Sangle et plateau de batterie : (retirés pour la clarté de l'illustration)

COUVERCLES LATÉRAUX

Voir Figure 71. La procédure de dépose du couvercle latéral est identique pour les côtés gauche et droit.

REMARQUE

Le couvercle droit présente un goujon de montage et deux vis, le couvercle gauche présente deux goujons de montage et une vis.

1. **Dépose :** Déposer la ou les vis (1) et extraire le couvercle latéral (2) du ou des goujons de montage (3).
2. **Pose :** Aligner les œillets du couvercle latéral avec le ou les goujons de montage (3) sur le cadre et appuyer sur le couvercle latéral (2) jusqu'à ce que le ou les goujons de montage soient bien logés dans les œillets. Fixer le couvercle latéral avec la ou les vis (1). Serrer à un couple de 2,7–4 N·m (24–35 in-lbs)

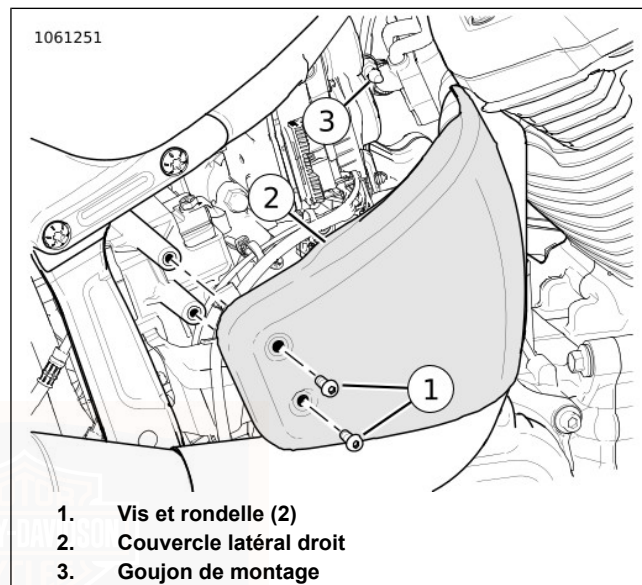


Figure 71. Couvercle latéral droit

PHARE

⚠ AVERTISSEMENT

La fonction d'allumage automatique du phare augmente la visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route. S'assurer que le phare est toujours allumé. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00030b)

Préparer

1. Vérifier la pression des pneus.
2. Ajuster la précharge d'amortisseur arrière en fonction du conducteur et de la charge prévue.
3. Remplir le réservoir de carburant ou ajouter un poids égal de lest.

Vérifier l'alignement

1. Voir Figure 72. Garer la moto selon une ligne perpendiculaire (1) au mur.
2. Régler la distance du véhicule du mur sur l'axe avant.

7,6 m (25 ft)

3. Tracer une ligne verticale centrale (2) sur le mur qui soit alignée avec la ligne (1).
4. Avec la moto chargée, orienter la roue avant tout droit vers le mur. Mesurer la distance (4) entre le sol et le centre du phare.
5. Tracer une ligne horizontale (5) croisant la ligne verticale (2) en utilisant la même mesure de hauteur que la ligne centrale de l'ampoule de code (4).
6. Aligner le haut du centre du point sur la ligne horizontale (5) avec le phare réglé sur le code.
7. Régler le phare, si nécessaire.

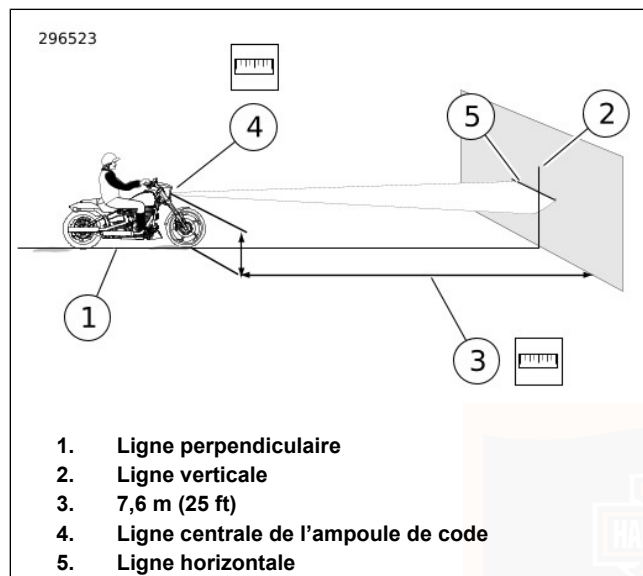


Figure 72. Alignement du phare à DÉL

Réglage

Rond : FLHC, FLDE, FXBB et FXLR :

1. Voir Figure 73. Régler l'alignement horizontal du phare.

- a. Desserrer la vis de réglage horizontal (2). Régler le phare vers la gauche ou vers la droite pour diriger le faisceau lumineux droit devant.
- b. Serrer la vis de réglage horizontal :
Couple : 25–40,6 N·m (18–30 ft-lbs) *FLHC, FLDE*
Couple : 29,8–37,9 N·m (22–28 ft-lbs) *FXBB, FXLR*

2. Régler l'alignement vertical du phare.

- a. Desserrer la vis de réglage vertical (1). Régler le phare verticalement jusqu'à ce que le faisceau soit centré sur la ligne horizontale.
- b. Serrer la vis de réglage vertical (1) :
Couple : 36,6–43,3 N·m (27–32 ft-lbs)

Rond : FLSB, FLST :

1. FLSB : Déposer le carénage. Voir FONCTIONNEMENT > CARÉNAGE (Page 111).

REMARQUE

L'alignement horizontal n'est pas réglable sur les phares FLSB et FLST.

2. Voir Figure 73. Régler l'alignement vertical du phare.
- Desserrer la vis de réglage vertical (1). Régler le phare verticalement jusqu'à ce que le faisceau soit centré sur la ligne horizontale.
 - Serrer la vis de réglage vertical (1) :
Couple : 36,6–43,3 N·m (27–32 ft-lbs)
3. FLSB : Poser le carénage.

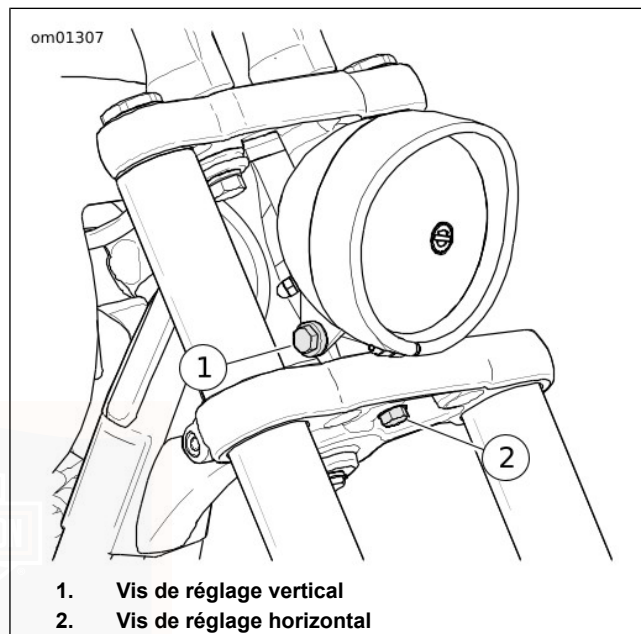


Figure 73. Réglage du phare

FXBR/S et FXFB/S

- Voir Figure 74 et Figure 75. Desserrer la vis de réglage vertical (3). Régler le phare verticalement jusqu'à ce que le faisceau soit centré sur la ligne horizontale.

2. Serrer la vis de réglage vertical (3) :

Couple : 13,5–17,6 N·m (10–13 ft-lbs) *FXBR/S*

Couple : 14,9–19 N·m (11–14 ft-lbs) *FXFB/S*

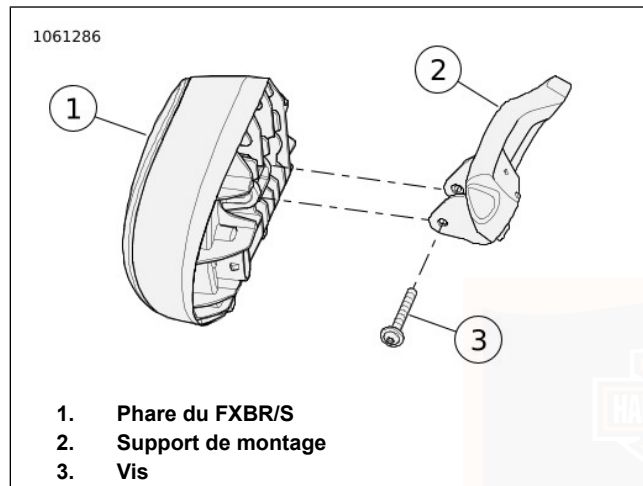


Figure 74. Réglage du phare

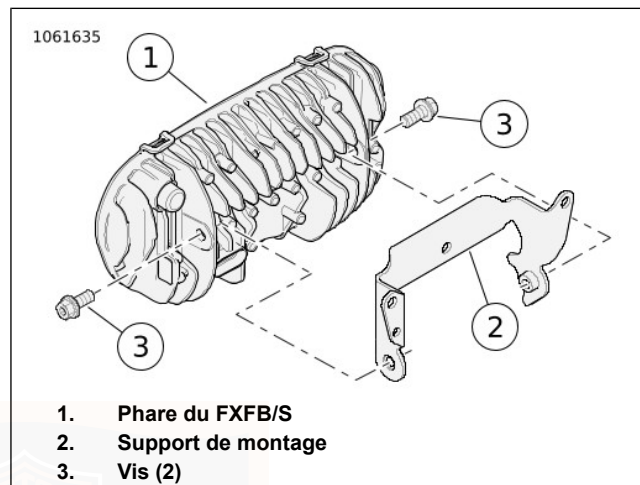


Figure 75. Réglage du phare

FLFB/S

1. Voir Figure 76. Tourner la vis de réglage horizontal (1). Régler le phare vers la gauche ou vers la droite pour diriger le faisceau lumineux droit devant.
2. Tourner la vis de réglage vertical (2). Régler le phare verticalement jusqu'à ce que le faisceau soit centré sur la ligne horizontale.

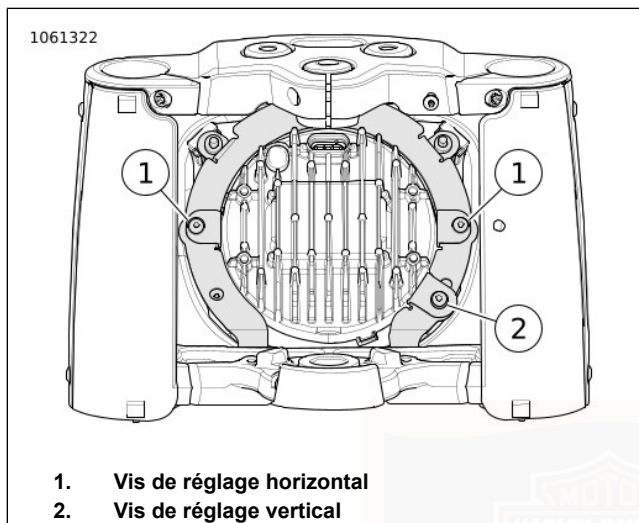


Figure 76. Réglage du phare

Remplacement du phare

Ce phare ne contient pas d'ampoules remplaçables. En cas de défaillance, tout l'ensemble doit être remplacé. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

REPLACEMENT D'AMPOULE DE FEU ARRIÈRE : LAMPE À INCANDESCENCE

Dépose

1. Déposer les deux vis pour dégager l'ensemble du feu arrière de la base chromée.
2. Voir Figure 77. Débrancher le connecteur du feu arrière (3).
3. Tourner la douille d'ampoule (4) d'un quart de tour dans le sens antihoraire et la retirer de l'ensemble de feu arrière. Déposer l'ampoule.

Pose

1. Enduire la base de la **nouvelle** ampoule avec de l'ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT (LUBRIFIANT POUR CONTACT ÉLECTRIQUE). Poser la **nouvelle** ampoule.
2. Voir Figure 77. Introduire la douille (4) dans l'ensemble de feu arrière. Tourner d'un quart de tour dans le sens horaire.
3. Attacher le connecteur de feu arrière (3).
4. Placer le feu arrière contre la base chromée.

REMARQUE

Ne pas trop serrer les vis.

5. Installer les deux vis. Serrer à un couple de 2,3–2,7 N·m (20–24 in-lbs).

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les feux et commutateurs fonctionnent correctement avant d'utiliser la moto. La mauvaise visibilité du conducteur peut causer la mort ou des blessures graves. (00316a)

6. Vérifier le fonctionnement de toutes les ampoules.

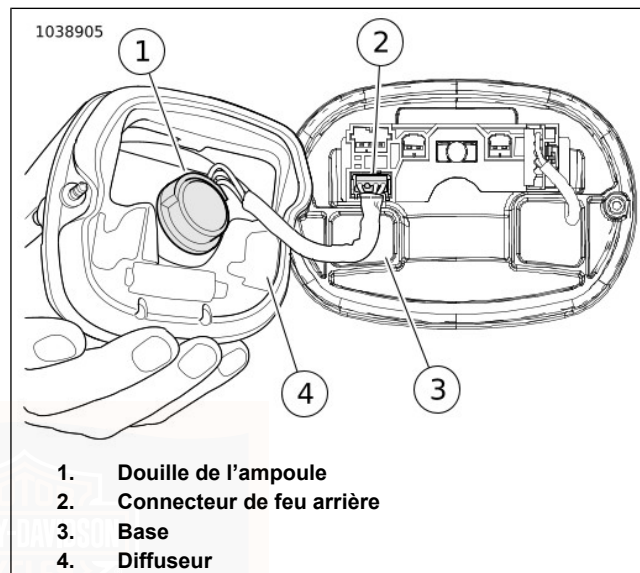


Figure 77. Assemblage de feux arrière incandescent

REPLACEMENT D'AMPOULE DE FEU ARRIÈRE : LED

Le feu arrière est un ensemble Diode électroluminescente (LED) . Remplacer le feu arrière comme une unité. Voir un concessionnaire Harley-Davidson .

REEMPLACEMENT DE L'AMPOULE DE FEU DE DIRECTION : LAMPE À INCANDESCENCE

Remplacement de l'ampoule de feu de direction

1. Voir Figure 78. Insérer une pièce dans l'encoche. Tourner lentement la pièce jusqu'à ce que le capuchon du diffuseur sorte du boîtier d'ampoule.
2. Tout en enfonçant l'ampoule, la tourner dans le sens antihoraire pour la retirer. Déposer l'ampoule.
3. Inspecter l'état des contacts électriques dans la douille. Au besoin, les nettoyer avec une petite brosse métallique et un produit de nettoyage pour contacts électriques.
4. Enduire de produit ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT (LUBRIFIANT DE CONTACT ÉLECTRIQUE) les contacts dans la douille et au bas de la **nouvelle** ampoule.
5. Aligner les broches de la **nouvelle** ampoule avec les guides de la douille. Enfoncer l'ampoule **neuve** dans la douille et la tourner dans le sens horaire.
6. Avec l'encoche vers le bas, remettre en place avec un déclic le capuchon de diffuseur sur le boîtier d'ampoule.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les feux et commutateurs fonctionnent correctement avant d'utiliser la moto. La mauvaise visibilité du conducteur peut causer la mort ou des blessures graves. (00316a)

7. Vérifier le fonctionnement de toutes les ampoules.

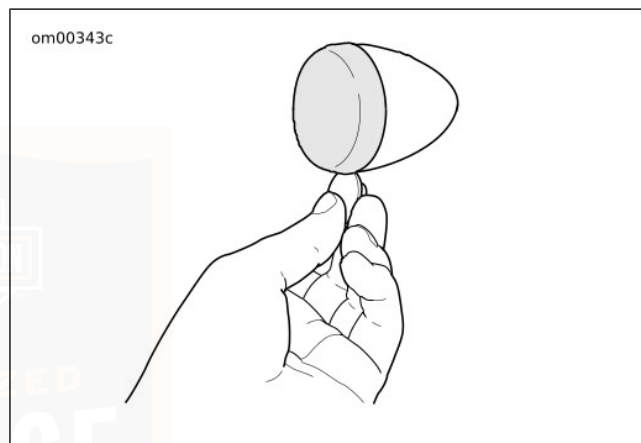


Figure 78. Retirer le diffuseur

REPLACEMENT DE L'AMPOULE DE FEU DE DIRECTION : LED

La lampe du feu de direction LED est un ensemble scellé. Remplacer le feu de direction en bloc. Voir un concessionnaire Harley-Davidson .

SELLE

Généralités

Voir Figure 79 et Figure 80. La selle dispose d'une languette ce qui engage une fente dans la partie arrière du cadre. Suivre la procédure appropriée selon votre modèle de motocyclette pour retirer ou installer la selle.

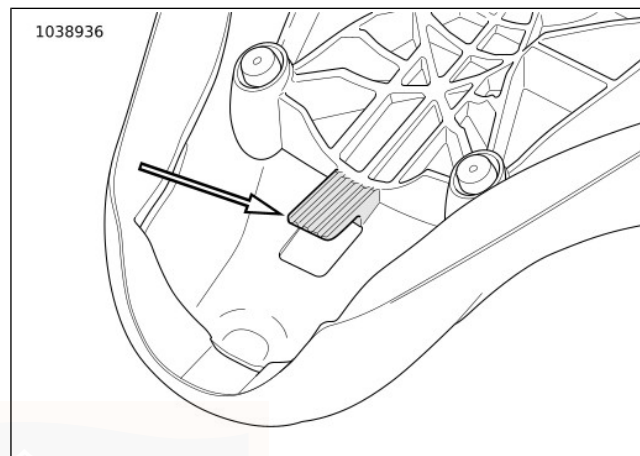


Figure 79. Languette de selle (typique)

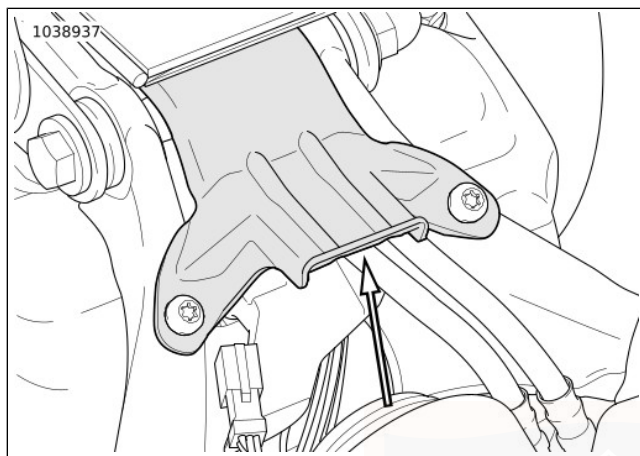


Figure 80. Support de montage de la selle

SELLES : MODÈLES SOFTAIL

Dépose

1. Voir Figure 81.
2. Selle biplace une pièce :
 - a. Retirer la vis moletée (1).

- b. Soulever l'arrière de la selle (5) et extraire la languette de la selle du cadre en la faisant glisser.
 - c. Faire glisser la selle vers l'avant pour la retirer de la sangle de maintien (4).
 - d. Déposer la sangle de maintien (4) si nécessaire.
3. Selle biplace deux pièces :
 - a. Retirer la vis moletée (1).
 - b. Déposer le siège du passager (3) en le déplaçant vers l'arrière.
 - c. Enlever les écrous de montage (2).
 - d. Soulever l'arrière de la selle (6) hors des montants et extraire la languette de la selle du cadre en la faisant glisser.
 - e. Déposer la sangle de maintien (4) si nécessaire.
4. Selle solo :
 - a. Déposer la vis moletée (1) ou les écrous de montage (2).

- b. Soulever l'arrière de la selle (7 ou 8) et extraire la languette de la selle du cadre en la faisant glisser.

Pose

1. Voir Figure 81.

2. Selle biplace une pièce :

- a. Installer la sangle de maintien (4) si nécessaire.
- b. Poser la selle (5) vers l'arrière par la sangle de maintien.
- c. Déplacer la selle vers l'avant pour engager la languette de selle dans le cadre et abaisser l'arrière de la selle.
- d. Poser la vis moletée (1). Serrer.
Couple : 1,7–3,4 N·m (15–30 **in-lbs**)

3. Selle biplace deux pièces :

- a. Installer la sangle de maintien (4) si nécessaire.

- b. Introduire la languette à l'avant de la selle dans le conduit du cadre.

- c. Poser les écrous de montage (2).

- d. Faire glisser les fentes du siège du passager (3) pour enclencher les écrous de montage du siège.

- e. Poser la vis moletée (1). Serrer.

Couple : 1,7–3,4 N·m (15–30 **in-lbs**)

4. Selle solo :

- a. Introduire la languette à l'avant de la selle dans le conduit du cadre.

- b. Poser la vis moletée (1) ou les écrous de montage (2). Serrer.

Couple : 1,7–3,4 N·m (15–30 **in-lbs**)

5. Tirer la selle vers le haut pour vérifier qu'elle est bien fixée.

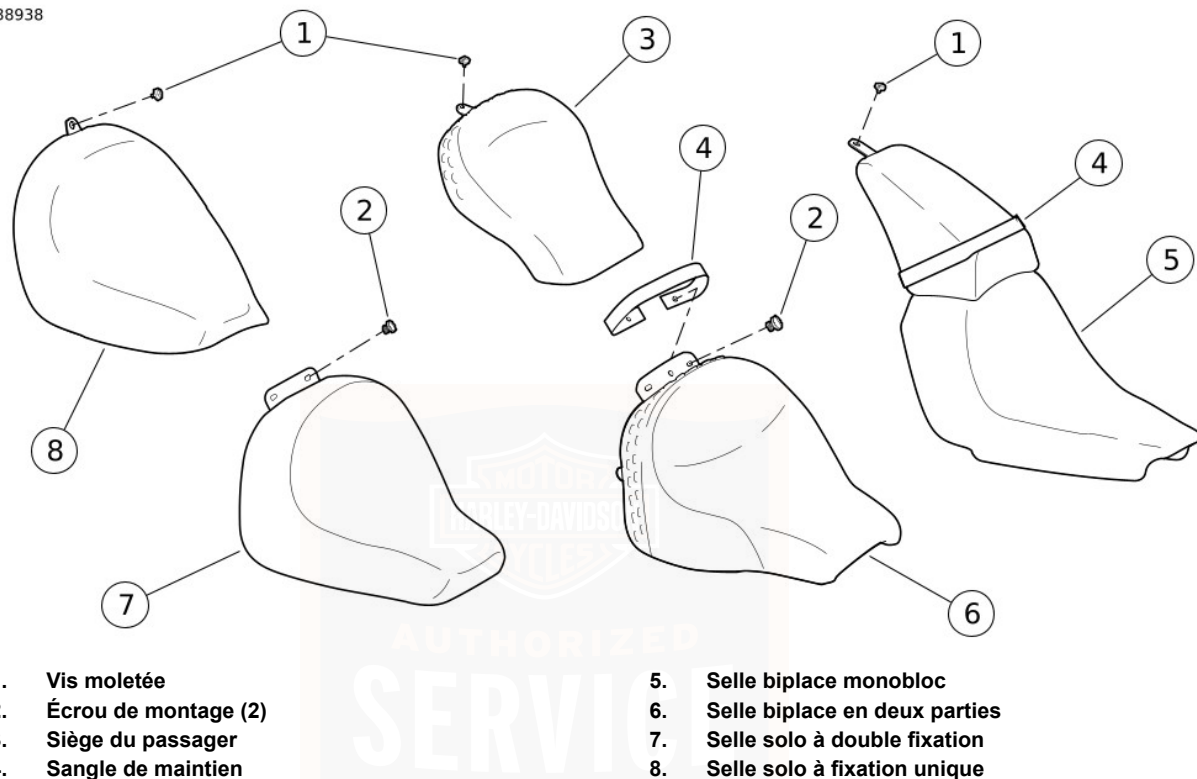


Figure 81. Selle : Modèles Softail

SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT

Altération

La dépose ou le remplacement de tout composant du système de contrôle du bruit peut être interdit par la loi. Cette interdiction inclut les modifications faites avant la vente ou la livraison du véhicule à l'acheteur final. L'utilisation d'un véhicule sur lequel des composants du système de contrôle du bruit ont été déposés ou rendus inopérants peut aussi être interdite par la loi.

FUSIBLES

Pour tous les problèmes touchant à l'équipement électrique, consulter un concessionnaire Harley-Davidson qui dispose des pièces et de l'équipement nécessaires pour effectuer ces travaux électriques.

REMARQUE

- *Les fusibles ne se remettent pas en marche.*
- *Toujours remplacer un fusible par un fusible de calibre identique.*
- *Utiliser uniquement des fusibles de type ATO comme remplacements.*

Fusible principal

REMARQUE

Le calibre du fusible principal est de 40 A.

Retirer le fusible principal lors de toute opération de maintenance sur la moto.

1. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position arrêt.
2. Déposer le couvercle latéral gauche. Voir PROCÉDURES D'ENTRETIEN > COUVERCLES LATÉRAUX (Page 182).
3. Voir Figure 82 et Figure 83. Déposer le bloc fusibles du boîtier inférieur de la moto.
4. Déposer le couvercle du bloc fusibles.
5. Retirer le fusible principal.
6. Poser le fusible principal lorsque la maintenance est terminée.
7. Poser le couvercle du bloc fusibles de sorte que les pattes s'emboîtent en position.

3. Voir Figure 82 et Figure 83. Déposer le bloc fusibles du boîtier inférieur de la moto.
4. Déposer le couvercle du bloc fusibles.
5. Retirer le fusible suspect et inspecter l'élément. Remplacer le fusible si l'élément est brûlé ou fendu.
6. Poser le couvercle du bloc fusibles de sorte que les pattes s'emboîtent en position.
7. Installer le bloc fusibles dans le boîtier.
8. Poser le couvercle latéral gauche.



DÉPANNAGE : GÉNÉRALITÉS

▲ AVERTISSEMENT

La section consacrée au dépannage du présent manuel du propriétaire est un guide pour diagnostiquer les problèmes. Lire le manuel d'entretien avant d'effectuer tout travail. Une réparation et/ou une maintenance inadéquates pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00080a)

Utiliser les listes de vérification suivantes pour le dépannage. Vérifier avec attention chaque cause car le problème peut être avoir plusieurs origines.

MOTEUR

Le démarreur ne fonctionne pas ou ne fait pas tourner le moteur

1. Commutateur marche/arrêt du moteur en position arrêt.
2. Batterie déchargée ou connexions desserrées ou corrodées (le solénoïde broute).
3. Levier d'embrayage non serré contre le guidon ou transmission pas au point mort.
4. Béquille latérale non rétractée (pour les modèles équipés du verrouillage de béquille latérale).
5. Fusible grillé.

Le moteur tourne, mais ne démarre pas

1. Réservoir de carburant vide.
2. Filtre à carburant colmaté.
3. Batterie déchargée ou connexions de bornes de batterie desserrées ou endommagées.
4. Bougies encrassées.
5. Connexions de câble de bougie desserrées ou en mauvais état, entraînant des courts-circuits.
6. Connexion de fil ou de câble desserrée ou corrodée au niveau de la bobine ou de la batterie.
7. Pompe à carburant inopérante.
8. Fusible grillé.

Le démarrage est difficile

1. Bougies en mauvais état, ont un écartement inadéquat ou sont partiellement encrassées.
2. Fils de bougie en mauvais état et présentant des fuites de courant.
3. Batterie presque déchargée.
4. Connexion de fil ou de câble desserrée à l'une des bornes de la batterie ou au niveau de la bobine.
5. Huile moteur trop lourde (temps froid).

6. Tuyau de mise à l'air libre du réservoir de carburant ou conduite de carburant bouchés, réduisant le débit de carburant.
7. Il y a de l'eau ou de la poussière dans le circuit de carburant ou le filtre.
8. Pompe à carburant inopérante.

Le moteur démarre, mais tourne irrégulièrement ou a des ratés

1. Bougies en mauvais état ou partiellement encrassées.
2. Fils de bougie en mauvais état et présentant des fuites de courant.
3. Écartement des bougies trop ou pas assez important.
4. Batterie presque déchargée.
5. Fil endommagé ou connexion desserrée au niveau des bornes de la batterie ou des bobines.
6. Fil mal isolé provoquant un court-circuit intermittent.
7. Il y a de l'eau ou de la poussière dans le circuit de carburant ou le filtre.
8. Circuit de mise à l'air libre carburant bouché. Contacter un concessionnaire.
9. Un ou plusieurs injecteurs encrassés.

Encrassement fréquent d'une bougie

1. Mélange de carburant trop riche.
2. Bougie inappropriée pour l'emploi.

Pré-allumage ou détonation (cognements ou cliquetis)

1. Mauvais carburant.
2. Bougie inappropriée pour l'emploi.

Surchauffe

1. Alimentation en huile insuffisante ou l'huile ne circule pas.
2. Important dépôt de carbone provenant d'une surcharge de moteur. Contacter un concessionnaire.
3. Débit d'air insuffisant sur les culasses pendant les périodes prolongées de ralenti ou de conduite de défilé.

Vibration excessive

1. Axe de pivot de fourche arrière desserré. Contacter un concessionnaire.
2. Boulons de fixation de moteur avant desserrés. Contacter un concessionnaire.
3. Chaîne avant ou chaînons grippés du fait d'un manque de graissage ou d'une usure importante de courroie.

4. Boulons de montage du moteur à la transmission desserrés (modèles appropriés). Contacter un concessionnaire.
5. Cadre endommagé. Contacter un concessionnaire.
6. Roues et/ou pneus endommagés. Contacter un concessionnaire.
7. Véhicule mal aligné. Contacter un concessionnaire.

L'huile moteur ne circule pas (témoin de pression d'huile allumé)

1. Alimentation d'huile insuffisante ou diluée.
2. Alimentation en huile bouchée par la glace et la boue par temps de gel.
3. Fil de commutateur de voyant d'huile mis à la masse ou commutateur défectueux. Contacter un concessionnaire.
4. Clapet antiretour endommagé ou mal installé. Contacter un concessionnaire.
5. Problème de pompe à huile. Contacter un concessionnaire.

SYSTÈME ÉLECTRIQUE

L'alternateur ne charge pas

1. Régulateur non mis à la masse. Contacter un concessionnaire.
2. Fil de masse du moteur desserré ou endommagé. Contacter un concessionnaire.
3. Fils du circuit de charge desserrés ou endommagés. Contacter un concessionnaire.

Le taux de charge de l'alternateur est inférieur à la normale

1. Batterie faible.
2. Utilisation excessive d'accessoires rajoutés.
3. Connexions desserrées ou corrodées.
4. Périodes prolongées de conduite au ralenti ou à faible vitesse.

TRANSMISSION

Le changement de vitesse est rigide

1. Tige de sélecteur de vitesse tordue. Contacter un concessionnaire.

Saut de vitesses

1. Crabots de sélection de vitesse usés dans la transmission. Contacter un concessionnaire.

L'embrayage patine

1. Déversement de liquide d'embrayage de maître-cylindre. Contacter un concessionnaire.
2. Disques de friction usés. Contacter un concessionnaire.
3. Tension du ressort d'embrayage insuffisante. Contacter un concessionnaire.

Embrayage grippé ou qui ne relâche pas

1. Quantité de liquide ou d'air insuffisante dans le circuit. Contacter un concessionnaire.
2. Déversement du carter de chaîne primaire.
3. Disques d'embrayage voilés. Contacter un concessionnaire.

L'embrayage broute

1. Disques de friction ou disques d'acier usés ou voilés. Contacter un concessionnaire.

FREINS

Comportement du système ABS

1. Le témoin Système de freinage antiblocage (ABS) ne s'éteint pas au-dessus de 5 km/h (3 mph) . Contacter un concessionnaire.
2. Autres symptômes ABS . Voir Tableau 30.

Les freins ne tiennent pas normalement

1. Maître-cylindre manque de fluide. Contacter un concessionnaire.
2. Présence de bulles d'air dans la conduite de frein. Contacter un concessionnaire.
3. Piston de maître-cylindre ou d'étrier usé. Contacter un concessionnaire.
4. Graisse ou huile sur les plaquettes de frein. Contacter un concessionnaire.
5. Plaquettes de freins très usées. Contacter un concessionnaire.
6. Disque de frein très usé ou voilé. Contacter un concessionnaire.
7. Évanouissement des freins à cause d'un échauffement cumulatif interne. Freinage excessif ou fort frottement des plaquettes de frein. Contacter un concessionnaire.

8. Frottements de frein. Jeu libre du levier de guidon insuffisant. Contacter un concessionnaire.



REMARQUES



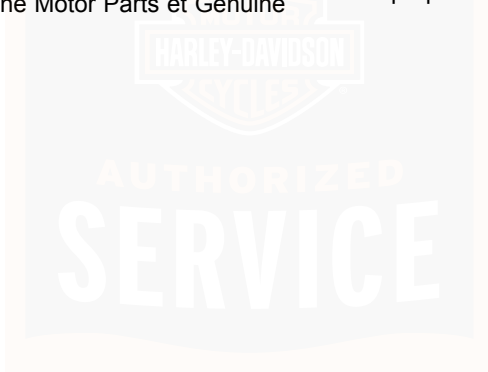
INFORMATIONS CONCERNANT LES MARQUES DÉPOSÉES DE H-D U.S.A., LLC

Bar & Shield, Boom!, Cross Bones, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Milwaukee-Eight, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Reflex, Revolution, Road Glide, Road King, Road Tech, Rocker, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Supersmart, Switchback, SYN3, TechLink, TechLink II, TechLink III, Tour-Pak, Tri Glide, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Twin-Cooled, Ultra Classic, V-Rod, VRSC et Harley-Davidson Genuine Motor Parts et Genuine

Motor Accessories sont des marques déposées de H-D U.S.A., LLC.

MARQUES DE PRODUITS DÉPOSÉES

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Android Auto, Bluetooth, Brembo, CarPlay, City Navigator, Delphi, Deutsch, Dual Lock, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Google LLC, Gunk, Heli-Coil, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Road Tech, Robinair, S100, Sems, Siri, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto et XM Satellite Radio sont des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.



REMARQUES



GARANTIE ET MAINTENANCE

Le présent manuel du propriétaire contient la garantie couvrant cette nouvelle moto et votre fiche de maintenance du propriétaire.

Il est de la responsabilité du propriétaire de respecter le programme de maintenance aux intervalles kilométriques spécifiés dans le présent manuel du propriétaire. Toutes les interventions de maintenance spécifiées doivent être exécutées dans les délais impartis pour que la garantie limitée demeure valable.

Certains pays, États ou autres lieux pourraient exiger que toute maintenance et tout entretien réguliers soient effectués par un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour que la garantie limitée reste en vigueur. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour les exigences locales.

1. Prendre rendez-vous auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson pour une inspection et un entretien avant les premiers 1.600 km (1000 mi), et dès que possible si un problème survient.
2. Apporter ce manuel du propriétaire lors des visites chez le concessionnaire agréé Harley-Davidson pour faire inspecter et réviser la moto.

3. Demander au technicien du concessionnaire de signer la fiche de maintenance dans le manuel du propriétaire aux intervalles kilométriques appropriés. Ces fiches devraient être conservées par le propriétaire comme pièces justificatives de la bonne exécution des interventions d'entretien.
4. Conserver également tous les autres reçus attestant de l'achat de pièces, de la réalisation de toute opération d'entretien ou de maintenance.

En cas de revente du véhicule, ces documents devront être remis au nouveau propriétaire.

Utiliser uniquement des pièces et des accessoires approuvés de Harley-Davidson, qui ont été conçus, testés et approuvés pour le modèle et l'année de la moto.

L'utilisation de certaines pièces de performance de marques concurrentes peut annuler la garantie limitée partiellement ou en totalité. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

Les concessionnaires agréés Harley-Davidson sont des propriétaires exploitants indépendants qui peuvent vendre et installer des pièces et accessoires non fabriqués par Harley-Davidson ou dont l'utilisation n'est pas approuvée sur la moto. Il faut, par conséquent, comprendre que Harley-Davidson n'est pas, et ne peut pas être, responsable de la qualité, de l'adaptation ou de la sécurité de toute pièce,

tout accessoire ou toute modification de conception d'une autre marque que Harley-Davidson (main-d'œuvre comprise) pouvant être vendu et/ou installé par des concessionnaires Harley-Davidson agréés.

HARLEY-DAVIDSON, ET RIEN D'AUTRE

Les pièces de rechange Harley-Davidson Genuine sont conçues et testées spécifiquement pour être utilisées sur la moto. Insister pour que le concessionnaire Harley-Davidson agréé utilise uniquement des pièces et des accessoires de rechange Genuine Motor de Harley-Davidson pour conserver l'intégrité de la moto Harley-Davidson et la continuité de sa garantie limitée. Les pièces et accessoires Harley-Davidson ne sont pas tous appropriés pour le modèle et l'année de la moto.

AVIS

Il est possible de surcharger le système de charge du véhicule en ajoutant trop d'accessoires électriques. Si l'ensemble des accessoires électriques en marche à un moment quelconque consomme plus de courant électrique que celui produit par le circuit de charge de la moto, cette consommation électrique peut entraîner la décharge de la batterie et la détérioration du circuit électrique du véhicule. (00211d)

REMARQUE

L'installation de pièces pour les véhicules tout terrain ou de course visant à améliorer la performance peut annuler complètement ou partiellement la garantie limitée. Consulter la garantie limitée couvrant les motos Harley-Davidson dans ce manuel du propriétaire ou un concessionnaire agréé Harley-Davidson pour de plus amples détails.

CONTRÔLES DE L'ÉVAPORATION DU CARBURANT POUR LA CALIFORNIE ET POUR CERTAINS MARCHÉS INTERNATIONAUX

Toutes les motos Harley-Davidson neuves vendues dans l'état de Californie et dans certains marchés internationaux sont équipées d'un système de contrôle des émissions de carburant. Ce système est conçu pour satisfaire à la réglementation CARB et locale en vigueur à l'époque de la fabrication.

Le système nécessite un minimum de maintenance. Inspecter périodiquement le système pour s'assurer que les tuyaux sont acheminés correctement, qu'ils ne sont pas entortillés ou bloqués, et que tous les raccords sont serrés. Inspecter périodiquement la visserie de montage pour vérifier que tout est bien serré.

RÉGLEMENTATION SUR LE BRUIT EPA AUX ÉTATS-UNIS

La réglementation sur le bruit EPA exige que les déclarations suivantes soient incluses dans le manuel du propriétaire.

Réglementation EPA

MODIFICATION DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT INTERDITE : Les lois fédérales interdisent les actions suivantes ou les conséquences qui en résultent : (1) La dépose ou la mise hors service, par quelque personne que ce soit pour tout autre but que la maintenance, la réparation ou le remplacement d'un dispositif ou d'un élément de design intégré à un véhicule neuf dans le but d'un contrôle du bruit avant sa vente ou sa livraison au dernier acheteur ou pendant son utilisation, ou (2) l'utilisation du véhicule après que ledit dispositif ou élément de design a été déposé ou mis hors service par quelque personne que ce soit.

PARMI LES ACTES CONSIDÉRÉS COMME MODIFICATION, CITONS LES ACTES SUIVANTS :

1. Le remplacement des silencieux et/ou le système d'échappement entier avec des pièces non conformes à la législation sur le bruit pour une utilisation sur la voie publique.
2. La dépose ou la modification des déflecteurs internes du silencieux de quelque manière que ce soit.

3. Le remplacement de l'ensemble admission/filtre à air par un ensemble non conforme à la législation sur le bruit pour une utilisation sur la voie publique.
4. La modification de l'ensemble admission/filtre à air de telle manière que le véhicule ne soit plus conforme à la législation sur le bruit pour une utilisation sur la voie publique.

Harley-Davidson recommande de confier tous les travaux de maintenance liés au bruit à un concessionnaire Harley-Davidson agréé qui utilise des pièces Harley-Davidson authentiques.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE/L'ENTRETIEN

Tout concessionnaire Harley-Davidson agréé peut fournir des travaux de réparation sous garantie pour la moto. Le fait qu'une concession agréée Harley-Davidson exécute des réparations sous garantie ne crée pas de relation mandataire entre Harley-Davidson et la concession agréée. Pour toute question concernant les obligations de garantie, contacter un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

Pour des travaux d'entretien normaux ou des travaux sous garantie selon les conditions ci-dessus, le nom et l'adresse du concessionnaire américain Harley-Davidson agréé le plus proche peuvent être obtenus en composant le 1-800-258-2464

(États-Unis uniquement). Pour chercher les concessionnaires dans le monde, voir www.harley-davidson.com.

ANNONCE DES VICES DE SÉCURITÉ AUX ÉTATS-UNIS

Les défauts concernant la sécurité doivent être transmis à la NHTSA et à Harley-Davidson.

Déclaration de la NHTSA

Si vous pensez que votre moto a un défaut qui pourrait causer un accident ou pourrait causer des blessures ou la mort, informez immédiatement la NHTSA en plus d'en informer Harley-Davidson.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et, si elle détermine qu'un vice de sécurité existe dans un groupe de motos, elle peut ordonner une campagne de rappel et de réparation. Toutefois, la NHTSA ne peut pas s'impliquer dans des problèmes individuels entre vous et votre concessionnaire Harley-Davidson agréé, ou Harley-Davidson.

Vous pouvez contacter la NHTSA par les moyens suivants. Des informations supplémentaires sur la sécurité des véhicules à moteur sont disponibles sur le site Internet.

Téléphone : Numéro vert pour la sécurité des véhicules (gratuit) au 1-888-327-4236 (TTY : 1-800-424-9153).

Site Internet : www.safercar.gov

208 Garanties et responsabilités

Adresse : Administrateur, NHTSA, 400 Seventh Street SW, Washington, DC 20590

DOCUMENTATION REQUISE POUR LES MOTOS D'IMPORTATION

Si une moto Harley-Davidson est importée aux États-Unis, une documentation additionnelle est requise pour que cette moto soit éligible pour être couverte par la garantie limitée de moto Harley-Davidson des États-Unis. Un concessionnaire Harley-Davidson agréé peut fournir un formulaire expliquant les exigences.

COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE

En cas de changement d'adresse, de revente de la moto ou d'achat d'une moto Harley-Davidson d'occasion, consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour mettre à jour les coordonnées du propriétaire.

Ceci permettra à Harley-Davidson d'avoir des renseignements exacts (tels qu'ils sont exigés par la loi dans certains pays) et permettra à Harley-Davidson d'aviser le propriétaire en cas de rappel de sécurité ou de programme de produit.

Les droits et avantages qui vous sont conférés et les obligations de Harley-Davidson tels que formulés dans ce document sont séparés et indépendants de tous droits et obligations établis dans un contrat d'entretien qui aurait pu avoir été contacté auprès d'un concessionnaire et/ou une

compagnie d'assurance de tierce partie. Harley-Davidson n'autorise aucune entité à accroître les obligations de garantie de Harley-Davidson associées à la moto ou à cette garantie limitée.

Lors de la mise à jour des coordonnées, votre concessionnaire agréé Harley-Davidson aura besoin de votre numéro d'identification de véhicule (VIN), du kilométrage affiché par le compteur kilométrique et de la date du transfert du véhicule (si applicable).

QUESTIONS ET PRÉOCCUPATIONS

En cas de questions ou de problèmes relatifs à la performance de la moto ou concernant l'application de la garantie limitée décrite dans le présent document, ou si le service offert par un concessionnaire Harley-Davidson agréé n'est pas satisfaisant, procéder comme suit :

1. Contacter le concessionnaire de vente et/ou d'entretien et demander à parler au responsable du service après-vente.
2. Si le problème ne peut pas être résolu de manière satisfaisante par le concessionnaire, contacter le Harley-Davidson Customer Support Centre en envoyant une description du problème à l'adresse ci-dessous, ou composer le numéro ci-dessous.

Aux États-Unis, les lois de garantie d'état, souvent appelées « lois des citrons », pourraient fournir certains droits qui ne

sont pas mentionnés spécifiquement dans le présent document. Selon les droits permis dans votre État, Harley-Davidson exige l'envoi d'un avis préalable par écrit mentionnant toute défectuosité ou non-conformité à la garantie qui aurait pu se présenter avec votre moto Harley-Davidson. Harley-Davidson apprécie l'opportunité d'étudier vos problèmes et de restaurer votre satisfaction concernant la moto en effectuant les réparations nécessaires, conformément aux conditions de la garantie limitée de Harley-Davidson. Harley-Davidson demande que la plainte soit envoyée au Harley-Davidson Customer Support Center.

- À l'attention de Harley-Davidson Motor Company :
Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653
Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (États-Unis uniquement) 1-414-343-4056

Cette garantie ne signifie pas que chaque moto Harley-Davidson est exempte de défauts. Des défauts peuvent être introduits par mégarde sur les motos pendant les processus de conception et de fabrication, et ces défauts peuvent nécessiter des réparations. C'est pourquoi Harley-Davidson fournit la garantie limitée, afin de remédier aux défauts qui entraînent un dysfonctionnement ou une panne d'un composant pendant la période de garantie. Le recours en vertu de cette garantie écrite ou de toute garantie implicite est limité à la réparation, au remplacement ou au réglage de la pièce défectueuse. Ce recours exclusif sera considéré comme conforme à son objectif essentiel tant que

Harley-Davidson, par l'intermédiaire de ses concessionnaires agréés, sera désireux et en mesure de réparer, remplacer ou régler les pièces défectueuses de la manière prescrite. La responsabilité de Harley-Davidson, le cas échéant, ne

dépassera en aucun cas le coût de la correction du défaut, comme prévu par les présentes, et prendra fin à l'expiration de la garantie.



GARANTIE LIMITÉE MOTOS HARLEY-DAVIDSON DE 2018

24 mois/kilométrage illimité

Harley-Davidson garantit pour toute moto neuve Harley-Davidson de 2018 qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera ou remplacera gratuitement toute pièce détachée qui présenterait des vices de matériaux ou de main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation. Une telle réparation ou un tel remplacement de pièces défectueuses constituera la seule obligation de Harley-Davidson et votre seul recours exclusif dans le cadre de cette garantie limitée. Cette garantie limitée est en vigueur uniquement pour la durée définie ci-dessous.

Personne, y compris les concessionnaires Harley-Davidson, n'est autorisé à modifier, prolonger ou renoncer à une partie, quelle qu'elle soit, de cette garantie.

En vertu de cette garantie, il appartient au propriétaire d'utiliser et d'entretenir correctement sa moto, et d'en prendre soin comme décrit dans le manuel du propriétaire. Harley-Davidson vous recommande de conserver des copies de toutes les fiches de maintenance et de tous les reçus.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (AUTRE QUE LES GARANTIES LIMITÉES SÉPARÉES D'ÉMISSION, DE BRUIT ET DE RADIO) COUVRANT LA MOTO. Toute garantie implicite de qualité marchande et

d'adéquation au but recherché est limitée à la durée de la garantie expresse, ou à la durée établie dans les statuts de garantie de votre État, la durée la plus courte prévalant. Toute garantie implicite ne sera pas transmise aux acheteurs futurs de la moto.

La garantie implicite d'adéquation à un usage particulier ne s'applique pas si votre moto est utilisée pour une course, y compris si elle est équipée à cet effet.

Certains pays ou régions interdisent les limitations de durée des garanties implicites ; il se peut donc que la limitation ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, NI HARLEY-DAVIDSON NI SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SERONT TENUS POUR RESPONSABLES DE LA PERTE DE TEMPS, DU DÉSAGRÈMENT, DE LA PERTE D'UTILISATION DE LA MOTO, DE LA PERTE COMMERCIALE OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

Harley-Davidson et votre concessionnaire ne sont pas responsables des pertes de temps et de revenus, des inconvénients, de la perte de votre moyen de transport ou de l'utilisation de votre moto, des frais de location d'une moto, de carburant, de restauration et de logement, ni des autres dommages accessoires ou indirects subis par vous.

Les dommages-intérêts punitifs, exemplaires ou multiples ne peuvent pas être recouvrés, sauf si la loi en vigueur interdit la renonciation à ces derniers. Vous ne pouvez pas présenter une réclamation liée à la garantie en tant que représentant d'un groupe, procureur général privé, membre d'un groupe de requérants ou à tout autre titre de représentant. Harley-Davidson ne sera pas tenu responsable des dommages causés par un retard dans la livraison ou la fourniture de produits et/ou de services.

Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Cette garantie confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut qu'il dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

Les conditions ci-dessous s'appliquent à cette garantie limitée :

Durée

1. La durée de cette garantie limitée est de vingt-quatre mois, à compter : (a) de la date d'achat initial et de livraison de la moto par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, ou (b) du troisième anniversaire du dernier jour de l'année du modèle de la moto. Votre concessionnaire Harley-Davidson agréé soumettra un formulaire d'enregistrement de vente et de garantie électronique pour faire entrer en vigueur la garantie limitée.
2. Toute portion restante de cette garantie limitée peut être transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée.

Obligations du propriétaire

Pour obtenir le service de garantie, retourner la moto, aux frais du propriétaire, pendant la période de garantie limitée, à un concessionnaire Harley-Davidson agréé. Le concessionnaire agréé Harley-Davidson doit pouvoir exécuter les entretiens sous garantie pendant ses heures normales d'ouverture, selon la charge de travail du service d'entretien du concessionnaire agréé et la disponibilité des pièces nécessaires.

Exclusions

Cette garantie limitée ne s'appliquera pas aux motos dans les cas suivants :

1. Véhicules qui n'ont pas été utilisés ou entretenus conformément aux spécifications figurant dans le manuel du propriétaire.
2. Véhicules qui ont été utilisés abusivement, négligés, mal utilisés, mal entreposés, utilisés comme véhicules « tout terrain », ou utilisés dans un type quelconque de course ou de compétition.
3. Véhicules qui ne sont pas fabriqués pour satisfaire aux lois du marché dans lequel ils sont immatriculés.
4. Véhicules qui possèdent des pièces pour les véhicules tout terrain ou de course visant à améliorer la performance, ou qui ont subi d'autres modifications non approuvées (même si ces modifications incluent des pièces et accessoires Harley-Davidson authentiques qui ne sont pas approuvés pour être utilisés sur la moto). Ces modifications peuvent annuler toute la garantie ou une partie de la garantie limitée de la nouvelle moto. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.
5. Véhicules qui ont été sujets à un cas de force majeure, à une guerre, une émeute, une insurrection, une contamination nucléaire, des désastres naturels, y compris, sans limitation, la foudre, les incendies de forêt, les tempêtes de poussière, la grêle, le verglas, les tremblements de terre ou les inondations, ou autres circonstances non contrôlées par Harley-Davidson.
6. Véhicules qui ont été sujets à des accidents ou des collisions ou qui sont tombés ou ont subi des impacts.

Autres restrictions

Ne sont pas couverts par cette garantie :

1. Les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour la maintenance normale, telle qu'elle est recommandée dans le manuel du propriétaire, ou le remplacement des pièces nécessités par l'usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, les éléments suivants : Pneus, lubrification, changement d'huile et de filtre, nettoyage du circuit de carburant, entretien de la batterie, révision du moteur, bougies, freins, embrayage, réglage de la chaîne/courroie et remplacement de la chaîne.

2. Les défauts esthétiques qui proviennent d'un abus par le propriétaire, un manque d'entretien correct ou des conditions environnementales (sauf les défauts qui sont causés par des défauts de matériaux d'usine ou de fabrication, lesquels sont couverts par cette garantie limitée pour la durée de la période de garantie limitée).
3. Toute condition esthétique existant au moment de la livraison de détail et qui n'a pas été documentée par le concessionnaire Harley-Davidson agréé avant la livraison.
4. Les défauts ou les dommages de la moto causés par des altérations violant la spécification d'usine de Harley-Davidson ou causés par des altérations ou l'utilisation de pièces ou d'accessoires non approuvés pour la marque et le millésime de la moto.
5. Les dommages causés par l'installation ou l'utilisation de composants qui ne sont pas des pièces Harley-Davidson, même ceux qui sont installés par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, qui ont causé la défaillance d'une pièce Harley-Davidson. Les exemples incluent, sans s'y limiter, les composants ou les logiciels de groupe motopropulseur destinés à améliorer la performance, les systèmes d'échappement, les dispositifs d'attelage de remorque, les pneus non approuvés, les kits d'abaissement, les guidons et les pièces ajoutées connectées au système électrique d'usine.

6. **Clients situés aux États-Unis :** Tout défaut ou dommage se répercutant sur le fonctionnement du groupe motopropulseur sur une moto qui a été adaptée à l'aide d'un outil de personnalisation ou d'étalonnage non couvert par la directive ARB de Californie ou non conforme à la norme EPA.

Important : Lire attentivement

1. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés sont des propriétaires et gestionnaires indépendants qui peuvent vendre des produits qui ne proviennent pas de Harley-Davidson. Par conséquent, HARLEY-DAVIDSON N'EST PAS RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ, DE LA QUALITÉ OU DE L'ADAPTABILITÉ DE TOUTE PIÈCE, TOUT ACCESSOIRE OU TOUTE MODIFICATION DE CONCEPTION (MAIN-D'ŒUVRE COMPRISE, MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE) POUVANT ÊTRE VENDU ET/OU INSTALLÉ PAR DES CONCESSIONNAIRES HARLEY-DAVIDSON AGRÉÉS.
2. Cette garantie limitée constitue un contrat entre vous et Harley-Davidson. Elle est séparée de toute garantie que vous pouvez recevoir du concessionnaire Harley-Davidson agréé. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés ne sont pas autorisés à altérer, modifier, amplifier ou changer d'une façon quelconque les conditions générales de cette garantie limitée.

3. Tout travail ou remplacement de pièce sous garantie autorisé par Harley-Davidson n'empêchera pas Harley-Davidson d'invoquer ultérieurement toute exclusion applicable.
4. Harley-Davidson et ses concessionnaires agréés se réservent le droit de modifier ou d'effectuer l'entretien des motos conçues et fabriquées par Harley-Davidson à tout moment sans être sujets à des obligations supplémentaires d'effectuer la même altération ou le même changement sur une moto fabriquée et vendue précédemment. Harley-Davidson se réserve le droit de fournir des réparations après la fin de la garantie, de conduire des campagnes de rappel, d'offrir des réparations de courtoisie ou en vue de la satisfaction des clients, ou de prolonger la couverture de garantie de certaines motos, selon son seul jugement. Lesdites réparations ou prolongations de la couverture de garantie n'obligent aucunement Harley-Davidson à fournir des services similaires aux autres propriétaires de motos semblables. Harley-Davidson peut parfois offrir un programme d'assistance spécial pour rembourser tout ou partie du coût de certaines réparations non sujettes aux conditions de la garantie limitée. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour déterminer si de tels programmes sont disponibles. L'état peut interdire ce type d'offres; dans ce cas, elles ne seraient pas disponibles.
5. Le fait qu'une pièce porte la marque Harley-Davidson ne la rend pas nécessairement adaptée à ou garantie pour la marque et le modèle de moto. L'utilisation de pièces non conçues et testées pour votre moto peut avoir des conséquences négatives sur les performances de votre moto et créer des conditions non couvertes par cette garantie limitée.

Facteurs environnementaux

1. La garantie couvre la rouille/corrosion et/ou les piqûres sur un composant, une seule fois, dans des conditions applicables. Si un véhicule présente l'un ou l'autre de ces états sur plusieurs composants, la couverture de garantie sera refusée.
2. La garantie couvre la rouille/corrosion et/ou les piqûres sur plusieurs composants seulement s'il s'agit du même composant (c.-à-d. les deux rétroviseurs, les deux marchepieds du pilote, etc.)
3. La garantie ne couvre pas la rouille ou la corrosion et/ou les piqûres sur les roues, sauf si ce problème a été correctement documenté dans la DPQA. Pour les conditions de garantie, veuillez consulter le Guide de qualité esthétique.

4. La garantie ne couvre pas la rouille/corrosion et/ou les piqûres liés à des dommages causés par des débris sur la route, les dangers, la négligence, l'exposition aux produits chimiques ou par un usage abusif ou incorrect de la moto.

5. La garantie ne couvre pas la rouille ou la corrosion à l'intérieur des réservoirs de carburant.

Le propriétaire est tenu de protéger la moto des dommages esthétiques dus à l'utilisation du véhicule et/ou à l'exposition aux éléments.



GARANTIE LIMITÉE MOTO 2018 DU FABRICANT HARLEY-DAVIDSON POUR L'AUSTRALIE ET LA NOUVELLE-ZÉLANDE

24 mois/kilométrage illimité

Cette garantie limitée moto, désignée ci-dessous par les termes « Garantie moto H-D » concerne toutes les personnes qui achètent une nouvelle moto Harley-Davidson 2018 ou un modèle antérieur en Australie et en Nouvelle-Zélande uniquement après le 1er janvier 2018.

Vos droits de consommateur

Les avantages qui vous sont conférés en vertu de cette Garantie moto H-D sont des avantages supplémentaires et ils ne diminuent en rien d'autres droits et recours dont vous pouvez bénéficier en ce qui concerne la moto en vertu du droit australien et néo-zélandais, notamment les lois sur la protection des consommateurs.

En Australie, nos marchandises sont fournies avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues aux termes de la loi relative à la protection des consommateurs. Vous avez droit à un remplacement ou à un remboursement en cas de défaillance majeure et à une indemnisation pour toute autre perte ou tout autre dommage raisonnablement prévisibles. Vous avez également le droit de bénéficier d'une réparation

ou d'un remplacement des marchandises si la qualité desdites marchandises n'est pas acceptable et si la défaillance n'est pas une défaillance majeure.

En Nouvelle-Zélande, nos marchandises sont également fournies avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues aux termes de la loi sur la protection du consommateur en Nouvelle-Zélande.

Garantie

Cette Garantie moto H-D est fournie par **Harley-Davidson, Motor Company**, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, États-Unis, téléphone : +1 (414) 343-4056, (« Harley-Davidson »).

Harley-Davidson garantit pour toute moto neuve Harley-Davidson de 2018 qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera ou remplacera gratuitement toute pièce détachée qui présenterait des vices de matériaux ou de main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation au cours de la période de garantie définie ci-dessous.

Une réparation ou un remplacement de pièce détachée constituera la seule obligation de Harley-Davidson et votre seul recours en vertu de cette Garantie moto H-D. Toutefois, il se peut que vous ayez d'autres droits en vertu de la législation en vigueur en Australie et en Nouvelle-Zélande, comme décrit ci-dessus.

Remarque : les marchandises présentées en vue d'une réparation peuvent être remplacées par des marchandises remises à neuf du même type plutôt qu'être soumises à des réparations. Des pièces remises à neuf peuvent être utilisées pour réparer des marchandises.

Les conditions ci-dessous s'appliquent à cette Garantie moto H-D :

Période de garantie

La durée de cette Garantie moto H-D est de vingt-quatre mois, à compter :

- (a) de la date de livraison par un concessionnaire Harley-Davidson agréé au premier acheteur au détail ou
- (b) du troisième anniversaire du dernier jour de l'année-modèle de la moto (si celle-ci n'est pas vendue à un acheteur au détail avant cette date).

Votre concessionnaire Harley-Davidson agréé soumettra un formulaire d'enregistrement de vente et de garantie électronique pour faire entrer en vigueur la Garantie moto H-D.

Remarque : si la moto a été utilisée comme moto de démonstration ou de fonction, il est possible que la garantie ait commencé ou soit arrivée à expiration avant la date de vente au détail initiale. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

218 Garantie limitée moto (Australie)

Toute portion restante de cette Garantie moto H-D sera transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie. Voir la section COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE du manuel du propriétaire pour toute information concernant les notifications de changement de propriétaire.

Obtention d'un service de garantie

Pour bénéficier du service de garantie, retournez la moto à vos frais pendant la période de garantie à un concessionnaire agréé. Le réseau de concessionnaires agréés Harley-Davidson est vaste et il continue de s'étendre. Pour obtenir les coordonnées actuelles de votre concessionnaire agréé le plus proche, visitez notre site Internet à l'adresse www.h-d.com.au.

Le concessionnaire Harley-Davidson agréé devrait pouvoir fournir le service de garantie pendant ses heures normales d'ouverture et dans les plus brefs délais, selon la charge de travail du service après-vente et la disponibilité des pièces nécessaires.

Vous avez la responsabilité d'aller chercher la moto chez le concessionnaire agréé dès que le service de garantie a été effectué, à vos frais.

Exclusions

Cette Garantie moto H-D ne s'appliquera pas aux motos (ou pièces ou accessoires) :

1. Qui n'ont pas été utilisées ou entretenues conformément aux spécifications figurant dans le manuel du propriétaire ;
2. Véhicules qui ont été utilisés abusivement, négligés, mal utilisés, mal entreposés, utilisés comme véhicules « tout terrain », ou utilisés dans un type quelconque de course ou de compétition.
3. Qui n'ont pas été fabriquées à l'origine en vue de leur utilisation ou vendue en Australie et en Nouvelle-Zélande et qui ne sont pas conformes aux exigences d'homologation de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande ;
4. Sur lesquelles des pièces tout terrain ou de course ont été installées pour améliorer les performances ou sur lesquelles des modifications non approuvées ont été effectuées. Ces modifications peuvent annuler toute la garantie ou une partie de la Garantie moto H-D de la nouvelle moto. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

5. Lorsqu'un dommage est causé par, ou si Harley-Davidson n'est pas en mesure de respecter cette Garantie moto H-D en raison de cas de force majeure, guerre, émeute, insurrection, catastrophes naturelles, y compris, mais non limité à, contamination nucléaire, foudre, feux de forêt, tempêtes de poussière, tempêtes de grêle, tempêtes de glace, tremblements de terre, inondations, du fait d'autres circonstances échappant au contrôle de Harley-Davidson.
6. Véhicules qui ont été sujets à un accident, une collision, une chute ou un choc.

Remarque : même si cette Garantie moto H-D ne s'applique pas dans les circonstances évoquées plus haut, il se peut que vous ayez des droits en vertu des législations de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, notamment selon la loi australienne relative à la protection des consommateurs en présence de telles circonstances.

Autres restrictions

Cette Garantie moto H-D ne couvre pas :

SERVICE

1. Les pièces et accessoires qui ne sont pas fabriqués par Harley-Davidson, ou tout dommage de la moto causé par l'installation de telles pièces ou de tels accessoires, même si ces pièces et accessoires sont installés sur la moto à la date de l'achat de détail initiale. Une garantie tierce partie séparée peut s'appliquer à ces pièces et accessoires. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.
2. Les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour la maintenance normale, telle qu'elle est recommandée dans le manuel du propriétaire, ou le remplacement des pièces nécessitées par l'usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, les éléments suivants : pneus, lubrification, changement d'huile et de filtre, nettoyage du circuit de carburant, entretien de la batterie, révision du moteur, bougies, freins, embrayage, réglage de la chaîne/courroie et remplacement de la chaîne.
3. Les défauts esthétiques ou autres qui proviennent d'un abus par le propriétaire, d'un manque d'entretien correct ou des conditions environnementales (sauf les défauts qui sont causés par des défauts de matériaux d'usine ou de fabrication, lesquels sont couverts par cette Garantie moto H-D pour la durée de la période de garantie).
4. Toute condition esthétique existant au moment de la livraison de détail et qui n'a pas été documentée par le concessionnaire Harley-Davidson agréé avant la livraison.
5. Les défauts ou les dommages de la moto causés par des altérations violant la spécification d'usine de Harley-Davidson, y compris l'installation de pièces et d'accessoires de la concurrence et réalisés en circuit fermé, et l'ajout de charges et de contraintes à la moto, au-delà de celles recommandées par Harley-Davidson.
6. Les dommages causés par l'installation ou l'utilisation de composants qui ne sont pas des pièces Harley-Davidson, même ceux qui sont installés par un concessionnaire agréé, qui ont créé la défaillance d'une pièce Harley-Davidson. Les exemples incluent, mais ne se limitent pas aux composants ou aux logiciels de groupe motopropulseur destinés à améliorer les performances, les systèmes d'échappement, les pneus non approuvés, les kits d'abaissement, les guidons, les pièces d'ajout connectées au système électrique d'usine, les barres de remorquages, etc.

Remarque : même si cette Garantie moto H-D ne couvre pas les circonstances évoquées plus haut, il se peut que vous ayez des droits en vertu des législations de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, notamment selon la loi australienne relative à la protection des consommateurs.

Important : Lire attentivement

1. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés sont des propriétaires et gestionnaires indépendants qui peuvent vendre des produits qui ne proviennent pas de Harley-Davidson. Par conséquent, HARLEY-DAVIDSON N'EST PAS RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ, DE LA QUALITÉ OU DE L'ADAPTABILITÉ DE TOUTE PIÈCE, TOUT ACCESSOIRE OU TOUTE MODIFICATION DE CONCEPTION NE PROVENANT PAS DE HARLEY-DAVIDSON POUVANT ÊTRE VENDU ET/OU INSTALLÉ PAR DES CONCESSIONNAIRES HARLEY-DAVIDSON AGRÉÉS, OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE DONT LES CONCESSIONNAIRES SONT RESPONSABLES.
2. Cette Garantie moto H-D constitue un contrat entre vous et Harley-Davidson. Elle est séparée de toute garantie que vous pouvez recevoir du concessionnaire Harley-Davidson agréé. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés ne sont pas autorisés à altérer, modifier ou changer d'une façon quelconque les conditions générales de cette Garantie moto H-D.

Tout travail ou remplacement de pièce sous garantie autorisé par Harley-Davidson n'empêchera pas Harley-Davidson d'invoquer ultérieurement toute exclusion selon laquelle Harley-Davidson prend ultérieurement connaissance du fait qu'une exclusion appliquée ou la réclamation de garantie

n'était par ailleurs pas conforme aux modalités de cette Garantie moto H-D.

Facteurs environnementaux

1. La garantie couvre la rouille/corrosion et/ou les piqûres sur un composant, une seule fois, dans des conditions applicables. Si un véhicule présente l'un ou l'autre de ces états sur plusieurs composants, la couverture de garantie sera refusée.
2. La garantie couvre la rouille/corrosion et/ou les piqûres sur plusieurs composants seulement s'il s'agit du même composant (c.-à-d. les deux rétroviseurs, les deux marchepieds du pilote, etc.)
3. La garantie ne couvre pas la rouille ou la corrosion et/ou les piqûres sur les roues, sauf si ce problème a été correctement documenté dans la DPQA. Pour les conditions de garantie, veuillez consulter le Guide de qualité esthétique.
4. La garantie ne couvre pas la rouille/corrosion et/ou les piqûres liés à des dommages causés par des débris sur la route, les dangers, la négligence, l'exposition aux produits chimiques ou par un usage abusif ou incorrect de la moto.
5. La garantie ne couvre pas la rouille ou la corrosion à l'intérieur des réservoirs de carburant.

Le propriétaire est tenu de protéger la moto des dommages esthétiques dus à l'utilisation du véhicule et/ou à l'exposition aux éléments.



GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT SUR LES MOTOS HARLEY-DAVIDSON DE 2018

La garantie limitée ci-dessous, qui concerne le système de contrôle du bruit, s'ajoute à la GARANTIE LIMITÉE MOTO et la GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE CARBURANT. Elle s'applique seulement aux motos Harley-Davidson vendues aux États-Unis.

Harley-Davidson garantit au premier propriétaire ainsi qu'à chaque propriétaire ultérieur que cette moto a été conçue et construite pour qu'elle soit conforme, au moment de sa vente, à la réglementation applicable de l'Agence pour la protection environnementale aux États-Unis (selon des essais conformes à la procédure d'essai de conduite F-76) et qu'elle est dépourvue de vices de matériau d'usine et de fabrication qui pourraient causer la non-conformité de cette moto avec les normes de ladite Agence pour la protection environnementale aux États-Unis dans un délai d'un (1) an après la date initiale d'achat au détail et de livraison par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, ou un délai d'un (1) an après le [deuxième] anniversaire du dernier jour de l'année du modèle de moto, ou 6.000 km (3730 mi), selon la première échéance. Toute portion restante de cette garantie limitée peut être transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée. Si la moto a été utilisée comme moto de démonstration ou de fonction,

il est possible que la garantie limitée ait commencé ou soit arrivée à expiration avant la date de vente au détail initiale. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (AUTRE QUE LES GARANTIES LIMITÉES SÉPARÉES DE LA MOTO ET DES ÉMISSIONS) COUVRANT LA MOTO. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION AU BUT RECHERCHÉ SE LIMITE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

Certains pays ou régions interdisent les limitations de durée des garanties implicites ; il se peut donc que la limitation ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

La période de garantie limitée commence à la date de livraison de la moto au premier acheteur au détail ou, si la moto est mise en service en tant que véhicule de démonstration ou d'entreprise avant d'être vendue au détail, à la date à laquelle elle est initialement mise en service.

LES POINTS SUIVANTS NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT :

1. Les défaillances qui sont causées par une mauvaise utilisation, une altération ou la non-performance de la maintenance spécifiée dans le manuel du propriétaire.

2. Remplacer, retirer ou modifier une partie du SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT (qui comprend le système d'échappement et l'ensemble d'admission et de filtre à air) par des pièces qui ne sont pas approuvées pour une utilisation légale sur la voie publique.
3. Toute moto sur laquelle le kilométrage du compteur a été changé de telle sorte que son kilométrage ne peut pas être déterminé.
4. DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, NI HARLEY-DAVIDSON NI SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SAURONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE PERTE DE TEMPS, DE DÉSAGRÉMENT, DE PERTE D'UTILISATION DE LA MOTO, DE PERTE COMMERCIALE OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

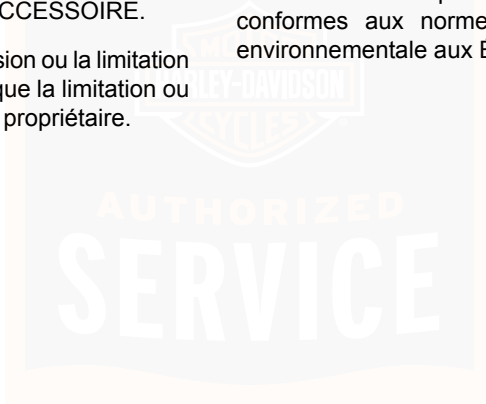
Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Autres droits

Cette garantie limitée confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut qu'il dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

Recommandations pour la maintenance requise

Il est recommandé que toute maintenance du système de bruit soit effectuée par un concessionnaire Harley-Davidson agréé utilisant des pièces de rechange Harley-Davidson authentiques. La maintenance, le remplacement ou la réparation du système de contrôle du bruit peut être effectuée par un autre service de maintenance ou individu qualifié. Les pièces qui ne sont pas d'origine Harley-Davidson peuvent être utilisées uniquement si ces pièces sont certifiées conformes aux normes de l'Agence pour la protection environnementale aux États-Unis.



GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE CARBURANT SUR LES MOTOS HARLEY-DAVIDSON DE 2018

Garantie limitée des émissions pour les propriétaires aux États-Unis dans 49 états

La garantie limitée suivante concerne le système de contrôle des émissions de carburant et s'ajoute à la GARANTIE LIMITÉE DE LA MOTO et à la GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT ; elle concerne uniquement les motos Harley-Davidson disponibles à la vente, immatriculées et roulant habituellement aux États-Unis. Se reporter à la « DÉCLARATION DE GARANTIE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE CALIFORNIE » pour les dispositions de garantie supplémentaires applicables aux motos de Californie.

Harley-Davidson Motor Company garantit au premier propriétaire et à chaque propriétaire suivant que ce véhicule est conçu, construit et équipé de façon à se conformer au moment de la vente à la réglementation applicable de la section 7521 du Titre 42 du Code des États-Unis, et qu'il est dépourvu de vices de matériau et de main-d'œuvre qui causeraient la non-conformité de cette moto à la réglementation applicable, pendant cinq (5) ans après la date d'achat de détail et de livraison initiale par un concessionnaire Harley-Davidson agréé (ou cinq (5) ans après

la date de la première mise en service de la moto, si elle est d'abord mise en service en tant que moto « de démonstration » ou « d'entreprise » avant sa livraison), ou 30.000 km (18641 mi), selon la première échéance. Toute portion restante de cette garantie limitée sera transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (AUTRE QUE LES GARANTIES LIMITÉES SÉPARÉES ET DE NIVEAUX DE BRUIT) COUVRANT LA MOTO. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION AU BUT RECHERCHÉ SE LIMITE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains pays ou régions interdisent les limitations de durée des garanties implicites ; il se peut donc que la limitation ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

La période de garantie limitée commence à la date de livraison de la moto au premier acheteur au détail ou, si la moto est mise en service en tant que véhicule de démonstration ou d'entreprise avant d'être vendue au détail, à la date à laquelle elle est initialement mise en service.

LES POINTS SUIVANTS NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE CARBURANT :

1. Les défaillances qui sont causées par une mauvaise utilisation, une modification, des altérations, un accident, des catastrophes naturelles ou la non-performance de la maintenance spécifiée dans le manuel du propriétaire.
2. Les services de maintenance requise (telles que précisés dans le manuel du propriétaire) et les pièces de remplacement (telles que bougies, filtres à carburant et à huile, etc.) utilisés pour la maintenance requise.
3. Toute moto sur laquelle le kilométrage du compteur a été changé de telle sorte que son kilométrage ne peut pas être déterminé.
4. DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, NI HARLEY-DAVIDSON NI SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SAURONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE PERTE DE TEMPS, DE DÉSAGRÈMENT, DE REMORQUAGE DU VÉHICULE, DE PERTE D'UTILISATION DE LA MOTO, DE PERTE COMMERCIALE OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Articles couverts par cette garantie des émissions

La garantie du système de contrôle des émissions de carburant peut couvrir les pièces suivantes si le défaut est considéré comme étant en rapport avec les émissions :

- Ensemble de filtre à air
- Arbre à cames
- Bougie
- Bobine d'allumage
- Fils d'allumage
- Soupape à vapeur
- Convertisseur catalytique
- Reniflard du carter moteur
- Capteur MAP
- Capteur TMAP
- Capteur de température d'air d'admission
- Capteur de position du papillon
- Injecteurs de carburant
- Module d'induction ou corps du papillon
- Capteur de température du moteur

- Unité de commande électronique
- Capteurs d'oxygène

Réservoir de carburant (défaillances non esthétiques seulement)

- Fuites
- Séparateur de vapeur de carburant
- Bouchon de carburant

En cas d'utilisation sur les articles suivants : les conduites, colliers, raccords, tube, joints d'étanchéité et visserie de montage.

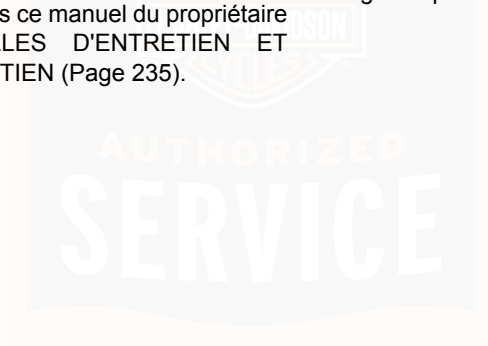
Des instructions détaillées pour la maintenance et l'utilisation correctes de cette moto, y compris les intervalles de temps et/ou de kilométrage auxquels ces instructions doivent être mises en œuvre, se trouvent dans ce manuel du propriétaire sous la rubrique INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DOSSIERS > FICHES D'ENTRETIEN (Page 235).

Autres droits

Cette garantie limitée confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut qu'il dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

Recommandations pour la maintenance requise

Il est recommandé que toute maintenance du système des émissions soit effectuée par un concessionnaire Harley-Davidson agréé utilisant des pièces de rechange Harley-Davidson authentiques. Cependant, la maintenance, le remplacement ou la réparation du système de contrôle des émissions peut être effectuée par un autre service de maintenance ou individu qualifié. Les pièces qui ne sont pas d'origine Harley-Davidson peuvent être utilisées uniquement si ces pièces sont certifiées conformes aux normes de l'Agence pour la protection environnementale américaine.



REMARQUES



DÉCLARATION DE GARANTIE DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS POUR LA CALIFORNIE

Garantie limitée des émissions pour les propriétaires aux États-Unis dans l'état de Californie

Vos droits et obligations au titre de la garantie

Le CARB (bureau des ressources d'air de Californie) et Harley-Davidson Motor Company se font un plaisir de vous expliquer les conditions de garantie du système de contrôle des émissions de carburant sur votre nouvelle moto. En Californie, les nouveaux véhicules motorisés doivent être conçus, construits et équipés en vue de répondre aux strictes réglementations anti-pollution de cet État. Harley-Davidson Motor Company doit garantir le système de contrôle des émissions de carburant équipant votre moto pour les périodes énumérées ci-dessous, à condition que votre moto n'ait pas fait l'objet d'un usage abusif, de modifications non approuvées, de négligence ou d'une maintenance incorrecte.

Votre système de contrôle des émissions de carburant peut comprendre des pièces telles que le carburateur ou le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le convertisseur catalytique et l'ordinateur du moteur. Il peut également comprendre des tuyaux, des connecteurs et d'autres ensembles en rapport avec les émissions.

En cas de problème couvert par la garantie pendant la période de garantie indiquée ci-dessous, votre concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera votre moto sans frais, diagnostic, pièces et main-d'œuvre compris.

Couverture de la garantie du constructeur

Pendant une période d'utilisation de cinq ans ou de 30.000 km (18641 mi) ans, selon la première échéance, laquelle commence à la date de livraison de la moto au dernier acheteur au détail ou, si la moto est mise en service en tant que moto de démonstration ou d'entreprise avant d'être vendue au détail, la date à laquelle elle est initialement mise en service.

Si une pièce en rapport avec les émissions de votre moto est défectueuse, ladite pièce sera réparée ou remplacée par Harley-Davidson Motor Company. Ceci est votre GARANTIE CONTRE LES DÉFAUTS du système de contrôle des émissions de carburant.

Garanties et responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire de la moto, vous êtes responsable de la réalisation de la maintenance requise indiquée dans votre manuel du propriétaire. Harley-Davidson vous recommande de conserver tous les reçus liés à la maintenance de votre moto, mais ne peut refuser d'honorer la couverture de la garantie relative au système de contrôle des émissions uniquement du fait de l'absence de reçus ou

de votre manquement à veiller à la réalisation de l'ensemble du programme de maintenance.

Vous avez la responsabilité de présenter votre moto à un concessionnaire Harley-Davidson agréé dès qu'un problème survient. Les réparations visées par la garantie doivent être réalisées dans un délai raisonnable ne devant pas dépasser 30 jours.

En tant que propriétaire de la moto, vous devez également avoir connaissance du fait que Harley-Davidson peut refuser d'honorer la couverture de la garantie si votre moto ou une pièce est défectueuse en raison d'un usage abusif, d'une négligence, d'une maintenance incorrecte ou de modifications non approuvées.

Pour toute question sur vos droits et responsabilités au titre de la garantie, veuillez contacter le service clientèle Harley-Davidson au 1-800-258-2464 (États-Unis uniquement) ou au 1-414-343-4056, ou contactez le CARB (bureau des ressources d'air de Californie) au 9528 Telstar Ave., El Monte, California 91731.

Modalités de garantie supplémentaires

La période de garantie commence à la date de livraison de la moto au dernier acheteur ou, si la moto est mise en service en tant que véhicule de démonstration ou d'entreprise avant d'être vendue au détail, à la date à laquelle elle est initialement mise en service.

Le système de contrôle des émissions de carburant de chaque nouvelle moto Harley-Davidson a été conçu, construit et testé en utilisant uniquement des pièces authentiques Harley-Davidson et munie de telles pièces, la moto est certifiée conforme à la réglementation sur le contrôle des émissions en Californie.

Nous vous recommandons d'amener votre moto chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé en vue d'effectuer des réparations en vertu de la présente garantie. Ce concessionnaire disposera de mécaniciens dûment formés et de pièces Harley-Davidson authentiques. Toutefois, en cas « d'urgence » (tel que défini ci-dessous), les réparations peuvent être réalisées dans n'importe quel établissement disponible fournissant des prestations d'entretien ou par le propriétaire, au moyen de n'importe quelle pièce de rechange. Un concessionnaire Harley-Davidson agréé qui n'est pas raisonnablement disponible ou une pièce qui n'est pas disponible dans un délai raisonnable (ne dépassant pas 30 jours à compter de la date à laquelle la moto est présentée initialement à un concessionnaire Harley-Davidson en vue d'une réparation) constitue une urgence. Harley-Davidson remboursera ces réparations au propriétaire, y compris le diagnostic, seulement s'il a pu être établi que les réparations sont prises en charge en vertu de la présente garantie du système de contrôle des émissions de carburant. Néanmoins, le remboursement des pièces Harley-Davidson ne dépassera pas notre prix de vente au détail suggéré pour toutes les pièces sous garantie remplacées et notre remboursement au

titre de la main-d'œuvre sera limité aux temps alloués recommandés pour effectuer des réparations du système de contrôle des émissions de carburant au taux horaire correspondant à la situation géographique en question.

Pour obtenir un remboursement de la part de Harley-Davidson pour les réparations d'urgence de ce type, vous devez conserver toutes les pièces défectueuses et les reçus d'origine, afin de pouvoir les présenter à un concessionnaire Harley-Davidson agréé qui se chargera de les inspecter. Harley-Davidson vous recommande d'amener votre moto à un concessionnaire agréé en vue d'effectuer une inspection et de veiller à ce que les réparations d'urgence soient effectuées correctement.

Rappel : l'utilisation de pièces de rechange qui ne proviennent pas de Harley-Davidson peut nuire à l'efficacité du système de contrôle des émissions de carburant ou endommager de quelque autre façon votre moto. Si des pièces autres que des pièces Harley-Davidson authentiques sont utilisées pour la maintenance, le remplacement ou la réparation de composants affectant le contrôle des émissions, vous devez obtenir des garanties écrites selon lesquelles ces pièces ne provenant pas de Harley-Davidson sont garanties comme étant d'une qualité égale aux pièces Harley-Davidson authentiques par le fabricant, à la fois au niveau de leur performance et de leur durabilité. L'utilisation de pièces de rechange ne provenant pas de Harley-Davidson ne rend pas nulle la garantie existante, le cas échéant, d'autres

composants Harley-Davidson, sauf si les pièces ne provenant pas de Harley-Davidson entraînent des dommages des pièces sous garantie ou si elles donnent lieu à la création d'une moto non conforme en matière d'émissions. Toutefois, HARLEY-DAVIDSON N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ AU TITRE DE CETTE GARANTIE POUR CE QUI EST DE TOUTE PIÈCE QUI N'EST PAS UNE PIÈCE HARLEY-DAVIDSON AUTHENTIQUE, sauf si des pièces Harley-Davidson entraînent des dommages de pièces qui ne sont pas des pièces Harley-Davidson authentiques.

Ce qui est couvert par cette garantie des émissions

Le système de contrôle des émissions de carburant couvre uniquement les « pièces garanties » suivantes :

- Ensemble de filtre à air
- Arbre à cames
- Bougie
- Bobine d'allumage
- Fils d'allumage
- Soupape à vapeur
- Convertisseur catalytique
- Reniflard du carter moteur

- Capteur MAP
- Capteur TMAP
- Capteur de température d'air d'admission
- Capteur de position du papillon
- Injecteurs de carburant
- Module d'induction ou corps du papillon
- Capteur de température du moteur
- Unité de commande électronique
- Capteurs d'oxygène
- Absorbeur de vapeurs d'essence
- Soupape de commande de purge

Réservoir de carburant (défaillances non esthétiques seulement)

- Fuites
- Séparateur de vapeur de carburant
- Bouchon de carburant

En cas d'utilisation sur les articles suivants : les conduites, colliers, raccords, tube, joints d'étanchéité et visserie de montage.

Ce qui n'est pas couvert par cette garantie des émissions

Cette garantie du système de contrôle des émissions de carburant ne couvre pas :

Les mauvais fonctionnements de toute « pièce garantie » causés par l'une des raisons suivantes : usage abusif, utilisation incorrecte, modification ou altération non approuvée, modification délictuelle, débranchement ou maintenance incorrecte ou non-performance de la maintenance. La garantie ne couvre pas non plus le remplacement des pièces énumérées au cas où le véhicule a été rendu non conforme en matière de contrôle des émissions dans l'État de Californie du fait des actions indiquées ci-dessus.

Les dommages résultant d'un accident, de catastrophes naturelles ou d'autres événements hors du contrôle de Harley-Davidson.

La réparation ou le remplacement des « pièces garanties » dont le remplacement est prévu avant 30.000 km (18641 mi), une fois que ces pièces ont été remplacées au premier intervalle de remplacement dans le cadre des services de maintenance requise.

Les réparations et les entretiens effectués par toute personne autre qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé (sauf en cas d'urgence, tel que défini ci-dessus).

Les pertes de temps, désagréments, pertes d'utilisation de la moto, remorquages du véhicule, pertes commerciales et/ou dommages accessoires.

Les réparations de toute moto sur laquelle le kilométrage du compteur a été changé de telle sorte que son kilométrage ne peut pas être déterminé.



REMARQUES



FICHES D'ENTRETIEN

APPLICABILITÉ	
☐	• JAPON

Intervalles d'entretien régulier

Un entretien régulier doit être effectué aux intervalles spécifiés afin de garantir que votre moto Harley-Davidson affiche des performances optimales. Se référer à Tableau 43.

REMARQUE

- *L'utilisation des pièces et des procédures d'entretien autres que celles approuvées par Harley-Davidson peut annuler la garantie limitée. Toute altération des composants du système de contrôle de l'émission tels que le système d'admission et d'échappement, peut constituer une violation des lois de véhicules à moteur.*

- *Certains pays, comme le Brésil, pourraient exiger que tout entretien régulier soit effectué par un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour que la garantie limitée reste en vigueur. Consulter votre concessionnaire Harley-Davidson agréé.*
- *Certains pays, comme le Brésil, pourraient exiger des étapes supplémentaires de maintenance régulière annuelle (ou semi-annuelle) pour que la garantie limitée reste en vigueur et/ou pour être conformes aux réglementations sur les véhicules. Consulter votre concessionnaire Harley-Davidson agréé et vérifier les réglementations sur les motos dans votre pays.*
- *Après avoir atteint l'intervalle d'entretien final, répéter le programme d'entretien en commençant à l'intervalle de 8000 km (5000 mi).*
- *Lorsqu'un véhicule est en maintenance, toujours vérifier et terminer les rappels de sécurité et ouvrir les programmes de produit.*
- *Lorsqu'un véhicule est en maintenance, toujours vérifier que le dernier étalonnage est installé.*

Tableau 43. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Softail Harley-Davidson

ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5 000 mi 8 000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Vérifier le fonctionnement de l'équipement électrique et des commutateurs	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Vérifier la pression du pneu avant et inspecter la bande de roulement	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Vérifier le couple des rayons de roue avant (le cas échéant)	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Vérifier le niveau du liquide de frein avant	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Vérifier la teneur en humidité du liquide de frein avant DOT 4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Régler les roulements de colonne de direction	X		X		X		X		X		X	2
Lubrifier les roulements de colonne de direction							X					2 et 6
Inspectez les bagues du pare-brise (le cas échéant)			X		X		X		X		X	
Vérifier le couple des vis des boîtiers commutateurs supérieur et inférieur	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Vérifier le couple de serrage de la vis de bride de guidon du levier d'embrayage	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Vérifier le couple de serrage de la vis de bride de guidon du maître-cylindre.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5

Tableau 43. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Softail Harley-Davidson

ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5 000 mi 8 000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Inspecter le filtre à air et effectuer l'entretien nécessaire		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Remplacer l'huile moteur et le filtre	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Nettoyer et inspecter le refroidisseur d'huile	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Remplacer le lubrifiant du carter de chaîne primaire	X		X		X		X		X		X	4
Remplacer le lubrifiant de transmission	X				X				X			4
Inspecter les conduites d'huile et le système de freinage pour déceler fuites, contacts ou abrasion	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Inspecter les conduites et les raccords de carburant pour déceler d'éventuelles fuites, des contacts ou de l'abrasion	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Vérifier le niveau du liquide de frein arrière	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Vérifier la teneur en humidité du liquide de frein arrière DOT 4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Inspecter l'usure des disques et des plaquettes de frein	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Vérifier le couple de serrage de l'axe avant	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5

Tableau 43. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Softail Harley-Davidson

ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5 000 mi 8 000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Inspectez et lubrifiez la béquille latérale.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Vérifiez le réglage de l'embrayage.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Vérifier, ajuster et lubrifier les commandes de frein et d'embrayage	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Vérifier le couple des rayons de roue arrière (le cas échéant)	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Vérifier la pression du pneu arrière et inspecter la bande de roulement	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Vérifier le couple de serrage de la vis d'écartement dans la fente de la courroie d'entraînement	X		X		X		X		X		X	1,2,5
Inspecter la courroie d'entraînement et les pignons, ajuster la courroie	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Vérifier le couple de serrage de l'écrou d'axe arrière	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Inspecter le système d'échappement pour détecter des fuites, des fissures et des fixations ou pare-chaleur d'échappement desserrés ou absents	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Batterie	Vérifier la batterie et le couple de serrage des bornes et nettoyer les connexions tous les ans.											1
Bougies	Remplacer les bougies tous les deux ans ou tous les 48.000 km (30000 mi), selon la première échéance.											

Tableau 43. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Softail Harley-Davidson

ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5 000 mi 8 000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Fourche avant	Démonter, inspecter et remettre en état la fourche avant et remplacer l'huile de fourche tous les 80.000 km (50000 mi).											2
Filtre à carburant	Remplacer le filtre à carburant tous les 161.000 km (100000 mi).											2, 4
Système de freinage	Nettoyer les systèmes de freinage et d'embrayage et remplacer les liquides de frein hydraulique DOT 4 et d'embrayage tous les deux ans, ou plus fréquemment si la teneur en humidité est supérieure ou égale à 3 %.											2
Faire un essai sur route pour vérifier le fonctionnement des composants et des systèmes	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
REMARQUES :	1. Effectuer chaque année ou aux intervalles spécifiés, selon la première échéance. 2. À faire réaliser par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, à moins de disposer des outils appropriés et des données d'entretien et d'être un mécanicien qualifié. 3. Vérifier le serrage des rayons aux intervalles d'entretien de 2.000 km (1000 mi), 8.000 km (5000 mi), 32.000 km (20000 mi) et à chaque intervalle de 24.000 km (15000 mi) par la suite. Tous les véhicules ne sont pas équipés de roues à rayons. Consulter le sujet approprié dans le manuel d'entretien. 4. Effectuer la maintenance plus fréquemment dans des conditions d'utilisation difficiles (comme des températures extrêmes, des environnements poussiéreux, des routes montagneuses ou difficiles, un entreposage prolongé, des utilisations sur une courte distance, une circulation marche/arrêt intensive ou si le carburant est de pauvre qualité). 5. Pour obtenir des instructions sur le couple de serrage, voir les Méthodes de travail en atelier dans le manuel d'entretien. 6. Démonter, lubrifier et inspecter tous les 48.000 km (30000 mi).											

Fiches de maintenance

Garder une fiche pour cet entretien pour conserver la couverture de la garantie limitée de votre nouvelle moto. Se référer à Tableau 44.

Tableau 44. Fiches de maintenance du propriétaire

INTERVALLE D'ENTRETIEN EN KILOMÈTRES (MILLES)	DATE	NUMÉRO DU DÉTAILLANT	NOM DU TECHNICIEN	SIGNATURE DU TECHNI- CIEN
1.600 km (1.000 mi)				
8.000 km (5.000 mi)				
16.000 km (10.000 mi)				
24.000 km (15.000 mi)				
32.000 km (20.000 mi)				
40.000 km (25.000 mi)				
48.000 km (30.000 mi)				
56.000 km (35.000 mi)				
64.000 km (40.000 mi)				
72.000 km (45.000 mi)				
80.000 km (50.000 mi)				

DOCUMENTATION SUR L'ENTRETIEN

Se rendre chez un concessionnaire Harley-Davidson pour acheter un manuel d'entretien ou des pièces de moto. Les manuels autorisés par l'usine représentent la source d'informations la plus complète et détaillée après le concessionnaire Harley-Davidson. Voir Tableau 45.

Tableau 45. Documentation sur l'entretien : Modèles Softail de 2018

DOCUMENT	NUMÉRO DE PIÈCE
Manuel d'entretien des modèles Softail	94000469
Manuel de diagnostic électrique des modèles Softail	94000461

**Tableau 45. Documentation sur l'entretien : Modèles
Softail de 2018**

DOCUMENT	NUMÉRO DE PIÈCE
Catalogue de pièces des modèles Softail	94000444

**Tableau 45. Documentation sur l'entretien : Modèles
Softail de 2018**

DOCUMENT	NUMÉRO DE PIÈCE
Les numéros de publications mentionnés font référence aux manuels en anglais. D'autres langues sont disponibles chez les concessionnaires Harley-Davidson.	



REMARQUES



Index

A

ABS.....	98
Affichages de la fenêtre du compteur kilométrique.....	84
Agence fédérale des États-Unis chargée de la sécurité routière.....	208
Alarme.....	63
Amortisseurs.....	45
Amortisseurs.....	163
Ampoule.....	183
Ampoule à DÉL, feu arrière, remplacement.....	188
Ampoule à incandescence, feu arrière, remplacement.....	187
Ampoule, remplacement du feu de direction, à DÉL.....	190
Ampoule, remplacement du feu de direction, à incandescence.....	189
Arrêt du moteur.....	92
Avant de conduire.....	35

B

Batterie.....	174,178
Batterie AGM.....	174
Batterie, nettoyage.....	168
Bougies, remplacement.....	168
Béquille.....	44

Béquille latérale.....	44
------------------------	----

C

Capacité.....	45
Capacité de transport.....	45
Caractéristiques du fléchissement de la courroie d'entraînement.....	158
Carburant.....	37,40
Carburant.....	40
Carter de chaîne primaire.....	27,149
Changement de vitesse.....	102
Changement du lubrifiant de transmission.....	148
Changement d'huile moteur.....	142
Charge de la batterie.....	174
Charger.....	174
Clignotant gauche.....	92
Clé.....	53
Commande des gaz.....	70
Commandes.....	22,70,98
Commutateur.....	70,78,81
Commutateur de code.....	78
Commutateur de compteur kilométrique.....	92
Commutateur du démarreur.....	81
Commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur.....	81

Index

Commutateurs et composants électriques, vérification.....	168	200
Consignes concernant les accessoires et la charge transportée.....	3	
Consignes de sécurité de fonctionnement.....	3	
Contrôle des commandes d'embrayage et de frein.....	157	
Contrôle des commutateurs et composants électriques.....	168	
Contrôle des plaquettes et des disques de frein.....	153	
Contrôle du filtre à air.....	163	
Contrôles de l'évaporation du carburant pour la Californie.....	206	
Convertisseur catalytique.....	40	
Coordonnées du propriétaire.....	208	
Courroie d'entraînement.....	158	
Couvercle.....	182	
Couvercle latéral.....	182	
Couvercles latéraux.....	182	
Cuir.....	133	
D		
Disques et plaquettes de frein, inspection.....	153	
Documentation sur l'entretien.....	240	
Démarrage du moteur.....	88,90	
Dépannage.....	66,98,197,199,199,	
E		
EITMS.....	91	
Embrayage.....	161	
Entreposage.....	35,121	
Entretien de la fourche avant.....	162	
Entretien du cuir.....	133	
Entretien du vinyle.....	133	
F		
Feu de direction.....	92	
Feu de direction.....	92	
Feu de direction droit.....	92	
Feu de route.....	92	
Feux de détresse.....	60	
Fiches d'entretien.....	235	
Filtre à air, inspection.....	163	
Fini Denim.....	134	
Fonctionnement.....	44,90,92	
Fourche, entretien.....	162	

Index

Frein.....	70
Freins.....	98,200
Freins ABS.....	98
Fusibles.....	194

G

Garantie.....	205,207,209
Graissages divers.....	157

H

Huile.....	138
Huile moteur.....	138,140,142,145
Huile moteur et filtre.....	142

I

Importer une moto.....	208
Indicateur.....	92
Indicateur de point mort.....	92
Indicateur de pression d'huile.....	92
Inspection.....	169,174
Inspection.....	174

Instruments.....	73
------------------	----

L

L'agence fédérale des États-Unis chargée de la sécurité routière (NHTSA).....	208
Lavage.....	131
Levier de sélecteur.....	70
Liquide de frein, vidange.....	155
Liquide de refroidissement.....	27
Liste de vérification.....	35
Liste de vérification avant la conduite.....	35
Localisateur de concessionnaire.....	207
Lubrification de la serrure de bouchon de carburant.....	167
Lubrification en hiver.....	145
Lubrification, divers.....	157

M

Maintenance.....	137,138,140,142,148, 158, 161, 161, 163, 205, 235
Maintenance de la fourche.....	137
Maintenance en cours de rodage.....	137
Manuel.....	1
Marques déposées.....	203,203

Index

Mode transport.....	64
Modules de commande de guidon.....	78,81
Modèles et caractéristiques.....	22
Moteur.....	36,92,197
Moto.....	121

N

Nettoyage.....	123,131
Nettoyage de la batterie.....	168
Nettoyer.....	121,123,131,133,134, 174
Niveau bas de carburant.....	92
Niveau d'huile.....	140
Niveau de liquide de frein, vérification.....	155
Numéro d'identification de véhicule (VIN).....	19
Numéro de téléphone du localisateur de concessionnaire.....	207

P

Phare.....	183
Pièces de rechange d'usine.....	206
Plaque d'immatriculation montée sur le côté.....	98

Plaque d'immatriculation montée sur le côté.....	98
Pneu.....	121,169
Pneus.....	98,121
Point mort.....	92
Polissage.....	131
Porte-clés.....	53
Poussoirs hydrauliques.....	161
Pression d'huile.....	92
Produits de nettoyage recommandés.....	123
Préparation de la moto pour la maintenance.....	138
Préparation de la moto pour l'entretien.....	138
Préparer.....	121

R

Refroidisseur d'huile.....	145
Remplacement d'ampoule de feu de direction à DÉL.....	190
Remplacement d'ampoule de feu de direction à incandescence.....	189
Remplacement de l'ampoule de feu arrière à DÉL.....	188
Remplacement de l'ampoule de feu arrière, à incandescence.....	187
Remplacement des bougies.....	168
Remplacer.....	169

Index

Remplir.....	37
Rodage.....	36,137
Roues.....	121
Roulements de colonne de direction, réglage.....	162
Règles de la sécurité routière.....	13
Réglage.....	43,45,183
Réglage de la précharge.....	45
Réglage des roulements de colonne de direction.....	162
Réglage des rétroviseurs.....	43
Réglementation sur le bruit EPA.....	207
Régulateur de vitesse.....	106
Régulateur de vitesse.....	106
Rétroviseurs.....	43

S

Selle.....	190
Serrure de bouchon de carburant, lubrification.....	167
Service clientèle.....	1
Spécifications.....	27,138,158
Stockage.....	35,121,174
Stockage du véhicule.....	35,121
Système de contrôle du bruit.....	194
Système de freinage.....	98
Système de freinage antiblocage.....	98

Système de freinage antiblocage (ABS).....	13
Système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS).....	91
Système de sécurité.....	53,53,56,59,60,63,64,66,66
Système Smart Security.....	66,66
Système électrique.....	199
Sécurité.....	3,14,174

T

Test de tension.....	174
Transmission.....	27,146,148,199
Travaux de réparation sous garantie.....	207
Témoin de niveau bas de carburant.....	92

V

Vinyle.....	133
Voyant de feu de direction droit.....	92
Voyant de feu de direction gauche.....	92
Voyant de feu de route.....	92
Voyant de vérification moteur.....	92
Vérification de l'absence de fuites et d'abrasion des systèmes.....	154

Index

Vérification de l'absence de fuites et d'abrasion des systèmes.....	154
Vérification de l'étanchéité de l'échappement.....	163
Vérification de l'étanchéité du système d'échappement...	163
Vérification de la pression de gonflage et contrôle des pneus.....	152
Vérification de la pression de gonflage et contrôle des pneus.....	152
Vérification de l'huile moteur.....	140
Vérification des commandes d'embrayage et de frein.....	157
Vérification du niveau et remplacement du liquide de frein.....	155
Vérification moteur.....	92

É

Écrans, fenêtre du compteur kilométrique.....	84
Élimination et recyclage.....	138
Étiquettes.....	14

